# Ostdeutsche Multrierte ente

len des Verlages: Katowice, ul. Wojewodzka 24, una

at unverlangte Beiträge wird eine Hattung nicht übernomm



Von Sans Schadewaldt

Das deutsche Weihnachtsfest erlebt die Na- fortschreitenden Gleichschaltung das Tempo lands geworden ift, dann wird die Nation von Genf und die unumstößliche, unwidertion zum ersten Male seit Versailles in inne-Shitem, zerichlagen find die Barteien, gefallen die Lebensformen einer Zeit, die das deutsche Bolt in Zwietracht, Hunger und Berzweiflung an den Rand des Abgrunds brachte und Deutschland zum Spielball der fremden Mächte werden ließ, dasselbe Deutschland, das einst großmächtig in der Welt war und nun endlich wieder im Zeichen Adolf Hitlers die Morgenröte eines neuen Aufstiegs erwartet. Roch ist der Umbruch der nationalsozialistischen Staats- und Weltanschauung nicht restlos vollzogen, noch leben in der alternden Generation die Kräfte der individualistisch-liberalistischen Epoche, über die der brandende Strom der Jugend hinwegbrauft. Jugend im Drit: ten Reich ist alles, was sich innerlich umzustellen und gleichzuschalten vermag, ift alles, was den Totalitätsanspruch der Staatsgewalt nicht als Beschränkung der ichlichen Freiheit, sondern als das oberste gestaltende Gesetz des neuen Deutschlands und damit die Notwendig= teit des Führerprimates erkennt. Sier setzen die großen seelischen und politischen Rämpfe des privatkapitalistischen und intellektuellen Menschen ein, der fich seine neue Stellung in bem neuen soziologischen Gefüge erst gewinnen und sich nicht von der sogenannten oberen Schicht, sondern bon den breiten minder= bemittelten Volkskreisen aus Aufgabe und Pflichten setzen muß, den völkischen Einschmelzungsprozeß im Dienste ber Bolksganzheit zu vollenden. Wissen und Willen um die natio= nale Dafeinsgestaltung haben in der Befinnung auf Blut und Boden, auf Sprache und Sitte als wesentliche Träger unseres Schicksals eine ganz neue Richtung bekommen, und an Stelle der Freiheit und des Lebensrechtes der Einzelpersönlichkeit ist die Volksverbun denheit, das Einandereinstehen aller für alle in den Mittelpunkt von Politik und Gesellschaft gerückt.

Rein Zweifel, daß die Revolution bis zur völligen Durchdringung des deutschen Bolkskörpers mit dem nationalsozialistischen Geift weitergeht. Kein Zweifel, daß diese Revolution noch manches Opfer fordern wird — kein Zweifel aber auch, daß mit der

ber staatlichen und volklichen Umwandlung sich sonnen können in dem Bewußtsein, daß rufliche Forderung der wehrpolitischen rer Einheit und Einigkeit. Berbrochen ift das ruhiger werden, das Berftandnis immer wei- nur auf dem Bege Abolf Sitlers Gleichberechtigung gehen konnte und daß terer Rreise für das Ziel Adolf hitlers die Lebensgefahr bes Rommu- die gabe Berfechtung des deutschen Standdaß gewisse unerfreuliche Uebergangserschei- heit und Frieden Deutschlands politik den friedlosen Berfailler Unrechtsnungen teinen Aftualitätswert mehr haben | au fich ern war. Schon heute muß jeder zuffand von "Siegern und Besiegten" übernen jum Grundpfeiler des neuen Deutsch- außenpolitischen Chaos nur über die Abtehr hange flar macht, wird eine felbstverftand-

wachsen wird. Wenn wir dann so weit find, nismus zu beseitigen und Frei- puntts gegen die französische Knechtungsund das Bertrauen jedes einzel- Deutsche einsehen, daß der Weg aus dem winden fann. Wer sich diese Zusammen-

Deutsche Weihnachtsfeiern im Gaargebiet verboten

Kinder müssen französische Lieder singen

(Telegraphifde Melbung)

Saarbrüden, 23. Dezember. Den dentichen Bereinen im Saargebiet ift unterfagt worden, Weihnachtsfeiern und Befcherungen für unterftütungsbedürftige Bollsgenoffen abzuhalten. Sogar die bon der Polizei bereits genehmigte Ginbescherung der Opfer des Krieges wurde im letten Augenblid von der Regierungstommission berboten. Die Rinder, die bie frangofifchen Schulen befuchen, find dagegen gestern früh unter dem brennenden Beihnachtsbaum mit Geschen= ten bedacht worden. Sie wurden ge z wungen, bei der Beihnachtsfeier frangöfifche Lieber gu fingen.

Holland will Lubbe wiederhaben?

Mit einem Einspruch gegen das Urteil zu rechnen

(Telegraphische Melbung)

Ha a g, 23. Dezember. Wie halbamtlich mitgeteilt wird, wird wahricheinlich ber niederländische Gefandte in Berlin wegen bes Tobesurteils gegen van ber Lubbe Borftellungen erheben mit ber Begründung, daß das Gefet, auf Grund beffen van der Lubbe jum Tobe verurteilt wurde, erst verfündet wurde, nach bem die Brandstiftung begangen war. Dagu ift ju bemerten, bag bie Frage ber rudwirten ben Erhöhung der Gesehesstrafe bereits von ber Berteidigung aufgeworfen war und von dem erkennenden Gericht in seiner Entscheibung eingehend gewürdigt worben ift.

liche, staatsbürgerliche Berpflichtung darin sehen, das große Bekenntnis vom 12. November tagtäglich in Treue zum Führer zu erneuern und sich heute am Weihnachtsfeste Rechenschaft abzulegen, was Volkskanzler und Reichspräsident an gewaltiger nationaler Erneuerungsarbeit für das Baterland geleistet haben!

Wenn die Glocken heute das Christfest ein= läuten, wenn die frohe Botschaft vom Frieden auf Erden wieder die Runde um den Erdball macht, wenn im Lichterglanz des Tannenbaumes arm und reich und jung und alt sich als eine Familie im Sinne des Schöpfers fühlt und aus den strahlenden Augen unserer Rinder die Liebe und Unschuld leuchten, dann wird der Ernst des Lebens mit aller Not des Alltags festlich unterbrochen durch die Musik der Seele, die in uns Menschen mit der Geburt des Heilands erklingt. Und wie im privaten Leben jede gütige Sand heute Liebe spendet, so soll Weihnachten auch im Leben der Bölker dem Friedensgedanken und der Verständigung dienen, soll allen Mächten eine Mahnung zur Einkehr sein, im Nachbarn nicht den erklärten Feind, sondern die befreundete Nation zu sehen, auf daß sich das Evangelium erfüllt:

"Friede den Menschen auf Erden, die guten Willens sind."

## Adolf Hitler verichentt seinen Mantel

Bab Reichenhall, 23. Dezember. Zwei im Arbeitsbien ftlager Bergen beschäftigte junge Leute hatten in Teisendorff ben Zug beraumt und mußten nun ju Jug die lange Strede zurücklegen. Unterwegs begegneten ihnen mehrere Kraftwagen, und ihrer Bitte, sie ein Stück mitzunehmen, wurde nachgekommen. Es war die Autokolonne des Reichskanzlers. Beim Aussteigen entledigte sich ber Kangler seiner beiben Mäntel, darunter seines bekannten Trenchevats, und ich enkte fie nebst einem Gelbbetrag ben beiden Arbeitsbienstwilligen.

# Warum Torgler freigesprochen wurde

Das Reichsgerichtsurteil und seine Begründung

(Telegraphiiche Melbung)

Leipzig, 23. Dezember. Der Bierte Straffenat bes Reichsgerichtes verurteilte ben Reichstagsbranbstifter van ber Subbe gum Cobe; alle fibrigen Angeflagten murben freigefprochen. Rach Schluf ber Berhandlung murben bie vier freigesprochenen Angeklagten, Torgler, Dimitroff, Bopoff und Saneff bon ber Leipziger Boligei in Schughaft genommen.

Bur Urteilsverkündung im Reichstagsbrand- streng durchgeführt. Im Berhandlungssaale stifterprozeß, die von der ganzen Welt waren Zuhörer- und Breffepläte von dem mit großer Stannung erwartet übrigen Berhandlungsraum durch eine Stuhlmit größer Stannung erwartet übrigen Berhandlungsraum durch eine Studis wurde, war der Andrang besonders stark. Schon um 8 Uhr begann der Justom der Justom er Justom der Aufgeklagen umd der Aufgeklagen der bulgarischen Ungeklagten, die Mutter Dimitroffs, seine Schwester und die Berdenfalls wieder in anwaltschaft dasst den Saal Senatspräsident Dr. Beinzig eingekrnifen Nuch Krau Toraler Bünger eröfinete sosort die Berbandlung mit Leipzig eingetroffen. Auch Frau Torgler Bünger eröffnete sofort die Verhandlung mit ist in der Verhandlung anwesend. Die Kartentontrolle und Baffendurchinchnng wurde im Reichsgericht besonders spruchs", so erklärte der Vorsitzende in der

# Begründung

"hat fich ber Senat nicht nur, wie ich es im Laufe, bes Berfahrens mehrfach ju betonen gezwungen war, bon außeren Ginfluffen, jonbern auch bon jeber gefühlsmäßigen Ginftellung burchaus ferngehalten. Die forgiame Brufung und Das Bild, das die Bengen von dem Berlauf bes Bagung ber festgestellten Tatfachen, wie fie bie jelbitverftanbliche Bflicht jedes gewiffen - nicht um eine Brandlegung normaler Art banhaften Richters ift, erforberte natürlich bei belte, und gutachtliche Auslaffungen ber Sachber Fulle bes bon ben Prozegbeteiligten borgebrachten Materials eine gemiffe Beit. Beitranbend wirkte auch die Notwendigkeit, fich mit gemiffenlofen Unterftellungen tenbengiofer Gomahichriften auseinanderzusegen, die bersuchten, burch ungeheuerliche Berbächtigungen führenber beuticher Manner bie Bahrheitsfindung ju berichleiern ober gu bereiteln. Die

#### Widerlegung

bie bie in ihrer Quelle auch allgu burchfichtigen Berfuche einer Berbrehung ber Zatjachen im Laufe bes Berfahrens erfahren haben, ift bon ben. ben Brogegbeteiligten vielfach mit Recht hervorgehoben und bon ber Beltoffentlichfeit, foweit fie überhaupt bie Bahrheit hören mill, vernommen worben. Es genügt, an biefer Stelle herborguheben, bag bas ertennenbe Gericht auch feinerfeits biefe Berleumbungen für reft log miberlegt erachtet. Das gilt insbefonbere bon jener unfinnigen Legenbe über bie Beteiligung führenber Regierungsmitglieber, beutscher Manner, an bem borliegenben Berbrechen, wie auch bon jenen falichen Behauptungen über bas Bufammentreffen Lub. bes mit Nationalsozialisten in Görnewiß und Hennigsborf, von Lubbes angeblich burch beutiche Behörben gefälschtem Bag, bon bem unterirbifden Gang, bon ber Stabs. unb Leibmache bes Minifterprafibenten Göring im Brafibentenpalais, von ber absichtlich borgei. tigen Entlaffung ber Angeftellten bes Reichstages, bon ber Sabotage bes Rettungswertes im Reichstag und bon fo

Es galt aber auch weiter, in biefem Brogeg und bas hat ben größten Teil ber Beit erforbert

#### politischen Sintergründe

bes abzuurteilenben Berbrechens gu flaren. Es ift burch biefen Broges ermiefen, bag bie Mittater und Auftraggeber Lubbes im Lager ber Rommuniften ftehen, baß bie Reichstags. branbftiftung ein Bert ber Rommnniften und ber ihnen nahestehenden und gleich-Bufegenben Organisationen jur Bermirt. lichung bes Bürgerfrieges gemefen ift.

Es ift erwiesen, daß das beutsche Boll im Frühjahr dieses Jahres vor ber Gefahr feiner Auslieferung an ben Rommunismus und bamit vor bem Abgrund gestanben bat.

und bag es im letten Augenblid bon biefem Abgrund gurudgeriffen worben ift."

Der Borfigende beschäftigt fich bann mit

#### Reichstagsbrand

ielbst und erklärt, bas Gericht habe keine 3 weisel, bat der Angeklagte van der Lubbe ieinen Brandweg im wesentlichen so genommen hat, wie er ihn in der Boruntersuchung beschrieben und in der Hauptverhandlung bestätigt habe

Das Gericht fei aber auch ber Ueberzeugung, bag Lubbe ben Branb

#### nicht allein, fondern in bewußtem und gewolltem Busammenwirten mit anderen gelegt hat.

Brandes entwidelten, zeige bentlich, bag es fich berständigen ergaben, daß Brandmate rialien in das Gebäude hineingebracht und verteilt fein mußten. Solche Borbereitungen habe ber Angeklagte in ber ihm gur Berfügung ftebenden Beit unmöglich neben feinen fonstigen Brandlegungen bewerkstelligen können.

"Der Anklage gegen

#### Torgler

tem mejentlichfte Stuge entgogen wor-

Die Anklage gegen

#### Boboff.

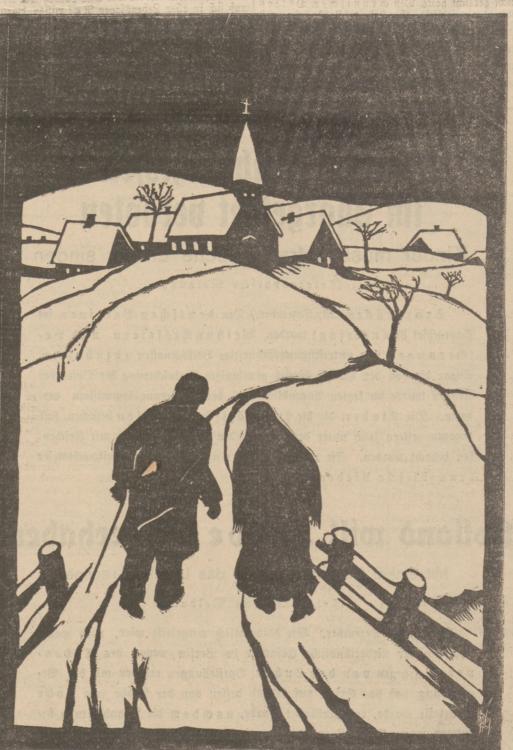
ber mit Torgler im Reichstage gesehen und um 21 Uhr aus dem Portal II herausgelausen sein soll, ist durch die überaus leichte Berwech se-Inngsmöglichfeit und viele andere Tat-fachen ftart erschüttert worben."

Ausführlich beschäftigte sich ber Vorsitzende mit den Befundungen der Zeugen Kar-wahne, Kroper und Fren und kommt du dem Schluß, daß die Aussagen dieser drei Zeugen, die an und für sich von grundlegender Beigen, die an ind sur sich von grundergender Bedeutung und Wichtigkeit für den Prozest waren, eine Verurteilung des Angestlagten Torgler nicht zu begründen vermögen. Die Besundungen dieser Beugen beruhen auf einem Wiedererkennen des ihnen bis dahin unbekannten van der Lubbe. Beugenaussagen, die ein Wiedererkennen von Verschaften. fonen jum Gegenstand haben, feien jeboch nur mit größter Borficht ju benugenbe Beweismittel, meil hier ben Beugen unbewußt häufig Nehler unterlaufen. Die Gefahr einer Voreingenom-menheit und unbewußten pinchologiichen Befangenheit tonne auch barau beruhen, daß ein Beuge fehr mit dem Bergen bei der Sache und in anerkennenswerter Beise bemüht sei, zur Aufklärung des empörenden Verbrechens beizutragen, wie denn überhaupt gegen Karwahne. Freh und Kroper und gegen jeden anderen Zeugen dieser Art der Vorwurf der Leichtfertigkeit in keiner Meise erhahmt warden ist. Weise erhoben werden solle.

Much bie anderen gegen Torgler geltend gemachten Verbachtsgründe halte ber Senat für nicht bewiesen ober für nicht burch-ichlagenb. Die Torgler belastenden Zeugen halte das Gericht nach dem persönlichen Eindruck natte das Gericht nach dem personlichen Einoruck und unter Berücksichtigung ihrer Vorstrafen für unglaubwürdig. Die Bekundungen des Zeugen Weberstaedt über ein Zusammensein von der Lubbes und Torgler sowie von Dimitroff und Torgler im Obergeschöß seien von der Anklagebehörde nicht für ans ich laggebend angesehen worden.

#### Dimitroff

betreffe, fo ichließe feine Abmefenheit bon ist burch die nicht volle Erweisbarkeit Berlin am Brandtage eine Mittäterschaft und geistige Urheberschaft keineswegs aus,
ber Tatsache, daß er am Brandtage mit van
ber Lubbe im Reichstag gewesen ist, die bei weiner gegenteiligen Besautungen mit Angelegenheiten ber Kommunistischen Bartei Dentschlands besaßt zu haben. Gin schlüssiger Beweis jedoch, in welcher Weise er für die KBD. tätig gewesen sei, lasse sich ebenso wenig führen wie ber



Weihnachtsmesse / Scherenschnitt von Friedrich Sich, Hindenburg

Beweis, wieweit er an ber Brankftiftung mit-tätig war und wieweit er mit Lubbe bekannt ist.

Die Befundungen bes Beugen Selmer über ein wiederholtes Zusammensein Dimitroffs mit Bubbe im Bayernhof unterlägen höch it erheb-Iichen Bebenken. Bor allem spreche bagegen bie Tatsache, daß van der Lubbe sich in der von Helmer angegebenen Zeit größtenteils in Golland ausgehalten hat. Die bestimmte Erklärung Helmers, ein Frrtum sei ausgeschlossen, ändere nichts an der Unwahrsche in lichkeit seiner Befundung.

Auch Popoff erscheine nach dem Ergebnis ber Beweisaufnahme nicht ausreichend über-führt. Auch gegen ihn bestehe der Berbacht, Deutschland außer den Intereffen feiner bulgarischen Farteigenossen auch andere unausge-klärte Ziele verfolgt zu haben. Die Zeugenaus-sagen könnten jedoch nicht den Beweis stühen, daß Poposs mit van der Lubbe zusammengewesen sein soll. Ein ausreichender Beweis für die Beteiligung

Zaneffs

am Reichstagsbrand fei gleichfalls nicht erbracht. "Benn banach", betonte Dr. Bünger, "bie angeflagten Bulgaren und Torgler als Mittäter nicht überführt werden konnten, so besteht doch

fein Zweifel, in welchem Lager fich die Mittäter befunden haben.

Die näheren Ausführungen werden im schrift-lichen Urteil erfolgen. Hier sei nur folgendes

Unzweifelhaft war der Reichstagsbrand eine politische Tat. Die ungeheure Größe dieses Verrbechens weist auf die Größe und Gewaltigkeit des Kampfobjektes hin, und dieses kann nur der Besitz der Macht gewesen sein. Wie Reichsminister Dr. Goebbels als Zeuge mit Recht ausführte, hat die NSDAP. vor dem 5. März infolge ihrer starken Uebermacht und ihres schnellen Anwachsens schon den Wahlerfolg in der Tasche gehabt. Sie hatte nicht nötig, durch ein Verbrechen ihre Wahlaussichten zu verbessern. Auch gesinnungsmäßige Hemmungen der Partei schließen einen derartigen verbrecherischen Versuch, wie er von gewissenlosen Hetzern der Partei zugeschoben wird, von vornherein aus. Die dahingehenden Behauptungen von Schmähschriften sind auch durch die verantwortliche Vernehmung in der Hauptverhandlung voll widerlegt worden. Es kann sich nur um eine Tat linksradikaler Elemente handeln, die sich von ihr wahrscheinlich die Möglichkeit eines Regierungs- und Verfassungssturzes und ihre Machterkämpfung versprachen. Die KPD. hat solche hochverräterische Ziele in ihrem Programm. Sie ist die Partei des Hochverrates und hat sich oft als diese bezeichnet. Die Annahme, daß die Mitarbeiter van der Lubbes in den Reihen der KPD. zu suchen sind, verstärkt sich dadurch, daß van der Lubbe selbst Kommunist

Das ist zwar bestritten worden. Der Senat hat fich aber du ber Meinung befannt, daß van der Lubbe in der Lat seiner Gesinnung und Betätigung nach auch jetzt noch ein Kommunist ist. Mag er sich eine kommunist ist. Mag er sich eine kommuniste ist. Mag er sich eine kommuniste der Spielart außgebacht haben, so spielt das gar seine Rolle. Es kommt darauf an, ob van der Lubbe den Grundprinzipien der Kommunisten zustimmt und ob er sich nach dieser Richtung betätigt bat, und das nimmt ber Senat an. Die Bebeutung seines Anstritts aus ber Partei barf feineswegs überschätt werben.

Die Behauptung ber Angeflagten, die Partei verwerse den individuellen Terror, ist abzulehnen. Dahingestellt sei, wieweit die Barole

"Schlagt bie Faschisten . . . "

ernstlich bekämpft worden ist. Der Verlauf ber Kämpfe, namentlich des Johres 1932, und die zahlreichen Blutopfer der NSDAB, sprechen eine beredte Sprache bagegen.

Entscheidend ift jedoch, daß es sich beim Reichstagsbrand gar nicht um india bidnellen Terror handelt, fondern um einen Aft des Maffenterrors, ber ber Auftakt jum politischen Maffenftreit und Maffenaufftanb fein follte.

Die Behauptung, es habe eine revolutionare Situation zur Zeit des Reichstagsbrandes gesehlt, und die RVD. habe sich in der Berteidigung besunden, ist ebenfalls abzulehnen, denn für ein Zurückneichen der KBD nach lebernahme ber Macht durch die NSDAB, am 30. Januar ohne den geringsten Versuch, das jahrelang vor-bereitete und erstrebte politische Ziel zu er-reichen, lag nicht der mindeste Anlaß vor. Die Entwicklung der Dinge war augenschein-lich in gehacht, das man durch ein meistein

lich fo gedacht, bag man burch ein weithin fichtbares ganal ein bie Arbeiterschaft bis in die Reihen der Sozialbemofratie in ihren Tiesen aufrsttelndes Zeichen aab, sie damit aufrührerischen Massenaftionen über die noch zögernden sozialdemofratischen Führer hinweg geneigt machen wollte und im Falle des Gelingens biefes Blanes burch Ausgabe ber Generalftreiflofung bie Dinge jum be-

Wasseralpreittojung die Zinge sum de-wasseren Ausstand und zum Ziele ber Machtergreifung trieb. Ihre Angrisssbläne hat die ABD. seit 1932 nicht nur nicht ausgegeben, sondern in ber-stärstem Maße propagiert und vorbe-reitet. Das in der Hauptverhandlung vor-

# Wir Kitler-Revolutionarel

Latfachenbericht aus der Sturm-und Drangzeit der nationalsozialistischen Bewegung im Kreise Beuthen OS./Von 18g. Werner Crich Rode, Beuthen OS.

Eine knappe Biertelstunde hatte der er- "Ich erkläre die Bersammlung auf Grund des griffen worden. In damaliger Zeit fackelte bitterte, blutige Rampf zwischen bem erwachenden Landfriedensbruchs-Gesetze Deutschland und den Aposteln Lenins gedauert bann hatte die junge nationalsozialistische Bewegung in Benthen, in jener erften großen Fener-

#### Siea

an ihre Fahnen geheftet. Gegen Ende des Kampfes, als glücklicherweise die KPD. schon in den Borraum hinausgedrängt war, wurde plötlich mehrere Male hintereinander die Beleuchtung des Saales ausgeschaltet. Wer damals so berbrecherisch mit Menschenleben gefrielt hat, ift nicht zu ermitteln geweien. Was ware geschehen, wenn sich die Rommune noch im Saale befunden hatte, als bas Licht aus.

Die Störenfriede waren alfo bertrieben,

#### Die Bersammlung nahm ihren Fortgang.

Auf dem Trümmerfelbe bes Schützenhausfaales hatten sich immerhin noch einige hundert Volksgenossen eingefunden. Freude über den Sieg leuchtete aus aller Augen. Stehend fang die Menge das Deutschlandlied und das alte Kampstied braufte wie ein Choral empor:

Hatenfreuz am Stahlhelm, Schwarz-weiß auf rotem Band' Sturmabteilung Sitler -Werben wir genannt.

Bewegt bantte ich allen Rämpfern für ihren Schneid und für die treue Baffenbruderichaft. Der Redner frrach weiter su der nunmehr ruhigen und bissiplinierten Berfammlung. geschah das Unglaubliche.

Auf einmal brangen, jest nach beendigtem Rampf, Schupobeamte mit gegüdten Biftolen und Seitengewehren in den Gaal.

Der anführende Oberwachtmeister kam an mich heran und erklärte mir, daß der Wirt berlange, baß der Saal unberzüglich geräumt wird. Unter bem Beifall aller Bersammelten ent-

"Ich mache Sie barauf aufmerkfam, daß wir ben Saal gemietet haben. Das Sausrecht haben also wir und nicht ber Wirt. Gie feben ja wohl felbft, bag fein Grund mehr gu einer Auflöfung biefer ab. folut ruhigen und friedlichen Berfammlung borliegt. Die Unruheftifter haben wir selbst ohne Silfe ber Polizei hinausbefördert, ich berftehe nicht, was jest nach getaner Arbeit bie Polizei hier will."

Unschlüssig verließ hierauf der Oberwacht-meister mit seinen Leuten den Saal. Nach einem kurzen und freundschaftlichen Intermezzo zwischen dem Wirt und mir, nach welchem der Wirt aus dem Saale verschwand, erschien die Polizei wieder auf der Bildstläche, und der Oberwachtmeister erklärte mir:

"Der Wirt besteht auf Räumung bes

Ich entgegenete:
"Die Polizei ift dazu da, Ruhe und Ordnung aufrecht zu erhalten. Sie hat vor allen
Dingen vor beugend zu wirken. Da sie dies
nicht getan hat und Sie, Herr Oberwachtweister,
jest in eine ruhige und fried liche Versammlung eindringen, betätigen Sie sich mit
ihren Leuten jelbst als Versammlungsstörer. Ich werde Anklage gegen Sie wegen
Versammlungssprengung erheben!"

Dem guten Oberwachtmeister blieb die Spuce weg, so eine Unverscorenbeit war ihm noch nicht in seiner treurevublikanischen Lausbahn vorge-kommen, Er zögerte und zögerte, hielt Beratung mit anderen Beamten ab, zögerte immer noch und stammelte dann schließlich:

\*) Bergleiche Dr. 140 und 147 ber "Ditd. Morgenpit."

#### für aufgelöft".

Die Berfammelten hatten, bis auf wenige Ausnahmen, natürsich nichts von dem weisen Ent-ichluß des Herrn Oberwachtmeisters gehört. Ich

man nicht viel. Raube aber bereitige Sitten herrichten. Ich padte den Oberwachtmeister an ben Schultern und brullte ihm in die Ohren:

"Mann Gottes, nehmen Sie ihre Leute zurück! Sehen Sie benn nicht, was los ift? Ich lehne jede Verantwortung für alles, was jeht geschieht, ab!"

igling des Herrn Oberwachtmeisters gehört. Ich iprang auf einen Tijch und rief:

"Ich erkläre hierdurch diese ruhige und friedliche Bersammlung für ausgelöst. Wir weichen nur der polizeilichen Gewalt. Die Berantwortung trägt der Herr Oberwachtmeister. Entsprechende Maß-nahmen werben von uns ergrissen werden. Ich sie den Saal ruhig zu dere lassen verließ die Menge den Saal ruhig zu deren der verließ die Menge den Saal. Da fingen plößlich besonders tischtige Remme, die sich wahreschen wollten, an,

ohne jeden Grund auf die Wenge ein, zuschlagen. — Unheil drohte!

Die Polizei spielte mit dem Feuer, denn es sehlte nicht viel, umd auch die Rolizei wäre ange-

Der Beamte: "Dann tommen Gie mit nach

der Bache!"
Ich: "Recht gern, da können Sie ja gleich den diensthabenden Offizier anrufen und sich davon überzeugen, daß Sie kein Recht haben, die

Fahne zu beschlagnahmen. Bir zogen bor die Rathauswache, der Beamte, wollte unbedingt die Jahne mit hereinnehmen, ich überzengte ihn aber davon, daß meine Leute ja mit der Jahne draußen bis zur Klärung warten könnten. Der biedere Mann fiel auf den Leim

berein, das übertraf meine kühnften Erwartungen. Bir gingen in die Bachtstube, der Beamte stürzte sich sofort ans Telephon. Zunächst hatte er Bech, er bekam keine Verbindung. Dann endlich, nach etwa 10 Minuten, ersuhr er vom diensthabenden Offizier, daß er die Fahne vorlänfig zu beschlagnahmen habe.

Freudestrahlend brullte er mich an: "Ich habe es Ihnen doch gleich gesagt!

3ch machte ein dummes Besicht und entgegnete: "Dann beschlagnahmen Sieeben die Fahne." Er stürzte auf die Straße, um die Fahne zu

beschlagnahmen und hatte fich tatfächlich eingebildet, daß meine Rameraden mit der Sahne auf ihn warten würden.

Alls ich sein bestürztes Gesicht sah, konnte ich mich bes Lachens nicht erwehren, in bas meine Kameraden wiehernd einsielen. Der brave Schupomann hat mich tapfer zur Unzeige gebracht. Bei meiner Bernehmung konnte sich der das Protokoll anfertigende Beamte felbft bes Lachens nicht erwehren — ein Versahren gegen mich aber wurde wohlweislich nicht eröffnet. So geschehen im Jahre des Heils 1924.

# Kampt im Dunkel

Während ber brave Spiegbürger seinen durch feine Nahrungssorgen getrübten Schlaf ber Gerechten schlief, wurden die nationalsozialistischen Ale be kolon nen lebendig. Gewöhnlich nach Mitternacht wurde anfgebrochen. Mit A'eister-töpsen und Pinsel, Farbenbehältern und Schablone ging es los. Beuthen sollte verschönert wer-Bielfach waren wir nur auf die wilbe Blakatkleberei angewiesen, wenn bas liebe Gelb wieber einmal für die Blakatierungskoften nicht gereicht hatte. Den chronischen Dalles batten wir sowieso, aber wir verstanden ihn mit Würde zu tragen. Anser mächtliches Gewerbe, das selbstverständlich für die Aufklärungsarbeit unbedingt notwendig war, hatte vielerlei Feinde. Zuerst die Polizei, die ja von Amts wegen unser erklärter Feind war. Dann jene Biedermänner, die unter der Maske des harmlosen, die unter der Maske des harmlosen, dieren Spazierognagen unser zur harkochteten buseligen Spaziergängers unser Tun beobachteten, beifällige Worte für basselbe fanden und bann die Polizei auf uns betten.

Bum Schlug bie gegnerischen Rlebe= und Abreiftolonnen. Es war manchmal ein wilder Ariegundeine wilde Sete. Und manchmal gab es einen Riefenfpaß dabei.

Co ermischten wir einft einen bieberen Rleber ber Bentrumspartei, ber gerade babei war ein furs zubor bon uns geflebtes Platat abaufragen. Seinen eigenen Rleifterfübel hatte er unvorsichtiger Beise hinter sich fteben laffen. Das war ein gefundenes Freffen für Qubwig. Leife schlich er sich beran und ftülpte mit einem Rud Berftörungsmütigen. Der Erfolg war verblüffend! Ich sehe noch heute die urkomischen Bewegungen, die der arme Rerl machte, um ben Rübel wieder von feinem Ropfe herunterzubekommen. Wie eine aus bem Wilhelm-Bufch - Album herausgesprungene Karikatur sah er aus.

Oft hatte die Polizei solch umfangreiche Strei-en eingesett, daß das Kleben nicht einsach war. Denn erwischte man uns, waren Kleisterfübel, Binsel und vor allen Dingen die teueren Pla-kate sutsch. Als kleine Beigabe gab es dann selbstverständlich noch Geldstrafen. Wir konnten uns beswegen ben Lugus bes Erwischtwerbens nicht oft leiften. Bir wußten uns Rat. Benn wir rgendwo ein Blafat anbringen wollten, und die Polizei war und ju dicht auf dem Salfe,

bann improvisierten Rameraden bon uns in entgegengefetter Richtung eine fleine folibe Reilerei mit Silferufen und ähnlichen Scherzen und lentten unfere Freunde bon der Polizei nach diefer Stelle

hin. Inzwischen klebten wir wild barauf los. Man muß sich in allen Lebenslagen Rat wiffen, warum nicht beim Blakatekleben. Oft lieferten wir uns an abgelegenen Stadtftellen blutige Rampfe mit ben Margiften beiber Schattierungen. Hart auf hart ging es manchmal, bis wir uns burchgeseht hatten. Riffen die Roten querst unsere Plakate in aller Deffentlichkeit ab, so zogen sie es sehr balb vor, dies nur noch im Gebeimen zu tun. Sie hatten recht balb heraus, daß wir dort, wo Fäufte sein müssen, teine Leberwürste siben hatten. Als wir in einer regnerischen Nacht mit roter Farbe und Sablone unterwegs waren und sesse darblen, fam ein Schupobeamter zur dem Origentlehen, was der Verlieden der Verliede auf dem Kaiserplas an uns beran und erwischte uns dabei. Er schritt sofort zur Amtshander Inng. Da es kurz zuvor geregnet hatte, trug er den damals üblichen kurzen Umhang aus Zeltuch. Und Ludwis bekam es fertig, ihm im Gewühl mit

#### Batentreug mit roter Delfarbe auf den Umhang

zu malen. Der brabe Polizeimann ist dann weiter seines Beges nach ber Goistraße gegangen, von einer schadenfrohen Menge verfolgt. Was mögen er und seine Kollegen für Augen gemacht haben, als sie die Bescherung entdeckten? Die Polizei hehte uns manchmal stundenlang hin und her, warum sollten wir uns deshalb nicht einmal einen fleinen Schers mit ihr erlauben.

Wir haben und noch andere nächtliche Scherze erlaubt. Einmal brachten wir zu später Stunde, nach einer Bersammlung im Christlichen Gewerkschaftshaus, die Fahne im geschlossenen Zuge nach meiner Wohnung am Ring. Da Umaugsverbot herrichte, wollte ein besonders eifriger Schupobeamter uns die Jahne be fchlagnahmen. Es ereignete fich nun folgende, wie ein Schildbürgerftreich anmutende Episobe:

Der Beamte sagte: "Die Fahne ist beschlag-

Ich entgegnete: "Sie haben tein Recht die Fahne einer erlaubten Bartei zu beschlagnahmen!"

#### Terror gegen Terror

In der Racht gum 14. September 1924 hatte fich bas in Beuthen neugegrundete Reichsban ner Schwarz - rot - goldig gut eingeführt. Leute bon uns wurden an verschiedenen Stellen ber Stadt von uniformierten Banditen erheblich mißhandelt. Auch am nächsten Tage wurden die Ueberfälle auf Träger des Safentreuzes fort-gefest. Die Bratorianergarde Sorfings hanbelte offensichtlich nach einem bestimmten Befehl. Das konnten wir uns unmöglich ge-fallen lassen. Bon seiten der Polizei genoß das Reichsbanner besondere Privilegien.

Trop des polizeilichen Umzugsberbotes fonnte das Reichsbanner marichieren.

Wenn dwei dasselbe tun, ift es eben nicht dasselbe! Bären wir Bürger gewesen, so hätten wir höchftens nach dem Rabi geschrien, uns aber im übrigen ruhig und gesittet betragen. Der Margist sagte damals:

"Wir fampfen mit Bataillonen." Die bürgerlichenationalen Kreise: "Wir fampfen mit Gebanten."

Der Dümmfte fann mit ber roben Rraft bem Beisesten ben Schabel einschlagen! Mit folden burgerlichen Baffen fonnten und wollten wir also nicht tampfen, bas mare Selbft mord gemefen.

Wir beschloffen asso, ben Reichsbannerterror in Beuthen, nötigenfalls auch mit Terror, zu brechen. Eine Gelegenheit hierzu sollte sich balb bieten. Um 16. September 1924 fand im "Raiferbof" eine bemotratische Berjammlung ftatt, bei welcher ber oberichlesische Spigenkandi dat der Demokraten, Gewerkschaftssekretär Ernst Lemmer, über die Rotwendigkeit der Erfüllungs-politik sprach. Diese Versammlung wurde vom vereinigten Reichsbanner Benthen - Gleiwiß - Hinden neichsbanner Bentnen - Glet-wiß - Hinden burg geschützt. Da wir in da-maliger Zeit in jede gegnerische Versammlung gingen und uns zur freien Aussprache melbeten, so wollten wir selbstverständlich auch die Ver-sammlung der Demokraten besuchen. Als Lub-wig, Thiel und ich mit zirka zwanzig Mann am Gingang jum Raiferhoffaal erichienen,

empfing und das Reichsbanner mit wüsten Schimpsworten und schlug auf uns ein.

(Fortsetzung folgt.)



#### Jamilien-Nachrichten der Woche

#### Geboren:

Regierungsrat Dr. Brebeck, Oppeln Sohn; Carl Bäzig, Gleiwig, Sohn; hermann Laur, Gleiwig, Sohn.

#### Berloht:

Meta Ruß mit C. Schirmer, Hindenburg; Käthe Bace mit Referendar Kurt Bandelt, Gleiwig; Ingeborg Abolph mit Re-gierungsbaumeister hans Körber, Beuthen.

#### Bermählt:

Dipl.-Ing. Bilhelm Bieweg mit Marga Schoppa, Beuthen.

#### Geftorben:

Gärtnereibesiger August Geemann, Bauerwig; Anna Badyura, Katibor, 67 J.; Lehrer Johannes Schneiber, Carlsruhe DS., 64 S.; Anna Chmielorz, Ratibor, 72 S.; Theresse Brot, Eworku, 82 S.; Mina Chmielorz, Ratibor, 72 S.; Theresse Ptot, Eworku, 82 S.; Möbelkaufmann Hugo Plizko, Gleiwig; Gemeindeoberinspektor Emil Schallot, Miechowig, 52 S.; Lokomotivsührer Peter Byrwol, Neiße, 60 S.; Marie Rastowski, Gleiwig, 47 S.; Henriette Quede, Gleiwig; Jynay Komanek, Sindenburg, 50 S.; Bädermeister Josef Sklarzik, Laband, 65 J.; Anna Richter, Beuthen, 58 J.; Maria Wagdalena Gärtner, Beuthen; Schwester M. Kaweria, Königshütte; Marta Lange, Königshütte, 66 S.; Mühlenpächer Binzent Reschal, GroßDombrowka, 82 S.; Anna Lobziaczyk, Kattowig, 67 S.; Josef Bannasch, Hindenburg, 59 J.; Auguste Soika, Gleiwig; Asons Galonska, Beuthen, 19 S.; Baumeister Robert Pietruschka, Beuthen, 55 S.

### SOFIE EICHLER DR. HEINZ FÖRSTER

Verlobte

Frankfurt a. M.-Höchst

Berlin-Charlottenburg

Weihnachten 1933

Statt Karten!

Dr. jur. Walter Gassmann Lucie Gassmann geb. Will

Vermählte

Berlin W 62 Kurfürstenstraße 78

> Irmgard Pantel Franz Kluge Verlobte

Beuthen DG., den 26. Dezember 1933

#### Als Verlobte grüßen:

#### Liesel Krause Hans Felix

Beuthen OS., Weihnachten 1933

#### Radio-Reparaturen

fcnell, grandl., billig Radio . Bertftatt, Benthen DS., Bahnhofftr. 2, Hof Its. Telephon 8802.

Zu allen Ersatz- und Privatkassen zugelassen

#### Dr. med. E. Lichtenstein Facharzt für Haut-u. Geschlechtskrankheiten

Beuthen OS., Bahnhofftraße 25 Sprechstunden: 10-1 Uhr, 4-7 Uhr

Nach langjähriger Fachausbildung als Abteilungsarzt Universitätsklinik und Großstadt - Krankenhäusern, zuletzt Oberarzt und stellvertretender Leiter der Landes-Frauenklinik in Braunschweig (Direktor: Professor Dr. Engelhorn), habe ich mich in

Beuthen OS., Bahnhofstraße 30 als Facharzt für Frauenkrankheiten und Geburtshilfe

#### niedergelassen. Dr. med. Joseph Wosnitzka

Sprechstunden Werktags (auß Sonnabend nachm.) 9-11, 3-5 Uhr, sowie nach Verabredung. Fernruf 3877.

Diathermie, Kurzwellen- und Lichtbehandlung. Zugelassen zu allen Krankenkassen außer Knappschaft.

Das große Weihnachtsprogramm im

#### Thalia.Theater

Ein Meifterwert von atemrauben ber Spannung und unerhörter Genjationen in Erftaufführung!

#### Frau im U-Boot

3mangig Meniden werben in einem gefuntenen 11. Boot eingeschlossen. Zum ersten Male werden naturgetreue Aufnahmen von der Rettung eines U-Bootes gezeigt. In der Hauptrolle Tallulais Banksteadt, die zweite Greta Garbo. 3m Beiprogramm Leo Glegat, Martha Eggerth in:

**Moderne Mitgift** <del>\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*</del>

# **Praktische Weihnachtsgeschenke**

Rodelschlitten / Schlittschuhe / Skier

sowie alles für Haus und Küche in verschiedenen Preislagen

omnitz Wwe. G.m. Beuthen OS., Lange Str. 11/13 Deutsches Geschäft!

#### Statt Karten

Die Verlobung unserer ältesten Tochter Erika mit Herrn Fritz Stibbe zeigen

#### Bergverwalter Becke und Frau Annie, geb. Kopietz

Swiętochłowice

Welhnachten 1933

Erika Becke Fritz Stibbe

Verlobte

Beuthen OS.

## Das schönste Weihnachtsgeschenk ist eine Dutendkarte

Stadttheater Beuthen OS.

(6 Schauspiele und 6 musikalische Vorstellungen) Ganz bedeutende Ermäßigung gegenüber den Kassenpreisen! (Siehe Notiz)

Ausgabe täglich an der Theaterkasse \* Telephon 2745

# **Oberschies. Landestheater**

I. Welhnachtsfelertag

Beathen OS. Volksvorstellung zu genz kleinen Preisen.
Reginn 151/2 Uhr von 0.20 – 1.50 Mk. Beginn 151/2 Uhr Ende 18 Uhr Der Raub der Sabinerinnen Schwank von Schönthan

Der Mikado Operette von Sullivan Gleiwitz

Das verzauberte Lachen Beginn 151/3 Uhr Ende 178/6 Uhr Beginn 201/, Uhr Alt-Heidelberg

Hindenburg Erstaufführung! 0-40-1.75 Mk Beginn 20 Uhr Ende 22% Uhr Die Männer sind mal so Operette von Kollo II. Welhnachtsfelertag Beuthen OS.

Reginn 15½ Uhr Der Wildschütz Ende 18¾ Uhr Komische Oper von A Lortzin Beginn 201/, Uhr Alt-Heidelberg

Der Mikado.

Ende 223. Uh

Ich habe mich in Beuthen OS. als

Sprechstunden: 9-1 und 8-Sonnabend 9-8 Uhr

Dr. Irma Fekete Beuthen OS., Gymnasialstr. 4a1

#### Heirats-Anzeigen

Für meinen Freund, Kaufm., felbst. Unternehmer, im eig. Grundst., in einer Grengsstadt Dt.-DG., Witwer, 36 3., suche ich eine passende Dame zweds Seifat.

Etwas Bermög, zur Abfindung eines Mit-erben erwünscht. Rur ernstgem. Zuschriften erb. unt. GL 7184 a. d. G. d. 3. Gleiwig.

Zwei lebensluftige, junge **Damen** wünschen Silvester mit gebildeten, netten herren (Ariern, mögl. Afadem.) zu verleben. Getr. Kasse selbstverft Keinerlei sonst. Berpflicht. da es nur ein gemütt. Jahresabschluß sein joll. Gesl., nicht anonyme, Zuschriften unt. Gl. 7136 a. b. Geschäftsst. b. Ztg. Gleiwig.

## Lucionn

Beamte, Feftangeftellte, felbftanbige Raufleute fuche ich Damen, die eine glüdliche Che erfehnen. Raheres burch

Frau R. Raro, Breslau, Höfchenftr. 87, II.

Aelt. Bitw., gef. u. gt. Beihnachtswunsch aussehd., Inh. ein. gt. Deutsches Mädel such Geschäfts im eig., nett. Hausgrundsch., wünscht im Alt. v. 30—40 I., Damenbetannticaft | zwede Seirat bis Anfang 50er

Heirat.

fennen zu lernen. Zuschr. u. B. 402 a.. b. G. d. Z. Beuthen.

ducks heirat.

Damen m. etw. Barvermög. woll. Bildzu ichriften senden unter B. 366 an die Oschst.
dieser Zeitg. Beuthen, desenden desenden

Suche f. m. Freund, best. Auf. Welchem gebild. Alt. Heldem gebild. Alt. Heldem gebild. Alt. Heldem gebild. Alt. Hern die Lebenskameradin mit gut. Charaft., älteres Fräul. od. Mitme m. etw. Berm., dw. sof.

Ber möchte mit be-Bildzuscher. u. B. 398
1. d. G. d. Beuth.
ing. in sich. Stellung,
Gilvester verleben?

i. b. G. b. 3. Beuth, ling. in sich. Stellung, li 3., sath., verw., n. 5-jähr. Sohn, s. b. Bekanntich. ein. Krl., auch Bitwe o. Unh, bis 32 3., m. Berm., weds Feirat od. Lnonnm zwedl. Judoph is 32 3., m. Berm., zweds Feirat od. Lnonnm zwedl. Judoph is 32 3., m. Berm., zweds Feirat od. Lnonnm zwedl. Judoph is 32 3., m. Bermelt. Lnonnm zwedl. Judoph is 32 3., m. Bermelt, Lnonnm zwedl. Judoph is 32 3., such Lnonnm zwedl. Judoph is 40 3. Berwalt. Bermalt. Berm. ele m. hausfraulid. Ciganida. u. fonn. Berm. erw. ab. n. Bed. Distr. elbstverst. Ausfraulid. Berm. ele m. hausfraulid. Berm. erw. ab. n. Bed. Distr. elbstverst. Ausfraulid. Berm. ele m. hausfraulid. Ber

Nach überstandener Krankheit wird in meinem Büro wieder im vollen Umfange

Weihnachts=Programm: Erledigung sämtl. schriftlichen Arbeiten, Beitrelbung von Außenständen, gewissenhafte Raterteilung.

> Robert Kroj, Rechtschutzbürd Beuthen OS., Bahahofstr. 41, Sths. 3. Etg. Tel. 2551 Bitte auf den Vornamen zu achten. Tel. 2551

#### Achtung!

Junggesellinnen u. Junggesellen! Auch dieses Jahr haben Sie Gelegenheit, den

hl. Abend wie bei im Hotel Niestroy Seuthen, Tarnowitzer Straße 17 zu verleben

Das Lokal ist durchgehend geöffnet.

Alpina - Uhren Gelegenheitskäufe spottbillig Brillanten, Gold- u. Silber-Schmuck Voelkel Beuthen O.-S., Bahnhofstr. 1



mit Walter Janssen, Maria Beling, Lotte Lorring, Hans Söhnker, Eugen Rex usw.

Sonnenschein im Schwarzen Wald Liebe und Lachen

**Humor und Herz** Im Beiprogramm: Ein Kulturiilm u. die neueste

> Hlg. Abend Feiertags:



Schauburg Beuthen OS. wünscht allen ihren werten Kunden EIN FROHES FEST!

Das auserwählte Weihnachts-Programm Der 1. Harry-Piel-Film der neuen Saison

Mein ist die Welt Ein Unsichtbarer geht durch die Stadt

Einzigartig neue Effekte Mitreißende Luftigkeit Im Beiprogramm 1 Kurz-Tonfilm und die neueste Ton-Woche

# Milnouflbywogwormm ein Ueberraschungsprogramm für jeden! ViktoracKowa

mit Paul Kemp, Helke Jürgensen, Max Gülstorff Die neueste große stimmungsvolle Ufatonfilm-Operette Ein Film von Prunk, Eleganz und Liebenswürdigkeit!

Liane Haid temperamentvoli, verliebt und zum Verlieben schön...
Viktorde Kowa fabeihafte Erscheinung u. bezwingendes Wesen - ein ganzer Kerl Helke Jürgensen Schönheit u. Seele - ein neuer strahlend. Stern a. Filmhimmei Paul Kemp zum Bersten komisch!

. . und hierzu die herrlichen Lieder und Schlagen Das Liebeslied: "Für Dich und mich kleines Schloß im süden", Das Matrosenlied: "bis Haiti"

Hierzu ein auserwähltes Beiprogramm und die neueste, stets aktuelle u. beliebte Deulig-Tonwoche

Beuthen OSE Wochentags: 4.15, 6.15, 8.30 Uhr An beiden Felertagen: 2.30, 4.15, 6.15, 8.30 Uhr

Wir wünschen unseren Seuthener Fil mfreunden ein recht frohes Weihnachtsfest

Am Heilig. Abend bleibt das Theater geschlossen! 

... und Weihnachten in die Kammer-Lichtspiele der Ufa Das ist gleichbedeutend mit einem noch schöneren Weihnachten Die große Weihnachts-Premiere der Ufa



## Kammer-Lichtspiele

An belden Felertagen 2.30, 4.15, 6.15, 8.30 Uhr Jugendliche haben Zutritt! Heiligen Abend geschlossen!

# **Eufindu** u. verdiene, siehe Er-

finder-Gedantenblige. Aust. kostenlos. Buro Ing. Chel, Breslau, Bofener Str. 55

# Mobel

geg. bequ. Abg.-Raten u. geringe Ang. dirett Fabrit lieferbar. Anfrag. unter B. 7121 a. d. G. d. 8tg. Bth.

Leere Säcke billig gu vertaufen. Erste Oberschl. ackgroßbandig., Isaat Serfalikowicz, Gleiwig,

Preiswiger Straße 31. Spez. Buderfade neuw. à 0,36 Mt. Leihinstint. Mod. Flidanstalt. Telephon 2782.

#### Bekanntmachuna.

Auf Grund einer in der Generalversammlung vom 26. Junt b. 3. erteilten Bollmacht hat der Borsigende des Arbeits geberverbandes der Oberschlessichen Montanindustrie E. B. die Auflösung des Berban-

des verfigt.

Zum Liquidator ift der unterzeichnete Geschäftsführer des Oberschlesischen Berg-und Hüttenmännischen Bereins E. B., Direktor Bergassesson a. B. Pyrkosch, be-

ftellt worden. Die Gläubiger bes Berbandes werden gemäß den gesetslichen Bestimmungen hier-durch zur Anmeldung ihrer Ansprüche auf-

geforbert. Gleiwig, den 23. Dezember 1933.

Arbeitgeberverband der Oberschlesischen Montanindustrie E.B. i. L. Der Liquidator:

Kaufen Sie keine veralteten Matratzen, bevor Sie sich nicht von den enormen Vortellen unserer

Prinzeß-Auflegematratzen D.R.P.

Koppel & Taterka, Abt. Metallbetten Beuthen OS. tilndenburg OS. Gleiwitz, Wilhelmstr. 10

# Die Preisträger

# unseres Weihnachts Preisausschreibens

Haben wir diesmal mit unseren Weihnachts-Breisaufgaben einen besonders glüdlichen Griff getan? Ober ift bas Intereffe an ber Beschäftigung mit Preisausschreiben allgemein gegenüber den Vorjahren bebeutend gefteigert? Wir haben noch niemals folche Berge von Einsendungen bei der Preisfesting vorliegen gehabt wie bei bem "Tannenbaum". Offenbar war die "Tannenbaum"-Aufgabe zu leicht geftellt; benn das Gros der Einsendungen ist richtig und damit die Dwol ber Auswahl und Auslojung ber Preisträger groß gewesen. Biele, viele Sunderte muffen trop richtiger Lösung ohne Preis bleiben, und wen bas Los gum Preisträger bestimmt bat, ber muß seinem Blüdsstern banken, daß er am Weihnachtsabend für seine fleine Müübe von uns belohnt werben kann. Wer beim "Tannenbaum" rechts unten bie Fober ansetzte, der kam ohne viel Mühe auf den richtigen Weg und erreichte ohne Hindernis die Tannenbaumspite quod erat demonstrandum!

Mit unserem Sport-Preisausschreiben haben wir ins Schwarze getroffen. Alt und jung ftürzte sich mit wahrer Begeisterung auf unsere sechs Sportler, und besonders erfreulich ist die starke Beteiligung ber Frauen und Mädchen. Wer aber von den vielen Einsendern glaubte, die Aufgabe leicht zu lösen, hat sich gewaltig getäuscht. Nicht weniger ols 90 Prozent (!) aller Lösungen waren falsch, eigentlich ein fcblechtes Zeugnis für unfere oberschlefische Sportwelt. Lediglich der Augelstoßer ist est ausnahmslos richtig bezeichnet worden, bagegen machten 11. Bild Nr. 1, Bild Nr. 2 und Bild Nr. 5 den mei- 12. ften große Schwierigfeiten. Bill Dr. 1 zeichnet bie 13. charafteriftische Saltung bes Stabbochfpringers; ein Stafettenläufer, auf ben fehr oft getippt wurde, wird nie die linke Hand fo krampfhaft bor ben Körper halten. Ganz abwegig find 16. für Bill Rr. 1 Taugiehen und Starter beim Ge- 17. gelflug. Von der Volkstümlichkeit des Fußballsports in Oberschlesien zeugten bie vielen Ein-Kendungen, die Bild 2 als Fußball-Tormann ober Fußballfpieler bezeichneten. Cehr beliebt scheint auch der Eishodensport zu sein, doch beutet die Fußhaltung flar auf einen richtigen Land. hodenspieler. Bilb 4, ben Tennisspieler, verwechselte eine Anzahl von Einsendern mit Speerwerfern, Reckturnern, ja fogar mit einem Sportsmann am Rhönrab. Schwierigkeiten machte Bills 5, benn Golf wird ja kawm in Oberschletien gespielt, und so findet man dann auch als Löswng Diskuswerfer, Hoden u. a. Den Fechter (Bilb 6) haben nur die wenigsten nicht gefunben. Selbstverständlich konnten nicht alle richtigen Einsenber mit einem Preis bedacht werben. Trot ber vielen folichen Lösungen blieben immer noch über 100 "Sieger" übrig, fo baß schließlich bas 2 ps bie Enticheibung herbeiführen mußte. Wer nicht Preisträger wurde, möge sich trösten, er kann auch bie Ehre für sich in Unspruch nehmen, eine schwierige sporttechnische Aufgabe mit Auszeichnung gelöft zu haben. Das Weihnachts-Sportausschreiben hat gezeigt, welch' großer Beliebtheit fich ber Sport in Dber-Schlesien erfreut, und daß die "Oftdeutsche Morgenpost" einen großen Areis Sportbegeifterber zu ihren Lesern zählt. Es war eine Prüfung und gleichzeitig eine Belehrung, man sehe sich die rückeitig veröffentlichte Lösung recht gut an!

Die Preisaufgabe für die Jugend hat eine fehr verschiedenartige Bearbeitung gefunden; zum Teil ift die Aufgabe migberftanden worden; benn; es follte bas Erlebnis ber Jugend im Jahre 1933 fo geschilbert werben, wie es der einzelne als fein ftartstes Erbebnis in biefem Jahre empfunden hat. Die Aufgabe setzte also schon mittlere Schuljahre voraus und ift richtig nur von wenigen getroffen worden. Dagegen hat die angenehmften Ueberraschungen die technische Gigenarbeit unserer jungen Freunde gebracht. Denn hier kamen in Gestalt eines künftlerisch ausgeführten Lam. benichirms, eines Nähkaftens aus Laubfagearbeit, einer fast lebensgroßen Indianerseichnung, Bilber gur Winterhilfe, eines gehabelten Ded chens, eines entzüdenden, aus Glasperlen hergestellten Präsentkörbchens, 11. a. 10. m., louter Preiskrönungen zuftanbe.

Größte Freude hat uns die ftarke und meift 11. febr finnige Beteiligung unferer treuen Lefer 12. in Dftoberschlesien bereitet, wobei in & befondere bie Rinder ihre geschriebenen und gemalten Einsendungen mit so viel Herz und beutscher Liebe gefertigt haben, daß wir dies ausbrücklich hier mit dankbarer Anerkennung hervorheben mollen.

## Der Tannenbaum

1. Preis: 40 Mart — Günther Seefe, Kattowig, ul. Andrzeja 14. 28. 5. b. Zajec.

20 Mart - E. Stofloffa, Cofel, General-von-Reumann-Strafe 21.

10 Mart - Bolfgang Son oen , Benthen, Birchowstrage 5, III.

5 Mart — Adolf Roma, Beistretscham, Bahnhof.

5 Mart — Bahnarbeiter Paul Roch, Landsberg DS., Kreuzburger Str. 78.

5 Mart - Stephan Gaiba, Oppeln, Bogtftrage 28.

5 Mart — Bittor Sollachta, Mitultidung, Promenabenweg 29.

5 Mart - Schloffer Megander Dgimet, Beuthen, Scharleger Strafe 107.

5 Mart — Marie Roch, Benthen, Gräupnerstraße 7, II.

5 Mart - Silbe Swacznna, Beuthen, Rrafauer Strake 22.

#### Buchpreise

1. Buchpreis: Gottfried Runge, Königs' ütte, ul. Gymnazialna 21 (101/2 Jahre).

Leofadia Sobbe, Beuthen, Rüberftrake 21.

Edith Bienet, Beuthen, Ralideftrage 9.

Baula Dle jat, Beuthen, Mazientweg 3 b (11 Rahre).

Sorft Bebnorg, Carnallsfreude bei Sohenlinde.

Martin Cber, Beuthen, Sobenzollerngrube 8a.

Wilhelm Matheja, Beuthen, Pietarer Strafe 21.

Berbert Jegiorffi, Beuthen, General-Bofer-Beg.

Chrifta M iller, Benthen, Bartftrage 8. (9 Jahre.)

Inge Rubla, Beuthen, Gartenstraße 18.

Biv.-Ing. Paul Florin, Gleiwig, Roonstraße 9.

Beinrich Corichta, Beuthen, Siemianowiger Chaussee 21.

Balter Serwig, Bol.-Bachtmftr., Beuthen, Dr.-Stephan-Strafe 10 a,

Alfred Gamenba, Gleiwig, Aronpringenstrage 33.

Otti Florian, Beuthen, Gleiwiger Strafe 18.

Elifabeth Rifdel, Rrenzburg, Bonrichftrage 3b.

Lotte Sanbler, Gleiwig, Breslauer Strafe 19.

Ignag Czeczor, Beuthen Bietarer Strafe 55. Frau M. Danifc, Benthen, Dr.=Stephan=Strafe 13 a.

Lucie Urbanczht, Gleiwis, Schwalbenweg 4.

### Trostpreise

Direktor Sottwald, Leobichütz, Lindenstraße 16. Ruth Lwowski, Beuthen, halbenstraße 18b, 13 3. Balbemar Jeregki, Beuthen-Stadtwald, Zollstr. 2b,

Martin Bein, Beuthen, Gustav-Frentag-Str. 14, III. Gerda Beißen berg, Beuthen, Bergstraße 3. Ursusa Förster, Beuthen, Lindenstraße 26, 9 S. Bolfgang Klemm, Beuthen, Theresiengrube 5a. Horst Habig, Beuthen, Lange Straße 52, 10 S. Klemens Mittelviefhaus, Gleiwig, Gleiwiger

Keinens Mettetellegen, Betten, Grube 2.
Lehrer Klär, Frei-Kadlub, Kreis Rosenberg OS.
Heinz Goldmann, Berlin W. 44, postlagernd.
Effehard Molte, Hindenburg, Jeenelstraße 2, 11 J.
B. Götting, Obersteiger i. R., Bad Landed, Bölfel-

Gerhard König, Beuthen, Groß Dombrowkastraße 22, 12 3.

Balbemar Rierobisch, Hindenburg, Rirchfte. 2, 11 3. Bruno Osabzin, Rüffelsheim, Opelwerke, Magdalene Chruscz, Beuthen, Giemianowiger Chaussee 5.

Rudolf Langer, Rlufchau, bei Laband. hans Altaner, Beuthen, Scharleper Straße 28. Ingeborg Ausch, Anbnit, ul. Gliwicka 3. helmut Mastus, Beuthen, Macziejfowiger Beg 2. helene Biergma, Schirotau. bermann Saar, Rrim .- Aff., Beuthen, Redenftrafe 1a. Belene Rrull, Deutsch Raffelwig 48. heribert Mendla, Groß Strehlig, hummerei 9. Gertrud Teicher, hindenburg, Bilhelmstraße 38. Gusanne 3 y l fa, Groß Strehlig, Park. Rudolf Klenen, Ziegenhals, Eichwald 24. Erich Rein iger, Kreuzburg, Wilhelmstraße 2a. Ruth 3 an it, Beuthen, Wilhelmsplat 20. Rexlich, Förster, Chrenfried, bei Sakobswalde. Luzie Drobczyk, Beiskretscham, Tarnow. Borstadt 4a.

# Die Sportaufgabe

1. Preis: 30 Mart — Erich Loffe, Saugpolizei Beuthen, Polizeiunterkunft 20 Mart — Ria Matufchet, Beuthen, Hohenzollerrstraße 20.

10 Mark — Herbert Sonnta g, Königshütte, ul. Midiewicza 18.

#### 2 Sonderpreise

1. Bolizeihauptwachtmeifter Rowalffi, Beuthen, Johann-Georg-Strage 1.

2. Steueraffiftent M. Reichelt, Beuthen, Schaffgotichftrage 4.

#### Buchpreise

1. Preis: Frig Ja nowcant, Beuthen, Gramerstrage 7.

Hans Slom ta, Myslowik, ul Bytomffa 25.

S. Siller, Barbelow, Ar. Stolb Bom.

De fc, Beuthen, Birchowstraße 20. Bera Stoda, Beuthen, Dyngosstraße 35.

Hans Joden Graefe, Ples, Repa 14 (13 Jahre).

Frig Fiolta, Bol.-Oberwachtmeister, Beuthen, Scharleger Strafe 139.

Sugo Beig, Konigshütte, ul Stawowa 10.

Rarl Gierich ner, Beuthen, Rrafauer Strafe 34.

Richard Rlafcit, Beuthen, Fichteftrage 6 (Oberprim.).

Berbert Grufdta, Gleiwig, Steinftrage 17.

Borft Aue, Mitultichüt.

Schaufenfter ber Sauptgefchaftsftelle ber "Dft- Breis berudfichtigt worben; - wenn biesmal ein beutschen Morgenpost" in Benthen ausgestellt. großer Teil ber jugenblichen Ginfenber leer aus-

Die iconften Gachen find feit geftern im Unfpruden ber Breisrichter genügte, ift mit einem Jebe Einsendung, die auch nur einigermaßen ben geht, so soll er den Mut nicht sinken laffen und

## Busch: Serie

Sorft Coma, Sinbenburg, Rleiftftrage 22. Adim Schmibt, Beuthen, Therefiengrube 8a. Rlaus Stolarhit, Benthen, Guftav-Frentag- .

Straße 10. Magdalene Rott, Beuthen, Dr.-Stephan-Str. 8 a. Elijabeth Rlaichit, Gogolin, Bahnhofftrage 5. 3lfe Bernert, Bismardhütte, ul. Aratomffa 60. Berbert Gorober, Sohenlohehutte, nl. Ros-

Lotte Shanbe, Beuthen, Barbaraftrage 11. Subertus Reiß, Oppeln, Mrofftrage 6. Ruth Libynia, Rattowiß, Jul. Ligonia 28. Urfula Singer, Beuthen, Solgerstraße 6. Bolf Garbe, Gleiwig, Bilhelmstraße 24.

Siegfried und Rorbert Bowollit, Beuthen, Friedrich. Giegried und Rorbert powart, vorschenftraße 41. Renate Giolda, Sindenburg, Dorotheenstraße 41. Frig Piegka, Bobret-Karf, Tarnowiger Straße 8. Helmut Klamt, Beuthen, Bismarastraße 4. Herbert Waluscha, Rieß, Gieblice 3a. Hans Joadim Greefe, Pleß, Kepa 14. Obersteuersetzetär Erich Schneider, Beuthen, Holteigerschaft.

Dbersteuerjekretär Erich Ech neiber, Beuthen, Holteisstell Pretor, Beuthen, Hobertussstraße 5, II. Hans Kolodziej, Beuthen, Gukrenstraße 13. Tünker Schabit, Beuthen, Gustensstraße 13. Tünker Schabit, Beuthen, Gustan-Frent.-Str. 10, III. Houvert Kulisch, Beuthen, Gustan-Frent.-Str. 10, III. Houvert Kulisch, Beuthen, Kosserlaße 7. Erika Brzynklenk, Beuthen, Kosserlaße 5. Gerhard Gartas, Morgenroth, ul. Zabska 15. Hans Goerlich, Beuthen, Klosterstraße 1. Herta Bogt, Oppeln, Blücherstraße 2. Margarete Kaduk, Beuthen, Königshütter Chaussee. Seleonore Chudoba, Rubnik, ul. Mitolowska 5. Kluth Foizik, Kattowig, ul. Zabrska 13. B. Tüpte, Oppeln, Hoeserstraße 1, I. Kall Hank, Beuthen, Gosseshausstraße 4, III. Oskar Egonina, Beuthen, Gustan-Frentag-Allee 55. Sosse Golias, Kattowig, ul. Stowackiego 18. Konditormeister Hans Pieper, Beuthen, Esserbergskraße 33, I.

Soief Goltas, Kattowig, ul. Stowactiego 18.
Ronditormeister Hans Pieper, Beuthen, Elsterbergstraße 33, I.
Jorst Golibers uch, Miechowig, Helbstraße 7.
Mag Riech, Miechowig, Hahnhosstraße 1.
Hans Sauch, Leobichüg, Bahnhosstraße 6.
Raul Myßrach, Beuthen, Große Blottnigastraße 55.
Kaczmares, Beuthen, Scharlever Straße 42.
Ingeborg Simon, Beuthen, Theresengende 1d.
Krau Ele Rosta, Beuthen, Parallesstraße 13, d. May.
Luzie Mildner, Beuthen, Parallesstraße 13, d. May.
Luzie Mildner, Beuthen, Kriedrichstraße 38.
Herbert Czanderra, Beuthen, Friedrichstraße 38.
Herbert Czanderra, Beuthen, Friedrichstraße 6, I.
Bärbel Richter, Cleiwig, Keithhof 8.
Heini Bienerz, Januschowig Kreis Cosell.
Kuth Bagner, Beuthen, Scharleyer Straße 111.
Horit Faulde, Reusadt DS., Ballstraße 12.
Georg Kostrzewa dei Orechsler, Beuthen, Bahnhosstraße 37, Mittelhaus.
Theo Schwierz, Czarnowanz b. Oppeln, Agentur Ursula 3anis, Beuthen, Bahnhosstraße 36.
Kr. Marga Opara, Falkenberg DS., Kühnstraße 7.
Kuth Kaguch, Beuthen, Friedrichstraße 15.
Georg Kobus, Magistrats-Diätar, Beuthen, Dr.-Steephan-Straße 3.
Choltnssel.

Georg Labus, Magistrats-Didiar, Beuthen, Dr.-Sterphan-Straße 3.
Scholtyssel Beuthen, Bosistraße 1.
Kowas, Beuthen, Kasservlag 14.
Schlesinger, Beuthen, Goymnasialstraße 18.
Heinz Thurm, Beuthen, Gohenzollerngrube 5.
Gerhard Dahlen burg, Hobenburg, Bistoriastr. 21.
Rudolf Schlonsot, Bobret, Friedhossels.
Rudolf Angnedia, Gleiwig, Breslaver Straße 16.
Berta Burghardt, Beuthen, Friedrichstraße 34.
Karla Rothe, Beuthen, Gerichtsstraße 2, I.
Ruth Ongosch, Beuthen, Opngosstraße 10.
Heine Kleinert, Beuthen, Tarnowiger Straße 12.
Uschi Zasonnes, Beuthen, Donnersmarcstraße 2.
Felizitas Großer, Zawadzst.
Renate Giolda, Jindenburg, Dorotheenstraße 41.
Marzian Schaffranes, Beuthen, Lubendorfsstraße 2.
Fernst Berner, Myslowig, Rlag Bolności 1.
Uriula Schwarz, Beuthen, Schaffgotschstraße 10.
Herbert Chlond, Beuthen, Schaffgotschstraße 10.
Berbert Chlond, Beuthen, Schaffgotschstraße 12. Ursula Schwarz, Beuthen, Schaffgotfchitraße 10.
Serbert Chlond, Beuthen, Therestengrube 5.
Haus-Günter Heinze, Rattowig, ul. Aphvicta 14.
H. Just, Beuthen, Ostlandstraße 34a.
Martin Eder, Beuthen, Sohenzollerngrube.
Günther Aust, Regh, ul. Stezeluka 34.
Sachs, Beuthen, Bilhelmstraße 61.
Rwaset, Beuthen, Küperstraße 7.
Bollny, Sindenburg, Idolf-Sitler-Straße 68.
Mazimilian Brann, Myslowig, ul. Mitosowska 28.
Ursel Greulich, Reustadt DS., Hesperstraße 47.
Sünther Busset, Königshitte, Bismarcstraße 15, IV.
Elijabeth Geisler, Kanden, Bost Katibor-Land.
Magdalene Anebel, Keß, ul. Koniatowskiege 6.
Soachim Dworaczes, Königshütte, Friedrichstr. 18.
Balter Lindel, Rattowig, ul. Ritinsstiags 22, I.
Brännlich, Beuthen, Opistraße 8. II.
Renate Lendt, Keuthen, Karlstraße 18.
Alice Berndt, Beuthen, Karlstraße 9.
Bissare, Kattowig, ul. Kratowska 81.
Bissare, Kattowig, ul. Kratowska 82.
Gmanuel Klonet, Königshütte, ul. Hajducka 9.
Günther Haust, Rattowig, ul. Kratowska 82.
Gmanuel Klonet, Königshütte, ul. Hajducka 9.
Günther Haust, Reiße, Marienstraße 21, II.
Hans Soachim Dsan, Beuthen, Wannheimerstr. 3, IV.
Binssied Czetalla, Marienrobe b. Zawadzki OS.
Borberk, Gleiwig, Reithstraße 20.
Franz Fehlbier, Kattowig, ul. Gosolzka 3.
Berner Dalibor, Hohensburg, Kronprinzenstraße 248.
Borberk, Gleiwig, Reithstraße 11.
Kalter Lehm an n. Hohensburg, Kronprinzenstraße 248.
Borberk, Gleiwig, Reithstraße 1.
Günther und Alice Czepet, Beuthen, Dr.-Stephan-Gtraße 9a.

sich schon heute auf das Weihnachts-Preisausschreiben ber "Dftbeutschen Morgenpost" im nächften Sahr freuen, das ihn bann hoffentlich mit einem Breis bedentt. Allen unferen großen und Heinen Lefern und Freunden wünschen wir

Fröhliche Weihnachten!

#### Trostpreise

für die Sportaufgabe

1. Preis: Georg Selijch, Beuthen, Lindenftrage 39.

Ernft Stache, Beuthen, Friedrichftrage 19, IV, (Schüler). Brig Meifter. Beuthen, Salbenftrage 18 a (12 Sahre).

Günther Anft, Pleg, ul. Strelecka 37 (3. Rlaffe).

Ebnard Jaguich Beuthen, Barallelftrage 11 (11 Jahre).

Grete Branmann, Bamabgfi.

Th. Stebel, Beuthen, Kardinal-Kopp-Blag 1. Baul Furczyn ift, Beuthen, Rototofiraße 13. Magda Glowania, Beuthen, Gr. Blottnigafir. 36. Frau Baleska Mieke,, Beuthen, Siemianowiger

Straße 5. Georg Schlimot, Beuthen, Gabelsbergerstraße 4. Helmut Neinhard Schmidt, Beuthen, Reichs-

präsidentenplat 1. Liesel Heinrich, Beuthen, Giem. Chaussee 62b. Otto Fröhlich, Beuthen, Storastraße 9. Elfriede Olscha, Beuthen, Scharleger Straße 26. Georg Schwedt, Beuthen, Kasernenstraße 18.

Berner Helmut Reidiger, Beuthen, Bergstraße 6. Alois Merfert, Beuthen, Hohenzollernstraße 2. Alfred Prasset, Beuthen, Kleinfeldstraße 5. Shrifia Lippig, Beuthen, Gartenstraße 16. Else Kramoget, Beuthen, Bahnhofstraße 1, bei

Erna Brodel, Beuthen, Mauerstraße 1. Beter Goinda, Beuthen, Friedrichstraße 8, III. r. Walter Gaida, Beuthen, Friedrichstraße 5. Otto Florian, Beuthen, Gleiwiger Strafe 18. Rurt Malig, Beuthen, Bergftrage 6.

# Das Erlebnis der Jugend

#### I. Aufsatz

1. Preis: Charlotte Schröber, Sobenlohehutte, 3. 3t. Beuthen, Arafaner Strafe. (14 Sahre)

Erwin Daffet, Ronigshütte, ul. Ralibego 19.

Mim Schmibt, Beuthen, Therefiengrube 3 a. (13 Jahre) Egon Qubwig, Beuthen, Lubwigsfreubenweg 21 a. (9 Sahre) Frit Janowegyt, Beuthen, Gramerftrage 7. (13 Jahre)

Günther Saupt, Reiße, Marienftrage 21. (13 Sahre) Erita Raifig, Beuthen, Gabelsbergerftraße 6 a.

Margot Löhnert, Oberglogan DS., Madensenstraße 4 a.

9. Sans Gunter Seinge, Beuthen, Golgerftrage 12.

10. Belmut Rramgod, Ginhof, Boft Schwientofchowit über Gleiwig. (13 Sahre)

Martin Be i n, Beuthen, Guftab-Frehtag-Strafe 14. (8 Jahre)

Sans Ralnga, Leobichut, Limanstrage 34. (9 Jahre)

Anbolf Ronig, Benthen, Gr. Dombrowkaftrage 22. (12 Jahre) 13. 14. Gifela Molte, Hindenburg DS., Feenelstraße 2. (15 Jahre)

15. Dorothea Schenbera, Miedowig, Tiele-Bindler-Strafe 37. (13 Rahre)

16. Dorothea Bolf, Beuthen, 5. Al. ber Soffmann-bon-Fallersleben-Schule. (12 Jahre)

Bunther Cosniga, Ronigshutte, ul. Stamoma 10, bei Sugo Beig. (9 Sahre)

Boligang Shabit, Beuthen, Guftab-Frentag-Strafe 10, III.

#### II. Handarheit

1. Preis: Herbert Schlonfot, Bobref, Friedhofftrage 8.

Bolfgang Pallavicini, Beuthen, Ghmnafialftrage 13. (12 Sahre)

Bilhelm Schoelling, Beuthen, Oftlanbftrage 31. (12 Jahre)

Anni Rott, Beuthen, Dr. Stephan-Strafe 3 a.

Manfred Schwarg, Beuthen, Schaffgotichftrage 10. (14 Jahre)

Bolfgang Dtto, Beuthen, Friedrichftrage 20. (12 Sahre) Sorft Brgegat, Beuthen, Subertusftrage 14. (12 Rahre)

Sorft Biebed, Beuthen, Guftan-Frentag-Strafe 10, III. Barbel Raifig, Beuthen, Gabelsbergerftrage 6 a. (8 Jahre)

Bernhard Sante, Beuthen, Aurfürstenstraße 9. (9 Sahre)

Berner Rarnoth, Borfigmert, Caftellengogrube. (14 Jahre) Bernhard Inga, Beuthen, Lindenstraße 52. (12 Sahre)

Urfula Rachel, Beuthen, Friedrichstraße 68.

Cberhard Daichet, Gleiwig-Coaniga. (7 Jahre) 14.

Elfriebe Schabe, Benthen. (14 Jahre)

#### Trostpreise

Alois Buzzit, Beuthen, Neuhofgrube 6. Roswita Molke, Sindenburg, Jeenelftraße 2. Herbert Staffa, Lehrling, Beuthen, Aurfürstenstr. 5, I. Hoadim Potempa, Beuthen, Golgerstraße 5. Frig Heiß, Beuthen, Bergstraße 6. Ernst Schmidt, Mikultschüß, Wessollaftraße 33. Bernhard Burfig, Quintaner, Beuthen, Adolf-Hitler-Oberrealschule.

Anneliese Mohn, Guttentag DS. Günther Aust, Pleß, ul. Strzeleda 34. Elfriede Schoelling, 13 Sahre, Beuthen, Kath.

Mädchenschuse 12.

Sans Theinbel, Kattowig, ul. Marjada 30.
Helmut Sad, Borsigwert, Bahnkof.
Frig Meiser, 12 Sahre, Beuthen, Halbenstr. 18a.
Wenner Keibiger, Deuthen, Jindenburgstraße 6.
Friedrich Piontet, Beuthen, Jindenburgstraße 16g,
bei Wesselles.

Soachim Cosniga, Königshütte, ul. Stawowa 10, bei Beiß. Sans Seinge, Beuthen Golgerstraße 12. Juftigfetretär i. R. Drefler, Beistretscham DG.

Rwiotet, Beuthen, Rüperftrage 23. Soachim Seidel, Gleiwig, Guftav-Frentag-Allee 55. Beinrich Ralber, Beuthen, Bartftrage 17, III. Ingeborg Mann, Cofel, Oberftraße 4. Migon, Kattowig, ul. Bojewodzka 13, II. Iks. Arthur Barth, Tifchlermeifter, Beuthen, Oftlanbftr. 21. Ingeborg Gamfa, Beuthen, Aludowigerftrage 23. Ruth Schabe, Beuthen, Große Blottnigaftrage 52.

Maria Braofa, Benthen, Therestengrube 5. Benander, Beuthen, Donnersmardftrafe 17. Josef Boloret, Kattowig, ul. Rosciuszto 5. Rorbert Blania, Beuthen, Biefarer Strafe 21. Lugie Spyra, Beuthen, Rafernenftrage 6.

Charlotte Enblich, Beuthen, Reichspräsidentenplag 4. Geschäftsführer Schreiber, Beuthen, Mende-Ausichant, Sohenzollernftrage.

A. Teichgraeber, Myslowig. Albert Bienet, Schwientochlowig, ul. Sapitalna 3. Christa-Maria Lucas, Königshütte, ul. Wolnosci 39. Shlenget, Laurahutte, Rorfantnftrage 8. Frau Liefel Megner, Colonnowsta (Rr. Gr. Etrehlig). Ob Nr. 1 beim Stabhochspringen Beinrich Mide, Landw. Maschinen, Rofenberg DS. hermann Gegepet, Beuthen, Dr.-Stephan-Str. 9a. hermann Shara, Ronftadt, Bahnhofftrage 4. Edith Conrad, Cofel, Ballftraße 8. Georg Matlachowfti, Beuthen, Gr. Blottnigaftr. 55 Being Altwig, Beuthen, Subertusftraße 12. 3. Rudzti, Myslowiz, ul. piastowa 14. Quider, Beuthen, Rornerftrage 2. Bolfgang Grüttner, Sohenlinde, Gienkiewicza 44. Christine Silfcher, Sindenburg, Dorotheenstraße 76. Bieczoret, Lipine, Rynef 10. Theindel, Beuthen, Buchhandlg. Rühn, Dyngosfir Brunhilde Quilla, Beuthen, Sumboldstraße 1.

2. Sheffaot, Sindenburg, Dorotheenstraße (Guidogrube). Sutta Röfel, Beuthen, Guftav-Frentag-Str. 22. Dr. 28 alger, Studienrätin, Sindenburg, Abolffir. 8.

Gustav Behowsty, Oppeln, Gustav-Frentag-Str. 23.

Silbegard Gajet, Beuthen, Friedrichftruße 16.

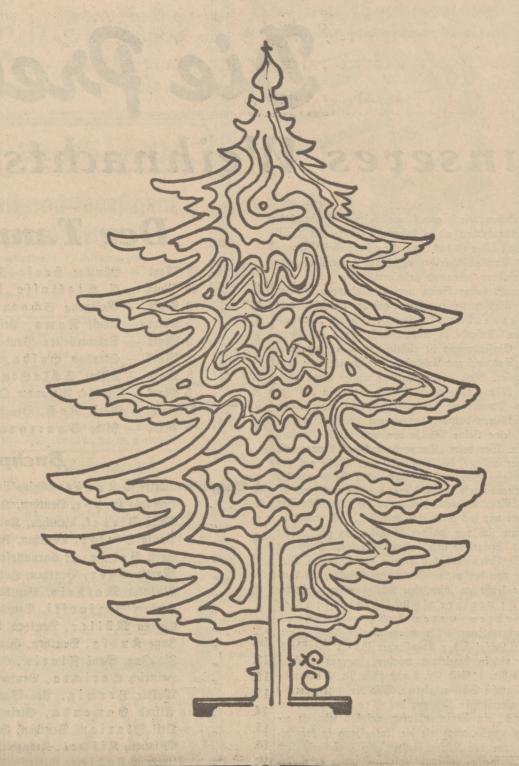
## Die fehlenden Sportgeräte

Die besten Berse zu unserem Preisaus-j chreiben liesette Frau Grete Braumann, Zawadzki. Leider konnte die Einsenderin bei der Preisverteilung nicht berücksichtigt werden, da das Bild Rr. 2 falsch gedeutet war.

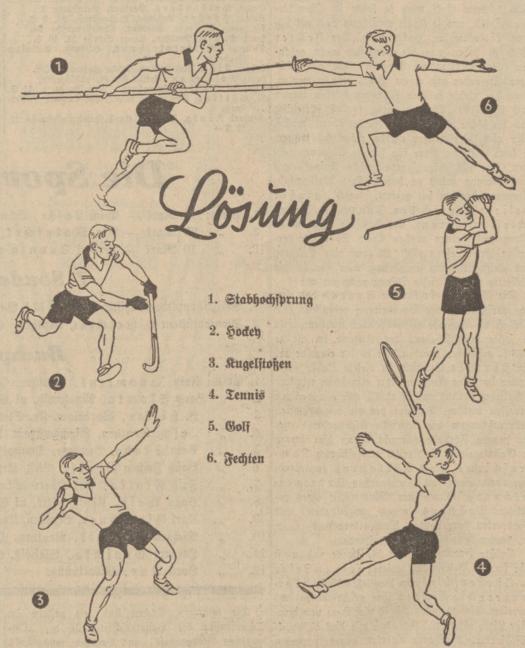
Wer rät, mit welchen Sportgeräten die Sportler tun, als ob sie täten? Mir fällt das Raten recht beschwerlich. weil — ich bekenn' es hier ganz ehrlich für mich nach Alter und Statur in Frage kommt das Zuschau'n nur! Doch weil der Sport mich interessiert, wird eine Lösung doch probiert, und ich versuche zu erraten, was diese sechs so eifrig taten! Rekordverbesserung wird gelingen, und Nr. 2 als Tormann wacht und seiner Mannschaft Ehre macht? Daß Nr. 3 die Kugel stößt, die Frage scheint mir leicht gelöst! und Nr. 4 der Tennisball und Schläger fehlt - auf jeden Fall, dieweil das Golfspiel, so beliebt, von Nr. 5 hier wird geübt. Doch Nr. 6, graziös und nett, wie's sein muß, ficht wohl hier Florett! So kriegt ein jeder in die Hände, was ihn recht glücklich macht am Ende! Es fehlen ihnen Sportgeräte! Mir fehlt das Geld!

Frau Grete Braumann.

# Der Tannenbaum



# Die Sportaufgabe



# Aus Overschlessen und Schlessen

Ein alter Brauch wieder eingeführt

# Chrung der Arbeitsjubilare bei Iberhütten

### Bedeutungsbolle Ausführungen des Generaldirektors Dr.-Ing. Zafel

Gleimig, 23. Dezember. Auf famtlichen Werten ber Bereinigte Oberschlesische Suttenwerte A. G. fanden in der vergangenen Beihnachtswoche Feiern für die Inbilare ber Arbeit ftatt, die feit fünfzig ober fünfundzwanzig Jahren in ben Diensten ber Gesellschaft stehen ober gestanden haben. Die Jubilare ber in Gle i. wit gelegenen Berke ber Gesellschaft hatten sich am Freitag in ber würdig ausgeschmudten Rudolfshalle ber Drahtwerte gur Jubelfeier versammelt.

#### Generaldirektor Dr. Tafel

führte in Gegenwart der übrigen Mitglieber bes Borftanbes zu Beginn der Feier, die mit Gesangsvorträgen bes Arbeiter-Gesangvereins der Stadtwerke eingerahmt murbe, bor ben Jubilaren etwa folgenbes aus:

Die schwere Not der beutschen Wirtschaft habe es mit sich gebracht, daß ber alte Brauch ber Chrung ber Arbeitsjubilare in ben letten zwei Jahren nicht mehr habe eingehalten werden Trot ber noch bestehenden finanziellen Schwierigkeiten sehe er und ber gesamte Vorstand es als eine selbstverständliche Ehrenpflicht an, die Angestellten- und Arbeiterjubilare nach alter Sitte zusammenzurufen und ihrer in einfacher aber würdiger Form ehrend zu gedenken. In diefem Jahre follten auch biejenigen bedacht werben, welche in ben letzten beiden Jahren nicht hätten berücksichtigt werden können. So ergebe sich in diesem Jahre

#### bie Chrung von 99 Angestellten und 441 Arbeitern und Arbeiterinnen, von benen gehn auf eine 50 jahrige Dien fizeit zurudbliden könnten.

Beiter betonte Generaldirektor Dr. Tafel, es sei ihm ein aufrichtiges Herzensbedürfnis, ben Jubilaren im Ramen des Aufsichtsrats und des gesamten Borftandes ber Gefellichaft für bie treue Bflichterfüllung während einer fo langen Beit ihres Lebens ben berglichften Dant auszusprechen und die dem Unternehmen auch in schwerer Zeit tren geleifteten Dienste in vollem Umfange anquerkennen. Den noch nicht ausgeschiedenen Berksangehörigen wünsche er, baß ihre bewährte Arbeitskraft dem Unternehmen noch recht lange erhalten bleiben möchte. Besonders sei des ältesten Beteranen der Arbeit, Thomas Schubert, gedacht, ber an seinem 73. Geburtstage etwa 50 Jahre und 11 Monate auf den Stadt- und Stahlröhrenwerken gearbeitet

Die Wirtschaftslage des Konzerns sei in finandieller hinsicht noch recht betrüblich, jo fuhr Generalbirektor Dr. Tafel fort, jedoch sei es als außerordentlich gunftiges Zeichen bes Umichwunges anzusprechen.

bag bie Beschäftigung ber Werke im Gegenfag zu allen früheren, auch in ben besten Konjunkturjahren, in diesem Winter gegenüber ben voraufgegangenen Monaten nicht abgesunten sei.

In der Erhaltung der Produktionshöhe über den Binter hinweg sei ein großer, sichtbarer Ersolg der Bemühungen unseres Führers Abolf Sit-ler und seiner Regierung ofsenbart, umb es sei der Erhaltung der Produktionshöhe über den tein Zweifel, daß wir in der deutschen Wirtschaft zu einem großen neuen Aufschwung kommen müssen, wenn wir alle mit der Leitung der Ge-sellschaft einmütig und in unerschütterlicher ge-meinsamer Arbeitsfront zwsammenstehen würden.

#### "Wir muffen und werden unfer Unternehmen wieber nach oben führen",

so rief Generaldirektor Dr. Tafel den Bersam-melten zu, betonte aber gleichzeitig, daß im Zu-sammenhang mit dem Wiederamsbau und der Ge-lundung des Unternehmens im Interesse des Ganzen auch Wahnahmen notwendig sein wür-den, die dem einzelnen mitunter auch Opfer auf-erlegten. Wenn es sich nicht vermeiden lasse, gleichartige Betriebe zusammenzulegen, so soll das, vie er ausdrücklich versprach, nur bann geichehen, wenn bie Gewähr gegeben fei, baß kein bisheriger Mitarbeiter burch biese Magnahme um sein Brot komme. Es liege bemnach für niemanden ein

rung, daß alles versucht werbe, den Werksangehö-rigen ihr Brot und Berdienst zu erbalten.

Auf den Gleiwißer Berken der Gesellschaft wurden nachstehend aufgesikhrte Arbeitsjubilare ausgezeichnet:

#### 50jährige Dienstzeit:

Thomas Schubert, Stahlröhrenwerke.

#### 25jährige Dienftzeit:

#### Sauptverwaltung:

Alfred Bowalowstt, Friedrich Breitschiel, Franz Dziwisch, Hugo Grüner, Erich Kowarsch, Beter Bloch, Oskar Schleiffer, Ernst Zwierz, Wilhelm Kothe, Sosef Brylka, Wax Franzisch, Sosef Zureitko, Thomas Musiol, Hermann Schaplo, Lovenz Beiß, Richard Sygor.

Linus Morys, Johann Aucz, Friz Bartling, Theobor Filezyk, Michael Kamufella, Johann Droft, Franz Magiera, Walter Bartling, Rarl Piecuch, Konftantin Rowollik, Anton Ciupka, Paul Lukafczyk, Paul Stellmach, Paul Piechogek, Iohann Stargalla, Coprian Bowieżky, M. Reifenschneiber, Iohann Sacions, Iulius Kukowka, Augusk Pluta, Iohann Brom, Franz Grabinski, Karl Kalla, Iosef Kaswet, Augusk Wierczioch, M. Rzesnigek, Kobert Strzyscz, Augusk Waczeschof, M. Rzesnigek, Kobert Strzyscz, Augusk Wagus, India Karl Pawligek, Allousk Bacqua, Ioko Kukias, Karl Hoykk, Keinhold Köster, Karl Pawligek, Alois Beinhold, Wilhelm Gerbert, Josef Sachiik, Emanuel Hadamik, Wilhelm Komenda, Emanuel Olescho, Franz Boczek, Biktoria Hajoł (Witwe), Sduard Serafin.

#### Drahtmerfe:

Drund zur Bennruhigung dor.

Wit herzlichen Winschen sir den weiteren Lebendweg der Aubilare und mit dem Deutschen Gruß, Gel Hiteld Hiteld Hitelden Witzen Beinert, Franz Smolka, Franz Fran

### Berlängerung der Oftausstellung!

Gleiwig, 23. Dezember.

Bie aus Berlin gemelbet wirt, wird bie Musftellung "Der Dften, bentiches Schid. falslanb", bie urfprünglich nur bis gum 10. 1. 1934 geöffnet bleiben follte, um mehrere Bochen berlängert werben. Für ben Jannar ift eine große Angahl von Conbergügen aus dem Diten und Weften borgefehen, und Sunberte bon Schulen, Organisationen, Berbanben und Bereinen haben ebenfalls bie Abficht geaußert, bie Ausstellung noch im Januar gu befuchen. Durch bie Notwendigfeit, bie Ausstellung gu berlangern, ift ermiefen, bag bie ichidfalhafte Bebentung bes beutschen Oftens für bas gange Reich nunmehr auch bon allen Rreifen erkannt und gewürdigt wirb. Auch in Bukunft wird jeder taufenbfte Befucher ber Ausstellung, bie täglich bon 10 bis 20 Uhr geöffnet ift, ein Beichent bes beutichen Ditens erhalten.

Mika, Maz Schikora, Theofil Sarosch, Biktor Beder, Leo Sajond, Josef Nawrath, August Gasch, Franz Ka-buk, Iohann Kopia, Iosef Kohur, Rudolf Karras, Stefan Pieczuch, Franz Godulla, Ignaz Proglida, Oskar Schmee, Alois Jeglorz, Katharina Ohik, Christine Spyr-ka, Marie Dziuba, Mathilbe Klytta, Anna Slottsch, Marta Biegus.

#### Stahlröhrenwerte:

Paul Strelczyf, Leonhard Krawczyf, Heinrich Saschte, Beter Gobulla, Maz Deser, Paul Menzel, Robert Joba-wa, Johann Banihet, Michael Klonek, Josef Paschulla.

#### Gleiwiger Sutte:

Emanuel Pfigner, Clemens Thiel, Paul Korzuschef, Cyprian Koisch, Hosef Selitte, Ludwig Mogko, Sobana Bilk, Paul Lukas, Sosef Foit, Rochus Kieslich, Alfons Beinlich, Franz Dziuba, Binzent Jonda, Thomas Schi-kora, Ludwig Lyko, Wilhelm Schwientek.

#### Die Bergmannsuniform an Festtagen und bei Familienfeiern

Der Oberberghauptmann gibt befannt, bag bergmannische Uniform gum Rirdgang an Feft. und Feiertagen und bei Familienfeiern getragen werben barf.

#### KABARETT HAUS OBERSCHLESIEN

Zum Fest ins "H. O."

Wir bringen ab ersten Feiertag unser

## mit namhaften Künstlern

An beiden Feiertagen:

4-Uhr-Tee mit Tanz u. Programm Gedeck 1.00 Mk. Eintritt frei!

## Kunst und Wissenschaft Die Bedeutung des Geburtsmonats

Untersuchungen norwegischer Gelehrter

Die Frage, welche Bebeutung ber Geburt3. besitt, spielt nicht bloß bei ben Aftrologen eine große Rolle, sondern wird auch von ben Biffen-icaftlern seit langem ernsthaft untersucht. Soeben teilen amei norwegische Gelehrte die Ergebnisse ihrer Forschungsarbeiten auf diesem Ge-biete mit. Se zeigte sich zunächst, daß der Geburts-monat auf das förperliche Längenwachstum und die Gewichtszunahme der Sänglinge keinerlei Ginfluß ausübt. Dagegen hat ber Geburtsmonat eine große Bebeutung binfictlich ber Rrantheitsgefahren, benen die Rinder in ihren erften Lebensjahren ausgesett find. Die Frühjahrsgeburten treffen es am günstigsten, ba fie in einer Jahreszeit zur Welt kommen, in ber die Tage immer länger und heller werden und bas Sonnenlicht seine heilfame Birkung voll ent-falten kann. Diese Kinder machen im allgemeinen ihre ersten Lebensmonate unter ansgeseichneten klimatischen Bebingungen burch. Die "Herbst"-und "Binter"geburten sind nicht gans so gut daran; denn bestimmte Krankheiten pflegen, z. B.

fremben Berhältniffen seine Sandlungen einrichten könnte. Wenn Regro in einer bestimmten ten könnte. Wenn Regro in einer bestimmten Lage die Anwendung eines bestimmten Mittels gelernt haben sollte, kann er bann in einer änhlichen Lage die Aehnlichkeit erkennen, und kann er bann bas ihm bekannte Mittel auch so anwenden, daß er in der veränderten Lage den von ihm gewollten 3wed erreicht? Jeder wird einsehen, daß das etwas anderes ist als etwa Nachahmung, sondern es ift eine felbständige zwedmäßige Sand. lungsmeife.

Negro wurde in folgender Weise geprüft. Man legte einen Stod an eine Frucht, daß das hakenförmige Ende die Frucht einschloß. Negro brauchte also nur den Stod an sich au ziehen, um die Frucht zu bekommen. Dann aber wurde der Stod neben bie Frucht gelegt, ohne daß sie schon im Bereich des Halens lag, Negro mußte also jest die Aufgabe lösen, den Hoten des Stockes um die Frucht zu legen und sie dann an sich heranzuziehen. Die Lage war also der vorangehenden wohl ähnlich, aber boch so verschieben, daß Negro benten mußte, um sein Biel zu erreichen. Er hatte bas-selbe Mittel wie vorher, ben Stock, aber er mußte ben Stod anders verwenden, um die Frucht zu be-kommen, und diese Aufgabe hat Negro auch gelöst. Beiter wurde eine Frucht an die Dece gehängt, und dwar so, daß Regro sie nur erreichen konnte, wenn er sich auf eine in dem Raum befindliche K i fte stellte. Diese Lage veränderte sich für ihn,

schen den niederen und höheren Uffen nicht groß sahlreicher Trinker hinausgehen, Mengen nämlich ist, oder daß Negro ein besonders begabtes Exembon 6, 8, ja sogar 10 Liter täglich! plar seines Stammes ist. Wichtiger ist natürlich, Der französische Arst, der seine Versuche auf daß mit diesen Versuchen der Rachweiserbracht Tiere und Menichen ausgedehnt hat. kommt zu ju sein scheint, daß sich ein Tier in ihm fremben Lagen gwedmäßig gu verhalten weiß. F. B.

## Bann ichädigt der Bein

In mehrjähriger Arbeit bat der Pariser Me-biginer Dr. E. Aubert ben Einfluß bes Wein-trin tens auf die Leber untersucht. Wie man weiß, ziehen alkoholische Getränke überhaupt, wenn sie häusig in großen Mengen genossen werben, den Funktionsapparat der Leber in Mit-leidenschafter und haben nur zu oft weitgebende Beränderungen krankbaster Art im Gegehende folge. Gine weit verbreitete Auffaffung glaubte nun, insbesonbere ben Bein für biese Schäben nun, insbesondere den Wein sur diese Schäben verantwortlich machen zu müssen. In der französischen Hauptstadt, wo der Wein eine bedorzugte Rolle spielt, sind zahlreiche Fälle von Le berzirrhose anzutreffen. Untersuchungen haben jedoch gezeigt, daß in Umerita, wo der Whisth eine ausschlaggebende Stellung einenimmt, die Leberkrankheiten gleichfalls sehr start die Statistik beeinflussen. Man hat weiter gesunden daß als schähigendes Moment nicht nur die Rachitis (die eine ausgesprochene Lichtmangel. Diese Vage beränderte sich für ihr nur den der aufgesprochene Lichtmangel. Diese Frankeit darftellt in den lichtarmen Monaten viel indem die Frucht nur der eine ausgesprochene Ericht nur der eine das jonkt aufgerbem erreicht durchen Augerbem erreicht die ir der Sänglinge im Banuar und Februar regelmäßig einen Höhepunik.

Die Intelligenz der Affen der Lichtwarf der Sänglinge im Beuthen, 15.30 Ubr: "Hand ber Sännten Mittels, die eine amedmäßige Sandlungs weiter das die eine ausgesprößen der Affen aufeinander kallen aufgesprößen. Die Intelligenz der Affen aufgeschen hat Regro gelöft, die ein konder der glauge er zich einen Konden der glauge er zich aufgeben der Affen aufgeschen aufgeschen auf aus einer Affen aufgeschen aufgeschen auf eine Affen aufgeschen aufgeschen aufgeschen auf eine Affen aufgeschen aufgeschen auf eine Affen aufgeschen aufgeschen auf eine Affen aufgeschen auf eine Affen aufgeschen auf ben, daß als schäbigendes Moment nicht nur die

Der französische Arzt, der seine Versuche auf Tiere und Menschen ausgedehnt hat, kommt zu dem Ergebnis, daß der vernunftmäßige Verbrauch von Wein einen gesundheitsfördern-den Einfluß auf die Leber hat, der sich vor allem den Einfluß auf die Leber hat, der sich vor allem in einer steigernden, anregenden Einwirfung äußert. Bei Kotweinen fand man eine geringere Wirfung als bei Weißweinen. Auch der Zuderbaltigen Weinen ergab sielt eine Rolle. Bei zuderbaltigen Weinen ergab sich ein nachbaltigerer Einfluß als bei trodenen. Damit ist die Bedeutung des Weines sür Heilz we de zur Genüge bewiesen. Auch prognostisch däßtsich das Untersuchungsergebnis auswerten, denn eine Leber, die den Wein nicht gut annimmt, besindet sich entweder in einem Zustande der Ereindet sich entweder in einem Zustande der Ereindet sich entweder in einem Zustande der Ereindet sich entweder in einem Zustande der Ere eine Leber, die den Wein nicht gut annimmt, befindet sich entweder in einem Zustande der Erich öpfung, oder aber man hat es mit einer anormalen Leber zu tun. (Diese Forschungsergebnisse werden am Medar und am Kheine wie an der Mosel freudigen Widerhall finden. Der gute deutsche Mann mag ja sonst keine Franzosen leiden, aber dieser Dr. Aubert scheint ein ganz branchbarer Kerl zu sein! D. K.)

#### Landestheater-Programm der Weihnachtsfeiertage:

# outheher Manzeig

Bon G. R. Solzer, Beuthen, Bereibetem Sachberständigen für Feuerschutzanlagen.

Beihnachten, das Fest ber Freude, follte burch teinerlei Gefahren gestört werden. Insbesondere ist es Pflicht eines jeden Familienvorstandes, der Herrichtung des Christbaumes besondere Sorgfalt ju widmen, damit biefer gang fe ft ft e ht. Der Chriftbaum barf teinesfalls bei Gardinen ober Vorhängen aufgestellt werden. Die Rerzenhalter find so anzuordnen, daß die barüber befindlichen Zweige nicht bom Kerzenlicht erfaßt werden.

#### Ausstellung der Jugendarheiten unseres Weihnachts-Preisausschreibens

Bom hentigen Sonntag ab ftellen wir eine Auswahl ber Ginfendungen bes Jugenb. Breisausichreibens ber "Ditbentichen Morgenpoft" in unserer Sauptgeschäftsftelle Bahnhofftraße, Ede Raifer-Frang-Josephs-Blat, aus. Die einzelnen Ginsenbungen find mit ben Namen und ber Preisfolge versehen. Besonberes Intereffe merben bie Sanbfertigteits. arbeiten unferer fleinen Freunde finden und bie bielen bunten Bilber, bie fie aus bem Tannenbaum ober ber Bilhelm-Buich-Gerie gemalt haben.

Grundfäglich laffe man Rinber mit einem brennenden Chriftbaum nicht allein und belehre biefe, bom Christbaum nichts abzureißen, denn bei bie-fer Gelegenheit. fann ber Christbaum leicht umfallen und ein Unglüd geschehen.

Infolge der warmen Zimmerluft trodnet der Christbaum in einigen Tagen. Je weiter die Austrodnung des Baumes fortschreitet, um so gefährlicher kann sich ein Feuer auswirken; in einer oberichlesischen Stadt hat ein folches Fener fogar zu einer Explosion geführt, wobei die Fensterscheiben des Zimmers zertrümmert wurden. Unter keinen Umftänden verbrenne man die Baumreste im geschlossenen Ofen, da die sich aus dem harzigen Hols entwickelten Brand gase explosiv wirken. Besondere Borsicht verlangen auch die Bunderkerzen und das Spielzeng aus Cellnzie. loid. Aleine Dampfmaschinen, elektrische Bahnen und auch die elektrische Baumbeleuchtung muffen ficher aufgestellt werben, damit fein "Aursschluß"

Benn der Familienvorstand die gebotene Bor-ficht walten lägt, dann wird die Beihnachtsfreude durch Unfall nicht getrübt werden. Sollte aber trop aller Vorsicht ein Feuer ausbrechen, dann be-wahre man vor allen Dingen Geistesgegenwart, reiße selbst brennende Gardinen, Vorhänge usw. herunter und versuche den Brandherd selbst absuloichen. Unter allen Umftanden alarmiere man

aber sofort die Feuerwehr!

\* Hohes Alter. Frau Gba Balessa, Benthen, Scharleber Straße 54, seiert am 24. Dezember ihren 85. Geburtstag.

\* Beforberungen auf ber Grafin-Johanna-Schachtanlage, Dberfteiger und Betriebsführer Rubiga wurde jum Bergverwalter, Dipl.-Ing. Czech zum Maschineninspektor und Ingenieur Grzondziel jum Maschinenbetriebsführer

\* Rirchenmufif an ben Beihnachtsfeiertagen. Um 9 Uhr in der Pfarrfirche St. Maria am 1. Feiertag: Baftoralmeffe von Kempter, op. 24. anstaltet am 1. Beihnachtsfeiertag, 16 Uhr, im Offertorium: Transeamus von Schnabel. — Am Schügenhaus ein großes Weihnachtsfor-2. Feiertag: Weihnachtsmeffe bon Rempter.

### Gefahren um den Chriftbaum Autofalle zwischen Miechowit und Rotittnik

In ber Racht gum 23, 12. legten Unbefannte auf ber Annftftrage Miechowit -Rofittnig, große Pflafterfteine in zwei Reihen quer über bie Strafe. Das hindernis, bas bon bem Führer eines Lieferwagens rechtzeitig bemerkt werben konnte, murbe bon Polizeibeamten entfernt, so bag größeres Unheil bermieben wurbe. Die Deffentlichkeit wird gebeten, die Rriminalpolizei bei ihren Ermittlungen nach ben Tätern gu unterftugen. Bertrauliche Angaben nchmen alle Dienftstellen ber Schut. und Rriminalpolizei

\* Binterhilfe bes Schulflofters. Um Binterhilfswerk beteiligten sich in rühriger Weise die Armen Schulschwestern v. 11.Tz. in Beuthen. Dreißig Familien, bestehend aus 29 Männern, 29 Frauen, 81 Knaben und 92 Mädchen wurden zum Weihnachtsfest beschenkt. Schon den wurden zum Weihnachtsfest beschenkt. Schon lange der Weihnachten wurden in den einzelnen Klassen eigen Aleid und Epielein Klassen eigen den gesammelt. Um sestzustellen, welche Kleidungsstücke wugearbeitet werden sollen, destellten die Schulschwestern zumächst die Familien zur Androbe der gesammelten Kleidungsstücke. Dann wurden sleißig die Sachen von den Schwestern umgearbeitet. Zebes Mädchen erhielt ein Kleid und ein Kleid und die nötige Untermößige deskeischen ieder Ande einen Anzu und wäsche, besgleichen seber Anabe einen Anzug und ebenfalls Schuhwert und Unterfleidung. Soweit es möglich war, wurden auch Mäntel vergeben. Auch einige Eltern erhielten umgearbeitete Kleischungsstüde. Sogar Christbäume und Christbaumbebang wurden nicht percessen. Und am lehten behang wurden nicht bevoessen. Und am letzten Schuliage brachten die Abordnungen der einzel-nen Klassen unter Führung ihrer Lehrerin die ichönen Sachen in die Familien. Um noch sehlende Sachen kaufen zu können, wurden in den Alassen Sparthermometer aufgestellt. So brachte das Schulkloster viel Licht und Freude zum heiligen Chriftfest in die ihnen anvertrauten Familien.

Chulkloster biel Richt und Freude zum geutgen Chriftsest in die ihnen andertrauten Familien.

\* Beihnachtsseier bei den 57er Feldartillerissen. Die Frauengruppe des Kameradenvereins deranstaltete in den Käumen der "Kaiserkrone" eine eindrucksvolle Weihnachtsseine Weihnachtsseine Weihnachtsbaum wurden die Kleinen mit Weihnachtsbaum wurden die Kleinen mit Würftsten und Semmeln demirtet. Die Führerin der Frauengrupte, Frau Drescher, der grüßte die Erschienenen und dankte den hilfreichen händen sier ihre Mühe. Nach einigen Kladiervorträgen erschien St. Nikolaus in mächtigem, wallendem Bart und mit großem Sach, der eine große Menge kleiner Pakete, in denen neben Nüssen, wallendem Bart und mit großem Sach, der eine große Menge kleiner Pakete, in denen neben Nüssen, wallendem dabere nüßliche Sachen waren, entlud. Gedichte und Gedete wurden besonders belohnt, und manch böser Bube bekam auch die Kute zu spüren. In launiger Weise entledigte sich St. Rikolaus seiner Sendung. — Der Führer des Kameradenvereins, Kamerad Rüssichel, bah bervor, die Kratengruphe habe Kührer des Kameradenvereins, Kamerad Büfchel, hob hervor, die Franengruppe habe in dem einen Jahre ihres Bestehens mehrsach ihre Daseinsberechtigung bewiesen, auch die dies-jährige Weihnachtseinbescherung gebe Zeugnis

hierfür.

\* Benthener Märchen im Rundfunk. Der Senber Gleiwis hat ein Märchen bes Schriftstellers Erich Nitschle zur Aufführung angenommen, das von den Erlebnissen eines Beuthener Ingen erzählt. Die Märchensreunde, die am 27. Dezember um 15,30 Uhr diese Kindersunks-Sendung abhören, werden eine angenehme Unterhaltung sinden.

\* Der Manhalinen-Berein Beuthen 1922 persche

\* Der Manbolinen-Berein Beuthen 1922 ber leert mit reichhaltigem Brogramm.





# nächste Ausgabe

der Ostdeutschen Morgenpost erscheint der Weihnachtsfelertage wegen

Mittwoch vormittag

In den dauernden Ruhestand versetzt

# Volle Pension für Dr. Anatric und Dr. Raspertowik

Beuthen, 23. Dezember. Auf Magistratsantrag murben burch Beichluß bes Sauptausich uffes ber Stadtverordneten-Berfammlung in ben bauernben Ruheftand verfest und die gefeglichen Benfions. begüge bewilligt für: ben früheren Oberbürgermeifter Dr. Abolf Rnafrid, ben früheren Stadtrat Dr. Rarl Rafpertowig, ben Raffendirettor Johannes Blachnigin.

Bie weiter mitgeteilt wirb, ift auch Stadtrat Rubera gemäß bes § 6 zur Wiederherstellung des Berufsbeamtentums in den Ruhestand verfest worben. Die Stelle wird vorläufig nicht wieber befest.

# Beuthens Finanzlage

Preffebesprechung im Stadthaus — 9 Millionen für Arbeitsbeschaffung in Bewegung gefekt

Beuthen, 23. Dezember.

Am Sonnabend fand im Stadthaus in der Opngosstraße wieder eine Presse bespres chung statt, in der Oberbürgermeister Schmieding die Beschlüffe des Hauptausschnises Stadtverordnetenbersammlung in seiner Eigenschaft als beschließender Ausschuß gem. § 22 der GFD. v. 2. 11. 32 bekanrtgab.

In biefer Sigung teilte Dberburgermeifter Schmiebing zunächst mit, bag bas Preuß. Staatsministerium am 15. Dezember bas langit erwartete Gemeinbeberfaffungsgefes herausgegeben hat, bas am 1. 1. 1934 in Rraft tritt. Bie ichon früher mitgeteilt, hort bie Tatigfeit und bas Beftehen ber bisherigen Beich Iugförperichaften, nämlich bes Magiftrats unb ber Stadtverordnetenberfammlung, anf, und an beren Stelle tritt ber Gemeinberat, ber ans höchftens 30 Mitgliebern beftehen barf. Der Gemeinderat ift jedoch teine Beichlußkörperichaft, fondern hat ben Leiter ber Gemeinde bei ben berichiebenen Borlagen ju beraten. Der Leiter ber Gemeinde ift auch Leiter bes Gemeinderates. Alles Rähere hierüber werben bie leberleitungsnub Ausführungsvorschriften bringen.

Herauf wird zur Erledigung ber Tagesord-nung geschritten. Einer Reihe von Magistratsanträgen wurde Zustimmung erteilt: 11. a. wurde dem Bertragsentwurf zwischen dem Land-freis Beuthen—Tarnowis, der Stadt Beuthen, der Beuthener Siedlungs-GmbH. und der Landgemeinde Rofittnig betr. Ableitung ber Schmusmäffer ber Siedlung in Helenenhof nach der Kläranlage Rokittnit jugestimmt.

Dem Erlag einer Ordnung über die Berwaltung der Städt. Zentralleichen -halle mit Einsegnungsfapelle in Beuthen als Ortsfagung, ferner dem Erlag einer Bebüh renordnung für die Benugung ber Städt. Zentralleichenhalle mit Einsegungskapelle wurde zugestimmt. — Die Leichenhalle wird Anfang Februar nächsten Jahres fertiggestellt fein.

Für die Ranalifierung ber zwischen ben Neubauten der Deutschen Land- und Baugesell-schaft an der Oftlandstraße und dem Krüppelheim angelegten neuen Strafe wurden die Mittel be-

Es wurde hierauf hierauf eine Reihe kleinerer Etatsachen im Rahmen bes Haushaltsplanes 1933 auf Antrag bes Magistrats beraten und den Borlagen zugestimmt.

#### Die Entlaftung ber Jahresrechnung

ber Stadthauptkasse für das Rechnungsjahr 1932 wurde durchberaten. Die Jahresrechnungen wurden für die planmäßige und außerplanmäßige Verwaltung von den Referenten vorgetragen, und auf deren Antrag wurde durch den Hauptausschuß Entlastung erteilt.

gistratsantrag entsprechend zugestimmt.

#### Umbenennungen von Straken

Stadto.-Borfteber Borner gab bie bom Magistrat beschlossenen und dem staatl. Polizeiamt vorzuschlagenden Neu- und Umbenennungen bon Straßen im Stadtfreis Beuthen befannt. Es wurden u. a. folgende Umbennungen orgeschlagen:

Gr. Blottnigaftrage in Bismardftrage, RI. Blottnigaftrage in Rrengftrage, Shazinthfirchftraße in Rüperftraße.

Mannheimerftraße in Schlageterftraße, Rirchstraße (westl. Teil) in Marienstraße,

Hohenlinder-, Königshütter- und Siemianowißer Chauffee in Hohenlinder Landstraße, Königshütter Landstraße und Laurahütter Landstraße.

Folgende Reubenennungen wurden für biser unbenannte Straßen vorgeschlagen:

Bur bie nen anzulegenden Querftragen gur Lindenstraße und für die neuen Bege in der Siedlung an der Scharleher Straße: Birkenweg, Ahornweg, für den parallel dur Scharleyer Straße laufenden Weg Reith - Weg, für den in die Scharleyer Straße mündenden Querweg "Hehde bred - Straße."

Für die Benennung ber neuen Bege in ber Ludwigsfreude-Rolonie wurden folgende Borschungs unterbreitet: Kapellenweg, Hebwigsweg, Kamerabschaftssteg, Nordweg, Helenenweg.

Stadtkämmerer Müller erstattete den Fi-nangbericht für das Halbjahr April/Oktober 1933, von dem zustimmend Kenntnis genommen

Busammen mit ben Fehlbeträgen von 1931/32 ergibt sich noch ein Fehlbetrag von rund 2 Millionen.

Dberbürgermeister Schmieding bemerkte hierzu in der Presseheiprechung, daß die Machtübernahme durch den Nationalsozialismus in Benthen
nicht nur "5 Min. dor 12" gewesen sei, sondern
daß es tatsächlich schon 12 ge schlagen habe.
So tief seien wir in den Sumpf geraten. Es
wird daher nicht so schnell möglich sein, den gewaltigen Fehlbetrag zu beseitigen, zumal der
Haushaltsplan im Frühjahr bereits sestgestellt
war und sich wenig Einsparungsmöglichseiten ergaben. Tropbem habe man gespart, wo es nur gaben. Tropbem habe man gefpart, wo es nur ging. 70 Prozent ber Ausgaben seien sedoch zwangsläusig, und 50 Prozent sielen allein auf Wohlfahrtslasten. Im letten Jahre hat Beuthen 380000 Mark Reichsstenerüberweisungen weniger

Ein fleiner Lichtblid ift, daß die Stadt Beuthen auch dem am 21. 9. 1933 gegründeten Um schulsbungsverband mit 7 Millionen beige-treten ist. Die Zinserparnisse (es sind für die bisher mit 6,25–6,50 Prozent verzinsten An-leihen nur noch 4 Prozent zu zahlen) werden aller-dings zum großen Teil wit dem Linion werden Es wurden einige Grund stücksangelegenheiten, u. a. Bestellung eines Erbbanrechts, An- und Berkauf von Geländeslächen, Auslassung von Parzellen, durchberaten und dem Magungsdienst für das gewaltige Arbeitkers
gungsdienst für das gewaltige Arbeitkers
gungsdienst für das gewaltige Arbeitkers
haldestungsbragen werdend werkten und dem beichaffungsprogramm ber Stadt Beu-

## Heilige Weihnacht

Es fteigt bie Beihnacht am Firmament Allmählich Stern um Stern entbrennt MIS zündeten im himmelsraum Die Engel an ben Beihnachtsbaum. Und leis' erklingt bon Stern gu Sternen Mus hoben unermegnen Fernen Den weiten Simmelsbom entlang Der Engel Chor, ber Sphären Sang Des Weltalls ewiges Geschehe!

Ehre fei Gott in ber Sohe!

Es läuten die Gloden bie Beihnacht ein So hell und dumpf, so groß und klein, Es wogt und wallt ein Tönemeer Friedfelig über bie Stadt einher Umflutet all' die buntlen Dacher, Die hohen Giebel, die niederen Gemächer Und wieget Sorge und Leid gur Ruh Und fpricht ber Menschheit tröftlich zu hin weg nur mit Mühfal und Beschwerden

Und Friede ben Menschen auf Erben!

In allen Gaffen ein fröhliches Treiben Und festlicher Glang hinter allen Scheiben Sogar aus bem allerärmften Sans Strahlt heute bes Chriftbaums Glanz heraus Es brangen die Rinder im bunten Bemifch Mit fröhlichen Augen sich um ben Tisch Und die Eltern schauen so selig barein Bum Parabies wird bas Rämmerlein Rur Liebe hört man bom himmel hallen.

Und ben Menichen ein Wohlgefallen!

Karl Bujak.

then in diesem Jahre wieder in Anspruch ge-

Der Oberbürgermeister behandelte dann weiter bieses Arbeitsbeschaffungsprogramm, dessen Hauptmaßnahmen bekannt sind und durch das mittelbar ober unmittelbar einschließlich der Wohe beffen nungsbauten, Instandsehungsarbeiten, Teilung bon Wohnungen usw.

#### 9 Millionen für Arbeitsbeschaffung in Bewegung gesett

werden. Es ist zu hoffen, daß sich dieses groß-dügige Programm, das am besten die Tatkraft der nationalsozialistischen Stadtverwaltung zeigt, bald weiter günstig auf die Arbeitsmarktlage und letten Endes auch auf den Stadtfädel auswirken

Bum Schluß behandelte der Oberbürgermeifter Theaterfragen.

\* Bermist wird seit dem 18. Dezember der am 1. September 1877 zu Zawodzie, Kreis Kat-towis, geborene Schlashansverwalter Viktor Krabotigte aus Schlefiengrube, Oftoberichlefien. Der Bermiste hat einen feelischen Busammenbruch erlitten und irrt planlos umber. 1,68 Meter groß, stark, untersetzt, hat rechtedige Ropfsorm, bünnes graues Saar, bleiches, ovales Gesicht mit eingefallenen Wangen, hohe Stirn, graue tiefliegende Augen, schmale Lippen, beim Sprechen ist eine Zahnlücke im Gesicht sichtbar. Sachdienliche Angaben an die Ariminalpolizei Beuthen, Zimmer 14, erbeten.

\* Raufmannischer Berein Beuthen. Im Don:

#### Beihnachtsfeier der Dinta-Lehrwertstatt Kulienhütte

Bobret-Rarf, 23. Dezember Bobrel-Karf, 23. Dezember Eine echt deutsche, schlichte Weihnachtsseier besteitete die Verwaltung der Julien hütte den Jungarbeitern der Lehrwerkstatt, an der auch Werfsdirektor Dr. Killing, Oberingenienr Dr. Kreuzer und Ba. Kroll als Vertreter der KSBO, teilnahmen. Das in einer Wellblechdarade eingerichtete Lehrlingsheim ist mit den Bildern des greisen Feldmarichalls von hind endburg und des Volkstanzlers Abolf Hitler sowie den Hahnen des neuen Deutschland sessibilier geschmädt. Sowohl die Leiter als auch die Jungarbeiter, die sämtlich der NSOUK, und der Hitleringend angehören, waren im braunen Ehrenarheiter, die sämtlich der NSDNB, und der Herjugend angehören, waren im braunen Ehren-kleide erschienen. Mit dem Liede "Es ist ein Rossentsprungen" wurde die Feier eingeleitet. Lehrwerftättenleiter, Dipl.-Ing. De de, hob in seiner Begrüßungsansprache dervor, daß heute wieder jeder Deutsche eine schlichte Weihnacht seiern könne und daß der Frieden der Weihnacht besonders der Jugend zuteil werden muß. Im Anschluß an einen Gedichtsvortraa "Glaube an Deutschland", und nach einem gemeinsamen Liede wurden den Lehrjungen Buch prämien überreicht. Wertmeister Walod a überbrachte seinen Böglingen in launigen Worten seinen Wunschzetel, desse nachbesten einzelne Wünsche teils stolze, teils nach-benkliche Gesichter erweckten. Wohl mancher Junge mag sich dabei reumütig seiner kleinen Sünden erinnert haben. Um Schluß der Feier bankte Jungmann De wor der Verwaltung und ben Leitern der Lehrwerkstatt für die schöne, er-

Brigadeführer Ramshorn in Beuthen

# Die alte Garde der Standarte 156 begeht ihr Weihnachtsfest

(Eigener Bericht)

Beuthen, 23. Dezember.

500 Mann der Standarte 156 bersammelten sich am Freitag abend im großen Saale des Schüßenbauses, um die diesjährige Weih nacht zfeier wurd als Kamerad zu Kameraden. Nicht das müschig zu begeben. Sine besondere Note erhielt die Feier durch die Anwesenheit des Brigades führers, Bg. Kamshorn. Wie leuchteten die Augen der alten Kämpser, als der Brigadeführer plöglich unter ihnen erschien. Die Heil-Ause wollten kein Ende nehmen, und man sah so recht, wie Brigadeführer Kamshorn mit der Außlese der St. verwachsen ist.

der SA. verwachsen ist.

Heierliche Stille herrschte, als er das Wort an die alten Kämpfer richtete. Er führte unter anderem auß: Die SA. ist eine Kamerabschaft, ausgebaut auf der gegenseitigen Liebe und der Liebe zu ihrem obersten Kührer Abolf Hitler. Ihre doch das Kest der beutschen Weihnacht eben ein Kest der Liebe des gesamten deutschen Volkes, wie es ihm kein Volk der Erbe gleichtun kann. Genaus wie früher die alten Germanen zum Zeichen ihrer Verdundenheit Keuer entzündeten, genaus beluchtet deute das Halen über Außerschen, genaus der Außerstehung dem deutschen Volke drunden Volke voran. Es leuchtet und mahnt immerdar: Wir sind Deutsche und können auch nur Deutsche bleiben.

Der Sieg ber alten Garbe bon 1933 foll übertragen werben auf bas Jahr 1934, benn nur bie GA, ift ber Garant bafür, baß ber Nationalsozialismus bis in bie fleinfte Sutte einbringt.

Mit dem Wunsch eines frohen Weihnachtsfestes an seine alten Kämpfer, verbunden mit der Hoff-nung, daß die SU. im neuen Jahre weiter blühe und gedeihe, schloß Brigadeführer Kamshorn seine Unsprache.

Nachbem das alte beutsche Weihnachtslieb "D du fröhliche" verklungen war, sprach ber Führer

Kauft Christrosenzweige!

er diesen Geist ausstrahle ins ganze beutsche Volk. Doch den alten SU.-Männern legte er ans Herz, heute, nachdem der Sieg errungen ist, nicht untätig beiseite zu stehen, sondern er it recht ihre Pflicht zu erfüllen.

Mit blanken Augen, tief ergriffen, hörten die alten Kämpfer die Worte ihres Standartenführers, und donnernd braufte jum Schluß das Sieg-Heil aus 500 Männerkehlen durch den Raum. Tief ergriffen erscholl dann das Horft-Wesselsels Lied ducch den Saal gleich einem Gelöbnis der Treue für die gefallenen Kameraden. Lange noch blieben die alten Kämpfer im fröhlichen Kreise beisammen.

arrsing, dem 28. Dezember, 20,30 Uhr, findet im großen Konzerthaussaale die Mitglieder-Berjam mil ung statt. Es wird ein Vortrag über das am 1. Kanuar 1934 in Kraft tretende Kasdidere kattgesche gehalten.

Der Hoden Kundernerden Konzerthaus die Konzerthaus der Kraft kretende Kasdidere der mann der Frenhausen kraft in der mann der Kraft kretende Kasdidere der mann der Kraftlaus darfte der mann der Kraftlaus der Manner der Kraftlaus der mann der Kraftlaus der manner der der der der der der mann der Kraftlaus d

hebende Feier und versprach im Namen der Arbeitstameraden treue Gesolgichaft.

Subilarehrung dei der Julienhütte

Rach längerer Unterbrechung, hervorgerusen durch die schwierige sinanzielle Lage der oberschlessischen Vorschlessischen Vorschlessischen Vorschlessischen Vorschlessischen Vorschlessischen Vorschlessischen Kramz sohnen Gurch, Bülgeln Klüder Verdork stwitz, Auflein Klüder Arbeitern, Angestellten und Beamten wieder die üblichen Arbeitern, Angestellten und Beamten wieder die üblichen Arbeitern, Angestellten und Beamten wieder die üblichen Arbeitern an die der die kontender der die ind geschwindten Saale des Hickonstallen der Verschlessischen Verschlessische Verschlessischen Verschlessischen Verschlessische Verschlessischen Verschlessische Verschlessische

bie erhebende Feier.

\*

[dlungen. Außerdem wird die Gemeinde jest jährlich mit 6800 KM. zum Volizeilastenaußgleich herangezogen. Bei der Amtsübernahme habe Gbuard Gierof, Urban Swoboda, Georg Boguth, Sosef

### Der Brigadeführer an die oberichlesische 621.

Polizeipräfident Brigadeführer Ramshorn erläßt folgenden Brigadebefehl:

"Der oberichlesischen Sa. ein fröhliches gefunbes Beihnachtsfest wünschend, begleiten jeben einzelnen SM.-Mann meine herglichen Bünsche in bas Jahr 1934 hinein.

Daß Dentschland feit bielen, bielen Jahren ein friedliches Beihnachten feiern fann, bankt es feinem Führer Abolf Sitler und ber Trene feiner SM. Das Jahr 1934 wirb für Euch oberichlesische Su. Männer auch nichts anderes fein wie alle bie Jahre borher, nämlich felbftlofe Arbeit jum Bohle unjeres Bolles im Ginne unferes oberften Gal.-Führers Abolf

Den im Jahre 1933 errungenen Sieg hat bie SA. im Jahre 1934 gu festigen, gu bertiefen und Bu berantern. Der Bahlipruch für uns oberichlefische SA.-Führer foll nach wie bor fein:

"DS., DS., wir halten fest!"

ständige Zinsen an die Provinzialbant, un-bezahlte Rechnungen usw. übernehmen muffen.

bezahlte Rechnungen usw. übernehmen müssen.

Bugestimmt wurde einer Grundstücksumgemeindung und einer Aenderung der Biersteuer and, nach der die Hastung sür
die Steuer auch auf den Bierverleger ausgebehnt worden ist. Um verschiedene bereitz beschlossene einmalige Beihilsen an Organisationen
zahlen zu können, sollen Einsparungen an
anderen Hausbaltstiteln vorgenommen werden.
Die sormelle Bewilligung für die bereitz in Ungriff genommene Babeanstalt, deren Gesamtkollen sich auf eiwa 22 000 — 23 000 RW be-Anschließend besichtigte Standarten-Hührer Ausgeholt. Es wird beabsichtigt, wurde nachgeholt. Es wird beabsichtigt, wurde eines fröhlichen Weihnachtsfestes verabschiedet sich der Standartensührer von seinen Kameraden. Der ereignisreiche Tage hatte seinen Abschließ gesunden. Die Standarte 156 hält mit ihrem Kührer an der Südostede des deutschen Weihen Kohlens fein Ausgenblick seinen Abeiches treue Wacht.

> \* Miechowig. Musitalische Feierftunde. Nachdem die hiefige Mittelschule mit ihrem Chor und Orchester unter Leitung ihres ausgezeichneten Musiklehrers Schmibt die Beihnachtsfeier ber Miechowiger MS. Frauenschaft recht ausgiebig unterstützt hatte, wurde die erlefene Bortragsfolge in ber Aula der Mittelichule noch einmal am 20. 12. zu Gehör gebracht. Es war "Beihnachtsmusit" im wahrsten Sinne bes Bortes. Der Mittelschulchor fang einige Abvents- und Beihnachtslieder. Altbeutsche, altichlesische und oberschlesische Lieber waren es, die ungezwungen vorgetragen wurden. Dazu ein waderes Schülerorchefter mit Werfen bon Bach und Händel und einer Weihnachtsfinfonie mit nicht gewöhnlichen Anforderungen an die Spieler. Weihnachtsgedichte bilbeten die gedankenvollen Ruhepuntte der "Feierstunde". Es ware febr ju begrüßen, wenn Gefang und Inftrumentenfriel der trefflich geschulten Schar, die einem echt deutschen Weihnachtsgeiste so recht finnfälligen Ausbrud verliehen, einem größeren Buhörerfreise geboten werben fonnte.

#### Bau von Landhäusern im Dramatal

Anderthald Millionen Chulden

Robitituis, 23. Dezember.,
In der lesten Gemeindevertreterjisung, in der Kg. Raminst hat demeindejöffe und Gemeindevertreter eingeführt wurde,
berichtete der neue Gemeindevorsteher Lindera die immer noch etwa and erthald Millionen

Bedund and ber kalden demeindeversteter eingeführt wurde,
berichtete der neue Gemeindevorsteher Lindera
über die Finanzlage der Gemeinde,
berichtete der nazlage der Gemeinde,
berichtete der Nettoausgaben
werden daher allein durch den Zinsendente,
werden deher allein durch den Zinsendente,
berichten der St. verschaften der St.
bereinden der St.
bereinde der St.
bereinden der St.
bereinde der St.
bereinder der St.
bereinde der St.
bereinde der St.
be

#### Geschmackvoll schenken ist gar nicht so schwer, wenn Sie meine

Riesenauswahl in Gold- und Silberwaren

gegenüber der St. Trinitatiskirche Fernruf 2837

## Wochenspielplandes Landes-Theaters für die Zeit vom 25. Dezember 1933 bis 1. Januar 1934

	Montag	Dienstag	Mittwody	Donnerstag	Freitag	Connabend	Conntag	Montag
Beuthen	15½ Uhr Der Raub der Sabinerinnen 20½ Uhr Der Wikado	15½ Uhr Der Wildschütz 20¼ Uhr Alt-Heidelberg	16 Uhr Schneeweißchen 201/, Uhr Der Mitado	201/4 Uhr Fra Diavolo	HEROLOGY TO HEROLOGY TO THE PARTY OF THE PAR	201/4 Uhr Die Männer find mal fo	20 Uhr Bunter Abend	151/, 11br Der Raub der Sabinerinnen 20 11br Die Männer sind mal so
Gleiwit	15½ Uhr Das verzauberte Lachen 20½, Uhr Alt-Seidelberg	151/2 Uhr Der Raub der Sabinerinnen 201/4 Uhr Der Milado	201/4 Uhr Die Männer find mal jo			201/4 Uhr Der Milado	191/2 Uhr Bunter Abend	CHARLES AND AND
Hindenburg	20 Uhr Die Wänner find mat so	maling the section	Alori or mad mg dely su Massifu strant	13 35 1 + 92 0 1 ke 13 3 4 5 5 6 6 1 2 2 2 2 3 5 6 6 6	20 11hr Alt-Heidelberg	denur den denur den	191/2 Uhr Bunter Abend	

Kattowiß: Freitag, 29. Dezember, 20 Uhr: Fra Diavolo.

Konigshütte: Dienstag, 26. Dezember, 151/2 Uhr: Better aus Dingsba, 201/4 Uhr: Die Manner find mal fo. Donnerstag, den 28. Dezbr., 20 Uhr: Alt-Beidelberg. Montag, 1. Jan., 151/2 Uhr: Bergaubertes Lachen; 20 Uhr: Der Mifado.

### Der Glüdwunich des Landeshaubtmanns

Ratibor, 23. Dezember.

Allen Barteigenoffen und -genoffinnen, besonders ben alten Rampfgefährten, wünsche ich ein recht frohes Beih. nachtsfeft."

gez. Abamcant, Landeshauptmann und Untergauleiter.

### Beförderungen im Bolizeibrafidium

Gleiwig, 23. Dezember. Es wurden beforbert: Dberftleutnant Lebit jum Dberft (jest Stettin), Leutnant Loch, Leut. nant Tilgner, Leutnant Banbel sum Dberleutnant, Bachtmeifter Rotichy, Bachtmeifter Buber jum Obermachtmeifter, Boligeihauptmachtmeifter Buff jum Boligeimeifter.

### Gleiwitz Beihnachten im Arbeitslager Betersdorf

Die Führer und Freiwilligen bes Arbeitsdienstlagers Vetersborf hatten sich wie schickfalsverbundene Brüder zusammengefunden, um gang unter sich das Weihnachtsfest zu feiern. Zuerst gings hinaus in den verschneiten Betersdorfer Wald. Schweigend, nur von Hornsignalen geleitet, stadfte man durch den knietiesen Schnee. Manch-mal stäubt eine Wolke von den Zweigen und überpubert alle mit ihren Aristallen. Dann schim-meris durch die Stämme. Witten im Walb an einem Ubhang erstrahlte der Weihnachts-baum. Nur Lichter schmicken seine dicht beichneiten Zweige. Schweigend ordneten sich die Schoren zum Kreise. "Vom Himmel hoch ..." Dieses urolte frohe Beihnachtslieb stieg zum Sternenhimmel. Lagerführer Oberfeldmeister Sternenhimmel. Vogerzuhrer Oberseinersetzt Balla sprach nur wenige Borte von beutscher Weihnacht im Dritten Reich. Und bann klang es noch einmal burch ben Wald "Stille Nacht, hei-lige Nacht". Der Rückweg ging am Waldrand ent-lige Nacht". Der Rückweg ging am Waldrand ent-Ruckellisten bie Lagerlichter. In der Ruckellsatzenbe bes Vaterländischen lang. Bald winkten bie Lagerlichter. In der ftimmungsvoll geschmudten Speisebarade dampften auf weißgedeckten Tischen Riesenschüffeln mit Weißwürstchen, Sauerkraut und brauner Tunte. Gin zwangloz frohes Mahl vereinigte olle.

In Vertretung des zu allgemeinem Bedouern verhinderten Gruppenführers von Kannwitziprach Oberfeldmeister Stadsleiter Cieplik aufrüttelnde Worte an seine Kameraden. Man gedachte dankbar des Kührers. Die Hauskapelle spielte, die lieben alten Weihnachtslieder wurden gemeinsam geiungen. Zwischemburch erfreute ein Kamerad mit wohlklingender, gut geschulter Stimme durch einige Lieder. Sin anderer las Kriegsbriefe Gefallener vor. Andere Vorträge folgten. Später wurden die wunderhübsch geschmidten Mannschafts- und Führerstuben beschmidten Mannschafts- und Führerstuben be-In Bertretung bes zu allgemeinem Bedauern ichmudten Mannichafts- und Führerftuben be-jucht. Die schönften Stuben wurden preisgefrönt. Und bonn erschien Anecht Ruprecht und feilte mit launigen Bersen und wohlgezielten Streichen seine Gaben aus: für jeben ein Baar warme Handschuhe und einen großen Beutel mit Süßigfeiten. Lange foß man bann zusommen, bis bas Hornfignol zur Rube rief.

rohes, gesundes Weihnachtsfest und jedem einzelnen alles Gute für das Jahr 1934. Ich danke allen Angehörigen des Polizeirräsi-diums des oberschlesischen Industriegebietes für den restlosen Einsatz seiner Berson und weiß, daß auch im Jahre 1934 jeder von dem Willen beseelt sein wird, in Treue su Abolf Hiller felbstlose Arbeit zum Wohle unseres geliebten Baterlandes gu leiften.

> Beil Sitler! gez. Ramshorn, Polizeipräfibent und Brigabeführer

#### Beihnachtsspiele in der Oberrealschule

Bur Aufführung eines alten schlesischen Ab bents- und Krippenspiels sanden sich zahlreiche Eltern der Schüler und Gäste in der Oberrealschule ein. Oberstudiendirektor Dr. Vogt begrüßte u. a. den Vorsigenden des Kuratoriums, Oberhürgermeister Meher, und wies auf den Wert der heimatlichen Boltstunft hin. Das Schülerorchester unter Studienrat May leitete ben Abend mit einer ernften Beihnachtsmufit stimmungsvoll ein Schüler der Quinta und Quarta brachten die Spiele, die mit schönen ichlesischen Weihnachtsliedern burchwirft find, gur Darftellung. Die Spielleitung hatte Studien-affeffor Grunbmann. Inftrumentalmufit unb Befang beschlossen den sehr gelungenen Abend.

\* Brujung am Konjervatorium. In ber Berbandsprüfung, die im Gleiwiger Konservatorium der Musik borgenommen wurde, erhielten neun Brüflinge das Zeugnis der Reife, und zwar Erna

Bei Magen-, Darm- und Stoffwechselleiben führt ber Gebrauch bes natürlichen "Frang-Josef"-

Eine Weihnachtsfreude für Arbeitslose

# Einstellungen bei Giesches Erben

In den lekten Monaten 450 Arbeiter mehr eingesett

Beuthen, 23. Dezember. Um18. 12. 1933 ift ber Betrieb ber nafmechanischen Aufbereitungsanlage auf ber Deutsch-Bleischarlengrube in zwei vollen Schichten wieber aufgenommen worben. Daburch tonnten im Aufbereitungsbetrieb 82 Mann und im Grubenbetrieb ber Deutsch-Bleischarlengrube etwa 60 Mann angelegt werben. Außerbem hat es fich ermöglichen laffen, in Stollarzowig-Friedrichswille einen Untersuchungstrupp von acht Mann einzusegen. Es ift zu erwarten, daß in ben nächsten Wochen diese Untersuchung flarstellen wird, ob meitere Arbeitsträfte in biefer Gegend eingefest merben können. Im Rahmen des Arbeitsbeschaffungsprogramms war es möglich, die Belegschaften der Bergverwaltung Beuthen in den letten Monaten um rund 450 Arbeiter zu erhöhen.

Die Berbandsfreisleitungen Gleiwig, Sinbenburg und Beuthen bes Deutschen Arbeiter-berbanbes bes Rahrungsmittelgewerbes richten folgende Bitte an die Saus-

"Deutsche Hausfrauen! Jeder deutsche Volksgenoffe feiert das Weihnachtsfest im Kreise feiner Familie. Jebe offene Bertanfsstelle ift an ben Beihnachtsfeiertagen ben ganzen Zag gean den Weihnachtsfeiertagen den ganzen Lag geschlossen. Unders ist es bei den Bolkgenossen, die Ihners der Sahr hindurch, auch im strengen. Binter, tagtäglich die Milch ins Haus bringen. Auch diesen Arbeitskameraden steht das Recht zu, wenigstens einmal im Jahre bei ihren Eltern oder Kindern den ganzen Tag zu verbleiben. Um nun den Volksgenossen des Weihnachtsfeinetes dem 2 Verlieden der freude am 2. Weihnachtsfeiertag, dem 26. Dezem-ber, zu bereiten, ergeht an Euch, deutsche Haus-frauen, die Bitte: Deckt Euren Milchebarf ich on am Bortage, dem 25. Dezember!"

Ambolf Wieiner.

\* Minterhilfstpenbe bez Baterlänbischen Frauenbereins. Der Baterlänbische Frauenberein bom Roten Kreuz hat dem Winterhilfswerf zur Verteilung an kinderreiche Familien zum Weihnachtsfest Guticheine für 1000 Liter Milch überwiesen.

\* Weihnachtsfeier der Gaststätten-Angestellten. Die Fach sich af i der Gaststätten-Angestellten. Die Fach sich af i der WEVD. veranstaltete bekürftigen Kindern und arheitslosen Kerussgennssen

tigen Kindern und arbeitölosen Berusagenossen eine schöne Weihnachtsseier, Nach Ansprachen des Berbandöfreisleiters Ziegler und der Amtswalter wurden ein Beihnachtsreigen, Gebichtvorträge und Theateraufsührungen geboten, de farfen Beifall fanden. Alle gemeldeten Kinder erhielten nicht nur Kaffee und Auchen, sondern auch einen reich gefüllten Weihnachtsbeutel. Nachbem die Kinder sich verabschiedet hatten, fand ein Beisammensein der Eltern statt.

\* Weihnachts-Familienabend des Eichendorff-Oberlyzeums. Dem frohen Elternabend am

21. November, dem Tage der deutschen Hausmusik, solgte die stimmungsvolle Weihnachtsfeier am 20. Dezember. Lehrforper, Schülerinnen und Eltern, zu einer Familie bereinigt, füllten ben Glüdwünsche des Polizeipräsidenten Festsaal ber Anstalt bis auf den letzten Plat. Nach einleitenden Witarbeiter
Allen meinen Mitarbeitern, Beamten, Angestellten und Arbeitern wünsche ich aufrichtig ein bie Derprimanerin Binner wirfungsvoll bie Stelle aus bem Beliand vor, die fich auf bie Ge-Stelle aus dem Feliand vor, die sich auf die Geburt Christi bezieht. Von den alten lieden Weihnachtsliedern umrahmt, gelangte dann das Deutschen umrahmt, gelangte dann das Deutsche Weihnachtsssern umrahmt, gelangte dann das Deutsche Geminne haben dankbare Index Aufsührung, das tags darauf bei der Weihnachtsseier des Kleinrentnerbundes im Blüthner-nachtsseier des Kleinrentnerbundes im Blüthner-keitung des K.-Hago-Ortsgruppenleiters Eugen K. mel fand im Saale von Muskalla eine Mitterna

\* Geftohlener Beihnachtsbraten. Mus einem Stall auf ber Coseler Straße 28 murbe eine fette Gans geftohlen. — Aus einem Geflügelstall auf dem Droffelweg wurden burch Einbruchsbiebstahl eine Ente und acht Sühner entwendet und am Tatort abgeschlachtet. — Durch die Geflügeldiebitähle werden meift arme Leute getroffen. Die hehler, die das Geflügel von gewerbsmäßigen Dieben auftaufen, haben mit herten Strafen zu rechnen. Angaben, die bertraulich behandelt werden, werden im Bimmer 62 bes Boligeiprafidiums entgegengenommen.

Reues Programm im Kabarett H. D. Mit dem ersten Beisnachtsseiertag beginnt im Kabarett Hans Oberschlesen das eigentliche Binterprogramm, das sich schon äußerlich durch eine Fülle erstlassiger Darbietungen von Beltstadtruf auszeichnet. Im Mittelpunkt der reichhaltigen Brogrammfolge, die von der Tanzkapelle Ohl musikalisch betreut wied, sieht "Dienstmann Kr. 17", die Spyras, eine sür Gleiwig neue Glanzattraktion, die zulekt in der Berliner Scala und im Mintergarten gastierte. Fred Bilms wird die Alnsage mit liedenswürrdigen Klaudereien und treffenden Parodien würzen. Das Dahlon-Duett tanztammurig und graziös reizvolle Kostilmtänze, während der Gesellschaftstanz in Poette und Marcell ein Bertreterpaar von Auf ausweist, das die neuesten Tanzsschöpfungen bringt. Un beiden Feierbagen sindet auch um 16 Uhr der Tanzte schoten wird, wie kabaretts geboten wird. Im Kassechaus konzertiert die Rundfunktapelle Michael Dammann konzertiert die Kundfunktapelle Michael

\* Reistreticiam. Elternabenb. Bum Besten ber Binterhilfe veranstaltete bie Abolf-Bitterwassers die Berbauungsorgane zu regel- Hitler-Schule mit der Haushaltungs-mäßiger Tätigkeit zurück und erleichtert so, daß die schule im Kath. Jugendheim einen Elternabend. Mustalla, Visturis, die Operette "Die Ratsmädel" in Vährstoffe ins Blut gelangen. Aerztl. empfohlen. Rektor Kastner begrüßte besonders den Bürger- drei Aufzügen zur Aufsügen zur Aufsügen zur Aufsügen zur Aufsügen zur Aufsügen zur

Gine Bitte an die Sausfrauen | Burgermeifter Didauber und bie Geiftlichfeit. unserem Führer zu verbanken haben, wenn wir dieses Jahr in tiesster Volksverbundenheit deut-sche Weihnacht seiern können. Altdeutsche Weih-nachtslieder, Gedichte von Kilke und Storm, Weihnachtslieder des Mandolinenorchesters der Frau Gilbner und ber Nifolans erweckten Abbentsstimmung. Den Höhepunkt des Abends bildete das Krippenspiel. Besonderer Dank gebildete das Krippenspiel. Besonderer Dank ge-bührt Frl. Dabioch, die die Ausstattung und Einübung des gesamten Abends übernommen

hatte.
\* Beistretscham. Schützen gilbe. In ber Sauptversammlung der priv. Schühengilbe wurden Kg. E. Meher zum Führer, zum Stellvertreter Paul Schalast, zu Kassenprüsern Bulla, Jaskolla und Walbhelm einstimmig gewählt. Die Ernennung des Beirats erfolgt nach Bestätigung bes Führers.

### hindenburg Mitgliedersperre des GSG.

iamtverband deutscher Handwerfer, Kaufleute und Gewerbetreibender) ein. Es ift somit noch jetzt iedem einzelnen beutschen Handwerfer, Kaufleute und die Ausbewohner dauernd über Kopsweh. Eine Untersuchung ergah, daß Notschäckte unter dem Handwerfer einzelnen beutschen Sandwerfer, Kaufmann und Gewerbetreibenden möglich, sich durch die Handwerfer und durch Gewölberiste und der Kopswehrer dem Saufe durchschier und durch Gewölberiste kapseichen und Gewerbetreibenden möglich, sich durch die Ausbeitschaften und durch Gewölberiste durch das Handwerfer und der auch der Geräumen wird das Handwerfer geräumt werden müssen. Im übrigen wird das Handwerfer werden müssen. Einsturzgeschraften geräumt werden müssen.

\* Beihnachtsfreuben burch bie Stragenlotterie. Die Manner in ichmuder, grauer Uniform, bie seit ein paar Tagen allüberall im Straßenbild Lose verkaufen und für 50 Bfennig jedem gum Glud verhelfen wollen, haben in Sindenhurg freudige Aufnahme gefunden. Zunächst einmal mar es etwas Neues, dann aber hatte es sich schnell herumgesprochen, daß es eine ganze Menge recht ansehnlicher Gewinne gab; und wer will heute nicht gewinnen? Und so nimmt es kein Bunber, wenn bie felbgrauen Losdverfäufer oft ihre glüdbringenden Lose im Hanbumbrehen los werben. In einem Lotal, wo eine luftige Gesellschaft zusammensaß, waren sofort für mehr als 30 Mart Lose abgesetzt. Durch die Gewinne waren die ausgegebenen 30 Mark mehr als dop-pelt heraus! Sogar ein paar Freilose waren dabei. In einem anderen Falle hatte eine kleine An-gestellte in einem hiesigen Warenhaus bas Glüd, für ein Los einen Gewinn von 500 Mark su siehen, worüber die Kleine vor Freude gans

gliederversammlung statt, in der Aufflärung über die von der Reichsführung der GOG. geschafenen Selbsthilfe gegeben wurde. Das Tragen ber NS.-Hago-Abzeichen ift nur ben Mitgliedern ge-stattet, die bis jum 30. April eingetreten sinb. MS.-Sago-Areisamtsleiter Olesch sprach über die Zulassung zur Abgabe von Waren gegen Bedarfsdeckungsscheine, während Schneiberobermeister Pg. Franz Schöppe die neuesten handwerklichen Richtlinien behandelte. Areisschulungsamtsleiter Pg. Hiller sprach über die Bebentung der Hago und des GH.

\* Bebarisbedungsicheine berichoben. Es gibt in Hindenburg Leute, benen es troß aller Notscheinbar noch immer viel zu gut geht. Das wurde bewiesen durch die Tatsache, daß die durch die NS.-Volkswohlsahrt ausgegebenen Bedarssbeckungssicheine verschiebentlich von Mann zu Mann gehandelt wurden. Die Scheine wurden den aufgekauft und das dafür gelöste Geld sofort in Schnaps umgewandelt. Die Amtsleitung ber NSB. griff erfreulicherweise fofort durch, wobei es gelang, einige geschäftstüchtige "Beburftige" zu fellen. Diese werben sich aller Boraussicht nach wegen Migbrauchs von Spenden zu verantworten haben und fonnen unter Umftanben auch der weiteren Zuwendung von Spenden verlustig gehen.

Für das heutige Beihnachtssingen am Bahnhofsplat halten die beiden Gesangvereine "Liebertafel" und "Sängerlust" um 10,30 Uhr in der Aula der Szcze-ponik-Mittelschie eine Chorprobe ab.

### Antlage in der Mordiade Reufirch

Gleiwig, 23. Dezember

In ber Morbfache Reufirch-Sindenburg ift nach beschleunigter Boruntersuchung gegen bie Tater Unflage bor bem Schwurgericht in Gleiwig erhoben worben, und zwar gegen ben Rlembner Erich Arombes und ben Tabegierer Anton Bajont, beibe aus hindenburg, wegen gemeinschaftlichen, qualifizierten Totichlags im Sinne bes § 214 bes Strafgesethuches und megen Baffenbergehens, gegen Rrombes, 3ajong und ben Grubenarbeiter Jofef Rorner aus hindenburg wegen gemeinschaftlichen ichweren Diebstahls jum Rachteil bes Invaliden Balentin Ronif in Sinbenburg. Das Sauptberfahren ift noch nicht eröffnet, die Berhandlung wird poraussichtlich in ber erften Sigung bes Schwurgerichts Anfang nächften Jahres ftattfinben.

#### Jultizbersonalien

Breslan, 23. Dezember.

Amts- und Landrichter Dr Nigdorf in Breslau ift mit Wirkung ab 1. Jonwar 1934 zum Land- und Amtsgerichtsvat in Ratibor, Amtsgerichtsvat Aufrecht in Hindenburg mit Wirkung vom 16. Januar 1934 zum Amtsgerichtsrat in Cofel ernannt worden.

#### Eine Zigeunerin erfroren

Renftadt, 23. Dezember

Im Brojchüger Balbe murbe eine Bigens nerin aufgefunden, die den Tod durch Erfrieren gefunden hat. Die Personalien ber Erfrorenen stehen noch nicht fest, da die anderen 3igenner angeben, fie habe fich erft fürglich bem Trupp beigesellt. Erst vor kurzem war im Broichützer Walbe ein Mann erfroren, der fich berirrt hatte und bon einer Ruhepaufe in ben ewigen Schlaf hinüberschlummerte.

#### Rohlengase aus Rotidächten im Hause

Rybnik, 28. Dezember.

Auf dem Hofe der Rydultaner Schule schoer Behrer W. Zenkner nach seinem Schulleiter Oktar Dechow, dem er mit dem ersten Schuß glücklicherweise nur das Rockende durchbohrte. Beim zweiten Schuß versagte die Schukwaffe. Beim Verjuch, die Waffe neu zu laden, sprang der Schulleiter hinzu und schlug dem Revolwerhelben die Waffe aus der Hand. Zenkener wurde verhaftet. Er soll nervenkrank sein.

Die Betterlage ift 3. 3. in ber Entwidlung begriffen. Das von Rorben fommenbe meftruffiiche Tief entfernt fich jum Schwarzen Meer. Bei dem don Opigroniand ausgehenden Kaltluftvorftog lägt fich noch nicht übersehen, ob er Mitteleuropa erreicht. Bahricheinlicher burite bas atlantifche Tief als Aftionszentrum für Mitteleuropa in ber Beihnachtswoche auftreten. Der marmen 3. E. fubtropifden maritimen Luft burfte bas Englandhoch nach Gubmeften ausweichen, jo bag ber Beg für fie gu uns frei ift. Wir rechnen baber mit milbem 3. I. bebedtem Better, Die Binterfportmöglichteit ift aber bei ben reichlichen Schneemaffen im Gebirge tropbem gegeben. In höheren Lagen ift fogar mit Schneefall an rechnen.

"Hanfa" — ber Wagen der Millionen. Es ist von vornherein anzunehmen, daß die Hanfa-Lloyd- und Goliath-Werke als eine der älte sten deut sche Austriken zur des Automobils abriten kein Erzeugnis auf des Markt bringen, das nicht in allen seinen Ginzelheiten durchprodiert wäre. Die geräumige, viersigige "Handsprodiert sind eine Leinen Linden die in vielen Fachen läutomobilist verzichten kann. Der Innenraum zeigt alles, was man verlangen kann. Wie wohl und sicher sich am Lenkrad diese Wagens, der die Killen Eie sich am Lenkrad diese Wagens, der dem Bagen durch seine Gummilagerung vollkommene Bweidet-Zweizylinder-Wotors im Hed des Wagens, der dem Bagen durch seine Gummilagerung voolkommene Erschildung mit der Einzelradauschängung und Schwing-achsseberung gewährleistet. Motor und Vierganggetriebe mit Rickwärtsgang sind zu einem Blod vereinigt. Durch den 2,40 Meter langen Radstand liegt der Wagen de-sonders gut auf der Straße. Unverdindlich und kosten-tlos führt Ihnen die hiesige Bertretung der Haufa-schlichten der Haufen Bloder Bur gik, Beuthen, Westgaragen, Ostlandstraße 35, den "Hansa

# Wenn der Weihnachtsmann die Reichspost nicht hätte...

Die "Flut der Liebe" bei den Beuthener Postämtern

Gins von den häufigsten Schlagwörtern heißt, das die Technik den Menschen entseele, das sie Brauchtum und Sitte zerstöre und eine maschinenmäßige Gleichmacherei an Stelle des Alten und Erprobten seige. Was wäre aber zum Beispiel unser Weihn acht kest, wie wir es heute feiern, wenn uns nicht die ungeheure technische Organisation der Reichkoft und der Reichkoft, in Breslan oder noch weiter im deutschen Aaterland siehen, den Weihn acht mann nu spielen? figen, ben Beibnachtsmann gu fpielen?

Es war gewiß ungeheuer romantisch, als noch der Schwager Post illon im Zuckeltrab mit zwei Braunen seine Straße zog, als keine Rauch-schwaben den blauen Morgen trübten, und es auf ein Stündlein mehr ober weniger nicht antam. Es war gewiß viel schöner, wie es Eichendorff besang, wenn der Postillon seine ganze Reise-feeligkeit durch sein Bosthorn in die deutschen Sone ichmettern fonnte. Aber ber Schwager Bo-ftillon hatte verzweifelt die Hande gerungen, wenn er mit seiner gemütlichen Rutsche

#### nur eine Bormittagspoft ber Großftadt Beuthen

hatte bewältigen sollen. Er hätte seine ganzen Fahrgäste hinauswerfen muffen, nur um die Beihnachtspostkarten unterzubringen, an die tausende von Baketen und Päächen, an die Schaufelpferde, Kobelschlitten und Weihnachts-braten gar nicht zu benken, und wäre wohl bis Ostern nicht damit sertig geworden, in zehn-tausend Häusern seine Weihnachtspost abzuladen.

Die Beamten, die beim Sauptpoftamt Beuthen und seinen Zweigstellen oft noch in tiefer Nacht bie ankommende und abgehende Post zu bewältigen haben, haben freilich feine Zeit zu schauen, wie die Sterne jo golbig scheinen, dafür geht aber alles pünktlich und mit äußerster Gewissenhaftigkeit zu, und während wir ruhig ichlafen, rangieren die Züge, rattern die Bostkraft wagen, türmen sich Berge von Briefen in den Berteilerstellen und warten darauf, uns beim gemütlichen Morgenkassee serviert zu wer-

In der Weihnachtszeit herrscht auch

#### bei ben Beuthener Poftamtern Sochbetrieb.

Die Berkehrszahlen fteigen ins Riesenhafte, und bie fleißigen Beamten muffen sich ihren Seilig-abend sauer erarbeiten. Bejonders in ben letten abend sauer erarbeiten. Besonders in den legten Tagen ging es auf dem Pakethoskamt heiß ber. Während sonst nur eine Waage für die Paketannahme tätig ift, hat man für die Zeit vor dem Fest drei solcher Waagen errichtet. Trop-dem bilden sich noch immer Schlangen, und der Aleisterpinsel und der Bleistist kommen niemals zur Auhe, um alle die großen und kleinen, runben und edigen, verknoteten und genagelten Riften und Pakete und Pädchen ordnungsmäßig abzufertigen. Sinter ben Beamten find ichon biele Rarren boch geturmt mit ben nach ihren Bestimmungsorten sortierten Senbungen. Ein Kar-ren jum Beispiel enthält nur Pakete über Bres-tan hinaus, sie kommen geschlossen in einen großen "Sacwagen", und das weitere überlassen die hiesigen Beamten den Kollegen in Breslau, die mit genau derselben Gewissenbaftigkeit, die dem riesi-gen Betriebe der Reichspost eigen ist, die Senbungen auf ben richtigen Rurs schicken.

Bon dem größten Betrieb auf dem Beuthener Kaketpostamt merkt jedoch der sein Weihnachtspaket abladende "Runde" gar nichts. Bei der eigenartigen Bevölkerungszusammensehung des

#### tommen für gewöhnlich weit mehr Pakete in Reuthen an als hinausache

die Kampe des modernen Bahnpostamtes rangiert und durch den Auszug an die Kampe der gelben Postkraftwagen gebracht. Bas für die Landstellen bestimmt ist, wandert sosort huncus, die gesamten Beuthener Kakete kommen auf das Hauptpostamt, wo sie auf Rutschen durch die Hände berschiedener Beamten gehen und gleich auf die seine des Bezirke der Kaketpost verteilt werden. Es gehört dann ein großes Organisationstalent des Paketpost verteilt worden des Paketpost den Respensishen Paketen in der richtigen Reihenfolge seines Restellbezirkes zu raden, damit er keinen Beg Beftellbezirtes ju paden, damit er feinen Weg

sweimal zu machen braucht. Wit der Annahme der Berteilung, dem Austragen der Pakete, ift aber die Arbeit der Post in bielen Fällen noch nicht getan.

#### Biele Sendungen find fo ichlecht gebadt,

bag fie voranssichtlich ihren Bestimmungsort nicht beil erreichen werben! Auch hier greifen bie Beamten häufig helfend ein und kleben eine gerriffene Ede ober fnupfen eine neue Schnur. Berissene Ede oder snüpsen eine neue Schnur. Besonderes Kopfzerbrechen machen zuweilen unscheit ellbare Senbungen, bei denen sich die flüchtig aufgeklebte Anschrift abgelöft hat. Weistens gelingt es, durch die gelbe Paketadresse noch den richtigen Empfänger zu ermitteln. In den ganz schwierigen Fällen werden Pakete gesöffnet, und wenn der Absender auch hier noch die zweite Anschrift dineinzulegen vergessen hat, bleibt häusig nichts anderes übrig, als die Sendung zu dersteigern. Dieses Jahr hatte zum Beistriel

ein als Weihnachtsbraten bestimmter Saje feinen Berrn.

Eine unangenehme Ueberraschung hat auch bieses Iahr der Frost vielen Absendern von Weihnachtspaketen bereitet. Durch die grimmige Kälte sind zum Beistiel viele Flaschen mit Kräustersäften und ähnlichen erquickenden Sachen gestroren und zersprungen. Die Kost leistet für desichäbigte Sendungen im allgemeinen nur Ersah, wenn die Sachen ordnungsgemäß verpackt gewesen sind. Bei diesen geprungenen Flaschen ist allerdings die Frage strittig, da sich die Kost auf ein Naturereignis dernen In. In den meisten Fällen müssen also wohl die Absender selbst diesen Schaden tragen.

Die gewaltige Organisationsarbeit, die die

Die gewaltige Organisationsarbeit, die die Bost zu leisten hat, kommt einem besonders zum Bewußtsein, wenn man hört, bag

#### ber normale tägliche Briefeingang in Beuthen rund 80 000 bis 90 000 Briefe

Beuthen. 23. Dezember. stein als Weihnachtsgeschenk von allen Weiderschlagwörtern heißt, kenschen entseele, daß sie nassieren, weil Hasen meist schlecht zu perpacken sind oder gar nicht eingehüllt werden. In diese Wlten und wäre aber zum Beispiel est, wie wir es heute ie ungeheure te ch n i stee Var Frost vielen Uberraschung hat auch bei ges Index der Frost vielen Ubsendern von Beilhachtspaketen bereitet. Durch die grimmige Reich gibt diese Falle sind zum Beispiel von Beilhachtspaketen von beile Flaschen auch Beilhachtspaketen von beile Flaschen von bei Berbindungen und Allieben von beile Flaschen von beile

Da liegen nun die hunderte und taufende bon Briefen, beren Aeußeres icon auf die Seelenhaltung, die Herkunft, die Bilbung des Absenders schließen läßt, mit sittriger alter Sand geschrieben oder mit der nüchternen Schreibmaschine, es sind zornige und einschmeichelnde Anschriften barunter, ichon äußerlich ben mahnenben ober liebevollen Inhalt ankündigend, es sind fremdländische Namen mit absonderlichen Marten dabei, die gange Welt scheint sich in einem solchen Sortiersrinde zu spiegeln. Was mag erft ber Inhalt dieser Briefe jein, welche tausend Schicksale sind in ben seberleichten Umschlägen verborgen, wiediele Soff-nungen, Wünsche, welche Flut von Liebe mag gerade in der Weihnachtszeit durch diese Um-

# Kund um das weihnachtliche Beuthen

Von Karpfen, Junggesellen und störenden Bazillen Christkindlmarkt auf dem Moltkeplatz

Beuthen, 23. Dezember.

Der Moltkeplat ist zu einem riesigen Aqua = Und dem armen Bäder übersallen tausend bose rium geworden! Wanne steht an Wanne, Bottich Wünsche, nenn ein so von zu Hause mitgebrachtes neben Bottich, und in diesen wossergefüllten Beschieden icht die nötige Form und Farbe hat. hältnissen schwimmen jene Amphibien, ohne die der Oberschlesier nicht Weihnachten feiern kann: die Karpfen. Karpfen in raffiniert zubereiteter polnischer Tunke und hinterher Mohnklöße, das Rarpfen in raffiniert zubereiteter wird am heutigen Abend auf keinem Tische sehlen. Und wo es sehlt, da ist eben nicht so richtig Weih-nachten. Wenn Freund Wilhelm Busch irgendwo

"Mit Recht wird so ein guter Braten Gerechnet zu den guten Taten. Und daß man ihn gehörig mache, Ift weibliche Charaftersache",

so muß hinzugefügt werden, daß die Zubereitung der polnischen Tunke ebenfalls und in erhöhtem Maße weibliche Charaftersache ist. Es gehört viel Geduld und Liebe dazu, sie herzustellen. Einem bösen Weibe gelingt sie nicht, einem aufgeregten erst recht nicht. Es gehört auch sehr viel mußist alische Sefühl dazu, das Salz, den Essig, die Pfesserkuchen, den Lorbeer, die Nelken und Nüsse mit dem Basternak und noch einigen anderen Bestandteilen zur richtigen Harmonie zusammenzubringen. bringen.

#### Bräutigame mußten fich, bevor fie ben letten Schritt tun, bon ihrer Brant po Inifde Tunte gubereiten laffen.

An diesen Früchten werdet ihr sie erkennen! Was Handlesekunst und Graphologie nicht vermögen, vermag die polnische Tunke aufzuhellen. Merkt Euch dies, Ihr Shestandsdarleben-Aspiranten . . .

Die Karpsen haben es übrigens dieses Jahr gut. Das heißt, was man so gut nennt. Das ist ein sehr relativer Begriff. Man darf diese schmad-harten Schuppentiere heute nicht mehr lebendig nach Hause bringen. Sie werden an Ort und Stelle bes Berkauss mit Hisse eines Holz-Die Postwagen der Nachtzüge werden gleich an ha mmers tödlich vor den Kopf gestoßen. Sie Rampe des modernen Bahnpostamtes baben es im Reiche der Menschlichteit nicht mehr nötig, fich ftundenlang in Marktnegen und Aftentaschen herumschleppen zu lassen, und zu Sause können wir sorglos baben, da die Wanne durchaus karpfenfrei ist. Folglich kann man doch mit vollem Recht behaupten, daß es den Karpsen "gut" geht. Wir größeren "Tiere" müssen ja auch einmal von hinnen gehen, und ob dies auf so bequeme Holzhammerart geschieht, ist immerhin sraglich...

Um Friedrich-Wilhelm-Ring hat fich

#### eine kleine Stabt aus Latten, Brettern und Leinwand

aufgetan; der Christfindelmarkt. Wer noch angeran; der Eytelten bei im rasenden Fluge der letzten Tage etwas vergessen hat, kann dort noch seine bescheibeneren Wünsche erfüllen. Es gibt Psesserücken und Lametta, Glaskugeln und Weihnachtskerzen. Auch Weihnachtsbäume. Aber nicht nur bort. Sie stehen in fast jedem Hauseingang und Hofe. Der Meidenschiedungen genem Tan-Reichspräsibentenplat ist gerabezu zu einem Tan-nenwald geworden, der für verhinderte "Weih-nachts-Gedirgs-Urlauber" ruhig stehen bleiben könnte. Mit etwas Phantasie fühlt man sich da nicht mehr in einer Industriegroßstadt, eher in Wildgrund ober Zuckmantel

Wenn man so in den letten Tagen ein wenig umberbummelte und in weihnachtliche Gebanken verfiel, riffen uns öfters icharftantige vor die Mannerbruft gestoßene Ruchenbleche aus unferen gartlichen Traumen.

#### Das Baden hat einen Sohepunkt erreicht.

Die Bader haben taum Zeit für ihre eigenen Brote und Semmeln, denn immer tommt ein bad-

Treifer Chrift ftollen oder ein Streufelfuchen, der in Oberschlesien unvermeidlich ist, dazwischen. Teiggebilde nicht die nötige Form und Farbe hat.

Weihnachten ift das "Jeft der Jamilie", heißt es. Was macht aber nun der, der keine hat? Der irgendwo, unbetreut bon garter weiblicher Sand in einem liebeleeren möblierten Zimmer hauft? Sucht er nun bei Bekannten für diesen Abend Anschluß, fühlt er sich meist

## als ftorenber Bazillus im tranten Familien-

### Rein Weihnachtswunsch ohne Wohlfahrtsbriefmarken!

Das wieber erwachte Gefühl der Bollsgemeinschaft drängt jeden besonders zur Weihnachtszeit, dem notleidenden Bollsgenossen zu helsen. Die meisten von uns können keine großen Spenden mehr geden, die kleinen Aufschläge der Bohlsahrtsbriefmarken fann aber jeder noch tragen — es sind je besonders bei den gangdaren Werten nur Pfennige. Die Bohlsahrtsbriefmarken sind in diesem Jahre außerordentlich wirkungsvoll. Jeder wird daran seine Frende haben. Sie stellen zum Gedenken an unseren aroßen Meister Kichard Waan er kennzeichren großen Meister Richard Bagner tennzeich. ren großen Meister Richard Wagner kennzeichnende Szenen ans seinen Musikbramen dar. Tannhänser, Fliegender Folländer, Rheingold, die Meisterssinger, Walküre, Siegfried, Tristan und Fjolde, Tohengrin und Karstval sind den Kros. Kold in Stahlstich meisterhaft gesteltet. Neben den Marken erscheint auch eine Post arte mit Wagner im Markenbild und einer Nöbildung des Bahreuther Festspielhauses. Wer die sowen Marken benutzt, hilft wirksam mit im Kamps gegen Hunger und Kälte.

aufs wärmste zu bewundern: den Baum, die sin-nigen Geschenke, die Kinder, die Chegatten, den "Salon". Bomöglich ist auch noch eine underheiratete Tochter des Hauses vorhanden. Außerdem fann noch ein biederer Ontel ba fein, ber bem Gafte bertraulich auf die Saulter klopft und sagt: Junge, Junge, für dich ware es endlich auch Zeit, daß Du in geregelte Berhält-nifse kämft, was sagst Du zum Beispiel zu un-serer Lotte, hm?"

Bie verhält man sich in solchen Fällen richtig? Der alte Anigge gibt darüber leider keine Austunft. Höchstens ist da noch das Brophetenwort: "Heiraten ist besser" anwendbar. Der Beuthener Junggeselle, der nicht in solche Komplexe verwickelt werden und doch ein bescheidenes Bergnügen haben will, begibt sich frierenden Jußes zur ein zigen Gast ftätte, die ihn am heutigen Abend freundlich empfängt, dem Bahnhof. Kräftige Bünsche, verbunden mit der Gesellschaft gleichgestimmter einsamer Seelen, verhelsen ihm dort dazu, sich zu der hohen Philosophie des Sahes "Elücklich ist, wer versgißt" aufzuschwingen. Wie verhält man fich in solchen Fällen richtig?

Ober aber, das ift auch ein vernünftiger Aus-weg, man begießt sich heute vormittag nach alt-bewährter oberschlesischer Sitte den "Burm" so fräftig, daß man nicht mehr weiß, ob die Glocken B in g st en oder Beihnachten einläuten. Ich traf schon gestern einen, der einem männiglich scharfen Burmbeguß gefröhnt hatte. Daraushin lag er mitten in talter Nacht auf dem Kinge in sansten Schnee Ein besorgter Schukmann in in sanftem Schnee. Gin besorgter Schutzmann in warmen Pelzüberschuhen trat an diese Ingwermit - Boonekamp - Leiche heran und sprach, also: "Mensch stehen Sie auf, Sie erfrieren ja

Worauf ber Rumpel sein rechtes Dhr bom Schnee lofte und lallte: Pierunna, ich will Zunächst ist er innerlich gezwungen (bieweil man ihn gespeist und getränkt hat) alles zu loben und



# din Proving unlout:

#### Die Winterhifssvende des südwest: lichen Industriegebiets bon DS.

Die im Wirtschaftsberband für ben Arbeitsgerichtsbezierk Ratibor zusammengeschlossene Industrie der Areise Ratibor, Leobschüß und Cosel hat dem Winterhilfswerk 17000 R.M., größtenteils in bar, zum Teil in Waren, zur Berfügung geftellt.

\* Auszeichnung. Bg. Willi Anas, dem Areis-führer des Winterhilfswerkes Ratibor Stadt, ift in Anerkennung seiner Tätigkeit für das Winterhilfswert die neue Blatette "Sitlers Dant" verliehen worden.

Ehren-Obermeifter Frang Romat i. Alter von 84 Jahren ift ein alter Bürger ber Stadt, ein Arbeiter-Beteran und ein Freund bes edlen Schießsports, der Rurichner-Chrenobermeister Frang Nowak, dur großen Armee berufen worden. Groß sind die Berdienste des Dahingeschiedenen im Kriegerverein, dessen Vorstand er lange Bahre angehörte. Die Schübengilbe er-nannte Rowaf gu ihrem Chrenhauptmann, auch der Handwerkerverein und der Verein der 62er werden ihrem treuen Mitgliede im Berein mit seinen gahlreichen Freunden ein ehrendes Gedenten bewahren.

\* Beihnachtsfeier ber "Walberfeer". Der Schügenberein "Graf Balberjee" hielt im Lota des Ram. Cziurta eine wohlgelungene Weih-nachtsfeier ab. Werberat Urbante begrüßte die Manisseter ab. Wetrocka utraan e begripfe die Versammlung. Hierauf hielt der Führer Kam. Schügenmeister Soppa die Festansprache, die mit der Ehrung der Gesallenen des neuen Reiches endete. In bunter Reihe wechselten Aurzgedichte und Gesangsvorträge einander ab. Den Höhe-punkt erreichte das Fest mit dem Erscheinen des Weihnachtsmannes. Im Anschlus hieran wurden die Sieger aus dem Manharleget des Compreden die Sieger aus dem Wanderlegat des Kameraden Burian bekanntgegeben. Aus bem Karrfen-ichießen konnten 16 Kameraben mit 70 Rfund Fischen bedacht werden. Kam. Walter Abamcahl ermahnte alle Kameraden weiter wie bisher zum Berein zu stehen.

\* Ein Kind übersahren. Ein schwerer Ber-

wagen mehreren Dominialgespannen. Als er an ber bamaligen Zeit durchzogen war. In ernsten diesen vorbeisuhr, kam plöblich zwischen bem leb- Worten ermahnte er die Arbeitsdienstwilligen, ten Gespann die 8 Jahre alte Waltraut Ma I- ben Geist, der das Arbeitslager unter schwierigcherczhi hervor und lief quer über die Straße in ben Kraftwagen hinein. Das Kind wurde etwa 25 Meter mitgeschleift. Mit einem Schädel-

bon hier berschaffen. Sie entwendeten dem Gastwirt Jakobowis auf der Eichendorffftraße aus dem Hausflur eine halbe Tonne Lagerb i e r, luden sie auf einen Sandschlitten und ent-fernten sich in der Richtung Augustastraße. Beim Aufladen wurden die Täter bevbachtet und einem Polizeibeamten übergeben.

\* Tagung bes Hauptausschuffes. Auf Grund bes Stadtverordnetenbeschluffes vom 1. Dezember d. I., wonach der Stadtv.-Vorsteher ermächtigt wird, Vorlagen auch aus ben Gebieten der Stadtverordnetenbersammlung dem Hauberen der Stadiverordnetenbersammlung dem Hauber an zeitag. 29. Dezember, 17 Uhr, eine Sisung im StadwervordnetenSizungssaale statt, in der Ersaswahlen von
Schiedsmannstellvertretern sowie Ergänzungsbezw. Neuwahlen von Mitgliedern des Grundsteuerausschusses vollzogen werden. Außerdem
wird die Abnahme von 37 Jahresrechnungen aus
1931/32 und die Ersäuterung zur Absehubrechnungen 1981/92 und die Erläuterung zur Abschlußrechnung 1982/93 für Stadtgut Studzienna und Hohenbirken

#### Cofel

\* Schule für völkische Beltanschauung. Im Saale bes General-Ligmann-Gymnasiums wurde ber erste Schulungsabend abgehalten, der gut besucht war. Bg. Lehrer Larisch sprach über die Grundbegriffe der Bererbungslehre und deren Bedeutung für das Bolk. Die Grundstandskappenschaussch begriffe ber Bererbungslehre machte er ben Sorern burch Bilber und Beichnungen ver-

#### Groß Streflit

#### Beihnachtsfeier im Arbeitsdienstlager

Eine schlichte Weihnachtsfeier veranftaltete bas Groß Strehliger Arbeitslager in den Räumen von Gamon. Nach einem gemeinsamen Abendbrot begann die Feier mit der Begrüßung durch Unterfeldmeister Galle. Dieser betonte, daß es nicht leicht gewesen sei, für jeden der 100 Mann ein Weihnachtspaketchen herrichten zu laffen. Er aum Berein zu stehen.

\*Ein Kind überschren. Ein schwerer Berbenteile Gest aben, das biesem Kahmen geseiert werden stehrs un fall ereignete sich am Freitag früh gegen 9 Uhr auf der Coseler Straße im Stadtteil Ratibor II. Dort begegnete der Krastwagensührer Leo Stut nit aus Biskupis mit seinem Krastnoch gering und ganz den der Krastwilligen Ratibor II. Dort begegnete der Krastwagensührer Leo Stut nit aus Biskupis mit seinem Krastnoch gering und ganz den der Krampssickleiter und gering und ganz den der Krampssickleiter und gering und ganz der Krampssickleiter und gering und gering und ganz der Krampssickleiter und gering u ben Geist, der das Arbeitslager unter schwierig-sten Berhältnissen gegründet und weiter gebaut hat, hoch zu halten Truppführer Gorzellproch über Ginn und Bedeutung bes Beihnachtsfestes. bruch wurde es durch den Autofahrer ins Kranken-haus gebracht.

\* Einen Feiertagstrunk wollten sich am Frei-tag abend der Arbeiter M. und der Former Sp

Beg, daß sie nach der harten Schule des Arbeits-

dieustes auch in der großen Werkstatt des Reiches irgendwo wieber einen Arbeitsplat finden wür-den. Die darauffolgende Einbescherung brachte für alle Freiwilligen große Ueberraschungen. anderem waren die neuen Arbeitsbienstuniformen angekommen. Beim Gesang von Beihnachtslie-bern fand bas Feiern erst spät ein Enbe.

#### Rrenzburg

\* Reue Meifter. Die Meifterprüfung bor ben biesigen Prüfungskommissionen haben mit Erfolg abgelegt: Im Bäderhandwerk Georg Görlich, Guttentag, im Schuhmacherhandwerk Max Matusser, Konstadt, im Fleischerhandwerk Paul Schaffer, Arenzburg, Emil Shgusch, Arenzburg, Anton Lork, Rosen, und Karl Przirembel, Vitschen, im Schwiedehandwerk Vosef Frases, Poerkunzendorf.

\* Bitte ber Führer ber hiefigen SA.-Stürme. Die Führer ber hiefigen SA.-Stürme bitten die Bürgerschaft, alte SA.-Kameraben zu Weih-

Bürgerschaft, alte SU.=Kameraben zu Weihnachten ober zu den Keiertagen zu sich einzulaben und ihnen babei eine Weihnachtsfreube
zu bereiten. Volksgenossen, die bereit sind, einen
zu bereiten. Volksgenossen, die bereit sind, einen
solden Liebesdienst zu bereiten, mögen sich sosort an die Sturm- bezw. Sturmbannbüros wenden.
\* Dedenbrand. Rachts entstand in dem
1. Stock eines Hauses auf der Abolf-HitlerStraße ein kleiner Decken brand, der durch
Handlichapparate abgelösscht werden konnte, nachbem die Decke heruntergerissen worden war. Der
Brand ist auf einen im höher gelegenen Stockwert besindlichen sich ab haften Küchen her b
zurückzusühren. zurückzuführen.

\* Mag- und Gewichtsprüfung. Während bes Bochenmarktes wurde von der Bolizei eine under-mutete Gewichtsprüfung borgenommen, bei der eine Reihe von Gewichten festgestellt wurde, deren Eichzeich en untenntlich gemacht worden waren. Ferner waren einige Gewichte beschöbigt. fraglichen Sändler wurden zur Anzeige

\* Kamerabichaftsabend ber Polizeibeamten. Die Ortsgruppe Kreuzburg des Bundes beutder Bolizeibeamten hielt eine Orts-gruppenbersammlung ab, die Hauptwachtmeister Trippner leitete, und die besonders von den Landjägereibeamten und den auswärtigen Bolizei-beamten gut besucht war. Nach den Begrüßungsworten hielt Bolizeikommissar Krüger einen Bortrag über ben zibilen Luftschut. Der Führer forberte seine Kameraben auf, in ber Sammeltätigkeit für das Winterhilfswerk nicht zu er-

#### Oppeln

\* Dipl.-Sandelslehrer auf der Oft-Ausstellung. Unter Führung von Direktor Rein von der In-dustrie- und Handelskammer besuchte auch die Kadpadagogifde Arbeitsgemeine haft oberichlesischer Diplom-Sanbels. ehrer die bom Bund Deutscher Often in Berlin ins Jeben gerusene Ausstellung "Der Isten, das deutsche Schicksalskand", um dort reiche An-regungen sür den Unterricht in den kausmänntichen Bilbungsanstalten zu gewinnen; auch die Fachlehrer erblicen ihre vornehmste Aufgabe dar-

#### Geheimrat Soffmann +

Gin trener Sohn unferer ichlefischen Beimat, Beheimer Juftigrat Abalbert Soffmann, Breslau, weilt nicht mehr unter ben Lebenben. Abalbert Hoffmann war bor allem ein Renner ber ichlesischen Geschichte und Literatur und ift außer burch feine juriftische Tätigkeit bor einigen Jahren mit einer bedeutenden Johann-Chriftian-Günther-Ausstellung weitesten Rreisen bekannt geworden. Das Bild dieses vor mehr als 200 Jahren verstorbenen schlesischen Dichters, beffen naturmächtiges Genie am Eingang ber neuen beutschen Dichtung fteht, hat Geheimrat Soffmann auch mit feiner biographisch berbundenen Auswahl von Gedichten Gunthers gezeichnet. Die wertvolle Bunther-Sammlung bes Berftorbenen befindet fich gur Beit auf ber Berliner Ditansstellung.

Geheimrat Soffmann, ber aus Striegau ftammt, hat fich nicht nur ber "Ehrenrettung" Johann Christian Günthers gewidmet, er hat auch Goethes Spuren in Schlesien versolgt, das Werben des Dichtersürsten um Henriette Lüttwig und seinen Ausenthalt in Tarnowig, Breslau und auf der Schneesdppe literarisch dehandelt. Auch von seiner Liebe zum "alten Frizen" zeugen viele seiner Schriften. Die Eineweihung des Hohenfriedderger Denkmals ist seiner Tatkraft zu verdanken. Die fridericianische Sammlung, die Geheimrat Hossmann mit dem Hauptlehrer Schubert, Kilgramshain, zusammengetragen hat, ist jest in den Besit des Beuthener Schlachtenvereins übergegangen. Der Tod des hochangesehenen Literatursorschers und Juristen reift eine schwerzliche Lücke in die Wissenschaft um Schlesiens geistige Vergangensheit. Goethes Spuren in Schlesien verfolgt, heit

in, ihre Schüler zu beutschen Volksgenoffen im nationalsozialistischen Sinne heranzubilden. Zuommenfaffend tann festgestellt werden, daß jedem der Besucher dieser Ausstellung der hohe des oftbeutschen Raumes eindringlich nahegebracht werden konnte.

\* Neues von der Stadtbücherei. Auch die Stadtbücherei will ihren Lesern im neuen Jahr eine besondere Bergünstigung bieten und hat die hgebühren für jeden Band durchweg auf 10 Bfg. festgesett, mahrend Ermerbelofe auch weiterhin unentgeltlich Bücher entleihen können. Die Bücherei hat eine größere Zahl von Newerscheinungen schöngeistiger und wissenschaftlicher Art beschafft. Katologe stehen für 20 Ligzur Verfügung. Hir die Lesehalle ist ein Umban in Ausficht genommen.

Verantwortl. Redakteur: Dr. Fritz Seifter, Bielsko-Bielitz Herausgeber und Verleger: "Prasa", Spolka wydawnicza z ogr. odp., Pszczyna. Druck: Verlagsanstalt Kirsch & Müller, GmbH., Beuthen OS.

Redaktions=Briefkasten:

# Mir vynbun Olüblünft

E. C., Beuthen. Eine Rückerstattung von Beiträgen gibt es nach dem Angestelltenversicherungsgeses für na noliche Bersonen nicht, es sei denn, daß die Beiträge in der irrts im lichen Annahme der Berscherungspsscheft entricktet sind. Lediglich an weibliche Berscheft sind, nach ge la. a. D. dei Tod und nach gezod und nach gebet Ausscheft gester wegen Eintritts in eine Gescheftenschaft oder resigiösen Gemeinschaft die Halle von der Kepublik Polen über Sozialversicher und der Kepublik Pol

Beka. Es gibt Bücherrevisoren mit Hochschilbung, Diplom-Bücherrevisoren und Bücherrevisoren ohne Diplom. Ausbildung für letztgenannte Art: Entweder gründliche kaufmännische Lehre in erstklassigen Betrieben mit häufigem Wechsel während fünf Sahren, um Einblick in die verschiedensten Betriebsarten zu nehmen, sowie Erwerb gründlicher praktischer Kenntnisse und praktischer Buchhaltungskenntnisse. Dann, oder dazwischen, Besuch der Handelten und eingehendster Handelten und eingehendster Handelten Dan-Konfurs- sowie steneurechtlicher Kenntnisse. So ist mehrjährige Tätigkeit als Angestellter bei tüch dann ist mehrjährige Tätigkeit als Angeneut. Ober: Besuch tigen Bücherrevisoren empsehlenswert. Ober: Besuch einer Handelslehranskalt und fünfjährige Tätigkeit in kaufmännischen ober ähnlichen Betrieben. Ober: Aus-tikung auch nur durch entsprechende Prazis. — Der Bücherrevisor mit und ohne Hochschulbildung nuß mit dem Handelsrecht, Genoffenschaftsrecht, Konkursrecht, Steuerrecht und dem Bürgerlichen Gesethuch vertraut sein. Sede Einseitigkeit ist zu vermeiden. Die behördliche Bereidig ung geschieht freiwillig und ist landesgesellich geregelt. Die Handelskammern ver-

s. R. Der Bertrag zwischen dem Deutschen Reich und der Republik Polen über Sozialversicher und der Republik Polen über Sozialversicher und zwischen Reich und der Republik Polen über Sozialversicher und 19. 1933, regelt grundsäglich nur die Rechtsverhältnisse der deutschpolnischen Banderversicherten, d. h. dersenigen, die zeitweilig bei deutschen und zeitweilig bei polnischen Bersicherungsträgern versichert waren. Ihre Bersicherung ist auscheinend nur polnisch Bersicherung ist auscheinen nur polnisch Bersicherungsträger gezahlten Beiträge sind polnisch Bersicherungsträger gezahlten Beiträge sind polnisch geworden. Bezüglich der Rentenzahlung einer polnischen Bersichen und polnischen Bersicherungsträger gegenseitig Amtshilfe, d. h. die Zahlung einer polnischen Kente erfolgt durch den de utschen Bersicherungsträger auf Antrag, ebenso umgekehrt. Hür den Bersiche der Hauptstadt des Staates ausgegangen, dem der Bersicher Bauptstadt des Staates ausgegangen, dem der Bersicher Bersicht der Bersicherungsberschen Grieben Bersicherungsberschen und Bersicherungsberschen und Bersicht geschen und der Börsicherungsberschen und berschen und der Börsicherungsberschen und der Börsicherungsberschen und berschen und der Börsicherungsberschen und der Börsicherungsberschen und der Bersicherungsberschen und der Börsicherungsberschen und der Börsicherungsberschen und der Bersicherungsberschen und der Bersicherungsbers der Hauptstadt des Staates ausgegangen, dem der Ber-sicherungsträger angehört. Maßgebend ist der Stand am ersten Tage des Bierteljahres, in dem die einzelnen Kentenbeträge angewiesen werden. Den Antrag würden Sie an denjenigen Bersicherungsträger zu richten haben, der zut Zahlung verpflichtet ist.

A. B. Die Zeit eines aktiven Militärdienstes wird der Zivildienstzeit als pensionssähige Dienstzeit hinzugerechnet. Die Dienstzeit, die vor dem Beginn des 18. Lebensjahres fällt, bleibt außer Be-tracht. Rur im Kriegsfalle wird die Militärienstzeit nom Beginn des Erieggs dein Einkritt in den Militärienstzeit tracht. Rur im Kriegsfalle wird die Militärdienstzeit vom Beginn des Krieges, beim Eintritt in den Militär-dienst während des Krieges vom "age des Eintritts ab gerechnet. Für jeden Krieg, at dem ein Beamter im Reichsheer, in der Reichsmarine, bei den Schuhtruppen aber in der bewaffneten Macht eines Bundesstaates sesgesgistig geregekt. Die Hann ern wern weidigen nur dann, wenn in ihrem Bezirk ein Bedürfnis vorliegt, die Zahl der "Isfentlich angektelten" Büchereitigen nur dann, wenn in ihrem Bezirk ein Bedürfnis vorliegt, die Zahl der "Isfentlich angektelten" Büchereitigen nur dann, wenn in ihrem Bezirk ein Bedürfnis vorliegt, die Zahl der "Isfentlich angektelten" Büchereitigen der der der die Verleichen gebes die Serichfeschwerschalt gerechtlich gereichigen der der die Verleichen eine zu eermekren. Außerbem gibt es die geröfen der die Verleichen eine zu eermekren. Außerdem gedürft eine Pereichigen der der die Verleichen eine au feikenden siede als die kallender der die Verleichen eine die Verleichen eine Aufleichen gesehen auch die Ist am mer für die Kroonia die Verleichen der die Verleichen der die Verleich werden der die Verleichen die Verleichen der die Verleichen die Verleichen die Verleichen die Verleichen die Verleichen der die Verleichen der die Verleichen der die Verleichen die Verleicher die Verleichen die Verleichen die Verleichen die Verleichen die

jahr fällt, in dem der Anspruch auf Anrechnung eines Kriegsjahres erworben wurde oder die Dienstzeit, die doppelt (Seedienstfahrzeit) angerechnet wird.

Berufsbeamtentum. Das Geset zur Bieder-herstellung des Berufsbeamtentums vom 7. April 1993 kommt für den von Ihnen geschil-berten Sachverhalt nicht zur Anwendung, da es bereits ein Beamtenverhöltnis voraussest. Da der Staat in der Answahl seiner Beamten freie Wahl hat und für eine Neueinstellung die gleichen Boraussegungen zu gelten haben werden, wie sie das angezogene Geses aufstellt, wird der Nachweis der arischen Abkunft des Großvaters ihres Mündels für dessen Beamtenanstellung unerläßlich sein. Die Notwendigkeit dieses Nach-weises folgt aus der sinngemäßen Auslegung des § 2 der ersten Durchführungsverordnung zum Geses zur Biederherstellung des Berufsbeamtentums vom 11. April 1933 in Berbindung mit § 3 des lehtgenannten

B. C. 100. Da die Firma als Bermieterin der Wohnung den Mietzins acht Jahre hindurch von dem Gehalt Ihres Sohnes einbehalten hat, ist Ihr

von dem Gehalt Ihres Sohnes einbehalten dat, it Ihr Sohn troh der anderslautenden Berbuchung seitens der Firma als Mieter der Bohnung anzusehen. Demzusolge ist das gegen Sie lautende Käumungsurteil Ihrem Sohne gegeniber bedeutungslos.

Bir empschlen Ihrem Sohn, eine Festsellungsklage des Inhalts zu erheben, daß Mieter der Wohnung Ihr Sohn ist. Die Rechtsbehelse der Zwangsvollstreckung sind in ihrem Falle nicht gegeben, da die Zwangsvollstreckung als solche beendet ist. Scha den sers as an sur für ist de heziglich der geschlten Mieter kann Ihr an i pr ii che bezüglich der gezahlten Miete kann Ihr Sohn n i cht geltend machen, bezüglich der Bollstreckung des gegen Ihren Sohn nicht wirksamen Titels könnte gemäß § 839 BGB. ein Schadensersaganspruch gegeben sein. Nach der erwähnten Bestimmung in Berbindung mit Urr. 131 der AB. haftet der Staat Ihrem Sohn mittels abzuwenden. Sollte Ihr Sohn troßdessen Klage erheben, so ist diese gegen den Staat zu richten, der in diesem Rechtstreit durch den Generalstaatsanwalt ver-treten wird. Ausschließlicher Gerichtsstand ist ohne Rüdsicht auf die Höhe des Anspruchs das Landgericht Anwaltszwang).

Berweigerte Rachzahlung. 3hr Anspruch auf Geshaltszahlung verjährt gemäß § 196 Ziffer 8 BGB. in zwei Zahren, da 3hr Dienstverhältnistrog des öffentlich rechtlichen Charakters der Berwaltung privates Dienstverhältnis anzusehen ist. nen somit nur noch die rückftändigen Beträge tönnen somit nur noch die rlickständigen Beträge seit dem Jahre 1931 nachverlangen, ohne doß Ihnen der Einwand der Berjährung entgegengeset wird. Die windhliche Begründung, mit der Ihr Chef den Nachdahlungsanspruch abgelehnt hat, unterliegt keinen rechtlichen Bedenken, insbesondere enthält sie keinen Berstoß gegen geltende Gesetzbestimmungen. Die Rlage ist dei dem Arde it des den Arde ist der Andre und nung die Andre enthält sie keinen Berstoß gegen geltende Gesetzbestimmungen. Die Rlage ist der dem Arde ist der den Andre erfolgen, da anderenfalls die Ansprüche aus dem Jahre 1931 ebensals der Berjährung unterliegen. Aus der Geltendnachung Ihres Unsprüches kann Ihnen ein Borwurf nicht gemacht werden, insbesondere kann Ihnen deswegen nicht gekündigt werden, sosesn nicht andere Kündigungsgründe in Ihrer Person begründet sind.

A. L., Beuthen. Die Anscriften der in Deutsch-land vorsandenen Film hersteller können sier, weil zu umfangreich, nicht genannt werden. Wir dit-en Sie daher, sich in unserer Geschäftskelle, Bahnhof-traße, aus dem Deutschen Auchen. Andere Abreß-duch für Industrie, Gewerde, Sandel, Landwirtschaft elbst zu bedienen. Im Brand IV, deile kier Schlesserzeichnise nicht zur Deutsche Sandel, Landwirtschaft entsche führen siber Schlesserzeichnise nicht zur Sersügung stehen siber Schlesserzeichnise nicht zur Derfügung stehen siber Schlesserzeichnise nicht zur Sersügung stehen Iber Schlesserzeichnise nicht zur Sersügung stehen. In dem erwähnten Abreß-duch sind die Angaben über Schlesserzeichnise nicht zur Seite 8183 die 8678. E. S., Beuthen. Ihre Anfage können wir, da die die verzeichnet, an denen Filmhersteller ansässig sind. im nächsten Briestasten beantworten.

Die neben ben Ortsnamen vermertten Seitengahlen wel-fen bin, wo bie betreffenden Anschriften in ben anberen Ländern zu finden find.

5. 6., Beuthen. Freiwillige mit Oberfekund a-reife kommen bei der Reichswehr zur Ausbil-dung als Feuerwerker, für die technischen Heeresdung als Feuerwerker, für die technischen Heeresbeamten-Laufbahnen des gehobenen mittleren Dienstes und sür die Wasselmung zur Ausbildung als Feuerwerkendt. Die Julassung zur Ausbildung als Feuerwerkertschen den Nachweis einer zweizightigen praktischen Tätigkeit als Handwerker (Schlossen usw.) ober in der Metallinduskrie voraus. Für die technischen Heeresbeamten-Laufbahnen des gehobenen mittleren Dienstes kommen Verschundsreise und mit gehoeikslassen konnischen mittleren Dienstes fommen Versorgungsanwärter mit Obersetundareise und mit abgeschlossener technischer Borbildung (Reitezeugnis einer staatlich dinerkannten höheren technischen Lehranstalt) in Betracht. Für die Wassener ist aus ist die Wassener der die Korden Keiten 21/21ähriger Ausbildung mit der Wassen ach mindestens 21/21ähriger Ausbildung mit der Wassen in Betracht. Neben dem Zeugnis der Reise für Obersetunda ist der Nachweis einer abgeschlossenen praktischen Lehr zeit als Büchsen nach er, Mechaniser, Massenschlossen der Bertzeugmacher ersorderlich. Für die Heeres der Bertzeugmacher ersorderlich. Für die Heeres der den ten (Einheits-) Laufdahn (Verwaltungslaufbahn) kommen Freiwillige mit Krimareise einer neunstussigen höheren Lehranskalt, die mindestens zwei Jahre in der Truppe gedient haben, in Bestracht. Welche Laufbahnen im einzelnen es im Bereiche der Heeresverwaltung gibt, und welche Anforderungen ber heeresverwaltung gibt, und welche Anforderungen gestellt werden, ist aus dem im Keichsministerialblatt vom 14. 6. 1929, Nr. 23, S. 370 ff. veröffentlichten Stellen verzeichnis ersicklich. Bezugsstelle: Reichs- und Staatsverlag Embh., Berlin B. 8, Mauer-

straße 44

6. M. Hür den Beitritt dur Deutschen Arsbeitsfront kommen alle Arbeitgeber und alle Arbeitsfront kommen alle Arbeitgeber und alle Arbeitnehmer, einschl. der Behördenangesellten, außer Reichs-, Staats- und Rommunalbeamten und deren Bensionären, in Frage. Kür KSBD-Kameraden ift es eine selbssweischaft zu irgend einem Berban der Deutschen Arbeitsfront besteht, als Einzelmitsglied in die Deutschen Arbeitsfront besteht, als Einzelmitsglied in die Deutsche Arbeitsfront von Dr. Len angeordnet worden ist. Ihre zuständige RSBD-Stelle wird Ihnen in jeder Beziehung Ausfunft geben. Die RSBD- ist eine wirtschaftliche Spizen von ganisation der Arbeitsfront. Sie joll demnächst beitragsfrei werden. Bezüglich des Eintritts der SL- und SS.- Kameraden in die Deutsche Arbeitsfront wird auf die Anordnung des Stadsches Röhm werwiesen, nach der dem Eintritt des Stadschefs Aöhm verwiesen, nach der dem Eintritt der SA.-Kameroden in die Arbeiterverbände fortan nichts mehr im Wege steht. Lediglich für Mitglieder von Berbänden, die der Deutschen Arbeitsstont angeschlossen sind, kommt eine Einzelmitgliedschaft in der Arbeitsfront nicht mehr in Frage.

Siedlungstameradicaft. Mis Reichs-Wirtschaftsorganisation käme für Ihren Siedlungsverband ledig-lich der Reichsbund der Kleingärtner und Kleinsiedlet, Berlin, in Frage. Siedlungsluftige würden sich an die zuständigen Behörden (Stadt- ober Kreisbauämter) zu wenden haben, wo sie nähere Auskunft erhalten.

wenden haben, wo sie nähere Austuhlt eigentein.

3. A. A., Beuthen. Die gewünschten Angaben über sämtliche Orischaften Schlesiens und dersider hinaus können wir an dieser Stelle, weil zu um fangreich, nicht machen. Bir bitten Sie dahet, das Gewünschte in unserer Geschäftestelle, Bahnhosstraße, aus dem Deutschen Reichs-Adressen für Industrie, Gewerde, handel, Landwirtschaft herauszuziehen, salls Ihnen entsprechende Ortschaftsverzeichnisse nicht zur Bersügung stehen sollten. In dem erwähnten Adressersigung stehen sollten.

# Wohin an den feiertagen?

#### Beuthen

Stadttheater: 1, Beihnachtsfeiertag: (15,30) der Raub der Sabinerinnen", (20,15) "Der Mikado"; Beihnachtsfeiertag: (15,30) "Der Bilbschitz", (20,15)

Rammerlichtspiele: "Des jungen Deffauers

Deli-Theater: "Cowarzwaldmädel". Capitol: "Drei blaue Imgs — ein blondes

oner. In times Theater: "Das Schloß im Güben". Schauburg: "Mein ist die Belt". Palast-Theater: "Spione am Bert". Beigt: 5-Uhr-Tee, abends Tanz. Bromen aben-Restaurant: 2. Beihnachts-

feiertag nachmittags und abends Konzert, abends an-hließend Tanz.

Sontagsdienft für Merate, Apotheten und Bebammen. der zie: am 24. Dezember: Dr. Brehmer. Acideetraße 3, Telephon 3627; Dr. Endlid, Kludowigerftraße 16, Telephon 3190; Dr. Fränkel, Ring, Hodhaus, Telephon 3178; E.-A. Dr. Bid, Gustav-Frentag-Straße 11a, Telephon 3209; Dr. Biefner, Dngosftraße 27a, Telephon 3550. — Beihnachten: 1. und 2. Telephon 35. Dezember: Dr. Grönnung.

straße 11a, Telephon 8209; Dr. Wießner, Dyngosfraße 27a, Telephon 3550. — Beihnachten: 1. und 2.
Keiertag, 25. und 26. Dezember: Dr. Gräupner,
Tarnowiger Straße 36, Telephon 3188; Dr. Grau, Oftlanditraße 72, Telephon 46II; Dr. Mießto, Gymnalaifraße 3a, Telephon 2818; Dr. Größen an, Größe
Blottnigaftraße 26, Telephon 4772; Dr. Scholf, Scharleper Straße 49, Telephon 3216.

Apothefe 47 Telephon 2818; Dr. Größen an, Größen
Apothefe 20, Telephon 2080; Engel-Apothefe,
Kning 22, Telephon 3267; Hahns Apothefe, Dyngosfraße 37, Tel. 3934; Karl-Apothefe, Barfirt, 5, Tel.
Arro. — Ab Wontag, 25. 12., frißh 6 Uhr, bis Dienstag,
ben 26. 12., frißh 8 Uhr: Krone n. Apothefe, Raiferhen 26. 12., frißh 8 Uhr: Krone n. Apothefe, Raiferhen 26. 12., frißh 8 Uhr: Krone 273; Warien.
Apothefe, Größe Blottnigaftraße 45, Telephon 4718;
Glid auf f. Apothefe, Klindowigerstraße 45, Telephon
A296. — Ab Dienstag, ben 26. 12., frißh 8 Uhr, bis Kreitag, ben 29 12. einfäll. Dr. Kothmann, Größe
Blottnigaftraße 26; Alter Apothefe, King 25, Telephon
Berg, Soha
Uhr: "Das verliebte Hotel" mit Annn
Capitol: "Das verliebte Hotel"
Capitol: "Das verliebte Hotel"
Capitol: "Das verliebte Hotel"
Capitol: "Das verliebte Hotel"
And Enger Boß.
Capitol: "Das verliebte Hotel"
Charles Boß.

Capitol: "Das verliebte Hotel"
Capitol: "Das verliebte Hotel"
Charles Boß.

Capitol: "Das verliebte Hotel"
Capitol: "Das verliebte Hotel"
Capitol: "Das verliebte Hotel"
Capitol: "Das verliebte Hotel"
Charles Boß.

Charles Boß.

Capitol: "Das verliebte Boß.

Capitol: "Das verliebte Boß.

Capitol: "Das verliebte Boß.

Capitol: "Das verlie

lephon 3228; Kreuz - Apotheke, Oftlandstraße 37, Teke-phon 4005; Stern - Apotheke, Scharleger Straße 34a.

Hebammen: am 24. Dezember: Frau Biechol, Scharleper Straße 111; Frau Gabrisch, Große Blottenizaltraße 40, Tel. 4685; Frau Kuhna, Scharleper Straße 30, Tel. 4498; Frau Edirmer, Solgerstr. 17, Telephon 4318; Frau Thomalla, Felostraße 1, Telephon 4779; Frau Storuppa, Aleine Blottnizastr. 13, Telephon 4844; Frau Thomalla, Gelostraße 1, Telephon 4844; Frau Thomalla, Große Blottnizastraße 60.
— Am 25. und 26. Dezember: Frau Steiner, Scharleger Straße 187; Frau Kafieta, Fichtestaße 2; Frau Hibegard Peichte, Parkstraße 4; Frau Kostitta, Aleine Blottnizastraße 2; Frau Hibegard Peichtnizastraße 31, Telephon 3288; Frau Cielfa, Größe Blottnizastraße 11, Telephon 3288; Frau Graßer, Gräupnerstraße 8; Frau Ghulz, Aleine Blottnizastraße 14, Telephon 4844; Frau Ulbrich, Dyngosstr. 9, Telephon 2976. Sebammen: am 24. Dezember: Frau Biecol,

Stabttheater: Montag 15,80 Uhr: "Das ver-gauberte Lachen", 20,15 Uhr: "Alt-Heidelberg"; Diens-tag, 15,30 Uhr: "Der Raub der Gabinerinnen", 20,15 Uhr: "Der Mikado".

27. 12. um 6 Uhr: Dr. Frank II, Wilhelmstraße 2a. Sel. 3920; Dr. Nawrocki, Passousitraße 62, Tel. 5012 und Dr. Schlesinger, Ring 25, Tel. 2716.

Apothekendienst: Central-Apotheke, Wilhelmstr. 34, Sel. 2345; Klofter-Apotheke, Keischmarkt, Tel. 2721; Setephan-Apotheke, Greisenaustraße 37, Tel. 4244 und Egge-Engel-Apotheke, Gosniga, Tel. 2314.

#### Hindenburg

Stadttheater. Sonntag geschlossen. 1. Feiertag: "Die änner sind malso", Operette von Kollo, Beginn Uhr. 2. Feiertag geschlossen. Haus Metropol. Im Café Kapellmeister Walter Otto t seinem Orchester. Im Festsaal Kabarettprogramm mit

Ab 10 Uhr abends Nachtprogramm im

Admiralspalast. Im Café Kabarettprogramm mit War st. Im Braustübl Konzert. Belios-Lichtspiele. "Des jungen Deffauers große Liebe".

#### Ratibor

Stabttheater: Sonntog, nachmittags 3 Uhr: "Beterchens Wondfahrt". 1. Feiertag, nachmittags 4 Uhr: "Schwarze Hufaren", abends 8,15 Uhr: "Martha".

2. Feiertag, nachmittags 4 Uhr: "Troubadour", abends 8,15 Uhr: "Die schöne Galathe", "Gute Nacht, Herr Bantalon"

Central-Theater: "Die fonnen Tage

Gloria-Palast: "Abenteuer in zwei Erd-teilen", "Der Dämon Rußlands". Billa nova: 1. und 2. Beihnachtsseiertags Große mwstalische Beihnachts-Unterhaltung.

Sonntags- und Feiertagsdienst der Apotheken: Sonntags- und Feiertagsdienst der Apotheken: Sonntags: Einhorn-Apotheke am King, Grüne Apotheke, Ede Beiden-, Troppauer Straße, 1. Feiertag: Engel-Apotheke und St.-Kikolaus-Apotheke. 2. Feiertag: Bahnhofs-Apotheke und St.-Johannes-Apotheke. Diese letzten beiden Apotheken haben die ganze Woche Racht-

#### Rirdliche Radrichten

Pfarttirche St. Hnazinth: 1. Weihnachts-feiertag: Oberkirche: 5, 5.30 und 6: p. Sm.; 7.30 Kin-ber- und Schulgottesdienst, Int. Rose Franziska Wie-ruch; 8.30 seierl. d. H. M. Festpr. u. Affistenz, Int. bes Haus- u. Grundbessigervereins Rosberg; 10.30 p. H.: Haus- u. Grundbestgervereins Rogberg; 10.30 p. H.; 14.30 p., 19 d. Besperandach. — Untersirche: 12 nachts p. Christnacht; 11 d. Sm. m. Br., Int. f. verst. Eltern Esida. — 2. Weihnachtsfeiertag: Obersträche: 5.15 stille Pfarm.; 6 p. Sm.; 7.30 Kinder- u. Schulgottesdienst: 8.80 d. H., in der Mein. der Roßberger Fleischer; 10.30 p. H., dann Haferweihe anläßlich des Erzmärtyrers, d. H. Stephanus; 14.30 p.; 19. d. Kesperand. — Untersträche: 11 d. Sm. m. Br., Mein. der Brautseute Schosiaret und Brurzina. — Mi., Fest des hl. Evangelssten Inderenden Racht der Gelhr-M. Weise von Wein. — Do., Fest der unschuld. Kinder: um 8.30 seierl. H. f. den Kindheit-Sesu-Verein. — Taufstunden: am Stg. u 2. Weihnachtsfeiertag um 14 und Do. um 8. — Der Brautunterricht ist am 2. Weihnachtsfeiertag, 14 Uhr.

#### Ratholifche Rirchengemeinden Sindenburg:

1. Weihnachtsfeiertag:

**Bjarrfirche St. Anna:** 5 Christmesse, Int. Familie Zajusch; 7 Int. für verst. Eltern Waschif; 7 Anapp-chaftslazarettseelsorge; 8,30 Predigt, Int. pro parochianis; 10 Kindergottesd., Int. Jahrkind Josef Kacz-marek; 14,30 Besperand.

Kamillus-Kitche: 12 Christmette, Int. des Mütter-veneins St. Kamillus; 12,45 Int. Wlofa und Wallicef; 1,15 Int. Wlofa; 6 in des. Meinung; 6.30 verst. Albine Pludra; 7 verst. Eltern; 8,80 seierliches Amt; 10 verst. Osfar Iosofos; 11 zur Mutter Gottes von der immerw. Hils; 5 seierl. Komplet.

St.-Antonius-Kirche: 6 und 7 hl. Messe; 8,30 zum göttl. Kinde für verst. Rierobisch.

## Erstes Kulmbacher Spez. Russchant inh.: M. Schneider Beuthen OS, Dyngosstraße 38, neben Deli



im I. Kulmbacher

Bierbestellungen 4025 rechtzeitig unter Nr. 4025 erbeten. Am 1. und 2. Feiertag das auserlesene Weihnachts-Menü

Conrad Kissling Spezial-Ausschank Beuthen OS, Gymnasialstraße / Telefon 5168



Wohin zu den? Feiertagen i Natürlich nur zu Schulz ins Kissling!

Die berühmten Kissling-Biere jederzeit frei Haus. Tel. 5168 Erstklassige Küche

EXPORT SEIT 1831

L. Feiertag: Menü:

Silberlachs I. Holandals

Putenbraten gem. Salat \$

Sandler-Bräu Spezialausschank Beuthen OS., Inh. Josef Koller. Tel. 2585 Bahnhofstraße 5

Heute Wurm begießen Empf. meinen wert, Gästen, Freunden u. Bekannten zu den Feiertagen das beliebte, bekömmlichste Kulmbacher Sandler-Export-Bler, hell und dunkel, in Siphons u. Krügen frei Haus. Telefon 2565

II.s Feiertags Menü: Leg. Spargel-Suppe Karpfen poinisch

Jg. Brathuhn / Kompott

Erdbeerbombe Frohes Fest!

#### Russonne Svilnefol Beuthen OS.

empfiehlt zu den Feiertagen in reichlicher und preiswerter Auswahl

Mittaes: Menüs - Abends: Soupers und à la carte

#### Promenaden-Restauran

Beuthen OS., Hindenburgstraße Ein Erlebnis für jeden Festgestimmten wird au

2. Weihnachtsfeiertag 🖦 großes Doppel-Konzert 💸 nachmittags von 4-7 und abends ab 8 Uhr ausgeführt von der neuen (anschließend Tanz) 50 Mann stark. Motor-SA-Kapelle

der Motor-Standarte 17 Nur Garderobeablagezwang 美女好 美女好 美女好 素女好 素女好

Wohin zu den Feiertagen?

Ins Restaurant Weigt / Tanz-Diele

Beuthen OS. Ende der Promenade Ab 5 Uhr: Konzert und Tanz



Walter Burtzik, Beuthen OS. Westgaragen Ostlandstraße 35. Fernruf 4055.

# Baubeschläge

HANS HELMI

**Eisenhandlung** 

Beuthen OS., Große Blottnitzastraße 42 in der Nähe der Ortskrankenkasse. Ruf 4869

## Unterricht

#### R. Fliegner's höhere Lehranstalt Beuthen OS., Gerichtsstr. 5 - Fernruf 3921

Vorschule für 6—10 jährige Knaben Schulanfänger: Schulgeld monatlich 10 Mark

## Sexta-Oberprima

aller Schularten auch für Schülerinnen.

Eintritt jederzeit. Prospekt frei.

Dr. Gudenatz' höhere Privatschule, auch für Schülerinnen

Fernruf: 58038 jetzt Breslau 5, Salvatorpi. 5 neb. Wertheim Sexta bis Abitur jeder Schulart. Seit 1880 nachweisbar z. T. 100% erfolgreich bewährt, unter anderm in den letzten 5 Jahren 134 Abiturienten. Schülerheim. Prospek. Sprechzeit: 12 bis 13 Uhr oder nach Verabredung.

# Jald-Pädagogium Zoblen Jaternat: Kl. VI-OI. Individueller Zabergebezbreslau Straffelrziehg. Unterricht. Günstige Erfolge Tel. 263. Prospekt.

1.LippeBauschule Hochbau Gas-u-Wasser Architektur

#### Das Alumnat des Städt. Reform-Realgymnasiums zu Lüben

in Rieberichlefien nimmt gefunde Schiller auf. Gute Ergiehung und Berpflegung. Ausfunft und Profpett burch ben

Studiendirettor des Reform-Realgymnafiums

## Buttersche höhere Lehranstalt

Hirschberg / Rsgh. Begründet 1892. Reu eingerichtet. Abolf-Hitler-Blat 1. Fernruf 2478, IV—I Abitur, Reichsverbandsprüfg, an der Anstalt Salbjahrsverfegung. Arbeits- u. Ueberhör-ftunden. Behr-, Gelände-, Binterfport. Schillerheim mit bester Berpflegung.

## Dermischtes

besonders milde im Geschmack
and sehr bekömmich. Hilft sofort gegen
Sodbrennen, Megensäure. Machen Sie bitte
einen Versuch und verlangen Sie ausdrücklich
Katser-Natron. Höchste Reinheit garantiert. Nur in grüner Original - Packung,
niemals lose, in den meisten Geschäften.
Rezepte gratis.
Arnold Holste Wwe., Bielefeld. (5-54)

Mäntel, Saden und Füchse, fertig und Maß, liefert gegen 10—12 Monatsraten grundsolide Belzwerftätte. Kein Auf-schlag. Zuschriften unter "9985" an die Geschäftsstelle dies. Zeitung Beuthen DS. Bertreterbesuch erfolgt unverbindlich.

Die in ber früher Selaffte & Geligerichen Mafdinen-Fabrit ftehenben

Eisen- und Holzbearbeitungsmaschinen sowie eine

50 pferdige liegende Lanzsche Lokomobile

find zu zeitgemäß billigen Preisen an Ort und Stelle zu verkaufen.

#### Rudolf Fröhlich Gifen. und Baumaterialien

Ratibor, Mittelstr. 5

### Der gute Druck

Ihrer Briefbogen u. Besuchskarten, Prospekte und Kataloge, Flugblätter und Preislisten

ist von entscheidendem Einfluß auf den Erfolg. Ihre Kundschaft soil doch einen vorteilhaften Eindruck gewinnen -: das Aeußere und die Qualität Ihrer Angebote müssen deshalb übereinstimmen. Lassen Sie Ihre Drucksachen bei uns herstellen; unsere Leistungen werden Sie befriedigen.

> Im geschäftlichen u. privaten Leben entscheidet über Erfolg oder Mißerfolg immer

der gute Eindruck, Verlagsanstalt Kirsch & Müller GmbH., Beuthen OS

Kaben Sie offene Züße Schmerzen? Buden? Stechen? Brennen? Dann gebrauchen Sie die feit Jahrzehnten

vorzüglich bewährte, ichmeraftillende Seilfalbe

"Gentarin". Erhältlich in ben Apotheten.

# Sall iff löffing



Sanat. Dr. Möller Schroth-Kur Dresden - Loschwitz Gr. Hellerfolge - Broschüre frei

> Für Fußleidende das zweckmäßigste und wohltuendste Geichenk



Gleiwitz Wilhelmstraße 49 b

Beuthen OS. Gleiwitzer Str. 23

Zur gefl. Beachtung! Unser Beuthener Geschäft verlegen wir

ab 1. Januar 1934 von der Gleiwitzer Straße

Bahnhofstr. 33

Haus Cieplik, neben Hotel lm n e u e n Geschäftslokal

dann auch

## Fußpflege

Enfernung v. Hühneraugen, Hornhaut.eingewachsenen Nageln, schmerzlos; nach d. neuest. Joma-Verfahren

# Kleine Anzeiger

»Ostdeutsche Morgenpost«, Sonntag, d. 24. Dezember 1933

Die einspaltige Millimeterzeile kostet 0,15 Rmk., bei Stellengesuchen 0.10 Rmk. Chiffregebühr 0.50 Rmk. In OS. ermäßigter Tarif. / "Kleine Anzeigen" aller Art (Stellenanzeigen, Verkäufe u. Kaufgesuche, Vermietungen u. Mietsgesuche etc.) werden nur gegen Vorauszahlung (Postscheckk. Breslau 26808) angenommen.



Heinrich

Wagner

Gleiwitz Wilhelm-, Ecke Niederwallstr.

#### Stellen-Angebote

Bedeut.Unternehmen d.auton.Metallhearh

herren mit Berkaufserfahrung u. guter Begiehungen wollen ihre Bewerbungen m. Bild u. Referenz. richten u. 3. R. 142 a. d. Gefcaftsft. b. 8tg. Beuthen DG.

Bei Ronditoren und Badern beftens

ber für Intaffo Sicherheit leiften fann leistungsfähigem Spezialhaus für und Baderei-Bedarf für Beuthen und Umgebung ge fucht. Angeb. unter R. v. 144 an die Geschst. dieser Zeitung Beuthen OG.

Für ben Bertauf unferer Qualitats-Gr. zeugniffe, die fich schon über 50 Jahre eines guten Rufes und einer großen Beliebtheit erfreuen, fuchen wir für Dberichlefien einen tüchtigen, bei ber einschlägigen Rundschaft gut bekannten und

#### eingeführten Ungeb. unt. Angabe von Referenzen erbeten.

Gebrüder Kerold. Beinbrennezei u. Litorfabrit, Sof i./Ban Spezialmarte: Cot Sofer Serold Kräuterlifor

Für erftflaffigen, überall patentierten Weltartikel

(längst gesucht f. alle Gaststätten, Haus-halte, Labengeschäfte etc.) ist bezirssweise

Generalvertretung auf eig. Rechnung gu vergeben. Artitel hat feine Kontuereng, ift billig, pratt.,

volltommen und bietet infolge unbe-grengter Absagfahigteit große Bergengter Absahigkeit große Ber-dienste. Aur herren mit Organisations-Talent u. nachweislich eigenem, barem Betriebskapital belieben Angebote ein-zureichen u. G. h. 141 a. d. G. d. J. Beuth.

#### Dauerexistenz!

Zwedsparunternehmen unter Reichsaufficht fucht Gefcafts ftellen leiter. Ausführliche Bewerbungen erbeten vo Gerren mit allerbestem Auf unter "Aufftieg" an Ala, Köln.

Ein zuverläffiger, nüchterner

## Wächter

für meine Lagerpläge gum 2. Jan. 1934 gefucht. Rur schriftliche Meldungen unter B. 403 a. d. G. d. 3ig. Beuthen

Lehrling

für Med. Drogerie sofort gefucht. Schloß-Drogerie, Miechowitz.

Lehrfräulein

mit Obersekundareife das Stenographie u. Schreibmasch. (Adler-(Adler stystem) beherricht, f besseres Büro gesucht.

Beff. jg. Mädchen zur Begleitung eines Sjährigen Mädchens um Schlittschuhlaufer und Rodeln gesucht. Angeb. unt. B. 400 a. d. G. d. Z. Beuth.

Laufmädchen,

nicht unter 18 3

280 gm, mit allem Komfort, Zentral heizung, günstigste Lage, 3. 1. April 1934

Ungeb. unter B. 410 unt. B. 401 an die Karl Scherner, Beuthen OS., a. d. d. B. Beuthen. Humboldistraße 15.

#### Möblierte Zimmer

Geschäfts=

führer(in)

gefucht.

Destillation, Beuthen DS.

M. Rarliner,

Arafauer Straße.

Schwester,

Stellen=Gesuche

22 S., Staatsezamen m. fehr gut, erf. in Gäugl., Kranken. u. Sreenpfl., fucht f. b. Stellg., auch a. Kind. Frl., evtl auswärts. Angeb. u. B. 407 a.

G. d. 3. Beuthen.

f. meine Restaurat Räume, m. Kaution

gut möbl. Zimmer Schreibtisch, Tele-jonanschl.) im Zenphonanschl.) trum der Stadt für Bu erfragen Beuthen Rl. Blottnigaftr. 13 1. Stod, rechts.

### Miet-Gesuche

Sonnige, moberne 5- bis 6-Zimmer-Wohnung

mit Warmwafferha Gartenanteil, zum 1. April cr. gefucht. Angeb. unt. B. 399 an die Geschäftsst b. 3tg. Beuthen.

# öbel-Transporte zwischen 3n Gleiwig, unter Garantie

Kostenanschlag unverbindlich. Iel. 3764
Spedition Kaluza Beuthen Os.,
Rollfuhren — Zollbüro — Lagerung

Wer hat Interesse an billiger, eigenheimähnlicher, mobern eingerichteter

#### Wohnung in Broslawitz,

Moltteftraße, ift eine

gu vermieten. Ausfunft

Kolassa, Gleiwitz, Nieberdingstraße 3, Hinterhaus.

Rreis Benthen DC., 5 Minuten vom Bahnhof?
Geboten werden Küche, 2 geräumige zimmer, Bad mit BC., Gigengarten, Keller, Wassische und Trockenboden.
Zuschriften erbeten unter B. 395 an die Geschäftsstelle dies. Zeitung Beuthen DC.

2:, 3: und 4:Zimmer:

mit Bakon, Marmwasserversorgung und Zentralheigung sind sofort zu vermieten. Wohnungen Deutsche Band und Baugefellichaft Gmbb., Beithen Do., Ralibestrafe 3. Cel. 2062,

Große, fonnige

#### 31/2-Zimmer-Wohnung

im Kleinfeld an ruhigen Mieter gum 1. Märg 1934 gu vergeben. Breis 80 Mart. Bufdriften unter B. 413 an die Gefchft. dief. Zeitung Beuthen DG.

LADEN,

Schöne, große, fonnige

5.Zimmer:Wohnung

mit Zentralheizung gu vermieten Sermann Rapft, Beuthen, Goetheftrage 13.

zwei Schaufenster, Nebenr., Beuthen, Tarnowiger Str. 41, zu vermieten. Aus-kunft 1. Etg., Iks. Geschäfts=Antäufe

digarren=

in Beuthen DG.

oder Gleiwig zu kaufen gesucht.

geschäft

mit 7 großen Schaufenstern in be Sauptstraße von

#### Gleiwitz

ab 1. Juni 1934 gu vermieten Bufdriften erbeten unter GI. 7135 an Die Gefcäftsftelle bief. 3tg. Gleiwig.

Angeb. unter B. 406 an die Geschäftsstelle d. Ztg. Beuthen OS.

# 2 große

mit gr. Schaufenftern, Dr. Stephan-Strafe, find fehr billig &. vermieten. Dt. Land. u. Baugefellichaft Smb.S. Beuthen DS., Kalibefir. 3. Tel. 2062.

#### Bertäufe

Glaswand f. Büro, Schreibtisch mit Geffel,

Bürotisch,

Rorb-Garnitur mit Tisch billig zu verkaufen.

Beuthen DS., Bahnhofstraße 15, 2. Stod, links.

## Geldmarks

Industrieunternehmen in Bolnifd-Oberfchlefien fucht

polnischen Staatsbürger, mit Einlagekapital. Angebote unter B. 414 a. d. Geschäftsst. dies. Ztg. Beuthen DS.

12000.- RM.

Umftände halber mit Nachlaß zu verkaufen. Geldgeber wollen sich melden unter B. 408 in der Geschäftsstelle d. 3tg. Beuthen DS.

Billiges Darlehen 200\_1000 Mart nur an Beamte

sofort ohne Wartezeit ohne Abzug (keine Zweckspark.), staatlich anerk. u. beauff. Ge-wissenh. kostenl. Aus-

funft b. streng. Berschwieg. Anfr. unter B. 390 a. d. Geschst. b. 3tg. Beuthen DS

Grundstiidsvertehr

Baugeschäft, Sägewerk,

Grundstück ca 4 Morgen, auch paff. f. and Untern., gang od geteilt ju verfauf od, au berbachter Lage Ia a. 3 Straf Gebr. Frieben

Dreslau 2, Rene Tajdenftr. 25a, Villen-

bauplatz Breslau Süden! dirett a. Giidpart, Kaiser-Wilhelm-Str.

**214-216** 

mit Beigelaß vermieten. Bu erfragen bei Tifchlermeifter Maret, Beuth., Gieschestr. 25 Telephon 4510.

#### Laden

m. 2 gr. Schaufenstern für fofort zu ver

Frang Sogit, Beuthen Pietarer Straße 42 Telephon 3800.

**Geschäftslokal** 

sofort zu vermieten.

Seinrich Feinbier, Beuthen DG.,

Schöne, fonnige

und preismerte 21/2-Zimmer-

Wohnungen

#### lausch!

sehr gute erststellige Hypothek Binshaus, Zentrum Kattowiy, geg. ein gleichwert. Grunde gleichwert. stück in

> Kleine Anzeigen große Erfolge!

gleigweit. Orindo ftild in Deutsch-Oberschl. od. Bres-lau z. tauschen. Angeb. u. K. 1664 an die Geschäftsk. d. 8tg. Ratowice.

in Oft-OG., 725 Morg., besteh. aus Feld, Wald, Teichen, Wiesen, nebst Mühle und Sägemühle, evtl. gegen gleichwertiges Grundstück in Deutschland zu tauschen. Angeb. unt. B. 383 an die Geschäftsstelle

#### dieser Zeitung Beuthen DS **Kleines Haus**

in ober um Oppeln, Gr. Strehlig, Lefcnit herum gefucht. Bermittler erwünscht. Ang. Zobten a. Berge, unt. B. 404 a. d. G. d. 3tg. Beuthen DG.

> Ein gut verzinsliches Haus bei 30 000 RM. Anzahlung zu taufen gefuct. Angaben über Mietsertrag, Lage, Steuerlaften, Sypothefenverhältn. erforderl. Angeb. unt. B. 409 a. d. G. d. Beuthen.

## Bandelsregister

In das Handelsregister B. Ar. 227 ist bet der "Hugo Siedner, Eisenwarengroßhandlung, Gesellschaft mit beschränkter Saftung in Liquid." in Beuthen DS, eingetragen: Die Bertretungsbefugnis des Liquidators ist beendet. Die Firma ist erloschen. Amtsgericht Beuthen DS., 22. Dezember 1933.

Größe 36a 85 am, and geteilt, Umst. halber mit groß. Berlust günstig zu beider Offenen Handelsgesellschaft "Berksbedarf Angenieurblivo u. techn. Lieserungsberlust günstig zu berdaufen. Näh. Beuthen DS. eingetragen: Die Gesellschaft ist aufgelöst. Der bisherige Gesellschaft ist aufgelöst. Der bisherige Gesellschaft ist aufgelöst. Der bisherige Gesellschaft zwillingenieur Georg Aneist in Beuthen DS. ist alleiniger Inhaber der Kirma. Amts-gericht Beuthen DS., 20. Dezember 1933.

## Strümpfe - Socken

regulär und Partieposten, zu fabelhaft billigen Preisen nur an Wiederverkäufer liefert:

Max Pollack & Co., Großhandlung Beuthen OS., Kaiser-Franz-Joseph-Platz8



# Große Filmsterne

## "Kleine Anzeigen".

Mit seinem feinen Humor ift Paul Kemp der unlibertroffene Seld in Komödien des Alltags. So spielt er in dem Film "Mieter Schulze gegen alle" einen Mieter, bem es nicht anders geht wie ungezählten

Zeitgenoffen: Er muß, um seine Miete bezahlen zu können, ein Bimmer abvermieten. Aber auch feinem Sauswirt und beffen resoluter Frau ist der Gedanke gekommen, ob sie nicht ein Bimmer an ein gut gablendes Fraulein abgeben konnten. Beibe, ber hauswirt und fein Mieter Schulze wiffen, welcher Beg ba am schnellsten zum Ziele führt: die kleine Anzeige in der vielgelefenen Zeitung. Und fo schwentt benn im Anfang bes Stückes die Frau des hauswirts, die von der temperamentvollen Trude Hesterberg famos dargestellt wird, die Zeitung mit ihrer kleinen Anzeige. Doch ihre gute Laune schwindet gar bald, als fie erfährt, daß auch Schulzes ein Zimmer vermieten wollen. ja ichon vermietet haben, und zwar an bas junge Mabchen, mit dem fie felbst gerechnet hatten. Run wird ber Rrieg gegen Mieter Schulze erklärt, bis Sauswirt und Mieter fich nach langem, erbittertem Prozessieren wieder vertragen.

> Auch im wirklichen Leben spielt die "Kleine Anzeige" gerade auf dem Wohnungsmarkt eine gewaltige Rolle. Ber ein möbliertes Zimmer ober eine Bohnung mieten ober vermieten will, gibt eine fleine Anzeige auf, für die er die "Oftdeutsche Morgenpost" bevorzugt. In der "Oftdeutschen Morgenpost" haben alle Anzeigen stets den besten Erfolg, weil sie durch ihre große Auswahl an Angeboten und Gesuchen die stärkste Beachtung findet

> > Ostdeutsche Orgenposi

#### 5. oder 6:Zimmer: Wohnung

m. reichl. Beigel., i. Zentr., n. über 2. Stod, mögl. Balkon ob. Erker, v. Dauermieter ab 1. 2. ob. 1. 3. 34 gefucht. Angebote mit Preis unt. B. 411 a. d. G. d. 3tg. Beuthen

## Dermietung

5-Z.-Whg. in best. Lg., 3 Balk., el. Licht, Gas, Bad, Garten, sof. od. spät. zu verm. Anfrg. u. A. b. 138 an die Geschäftsst. d. Zig. Beuthen OS.

Moderne, fonnige

5- bis 6-Zimmer-Wohnung

# -Zimmer-Wohnung

für fofort mit reichlichem Beigelaß au vermieten. Gladifch, Beuthen DE., Gartenftrage 19 Tarnowiger Strage 8.

#### 2 große, helle Geschäftsräume

entl. mehrere anschließende, Beuthen, Ring-echaus, Tarnowiger Straße 1, 1. Etage, für Arzt, Rechtsanwalt ob. Geschäft sofort gst zu vermieten. Zuchhaus Schoedon, Beuthen OS., Tarnowiher Straße 1. Tel. 2541.

Auf dem Billengrundstück Teuchert-straße 37 in Gleiwitz

ist eine

(Couterrain und Hochparterre) mit Bentralheizung u. großem Obstgarten josott zu vermieten. Rähere Baugejchäft Pranz Cogit, Beuthen Rickaper Strake 42.

Sauferverwaltung Oberhütten, Gleiwig 2.

Unfammlung von Waffen

bei ben Kommunisten bin und betonte, daß es sich bei bem Reichstagsbrand um ein

#### hodberräterisches Unternehmen der RPD.

im Sinne bes § 81 bes StBB. gehandelt hat. Lubbe hat bei ber Inbrandfegung bes Reichstages zusammen mit seinen Mittätern das hochverräterische Ziel der APD. verfolgt, durch Erregung der Maffen und Angettelung bes Generalftreits gum gewaltsamen Umsturz zum Zwede der Er= richtung der Dittatur des Pro= letariats überzugehen.

Sierans ergibt sich bie Teststellung, bag bie Brandstiftungen beim Bohljahrtsamt, Kathaus und Schloß als eine auf einem gemeinsamen Vorsats beruhenbe fortgesette Handlung barstellen. ban ber Lubbe war baher nach § 81, Mr. 2, 82, 306, 307, 43 und 73 bes Strafgeses buches zu bestrafen. Die strafrechtlichen Bestimmungen über die aufrührerische Brandstiftung sind nach der Verordnung vom 28. Februar 1933 zum Schuge von Volf und Staat, in Verbindung mit den Gesegen vom 24. und 29. März 1933 dahin abgeändert worden. daß die Tobesstrase vorgeschrieben ist."

Zum Schluß ging der Bräsident auf die Frage der Rückwirkung ein, deren Unovbnung er im Wege eines Regierungsgeselses für zulässig ertlärt. Die Besugnis zu einer solchen nachträglichen Strafverschärfung, die an sich von dem Grundsat des § 2 des Sty B. abweiche, stehe außer Frage, sofern, wie hier, die Strafbarkeit der Sandlung zur Zeit der Strafelichen mar bestimmung gegeben war.

Danach war gegen ban ber Lubbe die To be & it rafe zu berhangen. Außer= bem murde ber Berluft ber bür = gerlichen Chrenrechte auf Leben Szeit ausgesprochen.

Damit schließt der Präfident die Begründung

seines Urteils. Als der Sewat im Begriffe ist, ben Saal zu perlassen, springt Dimitroff auf. um noch eine Erklärung abzugeben. Er kommt aber nicht mehr zum Wort, da die Senatsmitglieder bereits den Saal verlassen haben.

Die Angeklagten werben fodann abgeführt, Mit ber Entscheibung bes Reichsgerichts ift das Todesurteil gegen van der Lubbe rechtsträftig geworden, da es ein Rechts-mittel bagegen nicht gibt.

in welcher Beise die Todesstrafe an dem Reichstagsbrandstifter van der Lubbe vollzogen werden foll,

Die Entscheibung barüber,

liegt bei ber Reichsregierung. Nach ber Berordnung zum Schutze von Bolf und Staat kann die Tobesftrase, die ein Gericht über einen Bolf zich abling verhängt hat, durch den Strick vollzogen werden. Die Anordnung dieser Tobesstrase ist aber nicht den Gerichten überlassen, sondern der Reichsregierung und den Ländern der Reichsregierung und den Länder von Keichsgericht gesprachen worden ist, so ist in diesem Kalle sür die Tre des Bollzuges der Strase die Reichserung und gesprachen worden ist, so ist in diesem Kalle sür die Tre des Bollzuges der Strase die Reichsregierung zuständig.

Kultusminister Rust hat angeordnet, daß in Bukunft die ihm unterstellten Behörden einen amtlichen Berkehr mit anderen Erzieher-Organisationen außer der des Natio-nalsozialistischen Lehrerbundes nicht su pflegen haben.

# getragene Material ist überneich." Der Bor- | Gtarfer Widerhall im In- und Ausland

Urteilsfpruches find, wie das nicht anders gu er- Menschheit in Erwägung gu gieben. warten war, außerordentlich zwiespältig. Bon ber politisch en Seite her gesehen bedeutet es porliegenden Melbungen überall einen sehr tiefen einen schweren Schlag für die Auffassungen bes Einbruck gemacht. Nachrichten aus London und beutschen Bolkes, daß Männer, die offenkundig Paris lassen erkennen, daß es stark überrascht darauf ausgingen, Bolt und Staat in bas Chaos und teilweise auch enttäuscht hat. Enttäuscht bes kommunistischen Bürgerkrieges bat es in den Kreisen der Braunbuch zu stätigen, nach einer monatelangen Untersuchung Giftmischen, bie sich schon davonkommen. Dieser Auftet datten, das von ihnen erwartete und erhofste sassung gibt die "Nationalsozialistische Korresponfassung gibt die "Nationalsozialistische Korrespondeng" offenen Ausdruck, wenn sie den Leipziger Serhandlungen ja Epruch als glattes Fehlurteil bezeichnet. Tatsächlich haben die Leipziger Verhandlungen ja auch einwandsrei ergeben, daß die Kommunistische Kartei in Deutschland jahrelang den gewaltsparteil zu Schande ertönen" sollten Deutschland jahrelang den gewaltsparteil zu Schande ertönen" sollte. Auch in zondon, dem Sig das Keichsgericht in den Kommunisten geschler sollten geschler geschler sollten geschler geschler sollten geschler geschler geschler sollten geschler fassung gibt die "Nationalsozialistische Korrespon-Torgler und Dimitroff Führer dieser gefallen sein. Bewegung zu beurteilen hatte.

Das Urteil kann aber nicht nur von der politischen, es muß auch von der juristischen Seite her angesehen werden. Juristisch war die Frage gestellt, ob Torgler, Dimitroff und die anderen Bulgaren an der Reichstaas. brandstiftung beteiligt waren. Das Gerichi ist nach einer sehr eingehenden Untersuchung gu ber Auffassung gekommen, daß sich ein lüden -lofer Beweis für biese Schulbfrage nicht erbringen laffe und daß es daher wegen Mangels an Beweisen zu einem Frei fpruch bommen muffe. Dhue Rudfichtnahme auf irgendwelche politische Forberung, ohne nach rechts und links zu sehen, verpflichtet nur bem Gefet, haben die Richter des höchsten deutschen Gerichtes danach ihren Spruch gefällt und niemand wird fie darum ichelten burfen. Es ift nicht Aufgabe des Richters, zu entscheiden, ob ein Urteil der politischen Gesamtlage bem Nebengericht ift auch ber Schwebe Branentspricht, sondern es ift Aufgabe des Befet - ting beteiligt gewesen. gebers, die Gesetze, nach denen ein Urteil zu fällen ist, so zu formulieren, daß in einem ber- aufgeworfen, artigen Brozeß wie bier in Leipzig bas juristisch gefundene Urteil mit ber Billensbilbung bes gesamten Boltes übereinstimmt Diese Lücke in der Entwicklung des deutschen Gesetzlebens wird hoffentlich bald genng ausgefüllt werden.

So ichwer die Enttäuschung im deutschen Bolt barüber ift, daß es mit den bisherigen Mitteln der Rechtsfindung in diesem Falle nicht möglich war, den zumindest geplanten Hochverrat der verdienten Strafe zuzuführen, so hat dieses Urteil doch auch eine gute Seite, es hat näm-lich überall in der Welt gezeigt, daß keine Rechtsprechung sich mit der dentschen meffen fann. Der

#### Eindrud bes Leipziger Urteils im Auslande

ist daber auch außerorbentlich stark, besonders dort, wo man in den letten Monaten gehofft hatte, mit dem Brozeß politische Geschäfte folgedessen ist eine wesentliche Vereinfachung gegen Deutschland betreiben zu können. Die, Rreise, die in London mit Scheinprozessen oder dere eine Rückbildung der Verwaltungsgesellan anderen Orten mit anberen Mitteln der Setze schaft Charlottenhütte in ein Produktionsunter-

Angesichts biefer einhelligen Unerkennung ber unantaftbaren Rechtlichkeit bes Leipgiger Gerichts tann es nicht Erftannen genug erregen, daß Solland sich durch die Todesstrafe über Lubbe beschwert fühlt. Das Urteil ist nach genauer Brufung ber Rechtslage auch in biefem Falle zuftanbegekommen, und Solland follte wirk. lich keinen Wert barauf legen, bas Leben biefes Bertrechers der Welt zu erhalten. Hätte man genommen werden, und zwar in der Weise, daß lockerten hönlichte der Lubbe lieber früher in für je 2000 RM. Aktien der Charlottenhütte 4700 te ille d. RM. Aktien von Mittelstahl gewährt werden. Deutschland berhindert, dann brauchte man jeht Den außerhalb der Großaktionärgruppe stehen-

Roseit Rück Rück

Stolly

Thöri Thur. do. Fietz

Fracht Fuchet Union Ver. 2 Str. Ver. 10. Dt do. G 10. Sc do. S Victo

Voge

Wand

Biderhall und Beurteilung des Leipziger nicht politische Schritte für biefe Blute ber

Im Ausland hat bas Urteil nach den bisber

"Das Urteil von Leipsig", so erklärt Shaw, "hat allen, die sich an gewissen Scheinprozessen beteiligt haben, in eine äußerst lächerliche Lage gebracht. Sie haben nämlich gegen einen Urteilsspruch Protest erhoben, ehe er überhaupt ergangen war. Bu bem heute gefällten Urteil muß man sagen, bağ wohl niemand einen gerechte-ren Spruch des Gerichts habe erwarten können."

Auch aus Stodholm liegen Melbungen bor, aus benen ein freundliches Berftandnis für bas Urteil hervorgeht. So heißt es in einer schwedi-

schen Zeitung: "Das Gericht hat hiermit auch die Ungriffe auf bas beutiche Recht gurüdgewiesen, die in bem unzuverlässigen Braunbuch unternommen wurden und die immer noch bon den Zentren der Exfommuni-

sierten aus verübt werben." Un der Herstellung des Braunbuches und an

In einigen beutschen Blättern wird die Frage

ob in Zukunft politische Straftaten nach Art ber Reichstagsbranbstiftung auf bem Wege gefühnt werden follen, wie es in diesem Falle geschehen ist.

Der Reichstagsbrandprozeß, so schreibt die "Deutsche Zeitung" z. B., sei gewissenhaft nach den formaljuristischen Spielregeln durchgeführt worden, die in dem berendeten Weimarer 3 wischenreich galten. Der nationalsoziali-ftische Staat musse berbrecherische Handlungen seiner geschworenen margistischen Feinde and ers

du fühnen miffen. Das ift ein Gebanke, ber feine Berwirklichung vielleicht in ber tommenben Strafrechtsform finden wird. Für diesen Prozeß konnte er keine praktische Bedeutung haben. Eines ist aber mit allem Nachbrud zu betonen. Der Urteils-spruch bezieht sich nur und konnte sich naturgemäß nur beziehen auf die vier mitangeklagten Bersonen, und er ist nur gesprochen aus Man-gel an Beweisen. Darüber hinaus aber, und bas ift der wichtigste Inhalt des Urteils, obgleich er sich nur in der Begründung findet erklärt das Gericht in Uebereinstimmung mit dem Volksempfinden als

#### erwiesen, daß die Reichstagsbrandstif. tung ein hochverräterisches Unternehmen bes Kommunismus gewesen ist,

daß das deutsche Bolk im Frühjahr in der ernsten Gefahr gestanden hat, durch die Kommunisten in den Abgrund gestürzt zu werden und daß es erst im letten Augenblick aus dieser Gefahr errettet worden ift. Db aus dieser Feststellung weitere gerichtliche Folgerungen gezogen werben, ist noch nicht befannt.

Man wird aber ber "Berliner Borfen=Beitung" zustimmen können, wenn fie schreibt:

"Es bleibt zu überlegen, ob und wie die Ge-richtsbehörde noch Mittel und Wege finden könnte, die jetzt in der Reichstagsbrand-Ungele-genheit mangels Beweisen freigesprochenen Ungeflagten in einem neuen Verfahren wegen Hochverrats ben Prozeß zu machen. Gegen Torgler und gegen den als maßgebenden und mit der Revolutionierung Peutschlans betrauten Entfandten ber Romintern hinreichend erfannten Dimitroff liegen unferes Erachtens auch außerhalb des speziellen Falles "Reichstagsbrand so viele Verbachts- und Belastungs-momente vor, daß ihre sofortige Wiederinhaftierung eigentlich als eine Gelbitber-Iftandlichkeit erscheinen müßte.

# Umgruppierung innerhalb der I. G. Charlottenhütte-Maxhütte-Mittelstahl

(Drahtmelbung unferer Berliner Rebaftion)

Berlin, 23. Dezember. Die Verwaltung der den Aktionären wird ein besonders gün-Interessengemeinschaft Charlottenhütte, stiges Angebot zum Austausch ihrer Maxhütte, Mittelstahl hat bekanntgege-ben, daß die Charlottenhütte die restliche Be-Aktien des RWE. bezw. der Maxhütte unter-Maxhütte, Mittelstahl hat bekanntgege-ben, daß die Charlottenhütte die restliche Beteiligung der Vereinigten Stahlwerke an der Mitteldeutschen Stahlwerke AG, gekauft hat, wodurch nunmehr fast das gesamte Aktienkapital dieser Gesellschaft im Besitz der Gruppe Oharlottenhütte-Maxhütte ist. im Aufbau der Interessengemeinschaft, insbesongegen das nationalsozialistische Deutschland arbeiteten, sind in den Augen der gesamten Welt töd – ord entliche Generalversammlunteten, sind in den Augen der gesamten Welt töd – lich blamiert. sion der Charlottenhütte auf Mittelstahl sowie die sich daraus ergebenden Abänderungen der Interessengemeinschaftsverträge vorzuschlagen.

Nach dem Fusionsplan wird die Charlottenhütte auch die im Besitz der Maxhütte befindlichen Mittelstahl-Aktien erwerben, so laß sie alsdann über etwa nominell 47 Millionen RM. Mittelstahl-Aktien verfügt. Die Verschmelzung kann ohne Kapitalerhöhung vor-

breitet.

Durch diese Transaktion ist die mit dem Er-werb der Mehrheit der Maxhütte im Jahre 1929 begonnene Umbildung der Charlottenhütte von einer Holding-Gesellschaft zu einem Produktionsunternehmen abgeschlossen. Gleichzeitig kann man erkennen, laß die verbleibende Interessengemeinschaft von Mittelstahl-Maxhütte im Hinblick auf den gro-Ben Aktienbesitz einem Familienunternehmen des Herrn Dr. Flick gleichkommt. Hierdurch ist eine stetige zielsichere Arbeit innerhalb dieses drittgrößten deutschen Eisen- und Stahlkonzerns gewährleistet, und es ist anzunehmen, daß der Mitteldeutsche Stahlblock nach wie vor freundschaftliche Verbindungen zu den oberschlesischen Eisenhüttenunternehmungen pflegen wird.

Es sei zum Schluß noch darauf hingewiesen, daß durch die beabsichtigte Umgruppierung der in Mittel- und Süddeutschland gelegenen Eisenund Stahlwerke ein neuer Typ eines "aufge-lockerten Konzerns" entsteht, der die Vor-teile der Gemeinschaftsarbeit, aber nicht die Nachteile der Konzerne alter Prägung

Diskontsätze

Vork 21,0% Prag. ..... 50%

#### Reichsbankdiskont 40/0 Lombard . . . . 50/0

# 4000

B	erl	iner	Borse	23.1	<b>Jez.</b> 1	933
	thantal war	Harpener Bergb. [881/9   871	or.   heute   vor	Zeiß-Ikon   60   60	heute  vor.   8% Schl L.G. Pf.   871/9   87	Steuergutsche

		-	eren.	heute	VO
Verkehrs-	Akti	en	Charl. Wasser	81	1803/
			Chem. v. Heyden	608/6	RO1/
	heute	Vor.	LG.Chemie 50%	1311/2	131
			Compania Hisp.	1381/9	138
AG.f. Verkehrsw.	581/4	578/4	Conti Gummi	1507/8	150
Allg. Lok. u. Strb.	861/2	863/4		10.101	
Dt.Reichsb. Vorz.	107	1063/4	Daimler Benz	0 2 / 0	34
Hapag	25	241/9	Dt. Atlanten Tel	1(61/9	104
Hamb. Hochbahn	731/6	73	do, Baumwolle	731/9	723
Nordd. Lloyd	27	265/8	do. Conti Gas Dess.	1117/8	110
			do, Erdő)	103	102
			do. Kabel	567/a	567/
Bank-A	ktien		do. Linoleum	45	51
Adea	35	1355/8	do. Telephon	501/	501/
Bank f. Br. Ind.	00	858/8	do. Ton u. Stein	431/4	431,
Bank elekt. W.	61	6134		611/2	60b
Berl. Handelsgs.	841/4	841/4	Dynamit Nobel DortmunderAkt.	1491/2	150
Com. u. Priv. B.	401/4	401/0		184	183
Dt. Bank u. Disc.	49	481/4	do. Union	651/2	65
Dt.Centralboden	713/4	713/4	do. kitter	1.10-13	00
Di. Golddiskont.	100	106	Eintracht Braun.	169	168
Dt. Hypothes. B.	72	713/4	Eisenb. Verkehr.	89	90
Dresdner Bank	551/4	55	Klektra	1820	963/
Reichsbank	1621/2	162	Glektr.Lieferung	88	88
1101011011011	120 /2		do. Wk. Liegnitz	1000	126
			do. 10. Schlesien	950	82
Industrie-	Aktic	en	do. Licht u. Kralı	951/0	941/9
		18719	angelhardt	847/8	833/
Accum. Fabr.	183	183	ASSESSMENT OF THE PARTY OF THE	0.600	-001
	24	238/8	L. G. Farben		1231
Alg. Kunstzijde	413/4	407/8	Feldmühle Pap.	741/4	78
AnhalterKohlen	100	78	Felten & Guill.	528/8	524
Aschaff /ellst	37	86	Ford Motor	39	39
			Fraust. Zucker	95	93
Bayr. Elektr. W.	107	107	rroebeln. Zucker	1 2 7 2	1123
do, Moloren	1821/8	1307/8	Gelsenkirchen	551/2	541/4
Bemberg	45	45	Germania Cem.	40	43
Berger J Tiefb	130	1467/8	vestürel	851/4	837/
Bermer Kindl	1 33	245	Goldschmidt fh.	463/4	161
Berl. Guben Hutt.	110	1094	Görlitz, Waggon	15	14
do. Karisruh.lna.	88	817/8	itruschwitz i.	10	793

Braunk, u. Brik. Bram. Allg.G. Buderns Risen

Hackethal Draht |421/9 Hageda |721/4

1000	, .	-
1	heute	VOT.
Harpener Bergb.	1881/6	1871/4
Hoesen Eisen	647/8	65
Hoffmann Stärke	188	89
Hohenlohe	1000	141/9
Holzmann Ph.	67	664,
HotelbetrG.	1. 2.	43
Huta, Breslau	49	48
lise Bergbau	1145	1139
do.Genußschein.	108	1071/4
Jungh. Gebr.	128	128
	-	-
Kali Aschersi.	FO	1154,
Klöckner	58 85	567/8
Koksw.&Chem.F.	783/4	783/6
KronprinzMetall	10018	110%
Lanmeyer & Co	1110	11081/2
Laurahütte	165/8	163/4
Leopoldgrube	200	201/2
Lindes Bism.	724	70
Linguer Werke	90	891/9
Löwenbrauere	761/9	751/2
Magdeb. Mühlen	132	11311/0
Mannesmann	611/8	601/8
Mansfeld, Bergb.	233/4	233/4
Maximilianhutte	1	131
MaschinenbUnt	381/4	373/4
do. Buckau	68	65
nerkurwolle	50	75
Metaligesellsch.	59 421/2	593/4
Meyer Kauffm	511/2	421/2 538/8
Miag Wittelds	UX-12	783/4
Mitteldt. Stahlw.	Links .	345/8
Wühlh. Bergw.	84	84
	181	182
Neckarwerke Niederlausitz.K.	1603/4	1591/2
The state of the s	10000	77/8
Oberson, Eisb.B.	533/4	
Oreust, & Kopp.	100/8	551/4
Phonix Bergo.	1433/4	423/4
do. Braunkohle	PACE !	763/4
Polyphon	161/2	16
Preußengrube	1	85
Rhein. Braunk.	1	1193
do. Elektricität	NO PO	881/4

tahlwerk	1893/4	[881/2	Zeiß-Ikon	160	160
Vestf. dlek.	91	931/4	Zellstoff-Waldh.	473/6	4
nfelden	861/2	861/9	Zuckrf.Kl. Wanzl	1	74
eck Montan	1 15 15	788/6	do. Rastenburg	79	177
Riedel	301/2	301/2		-	
nthal Porz.	-	43	Otavi	1	110
zer Zucker	69	681/9	Schantung	35	33
forth Ferd.	58	528/4			
erswerke	52	1501/4	Unnotierte	We	rte
etfurth Kali	1150	1148	Dt. Petroleum	176	176
ti	73	71	Linke Hofmann	28	28
s-de Sriess	401/2	39	Oenringen Bgb.	108	10
s Bergo. 4	122	16	Jfa Jfa	100	1
ergw.Beuth.	793/4	79	10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 1	1	
elekt.GasB.	1057/8	1053/8	Burbach Kali	12	112
ortiand-4	527/8	523/4	Wintershall	87	86
lth.Patenn.	93	92		1	1
bert & Salz.	191	190	Chade 6% Bonds	The state of	13
ckert & Co	1003/4	993/4	Ufa Bonds	301/2	190
ens Halske	1435/8	1401/4		12	1
ens Gla-	47	47	Dani	-	
rsd. Wke.	44	144	Ran	en	
& Co.	104	1013/6	Staats-, Kon	nan	al.
erger Zink.	00	28	Provinzial-		
werckGebr	69	70	THE PERSON NAMED IN COLUMN TWO IS NOT THE OWNER.		
Zucker	11851/8	182	Ot. Abiösungsani	163/6	118
s V. Oelf.	De la Caración de la	(8)	do.m. Auslossen.	893/8	88
Elekt.u.Gas	100,00	130	3% Reichsschatz	9.	-
GasLeipzig	22000	106	Anw. 1323	74	75
Leonh	10111	141/6	142% Drint Ani.	901/2	90
end. Lucker		113	JyoDt deionsant.	0.37/-	00
. Aachen	70	831/4	1927	927/8	92
er	701/2	091/2	1% do. 1949	1011/4	10
F. chem.	751/2	75	DL Aom Abl. Ani	29-1/2	99,
Altenb. u.	100	1 3/3/	do. m. Ausi. sen.i	103	100
als. Spielk.		98	7% Berl. stadt-	200 18	100
Berl. Mörl.	ALTER S	42 /9	Ani. 1925	833/4	83
scn. Nickel	79	2842	do. 1928	774	77
lanzstofi	54	54	3% Brest Stadt-	16	
onimisch.Z		611/9	Ani. v. 28 L.		
taniwerke	365/8	361/8	3% do. sen. A. 29	78	27
riawerke	44	43	7% do. Stadt. 26	10000	83
I fei. Draht	65 1/2	655/8	3 /o Niedersonies.	April 19	
derer	183	1821/8	rrov. Ani. 20		89
eregeln	1173/4	117	do. 1928	87	87
derlieh & C.		33		85	84
TOTAL CO.	B. (1)	Contractor.	The day	19 . 930	

7	3% do Liq.G.Pf,	85,3	85	
4316	8% Prov. Sachsen	1.00		
73/6	Ldsch. G -Pf.	865/8	861/4	
	8% Pr. Zntr.Stdt.	-	00	
01/2	Sch. G.P. 20/21	89	89	
3	8% Pr. Ldpf. Bf.		1000	
	Anst.G.Pf. 17/18	921/2	921/9	
0	9% do. 13/15	92	92	
	6% 7% G.Pfdbrf.	Tan sent	- 02	-
64,	der Provinzial-			5
8	bankUSReihel	89	881/2	1
08	6%(8%) do. R. II	89	89	١.
	6%(7%) do GK.			1
0	Oblig. Ausg. I	86214	863/4	4
2 61/4	101 04 5-1-1	P. F.		4
0.19	4% Dt. Schutz-		00	1
-	gebietsanl. 1914	8,85	8,9	1
57	Hypotheke	nhanl	ran	4
01/2		duan	TOH.	4
	8% Berl Hypoth.			
	GPfdbrf. 15	89	881/2	L
	41/20/0 Bert. Hyp.	Tarre Contract	San State	
- U.	Liqu. GPf. 8	90	90	200
an	7% Dt.Cb 1.GPf. 2	90	90	-
	7% . G.Obl 3	851/2	851/9	
8,45	1% Hann. Bderd.	137330		3
33/6	GPf. 13, 14	90	90	20
	8% Preuß. Centr.		00	G
	Bd.Gef.v 1927	89	89	A
,	8% Pr. Ldsrntbk.			
	G. Rathef, I/II	Service S	1200	A
1/2	41/2% do. Liqu	1000		क्र
1146	Rentenbriefe	-	1	
0,1	8% Scal. soderd.	00	89	el
3	GPf. 3, 5		881/4	.36
10		881/4	30.10	क्ष
314	3% Schl. Boderd. Goldk. Oolig.	100		D
716	13, 15, 17, 20.	orti.	851/2	D
1/2	10, 10, 11, 20.	99.49	00-18	156
7	Industrie-Obl	ligatio	onen	P.
71/2			113	6,1
33/6	dou. G. Farb. Bds.	114/2	91 1/2	d
18	8% Hoesch Stahl		02 79	16
314	8% Klöckner Ubi.		901/2	
7-16			853/4	
13/4	70 Mitteld.St.W.		843/8	Ji
8-76 [	7% Ver. Stahlw	02.8	0878	1

	Zürich 2º/ <sub>0</sub> London 2º/ <sub>0</sub> Brüssel3¹/ <sub>9</sub> º/ <sub>0</sub> Paris 2¹/ <sub>2</sub> º/ <sub>0</sub> Warschau 5º/ <sub>0</sub>
Steuergutscheine	Reichsschuldbuch-Forderungen  Ausgabe 1  69% April – Oktober  fällig 1934 do. 1935 do. 1936 do. 1936 do. 1937 do. 1938 do. 1938 do. 1940 do. 1941 do. 1942 do. 1943 do. 1944 do. 1944 do. 1945 do. 1944 do. 1945 do. 1945 do. 1944 do. 1944 do. 1945 do. 1944 do. 1945 do. 1944 do. 1945 do. 1944 do. 1945 do. 1944 do. 1948
Banknotenkurse	Berlin, 23. Dezember

Banknotenkurse Berlin, 23. Dezemb	er
	OF
	3
Sovereigns 20,38 20,46 Lettländische	10
20 Francs-St. 16,15 16,22 Litaursone 41.32 41,	
Gold-Dollars 4,185 4,200 Norwegische 68,66 68,	14
Amer.1000-5 Doli. 2,635 2,655 )esterr. große -	-
do. 4 u. 1 Doli 2,635 2,655 do. 100 Schill.	
Argentinische 0,605 0,625 a. darunter	199
daguscae, große 13,05 13,71 Schwediscae 70,46 70,	
do. 1 Pfd.u.dar. 13,65   13,71   Schweizer gr. 80,79   81,	11
furrische 1,83 1,90 do.100 Francs	
3elgiscne	
dulgarisene -   Spanisene 34,21 34,	35
Danische 60,88 61,12 I'schechoslow.	
Danziger 81,34 31,66 5000 Kronen	
distrisone u. 1000 dron	Par
finnisone 5,99 6,03 Isonecnoslow.	
franzósische 16,35   16,42   500 Kr. u. dar. 12,28   12.	32
dollandische 168,06 168,74 Jugarische	-
Italien, große 21,84 21,92	
do. 100 Lire Ostnoten	
und darunter 21.84 21.92 Kl. poin. Noten	
	325



# Handel – Gewerbe – Industrie



# Lichtfest der Wirtschaft

Der endlosen Reihe von Weihnachtsfesten voll dumpfer Ergebenheit und wachsender Not folgt diesmal ein Fest, von dem ein Abglanz seiner Lichterfülle auch auf die Wüste der Wirtschaft fällt. Der Epoche des ewigen Schwankens zwischen Nein und Ja, den irrläufigen Verzweiflungsaktionen ist ein Endegemacht durch die Lösung des Bannes, in den Mangel an Selbstvertrauen und Angst vor entschlossener Tat Volk und Regierungen geschlagen hatten. Nicht, daß der Not ein plötzliches Ende bereitet wäre: die Reichsregierung selbst hat oft genug unterstrichen, daß noch lange und schwere Kampfjahre vergehen werden, ehe die Schuld der Vergangenheit getilgt sei. Entscheidend ist die endliche Abkehr vom Dulden zum Handeln; die neugeweckten Lebenskräfte der Nation verströmen nicht mehr ohne Wirkung im Leerlauf der Fehlorganisation und der Verwaltungshypertrophie, sondern werden gesammelt und bewußt auf ein klarerkennbares Ziel gelenkt, ein fernes Ziel zwar, aber eines, um des sen Erreichung Opfer zu bringen sich lohnt.

Bedarf es sichtbarerer Beweise dafür, welche kühnen Versuche des Präsidenten der den Montanwerten betrugen die Gewinne Reserven der solange mißhandelte Wirt- USA, harren zwar noch der Rechtfertigung meist nur % Prozent bis % Prozent. Größeres schaftskörper des deutschen Volkes noch birgt, durch Dauerenfolge, aber eine sichtbare und als die Tatsache, daß der Appell an die freie stetig wachsende Welle der Belebung als die Tatsache, daß der Appell an die freie Hilfsbereitschaft in kurzer Zeitspanne Werte und Barsummen in Betrage von 125 lateinamerikanischen Staaten ist Mill. RM. hat mobilisieren können?! Ist es eine Erleichterung des Krisendruckes durch die nicht ein verheißungsvolles Zeichen, daß seit den dunklesten Tagen der deutschen Wirtschaft die Spareinlagen sich um nahezu 2 Mrd. RM. erhöht haben? Aber sehen wir ab von Entwicklungen und Tatsachen, die mehr oder minder mit menschlichem Mitgefühl oder mit bürgerlichen Zukunftssorgen zu tun haben. Halten wir uns, um die Tatsachen klar und nüchtern ins Auge fassen zu können, an die nackten Ziffern der wirtschaftlichen Entwicklung. Sie zeigen zwar, wie schon an-gedeutet, nicht überall gesicherte Erfolge; aber die Grundtendenz wesentlicher Kategorien weist so deutlich nach oben, daß positive Schlußfolgerungen sich zwingend ergeben.

Wenn sich von dieser — gegenüber der letz-ten Weihnachtszeit so gründlich veränderten — Lage Deutschlands aus der Blick auf die Welt richtet, so findet die Hoffnung, daß das tiefste Krisental wirklich und endgültig überwunden ist, neue Nahrung. Die phantastisch voll erwarten.

geht durch das Riesenreich des Empire; in den eine Erleichterung des Krisendruckes durch die Befestigung der Rohstoffpreise zu verzeichnen. In Skandinavien und den baltischen Staaten beginnt man gleichfalls aufzuatmen. Deutlichstes Zeichen der Entspannung ist vielleicht die Tatsache, daß die neuen handelspolitischen Methoden der Gegenseitigkeit immer weniger als feindselige Handlungen", sondern als ein-Notwendigkeiten einer neuen Aera der Weltwirtschaftspolitik empfunden wer-Die Gespanntheit, die Bereitschaft zum Kampf aller gegen alle — zeitweise als unent-rinnbar drohendes Verhängnis empfunden weicht. Verständnis für das allen gemeinsame Schicksal setzt sich durch. Es ist, als sei die Welt bereit, wieder mit aufgelockertem Herzen die Weihnachtsbotschaft "Friede auf Erden und den Menschen ein Wohlgefallen!" zu empfangen. Dann erst würde diese geweihte Nacht 1933 die Weltenwende einleiten können, die 2000 Millionen Menschen sehnsuchts-

# Der wirtschaftliche Aufbau 1934

Von Reichswirtschaftsminister Dr. Schmitt

ergreift Reichswirtschaftsminister Dr. Schmitt das Wort, um die wirtschaftliche Aufgabe Deutschlands im Jahre 1934 in kurzen Strichen aufzu-zeichnen. Die Ausführungen haben folgenden Wortlaut:

Ueberall, wo Menschen wirken und schaffen, ist der Erfolg ihrer Tätigkeit von der Tüchtigkeit, von dem Fleiß, von Ehrlichkeit, Pflichtbewußtsein und einem gewissen gesunden Ehrgeiz abhängig. Wo Unfähigkeit, Trägheit, Falechheit, Neid und Pflichtvergessenheit die Oberhand gewinnen und sich breit machen können, da werden auch die fortschrittlichsten tech nischen Einrichtungen eine erfolgreiche Arbeit nicht herbeiführen können. Hilfsmittel, ist Förderer menschlichen schöpferischen Geistes.

Das Entscheidende aber ist der Mensch selbst und ganz besonders der leitende Mensch, der Führer.

In klarer Erkenntnis dieser Dinge ist der nationalsozialistische Staat ja auch zu dem Leimen, zu dem großen Suchen nach dem deutschen Menschen. Es ist in der Politik ebenso wie im Wirtschaftsleben. Wie die Menschen sind, die gestalten, und wie die sind, die aus-führen, davon hängt letzten Endes alles ab. Das große Problem der nationalsoziali-stischen Wirtschaft ist nicht nur eine neue Konstruktion des Wirtschaftsgebäudes, sondern es ist die Schaffung und Erneuerung des wirtschaftenden Menschen.

Jeder, der Soldat war, weiß, was Korps-geist ist, er weiß, daß der Führer eines Regiments den Soldaten, vor allen Dingen des Offizierkorps formt. Wir alle stehen noch unter dem überwältigenden Eindruck, daß ein Mann, als un bekannter Soldat aus dem Kriege heimkehrend, in jahrelangem Ringen von allen Mächten eines im materialistischen System gebundenen Staates bekämpft, das ganze deutsche Volk mit einem, mit seinem Geiste erfüllt. Dieser Geist hat auch das deutsche Wirt. schaftsleben ergriffen. Und ich sehe meine vornehmste Aufgabe und meine Verpflichtung dem Führer Adolf Hitler gegenüber darin, diesen Geist zu pflegen und zu vertiefen. Soll dieses Streben erfolgreich sein, so sind charaktervolle Männer dazu notwendig, die den großen Sinn der heutigen Zeit innerlich begriffen haben, und die der Extrakt sein können für die große Werdung der Gemeinschaft des einigen Volkes, das das neue Deutschland sein soll. Diese Männer müssen aber auch aus der praktischen Schule des Wirtschaftslebens zum Führer herangereift sein. Nur die Verbindung von Herz und Verstand läßt eine glückliche Lösung wirtschaftlicher Auf-

Im nächsten Heft des "Deutschen nationalen Lebens vorsichtig und Schritt um Schriit zu entwickelm. Große Aufgaben stehen bevor. Viele wichtige Maßnahmen sind bereits durchgeführt. Die Arbeitslosigkeit ist erfolgreich und in bisher ungeahnter Weise bekämpft worden. Zahlreiche deutsche Volksgenossen sind wieder in Arbeit und Brot gekommen. Unsere Binnenwirtschaft erlebt einen Aufschwung, um den sie jahrelang
vergeblich sich bemüht hat. Das Streben, der Gesamtheit zu dienen, hat alle Volks-genossen erfaßt. Es hat die materialistischgenossen erfaßt. marxistische Denkungsart überwunden, den Klassenkampf beseitigt und die Interessentengruppen vernichtet.

> Das neue Deutschland wird von einem Volke dargestellt, das in allen seinen Schichten dem nationalsozialistischen Grundsatz "Gemeinnutz geht vor Eigennutz" gerecht werden will.

Dieses Wollen ist meines Erachtens ein wertvoller Faktor für die Neugestaltung unseres staatlichen und wirtschaftlichen Lebens; denn wo ein Wille ist, da ist auch ein Weg, und wo die Entschlossenheit einer vom Vertrauer der Gesamtheit getragenen Führung da ist, da wird auch der Weg gefunden und begangen werden können, der uns innerlich stark und nach außen erfolgreich macht.

Wenn unsere Enkel einmal von unserer Ge genwart sprechen, dann werden sie den Namen Adolf Hitler nennen. Er wird ihnen die Ver-körperung des neuen Zeitalters sein. Daß der Wiederaufstieg unserer Nation erfolgreich zu Ende geführt werden kann und das Zeitalter ein erfolgreiches bleibt, dafür gilt es die Menschen zu formen. 1933 wurde urserem staatlichen Leben die neue, die deuts ne Form gegeben. 1934 wird in erster Linie der Umformung der deutschen Menschen gewidmet sein. Aus ihnen werden uns die Führer erwachsen, mit denen die neue Ordnung des wirtschaftlichen Lebens der Nation vollendet werden kann.

#### Berliner Börse

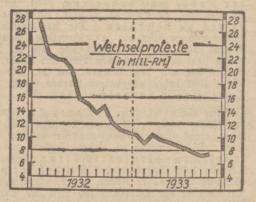
#### Ueberwiegend Besserungen

Berlin, 23. Dezember. Bei kleinen Umsätzen setzten sich zu Beginn der letzten Börse vor den Feiertagen überwiegend Besserungen bis zu 1 Prozent und bei Spezialwerten bis zu 2½ Prozent durch. Zum Teil hing dies wohl mit Glattstellungen von Baisseengagements vor der dreitägigen Unterbrechung zusammen, zum Teil kaufte aber auch das Publikum auf Grund optimistischer Wirtschaftsberichte in Erwartung einer Bilanzhaussee zum Jahresultimo schon vor. Hiervon wurden aber in erster Linie Spezialwerte berührt. So konnten Reichsbankanteile um 11/2 Prozent anziehen, Ilse-Bergbau und SalzdetGeschäft hatten Daimler und BMW. sammenhang mit der Neuregelung der preise ab 1. Januar 1934, doch kam dies kursmäßig nicht all zu stark zum Ausdruck. Auch größere Umsätze in Reichsbahnvorzugsaktien, für die der Kouponabschlag Anfang Januar anregt, hatten nur 1/2 Prozent zur Folge. hatten nur ein Anziehen des Kurses um

Im Verlaufe wurde das Geschäft dann allgemein etwas lebhafter, wobei weitere Kurs-besserungen bis zu ½ Prozent eintraten. Gesfürel zogen sogar um % Prozent an. Lediglich Reichs-bankanteile gaben ½ Prozent ihres Anfangs-gewinnes wieder her. Festverzinsliche Werte Festverzinsliche Werte lagen ruhig, aber freundlich. Die Deutschen Anleihen notierten einheitlich höher. Altbesitzanleihe gewann % Prozent, Neubesitz 7 Prozent. Reichsschuldbuchforderungen gingen chenfalls höher um, die späten Fälligkeiten wurden mit 91% gehandelt. Industrieobligationen lagen, mit Ausnahme der 6prozentigen Krupp-Anleihe, die ½ Prozent verlor, unverändert. Stahlbonds konnten im Verlaufe ¼ Prozent gewinnen. Auslandsrenten waren übergiegend festen verstellegt Merikange gegen his wiegend fester veranlagt. Mexikaner zogen bis zu ½ Prozent an. Am Geldmarkt blieb die Lage unverändert. Als schwächer sind zu den Anfangskursen nur einige Werte zu erwähnen, so verloren Felten 1 Prozent und Akkumulatoren 1½ Prozent.

### Starker Rückgang auch der Wechselgeschäfte

Nicht nur Konkurse und Vergleichsverfahren haben eich in den letzten Monaten auf einem Tiefstand bewegt, auch der Umfang der Wechselproteste ist stark zurückgegangen. Das folgende Schaubild zeigt den Umfang der monatlichen Wechselproteste nach Ermittlungen des Statistischen Reichsamtes. Während diese Wechselproteste in den ersten Monaten des Vorjahres noch immer über 20 Mill. RM. ausmachten, stellte sich der Gesamtbetrag der protestierten Wechsel in den letzten Monaten nur mehr auf 7 bis 8 Mill. RM.



Der Rückgang der Wechselproteste ist eine Rückwirkung des Umstandes, daß sich die Zahlungseingänge und Zahlungssitten wieder gebessert haben, und daß sich auch die Liquidität der Unternehmungen im ganzen wieder etwas erhöht hat. Rückgang der Wechselproteste hat allerdinge auch der Umstand beigetragen, daß der Gesamtumfang der aus der Privatwirtschaft stammenden Handelswechsel geschrumpft ist, und daß stattdessen die Arbeitsbeschaffungswechsel stärker in den Vordergrund getreten sind, deren Aussteller oder Akzeptanten oder auch Giranten öffentliche Stellen sind, die naturgemäß keine Wechsel zu Protest gehen lassen

# Die Kunstpelzmode schafft neuen Industriezweig

Frühjahr 1934 stehen wesentlich stärker im Zeichen der Kunstpelzmode als es in den vergangenen Jahren der Fall war. Künstliche Pelze aus Wolle, Kunstseide oder Mischgeweben haben sich in verhältnismäßig kurzer Zeit ableiche Gebiete der Tortilitieren der State der Wester der State der S zahlreiche Gebiete der Textilwirtschaft erobert und herrschen beute nicht nur als Material für Besätze, Stulpen, Kragen, Muffs, Kappen usw. vor, sondern sie werden auch zu ganzen Jacken und Jäckehem verarbeitet. Die Zukunft bietet diesem neuen Industriezweig noch größere Möglichkeiten, da es nunmehr endlich gelungen ist, gewisse technische Mängelabzustellen. Vor allem braucht man nach dem neuen Fabrikationsverfahren nicht mehr die häufig beanstandete Empfindlichkeit des Materials gegen Nässe und Regen zu fürchten. Im Laufe der letzten Zeit hat man geeignete Imprägniermittel erfunden, die dem Publikum ein Tragen der Kunstpelzfabri-kate bei Wind und Wetter gestatten. Im Augenblick richtet sich das Interesse der internationalen Fachwelt vor allem auf natur-getreue imitierte Breitschwarz-, Persianer- und Astrachanpelze aus Wolle oder Kunstseide, sowie auf Fehimitationen, Bueno-Lamm und verschiedene Krimmersorten. Die gleichen Artikel werden aller Voraussicht nach mit entsprechenden Veränderungen auch als leichte Som merpelze auftreten.

Die Ausbreitung der Kunstpelzindustrie aus Experimenten und kleinsten Anfängen heraus zu ihrer jetzigen Bedeutung ist in mehrfacher Hinsicht ebenso wichtig wie interessant. Wichtig ist das neue Material zunächst einmal für die werdende nationale Modeindustrie.

Durch die Verwendung künstlicher deutscher Pelzstoffe besteht überhaupt erst die Möglichkeit, eine Pelzmode für den Massenkonsum zu schaffen.

Das Kunstpelzmaterial blidet also eine nicht zu unterschätzende Bereicherung der vorhan-denen Stofauswahl. Dadurch wird der Verarbeitung echten Pelzwerks keinerlei Konkurrenz gemacht, da die besser gestellten Kreise der deutschen und auswärtigen Konsumentschaft nach wie vor am Naturpelz feethalten dürften.

Wichtig ist der Kunstpelz als Modeobjekt weiterhin für die Plüsch- und Krimmer-fabrikation, also für seine Hersteller. Diesem Zweige der deutschen Textilwirtschaft war in den Jahren der Nachkriegszeit fast jede Existenzmöglichkeit genommen worden, weil Plüschmäntel als Modeattribute fast gar nicht in Erscheinung traten, und der Stoffmantel mit echtem und unechtem Pelzhesatz neben dem echten Pelzmantel dominierte. Zahlreiche Firmen mußten unter dem Zwang dieser Zeitver-hältnisse ihre Tore schließen oder sich auf anpolitik die Neuordnung unseres wirtschaftlichen Siemens um 1% Prozent. Bei Farben und neue Blüte zu erleben. Interessant ist die ge- Gr. Ziety 46,925-47,225.

Der gegenwärtige Winter und das kommende schikderte Entwicklung endlich insofern, als sie den Beweis dafür erbringt, daß gerade die deutsche Modewirtschaft noch viele unausgenutzte Möglichkeiten zur Absatzerhöhung und Arbeitsbeschaffung in sich birgt.

#### Saatenbericht

der Firma Oswald Hübner, Breslau

Am Saatenmarkt herrscht weiterhin eine recht feste Markttendenz. In Rotklee hat Schlesien eine Mißernte gehabt, und trotz reichlicher Importe aus den östlichen Produk-tionsgebieten ist der heimische Bedarf noch lange nicht gedeckt. Die Zufuhren in Weiß-, Schweden- und Gelbklee bleiben klein; die Preise liegen noch recht niedrig. Bei stär-kerer Nachfrage werden die Läger bald geräumt Die guten Erfahrungen während des letzten heißen Sommers mit Luzerne lassen einen größeren Anbau erwarten. Die Marktlage für die beliebte ungarische Herkunft ist stabil; deutsche Luzerne wird lebhaft gefragt. Das Gräsergeschäft konnte sich durch die hohen Preise noch nicht recht entwickeln. Bei der kleinen Ernte sind aber Preisermäßigungen kaum zu erwarten. Rüben- und Möhrensamen werden weiter flott aufgenommen. Die kleinen Läger müssen ständig zu erhöhten Notierungen ergänzt werden. Serradelle kam etwas reichlicher an den Markt; der Konsum verhält sich abwartend. Saathülsenfrüchte und Oel-saaten fanden wenig Beachtung.

### Berliner Devisen

Für drahtlose	23	12.	22	22 12.	
Auszahlung auf	Geld	Brief	Geld	Brief	
Buenos Aires 1 P. Pes.	0,644	0,648	0,644	0,648	
Canada 1 Can. Doll.	2,687	2,693	2,687	2,698	
Japan 1 Yen	0,825	0,427	0,825	0.827	
Istambul 1 türk, Pfd.	1,978	1,982	1,978	1,982	
London 1 Pfd. St.	13,69	13,73	13,72	13,78	
New York 1 Doll.	2,682	2,688	2,697	2,708	
Rio de Janeiro 1 Milr.	0,226	0,228	0,226	0,228	
AmstdRottd. 100 Gl.	168,48	168,82	168,48	168,84	
Athen 100 Drachm.	2,396	2,400	2,396	2,400	
Brüssel-Antw. 100 Bl.	58,19	58,31	58,24	58,36	
Bukarest 100 Lei	2,488	2,492	2,488	2,492	
Danzig 100 Gulden	81,52	81,68	81,52	81,68	
Italien 100 Lire	21,96	22,00	22,00	22,04	
Jugoslawien 100 Din.	5,664	5,676	5,664	5,676	
Kowno 100 Litas	41,46	41,54	41,40	41,54	
Kopenhagen 100 Kr.	61,14	61.26	61,24	61,36	
Lissabon 100 Escudo	12,49	12,51	12,51	12,58	
Oslo 100 Kr.	68,83	68,97	68,88	69,02	
Paris 100 Fre.	16,40	16,44	10,40	16,44	
Prag 100 Kr.	12,415	12.435	12,415	12,435	
Riga 100 Latts	80,02	80,18	80,02	80,18	
Schweiz 100 Frc.	80,97	81,13	80,97	81,13	
Sofia 100 Leva	3,047	3,053	3,047	3,053	
Spanien 100 Peseten	34,35	34,41	34,37	34,43	
Stockholm 100 Kr.	70,63	70,77	70,73	70,87	
Wien 100 Schill.	48,05	48,15	48,05	48,15	
Warschau 100 Zioty	46,925	47,325	46,925	47,325	



### Eine Weihnachtslegende / Von Diemar Moering

Als Joseph und Maria mit dem Jesuskinde is Bethlehem entwichen, weil ihnen durch den mer wieder geholfen und uns in aller Arm und frierend liegt es der Köntg mut nicht umkommen lassen? Verraue mut ichte verlasen das verlesen. Vermauh frieben Blumen, and feiner Bouen. Vernaue mut nicht umkommen lasser frie mut lieben Blumen dager. Vermaue diesen Blumen dager. Vermaue diesen Blumen baser verlesen. Vernaue verlesen Blumen beiten Bloem dem des es vieleicht debeits vergesen ber Blumen, von blübt berauf verlassen das es verlesten. Und weiterhin nicht werden Blumen beite vergesele. Allem Untersend lassen diesen Blumen beiten Blumen dem Beiten Bl aus Bethlehem entwichen, weil ihnen burch den Engel bes Herrn kund getan war, daß ber König Herodes sie mit seinem Zorn verfolge und dem Knäblein nach dem Leben trachte, da mußten sie während ihrer langen Flucht auf manchem Irrwege wandern, ehe sie in dem Lande Aegypten eine heimstatt und Buflucht fanden. Denn Maria und Joseph waren arme Leute, die die Welt und ihre Gebiete nicht kannten, und da fie sich auf der Flucht abseits bon ben großen Stragen ber Rarawanen halten mußten und keinen Wenschen nach bem Wege fragen tonnten, um nicht burch ein unbebachtes Wort die Häscher des Königs auf thre Spur zu locken, so berichlug sie ihre Reise manchmal nach Nord und manchmal nach Süd, beute gen Dft und morgen gen Beft, ohne baß fie boch wußten, in welcher Gegend fie fich befanden und nur auf Gott vertrauen konnten, bağ er fie ichlieglich in feiner Gute und Barmbergigkeit doch zu einem auten Ziele brachte. Und baher geschah es benn, daß das Jesuskind auf biefer weiten Fahrt auch nach Dentichland tam, und zwar zur unglücklichften Zeit, nämlich mitten im Winter, wo das Land von Schnee und Eis bebeckt ift und grane Wolfen das Auge ber Conne berbergen.

Damals war unsere liebe Heimat noch ein rauhes und wilbes Gebiet ohne Städte und ohne große Heerstraßen, auf benen sich's be-quem und sicher reisen läßt. Nur ichmale, kaum sichtbare Jägerpfabe führten burch bas Didicht ber Wälder und über die endlosen Gbenen ber Moore, die von feiner pflegenden hand gerodet und urbar gemacht waren; in ben zerklüfteten Gebirgen aber hauften noch Bar und Wolfe und mancherlei anderes Raubaeug, das so unbewaffneten und friedlichen Reisenden., wie es bas Jesuskind und seine Eltern waren, leicht gefährlich werben konnte. Und trat berWinter sein Regiment über diese unwirtliche und gering besiedelte Landichaft an, so herrichte er grimmig wie ein Thrann über allem Leben, das sich angstvoll vor ihm verfroch. Dann wurde das Land noch einsamer als zu anderen Sahreszeiten, benn bie Menschen verbargen sich in ihren aus Stroh und Behm hergestellten Saufern bor bem eifigen Wind, unter beffen faufender Geißel das Land monbelang ftohnte. Rein guter Sirt trieb ba feine munter grafende Berbe über die tote Flur, und bie Jäger schliefen fest in ihre Belge gehüllt in ben Sütten und zehrten von der Beute des Commers. Rein bunter Bogelichwarm verwandelte den ftillen Tann, ber unter ber Laft bes Schnees bie Bweige tief ju Boben fenkte und feufste, in ein fröhliches Singehaus, und nur die Raben und Rraben flogen zuweilen bor Hunger frachzend bon den Feldern empor und zogen ihren Kreis unter ber grauen himmelseinobe, um fich burch bie Bewegung ein wenig Barme zu verschaffen, bie sie bor bem Erfrieren schützte.

Aber ber Herrgott hieft auch hier seine Hand sorgend über die drei auf der Flucht und segnete fie, und die wilden Tiere, begegneten ihnen solche, trabten achtlos an ihnen vorüber, als sähen sie sie gar nicht. Reh und Hase aber, die friedlichen Gesellen des Waldes und der Heide, überwanden all ihre Scheu vor Menschen und kamen wohl, des Nachts aar an das Fener, das Joseph ent-zündete, um sich dicht neben das Kindlein zu legen und es mit ihren weichen Fellen zu wärmen.

Nun geschah es an einem Abend, da Joseph wieber ein Lager im Walbe aufgeschlagen und eine kleine Schneemulbe für die Seinen hergerichtet hatte, daß Maria, die sonst allezeit frohen Mutes und vertrauenden Herzens ihr arges Geschied und alle Mühsal der Reise trug, so still in Gebanten versunten und mit befümmertem Geficht am Feuer hodte und immer wieber jo traurig auf ben fleinen Jesustnaben berniebenichaute, daß es Joseph schwer aufs Herz fiel, wie er sie so iah. Und da er ihr langes Schweigen und das hin und wieder aus den Diefen ihrer Brust steigende Seufzen nicht mehr ertragen zu können ver-meinte, so fragte er nach einer Weile: Was be-

leicht spielen möchte. Ach, wo find die schönen

fagte, und die man zerstörte, wo man sie antraf,

Bei Gott — es wäre vor feellbar! Man braucht sich nicht um Glaubensgrundsiäße zu ftreiten, man braucht die Person Christi in ihrer überragenden lichten Hoheit in keiner Weise mit "Religion" oder "Kirche" in Berbindung zu bringen, um nicht immer wieder gepackt und erschilditert zu sein beim Bertiesen in sein Wesen, schüttert zu sein beim Vertiesen in sein Wesen, das in fristallener Vollkommenheit die Liebe darftellt. Und es ist durchaus verständlich, daß die Kraft seines Geistes zutiesst die germanische Rasse ersakte und sich zu eigen machte! Wir wollen einmal absehen von all den unseligen Verwirrungen, die falsches Verstehen seiner Lehre anrichtete! Ihr Grundgedanke: "Sei ein anständiger Mensch! Lebe zu beines Gottes Freude!" ist, einmal richtig ersakt. von durchschlagender Kraft in allen, die guten Willens sind! Der germanisch erfaste Christus erobert seine Welt aufs neue! Er kommt wie der Frühlings-fturm über sein erwachendes Bolk! Es geschehen Zeichen und Wunder, und wer Augen hat zu sehen

Betrachtung um Weihnachten

In "Duo vabis" jagt Urjus, ber germa-nische Kriegsgefangene, als er tieferschüttert die Leidensgeschichte des Heilandes hört: "Wäre er zu uns, in unsere Wälber gekommen! Nie-mand hötte ihm ein Leid getan!"

Der im Stall Geborene! In Wahrheit kommt er jest nicht nur zu den Menschen, sondern auch zu den Tieren! Auch für sie ist heute der Hei-land geboren! Die Männer, deren seste und starte Hände das Staatsruder balten, haben auch sie nicht vergessen, die lange Enterbten, und ein Ge-letz geschaffen, das ihnen wahrbaften Schutz ge-währt.

"Es ift eine Freude, an leben!"

Elsie Ritter.

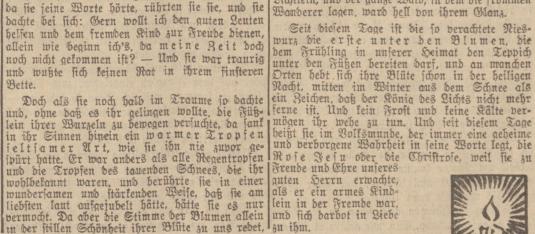
so begann sie sich alsbald zu regen und entfaltete ihren Relch, und sie fühlte beglückt, daß sie muchs. Und sie wuchs, bis ihre Blüte den Schnee durchbrang und herauftauchte aus der Tiefe der Erde in Lauter Geligkeit.

in lauter Seligkeit.

Dies aber trug sich auf folgende Weise zu: Als Foseph zurückehrte zu seinem Weibe und nichts gefunden hatte, womit er das Kind hätte erfreuen können, da senkte Waria still das Haupt, und der Schmerz überkam sie mit solcher Gewalt, daß sie die Augen verdarg und heimlich für sich weinte. Da nun aber ihre Tränen zu Boden sielen, so sanken sie in den Schnee und fanden den Weg zu der Plume, die Fosephs Kust vernommen hatte. Und sie berührten sie wie ein sankter Baliam, daß eine zauderhafte Kraft sie betörte und alsozleich zum Blühen aufries. Und überall, wo Marias Tränen in den Schnee sanken, da stieg mit weißen Blütenblättern und goldenem Inneven gleich einem Krönlein eine Blüte aus der dich ein De de hervor zu Kreis und Schre des gebenebeiten Kindes, dis es wie in einem Bette aus lauter lichten Blumenkelchen lag. Solcherlei Wacht bergen die Tränen einer Mutter, daß sehft die Elemente dor ihnen sich beugen müssen wie Knechte.

Als aber Maria und Joseph bes Wunders, bas vor ihren Augen geschah, gewahr wurden, da jubelten sie und lobten Gott und segneten die fiellen weißen Blüten in Dank und Andacht. Und die Sterne traten hervor aus den weichenden Wolfen, um das Wunder zu schauen, und sie sesten sich auf die Zweige der Tannen wie blinkende Lichtlein, und der ganze Wald, in dem die frommen Wanderer lagen, ward hell von ihrem Glanz.

Seit biesem Tage ift die so verachtete Rieswurd die erste unter ben Blumen, die bem Frühling in unserer Beimat ben Teppich unter ben Fügen bereiten barf, und an manchen





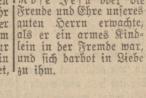
An der Sebaldus-Kirche in Nürnberg

Holzschnitt von Bodo Zimmerman

Rosen unserer Heimat? Sieh, hier wächst keine wiewohl sie doch an ihrer unglücklichen Gabe nicht Blume, damit wir zum wenigstens sein karges Ichulb trug. Bettlein schmücken könnten. Des ist meine Seele Sie also wurde von Josephs Ruf geweckt, und traurig und ohne Troft.

Als Joseph diese Rlage vernahm, betrübte es ihn fehr. Auch faßte ihn Reue darüber, daß er ben Geburtstag seines Kindleins über all ber Sorge um bes nackten Lebens Notburft vergeffen patte, und barum trat er hinaus in den bunflen Wald, um ju feben, ob sich nicht boch noch bier oder da eine Blume fände, die er dem Anaben dur Freude ins haar flechten konne. Aber fo lang er sich auch mihte und suchend umherirrte, sand er siegen Schweigen und das einige Tannenzapsen, die doch nicht wehr als einige Tannenzapsen, die vertrogen zu können bereiter ertrogen zu können bereiner Beile: Bas beiner Andeen zu gering erschienen. Und das Beih, und welch Kuminer nagt an beinem der Andeen zu gering erschienen. Und das Beih, und welch Kuminer auch auf und rief in seiner Not in den Hunden kunder allein ihrer Burzeln zu dereinen der und bereiter ein in ihr Sinnen hinein ein war mer Art, wie sie ihn mer Art, wie sie ihn nie zuvorgen Bahrheit in seiner Barrellegt, die Andeen zu gering erschienen. Und das er sie den doch nicht wehr als einige Tannenzapsen, die in ihrer Wurzeln zu der Art, wie sie ihn ihrer Art, wie sie ihn nie zuvorgen Bahrheit in seiner And berebrenzen Bahrheit in seiner Ehrikte. Er war anders als alle Regentropsen wohlbekant waren, und berührte sie in einer wohlbekant wurdersamen und stärkenden Weise, das sie er ein armes Kinder als er ein armes er sich auch mühte und suchend umherirrte, fand er

helfen und dem fremden Kind gur Freude bienen,



# Weihnachten der Verfemten

Wie Vorkämpfer des Dritten Reiches in vergangenen Jahren das Christfest erlebten

# Stoßtrupp Hitler in Untersuchungshaft

Berichtet von von Knobloch, Infanterieführer beim Stoftrupp Sitler besonders wuft au. Im vorigen Jahr war es noch handelt worden, Mutter meinte, ich durfte die

Weihnachten 1923.

"Rübel rausstellen!" ruft ber Barter.

Ich breh' mich noch einmal um auf meiner Britiche, hole tief Atem, blingle burch bas fleine Genster hinaus, wieder ist ber Himmel so grau, avan wie unfere Wände.

Und beute foll ber 24. Dezember fein? -Bieber gar nicht baran benten .

Die Stunden schleichen babin, endlich holt man uns ab zum Rundgang im Hof. Diese eine Stunde Bewegung ift ja boch bas Schönfte vom ganzen Kittchen

Wir stehen im Kreis, in dem vorgeschriebenen Abstand von fünf Schritten. Bor mir steht Bobner und stedt sich, wie jeden Morgen, seine Lange Birginia an. (Er hat uns später in Landsberg, wie taum ein auberer, die Zeit bertrieben mit den Geschichten, die er uns aus jenen Jahren ergählte, in benen er felber Gefängnisbirektor

Do brüben fteht Frid, nicht weit von ihm Ernft, und fo fteben wir nun im Rreis, geben im Kreis, während bie Wachtmeister höllisch aufpaffen, bag wir ja nicht miteinander reben.

Und auch die Gebanten freisen. .

Ja, der darf heute abend nach Hause, wird mit feiner Frau Weihnachtslieber fingen, — unfere Frauen dürsen erst morgen kommen, eigentlich könnten sie uns den einen Tag wenigstens Urbaub geben, tun fie bestimmt nicht, wir find ja Sochverräter, weil wir mit hitler gekampft haben, — noch eine Bigarette rauchen, fonft habe ich mich boch an ben Zustand hier schon gewöhnt, aber Weihnachten im Rittchen: eigenartiges Gefühl, immer im Kreis und ben Ropf nicht fo hängen laffen, alter Freund, - nächstes Weihnachten -

bald ift ber Prozeß - nächstes Beihnachten, wo werben wir da sitzen, wir Hochverräter . . ?
"Halt!" bröhnt plötlich eine laute Stimme in meine Gebanken, richtig, der Rundgang ist beendet. Also zurück in die Zelle . . .

Und ba faß ich bann wie jeden Tag. Nur fonft hat man gelesen, irgendwie die Zeit totgeschlagen, beute will das nicht so recht; immer tiefer finkt der Ropf, ich muß an bie Mutter babeim benten, es wird bämmriger, fo gang allein, fo hundsgemein verlaffen und eingesponnen tomme ich mir vor, na, nur nicht weich werden . .

Da plöglich hore ich eine bante Stimme, es chmettert burch bas Gefängnis:

> "Hat man uns auch berraten, Trieb mit uns Schindluber, Wir wußten, was wir toten . .

Das padt! Wir alle fingen mit, fingen, brüllen, jubeln! Gin paar Wärter schimpfen, nichts zu wachen heute: wir wollen auch unser Weihnachten haben, wir, bie ihr eingesperrt habt, weil wir für Deutschland fämpften, - nein, wir laffen uns nicht unterfriegen, auch am Heiligen Abend nicht! Und es bröhnt:

"Sakenkreus am Stahlhelm, Schwarz-weiß-rotes Band, Sturmabteilung Sitler Werden wir gewannt!"

Im Bu find bie truben Gebanten fort, ich pure - ich bin ja nicht verlaffen, wir find ja alle noch ba, gewiß, heute eingesperrt, - aber wir werben wieber rauskommen, wir werben weiterarbeiten: wir werben es ichaffen! Und bann, wenn hitler Deutschlands Schickfal

in bie Hand nimmt, — bann können vielleicht auch wir Weihnachten feiern. Ginftweilen aber: "Tritt gefaßt, es geht um Deutschlanb!"

# Von der Kommune gehetzt

Berichtet von SA.-Mann Berthold Gieffer

war es uns geglückt, auch hier einzubringen immer mehr ber verführten Arbeiter batten fich Banbe - gibt's nicht! von Rot-Mord ab- und uns zugewandt. Aber es war ein erbitterter Rampf.

Gerobe in ben Beibnachtswochen fpigte es fich zu: Wir hatten am 22. eine Weihnachtsfeier im Sturmlotal geplant, — ba, nachmittags überfallen! Die Rameraben, bie ben Saal ten fie's breben, - war zwar migglifict, aber bie ichmudten, find migbanbelt worben, ben Rommune lauerte . . . Thristbaum haben sie umgeworfen und angebrannt. MI3 wir kamen, waren bie Briiber schon alle ge-

Wir feierten trogbem, aber die Weihnachtsstimmung wollte nicht recht auftommen. In ben benachbarten Vierteln war es zu Brügeleien gekommen, bie Polizei fuhr in ihren Fligern herum, und auf der Straße war bald keiner mehr bon bem roten Gefindel zu feben. Aber bas tonn-Hausfluren und auf den Höfen!

Ich bin an biesem Tage nicht nach Hause gekommen, breimal habe ich es versucht, zwei Kamenicht — und wie wir in meine Nebenstraße ein- mal an Zuhaus habe benten müssen, an meine bogen, saben wir im Dunkel ber nebligen Nacht bie Brüber ichleichen, fich gufammenfcharen und uns nachkommen. Da burchmarschieren wäre finnlos gewesen, — ich stand auf ihrer Liste, sie botten Anweisung und warteten nur auf ihre Gelegenheit . . . .

Als ich am nächsten Mittag erst nach Hause tam, fand ich meine Mutter in begreiflicher Auf- Deutschland bas Chriftfest feiern burfen, in bem regung: Zwei Kameraben waren in bieser Nacht ber Bruberkrieg beenbet ist!

Im Dezember1930 ging es in unserem Biertel tatfachlich überfallen und auf bas Schwerfte miliein Bollwerk der Kommune gewesen, nun nächsten Tage nicht mehr himunter auf die Strake. Aber Dienst ist Dienst, und kneisen vor ben

So gegen 2 Uhr ging ich weg, wollte am Wbend wieberkommen. Im Sturmlokal erwarteten mich Rameraden mit ber Nachricht, baß sie ben genauen Ueberfallplan auf mich in Erfahrung gebracht hatten: geftern abend follte bas paffieren, 4 Uhr, Marm: Kommune hat unfer Botal birett bor meiner Haustür, als Notwehr woll-

> Da friegte ich Befehl von meinem Sturmführer, gu "berreifen". All mein Strauben half nichts, hier war ich zu gefährbet, — und wenn auch morgen Weihnachten war, ich mußte fort!

So habe ich benn ben Seiligen Abend 1930 bei "fremden Menschen" verbracht. Aber was tat's. – Es waren ja Kameraden! – Kameraden, die, genau wie ich, in erbittertem Kampf gegen bie Kommune standen, und uns alle einte das Gefühl: ten wir schon, — jest lauerten fie in den wenn ihr auch lauert, uns hinterhältig verfolgt und hett — wir lassen uns nicht unterkriegen!

Wie haben zusammen gesungen, erzählt, bie Mäbels vom BDM. brachten uns Ruchen und raben begleiteten mich - Waffen hatten mir Raffee und Bigaretten, und wenn ich auch manch-Mutter, bie nun allein bor bem Beihnachtsbaum fist und fich um ihren Jungen angstigt - es war both richtig!

> Und erft, wenn man Weihnachten auch mat so verlebt hat, weiß man richtig au würdigen, was bas heißt, bag wir heute wieber in einem

Elly Beinhorn, GDS.:

# Weihnachten unter der Miniatur=Tanne in Delhi

Auf dem Ralender war ohne weiteres fest- !

Aber schließlich muß ja jeber Mensch mal bie erften Beihnachten irgendwo entfernt bom Echobe ber Familie verbringen. Außerdem batte ich porläufig bas Gefühl, mir wurbe es in ber neuen fremden Umgebung gar nicht zum Bewußtfein kommen, bağ morgen ein außergewöhnlicher Tag fein follte. Bon Berfien tommend, landete ich nach vielen Flugftunden und einer Strede bon indischen Safen auf meiner Route.

Bei ber Landung wirbelte eine lange Canbtahne hoch. Ich hielt beim Rollen auf ein rotgolben gemaltes Flugzeug zu. Gottseidant! Da war er ja ichon, ber "fliegende Teppich", mein Begleiter feit ber Notlandung am perfischen Golf. Wie schön, daß nun wenigstens eine, ober vielmehr zwei befannte Seelen mit mir Weihnachten in Karachi verleben würden.

Did Halliburton und Moye Stephens, bie Besahung bes "fliegenden Teppichs", waren so richtig zwei von der Sorte, mit denen man Pferbe stehlen kann. Junge Amerikaner, bie um die Welt fliegen, um dann ein Buch darüber zu ichreiben. Gang vernünftige Ibee - es gibt ia auch jo unendlich viel Dinge, die wir Flieger erleben, und andere möchten sie boch auch wissen. Menfchen, bie es können, find für mein Gefühl überhanpt beinahe verpflichtet, über einen großen Flug ein Buch au ichreiben.

Wie ich mude war! Na, ein Glud, nun brauchte ich die Maschine mur in die Halle rollen; alle Arbeit am Motor konnte bann morgen gemacht bei Tifch bestand nur aus Beschwörungen, boch werden. Run erft mal schlafen, und zwar ganz lange bis möglichst neun Uhr.

Da kam Holliburton auch schon an die Ma-Sie ichnell Ihre Maschine fertig; morgen früh am fünf fliegen wir weiter nach Delbi." -Umerikanern, bie jest in Indien wohnen.

Rein, ich werbe jebenfalls streiken. So mübe sustellen, daß morgen ber 24. Dezember fein würde, wie ich bin, tann ich unmöglich am nächsten Morgen um fünf Uhr ftarten und bann breizehnhundert Kilometer fliegen. Immerhin bin ich ja boch ein Mäbchen und gang allein. -

Aber ichließlich überrebeten mich meine USA.-Rollegen boch, baß ich wenigstens meine Maschine flar machte. Denn für die ganze Beibnachtsmoche würde man bie Salle ichließen.

Dh, ich haßte dieses Indien im allgemeinen, über taufend Rilometern in Rarach i, bem erften Rarachi im besonderen, und am schlimmsten alle Umerikaner, die auf die greuliche Idee kamen, die einzigen Menichen, bie ich im Umfreis von Sofen Manner in langen Gewandern und ipievielen taufend Kilometern tannte, burch ein lächerliches Telegramm von mir wegzurufen, wo sie boch wahrscheinlich morgen eine riefige Familie und ich weiß nicht wiediel Bekannte um fich versammeln würden. Und da mußten ausgerechnet meine beiden Flieger noch als besondere Attrattion über, 1800 Kilometer herbeordert werben! Na, schön, ich bin ja kein kleines Baby, und letten Enbes ift ja auch Weihnachten ein Tag wie jeder andere - wäre ja auch albern: flieat do ein Mäbden allein von Deutschland wach Ravachi und bekommt plöglich Heimweh, weil es teinen Menichen zu Weihnachten hat.

Es hatten mich auch schon irgendwelche Europaer auf bem Flugplat eingelaben, jum Geft gu ihnen zu kommen, weil ich ihnen fo leib tat gang allein zu Weihnachten; benn Moge und Did batten sich in den Kopf gesetzt und auch schon telegraphiert: fie wollten nach Delhi.

Unfere ganze Unterhaltung später in ber Stadt nun bas einzige Mal die Mübigkeit zu überwinben und mit ihnen weiterzufliegen.

Aber bei mir war es nun schon der soundsoschine gelaufen: "Hallo, Elly, wie gefällt es Ihnen vielte Tag, wo ich mitten in ber Nacht aufstehen in Indien? Aber beeilen Sie fich jest, und machen mußte, und immer nur nach wenigen Stunden Schlaf. Ich tonnte jest einfach nicht mehr.

Der Kampf bauerte bis zwölf Uhr nachts, Wie? Ich bachte doch, wir feiern bier Beib- bann ftredte ich die Waffen, wie nämlich Move bie nachten? Was ift benn nun paffiert? Gin Tele- Stredenkarte für ben nächsten Tag fertigmachte. nachten? Was ist denn nun passiert? Ein Tele- Stredenkarte für den nächsten Da fertigmachte. tatsächlich nicht ganz einfach, in unsere beutsche gramm haben sie bekommen von befreundeten Da regte sich gewissermaßen der Soldat in mir: tiefe Weihnachtsstimmung zu kommen, wenn man braugen ein startbereites Flugzeug stehen haben, den gangen Dag barauf aufmerksam gemacht wird,

sehen, wie bie Kameraben sich marschbereit machen. und felber ftöhnen und figen bleiben wegen etwas Mübigleit? Rein, fo tommt man nicht um bie

Heiligabend-Morgen. Ober vielmehr nacht. Um fünf Uhr, als wir unsere Motoren warm laufen ließen, war es noch fo ftodfinfter, bag bie berbrannten Gase Flammend aus den Auspuffrohren ichoffen. Und ein Begenwind auf ber Strede nach Delhi - na, irgenbwo wirde ja wohl bas Schickfal einmal, wieber ein Bett für mich in Bereitschaft haben, in bem ich zwölf Stunden burchschlafen darf.

Den "fliegenden Teppich" verlor ich balb aus den Augen. Einmal hustete mein Motor, und ich überlogte, wie wohl ein Weihnachtsfest da unten in den kleinen Eingeborenenhütten ausfallen

Bwischenkanbung in Jobhpur. More und Dick find schon da, beide gar nicht milde und erfrischend unsentimental. Bei mir war ber tote Bunkt inzwischen auch überwunden. Diesmal startete ich suerst. Unter mir wird es immer indischer. Weiße Saufer und Balafte, flache Dacher, in ben offenen lende Kinder.

Das Ziel, endlich. Delhi.

Sine Menge Enropäer sind auf bem Flugplat und winken begeistert. Ich lande, die Gesichter werden lang — sie haben alle Halliburton und Stephens erwartet. Mich kennt kein Mensch

Heiligabend. Seit Dentschland habe ich zum erstenmal den großen Koffer aufgemacht und mich in ein Abendkleid geworfen. Did war bei seinen Freunden aus Amerika zum Essen. Mohe blieb und leistete mir Gesellschaft. Er hatte auch feine Luft, unter fremben Menichen gu fein. Er hatte Weihnachten auch noch nie ohne seine Familie verbracht. Während Did, ber alte Weltenbummler, faum einen Gebanten über bie Befonderbeit bes Tages verlor. Ober boch: am Tag vorher in Karachi hatte er mich au überreden versucht, wenn ich mittame, würbe ich vom Weihnachtsmann ein Buppe bekommen. Auf die Puppe warte ich

In meinem Koffer lag ein winziges Baket, das ich erst am Seiligen Abend aufmachen durfte. Drinnen war ein gehn Zentimeter hober Tannenbaum mit drei winzigen Wachslichtern und einem schward-weiß-roten Bandchen. Gin Stüdchen Zuhause war seine zehntausend Kilo-meter mit mir heimlich hierher geflogen und verlangt nun sein Recht.

Im Speisesaal war großer Rummel. Papierschlangen, Radau, Konfetti — bas alles gehört zum Weihnachten ba unten. Und es ist ja auch

#### Altdeutsches Weihnachtslied

Mus bem Sugenheimer Bieberblatt

Maria burch ein Dornwalb ging, Anrieleison,

Maria durch ein Dornwald ging, ber hat in fiebn Jahrn tein Laub getragn. Jesus und Maria.

Was trug Maria unter ihrem Herzen? — Ein fleines Rinblein ohne Schmergen, bas trug Maria unter ihrem Herzen.

Da haben die Dornen Rosen getragn, als das Rindlein burch ben Walb getragn, ba haben die Dornen Rosen getraan.

daß man ohne Tropenhelm einen Sonnenstich

Und tropbem. — Da stand er nun, mein kleiner Tannenbaum, und der amerikanische Flieger sah mir in die Augen und meinte: "Ihr Deutschen seid doch komische Leute. Da fliegt so ein kleines Mädhen allein von Berlin nach Delbi nach packt hier als sei das das Selbstrertiändlichte von das das Gelbstverständlichste von Welt, ihren mitgebrachten Tannenbaum aus. Soll mich wundern, was Sie noch so im Laufe unseres weiteren Fluges aus Ihren Koffern auspacen!"



Kapelle im Glatzer Bergland (Holzschnitt von Bodo Zimmermann)

# Rettender Weihnachtsflug

Der Bilot Manfred Seeger stand freudig dabei geben konnte, und inzwischen ftord dann Manfred wurde auf einmal ein wenig gedrückt, lachend im Direktionszimmer der Luftsahrtgesell- der Kranke im Flugzeug?

Wanfred wurde auf einmal ein wenig gedrückt, weil er an seine grau zu Houte dachte. lachend im Direktionszimmer der Lutkahrtgefellschaft. Vor Minuten erst hatte er seine präcktige Waichine, mit der er bereits ein volles Jahr eine ichwierige Verkehrsstrecke ohne jeden Unsall flog, glatt und sicher auf den Boden gesetzt. Er solle sich so fort dei der Direktion melden, sagte wan ihm. Draußen war bereits die schwarze Nacht eingebrochen, als Mansred in das hellerseuchtete Limmer trat. Das grelle Licht schwarze Nacht eingebrochen, als Manfred in das bellerleuchtete Zimmer trat. Das grelle Licht schwerzte seinen Augen, er schloß sie für einen Augenblick. dabei fühlte er, wie ihm jemand Babier zwischen die Finger schob. Mit Gewalt riß er seine Augen auf und sah daß auf dem Kapier etwas geschrieben stand. Als er gelesen hatte, brach er in ein helles, knabenhaftes Lachen aus. Der Direktor stimmte mit ein und klopfte Manfred anerkennend auf die Schulber. "Gratusiere, Gerr Kapitän! Ab 1. Januar sind Sie der Kührer bes neuerbauten Flugschiffes. Sie als der Führer haben alle anderen Bewerber aus dem Felde haben alle anderen Bewerber aus dem Felde geschlagen. Leisten Sie in ihrer neuen Stellung genau so Kühnes wie bisher."

genau so Kühnes wie bisher."

Manfred dankte. Dann schien es, während er wieder lachte, als würde seine Stimme immer noch inngenhaft stolzer werden. Plözlich brach er ab, sah auf seine Uhr und verabschiedete sich von dem Direktor. Heute war doch der Heilige Woend. Er mußte nach Hause um seine junge Frau auf die erste Weihnacht, die sie zusammen seierten, nicht warten zu lassen, "Halt, ein Rohrpost brief ist noch sür Sie dal" sagte der Direktor und gab ihn Manfred. Der Bilot sah den Umschlag und erkannte die Schrift seines Schwiegervaters. Damit er seine Zeit verlor, stedte er den Brief ein, um ihn zu Hause zu sesen. In zu gange an lesen. Im Zimmer schrillte das Telephon, als er gerade die Tür binter sich schloß. Ein kleines Lied vor sich dinsummend, sprang er die Treppen binab dem Ausgang zu. Am Fortal trat ihm der Bortier entgegen und sagte ihm, der Direktor habe durch das Haustelephon gebeten, Her Seeger möchte noch einmal zu ihm beraufkommen. Manfred war ein wenig derärgert ob des neuen Zeitzen und der Verlager und der ein wenig derärgert und erste er nieder fred war ein wenig verärgert ob des neuen Zelt-ber lustes; in dieser Stimmung trat er wieder in das Zimmer. Der Divektor schien ansangs nicht die rechten Worte zu sinden. Schlieklich nicht die rechten Worte zu sinden. Schlieklich rafte er sich auf und brachte klar und deutlich, unter Hinzussügung seines Bedauerns, zum Ausdruck, daß eben angerusen worden sei, ein Schwerkranker solle zur Rettung seines Zebens, mit dem Flugze aur Kettung seinen Zebens, mit dem Flugze erschraft. Heute am Heiligen Abend sollte das sein, wo er sich schon seit Wochen hindurch auf diese erste Weihnachtsfest mit seiner jungen Kran freute? "Leider ist kein anderer Kilot zur Stelle", sagte der Direktor. "Der Transport ist schon unterwegs, jeden Augenblick kann der Kranke hier eintreffen. Außerdem sieht es die Luftsahrtgesellschaft gerne, wenn ein so erfahrener Vilot wie Sie, den schwierigen Klug übernimmt."

Manfred sch ein, daß ieder Wideripruch zwecklos war. Er erklärte sich also bereit und wolktenur noch seiner Frau telephonieren. Im gleichen Augenblick, als er die Rummer wählte, hörte man schon das Ansahren des Krankenwagens draußen den dem Hause. Manfred legte den Tekephoniorer wieder weg, und im Hinausgehen dat er den Direktor, für ihn seine Krau von dem notwendig gewordenen Fluge zu denachrichtigen.

Der Sbart Augersch mit seinem geliehten Ra raffte er sich auf und brachte flar und deutlich

Der Start ging rosch und glatt den statten. Aun schwebte Manfred mit seinem geliedten Vo-gel wieder in seinem eigentlichen Meich. Über dieses Mal frente er sich nicht so wie bei sedem anderen Flug, der, se schwieriger er war, umso mehr Spaß und Vergnügen ihm machte. Wäh-rend er die Dunkelbeit durchschnitt, immer wieder in eine neue Finsternis vorstieß, scheinbar ohne Riel, in Wirklichkeit aber genon auf den Kontvaß Riel, in Wirklichkeit aber genan auf ben Kompak achtend und manchmal nach ben Lichtern ber unter ihm zurüchleibenden Dörfer und Städte schauend. war er in Gedanken zu Haufe bei seiner jungen Frau. Er sah vor sich ihr noch kindliches Gesicht, wie sie zuerst Minute um Minute auf ihn wartete, dann aber von dem Direktor benachjungen Frau. Er sah vor sich ihr noch kindliches Buben uns dann gegenseitig in wilder Freude Gesicht, wie sie zuerst Minute um Minute auf kräftig durch. Und dann schrieben wir meterichtigt, sicher noch am Telephon das Schluchzen nicht mehr zurückalten konnte. Nie mehr in Ichen, weil "Mama" durchschauen ließ, das das Erriststind darauf "warte". Diese Zettel hing threm gangen Leben würbe sie ihm vergeffen tönnen, daß er am ersten Heiligen Abend ihrer Sbe wegen einem fremben Menschen nicht nach Saufe kam. Es stimmte auch, wer war benn der Kranke im Flugzeug? Manfred hatte sich beim Abstug nicht um den Namen dieses fremben Menichen gefümmert, er batte nicht einmal gefragt, welche Krankheit er batte. Für den Flug felbst war dies auch gar nicht wichtig, es wurde ihm nur gesagt, er solle versuchen, möglichst glatt und ohne Ausprall zu landen.

Eine Stunde ichon flog der Pilot. Auf einmal merkte er, wie bon Beit zu Beit ber Lauf bes Motors schwächer wurde. Rur mit Mühe war bie dabei verlorene Sohe wieder aufzuholen. Als einmal aber fast eine Minute ber Motor gans einmal aber fast eine Minute der Motor ganz aussetzte, sackte das Alugzeug einige hundert Meter ab, und die Erbe rückte in ganz bedrohliche Kähe. Sosort machte sich Wansred daran, nach der Störung zu sinden. Im Motor selbst schien kein Desekt zu liegen. Sollte man vergessen haben, Benzin nachzufüllen? In der Eile konnte er sich selbst darum nicht mehr kümmern. Aber bald batte Wansred gekunden. Die Brennstoffleitung war undicht geworden, in ziemlicher Menge lief guben an der Köhre das Benzin berach Was tun außen an ber Röhre bas Benzin berab. Was tun jest? Gerade war ein bergiger Wald überflogen, ein breites Tal in ziemlicher Lange folgte nun. bas Flugzeug gewann badurch an Höhe und es ware sicher nicht allau schwierig gewesen, auf bieser Ebene nieberzugehen. Sofort arundlich reparieren und dann wieder aufsteigen?

Da firhste Manfred in sich eine tiefe, erregende Welle hochsommen. Nein, er durfte nicht landen, nicht jezt! Wußte er, wie lange die Reporatur bauern würde; eine Stunde, wei Stunden? Bar

Die Sandichube hatte ber Pilot ichon ausgezogen. Schnell riß er feine leberne Jack herab. Einen Streisen bünnen Stoffes mußte er haben, um das Leitungsrohr bei den Quinten notdürftig wieder dicht zu machen. Da zog er auch noch sein He mb aus, riß es auseinander in Feben. Dann band er einen Streifen davon um das Rohr. Dies alles vollbrachte Manired, während er zu-Dies alles vollbrachte Manfred, während er zugleich das Klugzeug steuerte, es vor dem todbringenden Absturz retten nußte. Dies alles tat ein Flieger, dem das Pflichtbewußtsein ins Blut überoegangen war, dem Fliegen viel mehr bebeutete als Beruf und Sport, das Leben selbst! Und war nicht heute Beihnacht? Das Fest der Liebe, Liebe aller Menschen zueinander, Liebe eines Menschen sür alle. Ja, einer von diesen allen lag dinten im Flugzeug dem Tode nahe. Er mußte aerettet werden!

Wie das Flugseug gleich einem blinden Vogel die Nacht durchschwebte, mit seinen riesigen Schwingen in die Finsternis griff immer wieder, so longe, bis Licht kommen würde, die Stadt, in der Rettung war! Wie unten die Erde lag über der Kettung war! Wie unten die Erde lag über die der Friede gekommen war, biesen einzigen Tag im Jahre, über die schlasenben, langgebehrten Wiesen und Kelder, über die vom Schnee weiß gepuderten Bäume der verträumt wartenden Bälber, über die Dörser und Städte, aus deren Sälder, über die Vorser und Städte, aus deren Saufern die Kenster ein mildes Kerzenlicht straßten und wohlsatten Duft süßer Weihnachtsdinge aus Risen und Spolten ausströmten!

Der Mann, ber halbnacht oben bas Fluggeug ver weann, der halvnaat oven das zungzeng stenerte, mit zusammengebissenen Zähnen, um gegen die Kälte aufzukommen, die ihn sonst zittern gemacht hätte: war er nicht gleich einem Engel, der durch die Luft schwebte, von Gott gesandt, um den Menschen Licht zu bringen, um ihnen zu zeigen, was wahre Menschenliebe ist, wenn es gilt: Einer für alle!

Die britte Stunde bereits flog Manfred. Not-dürftig hatte er seine Jace übergeworfen, dabei immer wieder das Leitungsrohr überprüfend, ob die Dichtung noch hielt. Sinigemale mußte er sie neu binden, wenn der Stoff bas Bengin schon durchließ, fester anziehen.

Endlich strablte, zuerst ganz weit entsernt und bann immer stärfer werdend das Scheinwerserblicht des Flughasenturmes der Stadt D. dem kühnen Wieger entgegen Und das diek: Sieg! Valt aufgejauchzt hätte Wanfred, wenn die schneibende Kälte ihm den Mund nicht zugehalten hätte. Während er schon die Stadt ziemlich tief überflog, bam sein Bogel zwischen die Türme einer daß Gott die Kirche. Christmette feierte man gerade in ihr und ander belohnt.

Als der Pilot glatt und vorsichtig mit abgestelltem Motor landete, war ichon bas absahris-bereite Krankenauto am Plaze. Man mußte Manfred aus dem Führersitz heben und ihn selbst wie einen Kranken mit steisen Gliedern in das Fliegerheim tragen. Auch jetz kimmerte sich Man-fred nicht barum, wer der Kranke war; es war einer aller Menschen, denen man Liebe geben mußte, und der tapfere Flieger hatte in über-reichlichem Maße geschenkt.

An einen Rüdflug war vor bem nächsten Tage nicht mehr zu benken. Manfred mußte von den unfäglichen Müben ausruhen und schlafen. Beim Ausziehen fand er in der Tasche einen Brief. Es war der Eilbrief seines Schwieger-vaters. den ihn der Direktor gegeben hatte. Fest erst kam Manfred dazu ihn zu öffnen.

Und was las er?

Groß und angitstarr wurden die Augen des Viloten. Seine Fran war beim Schmücken bes Christbaumes als sie den Beihnachtsstern auf die Spize binden wollte, ausgeglitten und abgeftürzt. Wit einem schweren, außerst komplisierten Schäbelbruch blieb sie liegen! Der herbeisertene Arzt sah keinen anderen Ausweg, als eine schwierige Operation, die kürzlich einem Kollegen in der Stadt D. das erste Mal geglückt war. Schnellster Transport war ersorderlich. Der Schwiegervater benachrichtiate Manfred, der aber erst von einem Flug zurückerwartet wurde. Inzwischen gab der Schwiegervater offiziellen Auftrag an die Lustsahrtgesellschaft.

Manfred schrie auf. Seine eigene Frau war ber Kranke im Flugzeug gewesen?!

Sofort kleibete er sich wieber an und fuhr jum Krankenhaus, in dem seine Frau lag. Gerade trug man die Bahre aus dem Opera-

Lebt sie - ober ift sie tot?!"

Der Arat hielt den Monn, ber bies ichrie, für einen verzweifelt Fresinnigen, so gellend hallten bieje Borte. Als er aber feftftellte, bag er den Mann ber operierten Frau vor fich hatte,

"Um ein Saar - fie ift gerettet!" Im Korribor neben bem Operationssaal stand ein Sessel. In biesen fiel Manfred.

Und er wußte, daß Gott ihn geprüft hatte, daß Gott die wahre Liebe der Menschen zwein-

Walter von Molo GDS.

# So waren wir glücklich

Im Rovember bereits lagen in der Frühe des öfteren unversehens "Christindhaare" auf dem Fußboden — "es" war also dageweien! Und wenn wir unsere Mutter bestürmten, so ergab sich aus den ihr berausgelodten Schilberungen, daß sie mit ihm — gesprochen hatte. Was, ersuhen wir aber nicht. Dafür prügelten wir zwei Aubren uns dagen gewensitie in wilden. Trause Mutter mit unserer höchst besorgten Mithilfe des Abends bor bie Fensterscheiben ins Freie hinaus und am nächsten Dage waren sie verschwunden, waren die Zettel "abgeholt". Wieder Anlaß zu gegenseitigen barbarischen Gliederänßerungen der beiben gufünftigen Schriftsteller.

Mutter hatte nun immer öfter "Befprechungen" hinter verschloffenen Türen, wenn wir aus der Schule heimkamen. Wir lagen auf dem Fußboden, die Nasen und Ohren in die Türfuge geflemmt, und ba hörten wir "Mama" reden und eine ganz feine, hohe Stimme gab ihr Antwort — was, war nicht zu unterscheiden. Wir ersuhren bloß, daß, wes" wieder dagewesen sei. Und wenn wir zu sehr vor Begeisterung brüllte n., dann dursien wir abends, wenn es dunkel, geworden war, "areisen". Durch eine wenig geöfsnete Türe in ein dunkles Zimmer, in dem "Mama" uns etwas dinhielt — sie packte allerdand in Badier ein, um uns anzusühren — nies band in Bapier ein, um uns anzuführen — niemals war braufzukommen, was wir da abtasteten. Und wenn wir zu ktürmisch wurden, zog sich die Mutter mit ihrem "Geschent" des Christsindes zurück. Zehn Tage vor dem Heiligen Abend war

das Heftzimmer bereits bauernd, ab gesperrt". Und bann, als die Glocke schelke, und die Türen vor dem hellerleuchteten Christdaum geöffnet wurden, - boch davon will ich später er-

Ich sagte, Bater war anders. Wer am Bortag des Festes ersaste ihn doch sichtliche Unrube, und bann erfolgte der Besehl zu uns beiden "Ihr zwei holt mich morgen am Seiligen Abend um 3 Uhr bom Geschäft ab!" Die Mutter und wir berftanbigten uns burch vielsagende Blide. bauern würde: eine Stunde, zwei Stunden? War es nachher möalich, wieder alatt zu starten, konnte er dabei nicht in einen schneeüberzogenen Graben kabren? Achsenbruch . " und was es noch alles "Babt auf, haß "BäppäIse, (liebevolle schwäbische

Wir waren eine lebhafte Familie. Mein Bruber Hans und ich ließen unsere "Mama" vom
Herbst ab nicht mehr in Ruhe mit bauerndem
Fragen und Erinnern an das Christind, wei eine Sahr ähnlich: "Run gehen wir erst susammen ein Glas Bier trinken." Das war der bamit es uns ja nicht übersah. Wie waren die einzigen Kinder der ungläcklichen Frau, deren Mann, unser Vater, sich über Weihnachten grundsählich ausschwieg — bis zum Seiligen Abend — bavon will ich aber später einzellen. The Rosen in Sahe er vereitung der Karten Basen der der gestellt der Karten Basen und der gestellt der gestellt der Karten Basen und der gestellt der gest voll, weil ein paar Stunden vor der Weihnachtsfeier niemand sonst am Biertisch sa. Diese Vordereitung dauerte dis 6 Uhr, dann wurde barsch gestragt, — mein Bater tat, als gäbe er viel auf seine Autorität: "Was würde der Mama nach eurer Unsicht eine Freude machen?" Bir redeten jetzt das los, was Mama beauftragt hatte zu sogen. Es wurde stets abgelehnt mit den Worten: "Was versteht denn ihr!" Und nun wird man unserer guten "Mama" Unruhe verstehen, die tief begründet war. Die Jagd begann: Unser Bater voraus in einem Höllentenpo durch die Wenschenmassen. Wir wie zwei angebundene junge Hunde gegen starte Strömung schwimmend hinterdrein: zeder schachtelkäs" gekauft und dann Kakete "Mondseer Schachtelkäs" gekauft und dann Bakete von Mandarinen und Masagatrauben. Das war immer das erste. Über dann kamen die "Effekt-st ii de I", wie sich der Bater ausdrückte. Lauter Zeugs, das gänzlich unnüß war. Ich erinnere an einen Römer mit eingelegter Lanze aus Bronze, oder halbmannshohe Krüge, die nirgends Blat finden konnten, dinesische Bara-vents, die ein Seidengelb kosteten und überall besser hinpaßten als in unser Haus. Bater war ein gefährlich schnell entschlossener Käufer. Er mablte turg, zahlte, ließ einpaden, und bann bieß es zu Sans und mir: "Sier, tragt es!"

Dann ging's in gesteigertem Tempo weiter, denn schon begannen in einigen Fenstern der Haufer Weihnachtsbäume zu brennen. Wir schoben bepackt wie zwei athletische Schiffe der Wifte hinter Bater drein, der immer Lebendiger wurde. Durch die hastenden Menschen kenchend und, wie gestanden werden muß, fräftig ichimp-fend über die gemeine Ausnützung und die väteriche Mißachtung, die uns widerfuhr. Wenn wir Bater einholten, maß er uns Schwißende mit strengem Napoleonsblick, und wenn er sah: die können noch etwas tragen, verschwand er wieder jah ohne Nachbenten im nächsten Geschäft und kaufte noch etwas Größeres. Widerspruch wurde nicht geduldet. Und dann schüttelte er unwillig den Kopf, benn es war bald 7 Uhr, und willig den stopt, denn es dut dans / tigt, und ließ sich unwillig vernehmen: "Das richtige Effektstückel ist noch nicht dabei". Und hierauf geschah stets das Endundeil. Einmal kaufte er für unsere sehr einfache "Mama" einen weltweiten, grellgrünen Plischmantel, der nur zu einem Masserellerinen Plischmantel, der nur zu einem Masserellerinen kenkostüm zu gebrauchen war, und ein anderes Mal. "weil Mama die Tiere so liebt", ein auß-gestopftes Reh! Vater kaufte lediglich nach dem Breis, und das Tenerste war dann das "Effektftildel".

Kilfe in höchster Not!

Ein Sohelied der Bollsgemeinschaft Bon Arthur Bellin

Im November letten Jahres war ich in Buenos Aires in der schwierigften Lage meines Lebens. Es wurde gu weit führen, wollte ich die Umftande, die mich dorthin gebracht hatten, berichten. Ich mußte ergablen von meiner fast ein Sahr mährenden abenteuerreichen Wanderung durch Chile, von ber unwiderstehlichen Sehnsucht nach der beutschen Seimat, die mich urplöglich gepadt und über die Riefenberge der Cordilleren hinmeg durch die endlosen Pampas nach der argentinischen Hauptstadt gezwungen hatte. Jedoch die Hoffnung, hier endlich genug Gelb für die lleberahrt nach Europa zu verdienen, mußte ich ichnell begraben. Diefer Segenteffel, in bem faft brei Millionen Menschen aller Nationen, aller Raffen zu einem gleichförmigen Brei gufammengeschmort werden, bot mir teinerlei Arbeitsmöglichkeit. Wie überall wütete auch hier die Krise: man ftellte nicht ein, man baute ab.

Schon Mitte Dezember mußte ich bas fleine Zimmer, in dem ich haufte, ausgeben, ba ich es nicht mehr bezahlen konnte. Jeht lernte ich das nadte Elend bon Buenos Aires fennen: "La Boca"! Uneingeweihten fagt ber Name nicht viel. Ber aber dieje fürchterliche, am Gudende des Safens gelegene Stadtviertel mit seinen durchlöcherten Wellblechbaraden, auf angefaulten Pfählen ins ftinkende, bradige Hafenwaffer gerammt, einmal fah, wer gezwungen war, unter seinen zerlumpten, hungernden Bewohnern ju leben, bem ericheinen gegen biefes "höllen-Benedig" Whitechapel in London und die Raschemmenviertel anderer Weltstädte als verlodendes Paradies!

Mut- und hoffnungslos torkelte ich an einem Spätnachmittag ben Safentai entlang. Unbarmherzig brannte die Glut ber untergehenden Sonne auf meinen Scheitel. Geschwächt bom Sunger, lehnte ich mich erschöpft an das Geländer des Rais und ftarrte in bas duntle Baffer.

Lehmgelb und trübe wälzte sich die Flut des "La Plata", des "Silberstroms", dem Atlantischen Dzean entgegen. Der strudelnde Strom des Wasserd locke. Mir war's, als ob das dunkel glipernde Gefräusel raunte: "Komm — mach' ein Ende!" — Ohne zu wissen, was ich tat, stapste ich mit schweren sturen Schritten die Stusen einer mit schweren, sturen Schritten die Stusen einer Treppe, die zum Wasser führte, hinab. Schon neb-"Man please, wait a moment. The water is cold!" ("Mann, warten Sie. Das Wasser ist kalt!")

Im nächsten Augenblick standen beibe an meiner Seite. In beinahe mütterlicher Angst flang der Ton ihrer Stimme, als die Frau fragte: "Hoy-Noche buena suicidarse?" ("Heute am Weih-nachtsabend Selbstmord?") Wie ein Schlag trasen nachtsabend Selbstmord?") Wie ein Schlag trasen mich diese vorwurssvollen Worte, hatte ich doch feinen Augenblick in meiner Not disher daran gebacht, daß heute der 24. Dezember war, zumal die Sonne mit mörderischer Glut den ganzen Tag auf mich heruntergebrannt hatte. Mechanisch, ohne zu wissen, sormten meine Lippen: "Seute — heiliger Abend?" — Schwäche übermannte mich, dunkel wurde es vor meinen Augen, ich sank auf der Treppe zusammen. — Wer beschreibt mein Erstaunen, als die Frau, sich über mich deugend, mit weicher Stimme fragte: "Sie sind Deutsche er "Ohne meine Antwort abzuwarten, sagte sie zu ihrem Begleiter: "John, wir sahren sosort zum Schiss. Mach gleich das Boot fertig!" Dann setzte sie, zu mir gewandt, hinzu: "Erklären Sie jeht nichts. Darf gewandt, hinzu: "Erklären Sie jeht nichts. Darf ich Sie bitten, mit uns Beihnachten zu feiern? Mein Mann wird sich freuen, wenn ich ihm einen Landsmann an Bord ber "Helga" bringe!"

Mütterlich faßte sie mich an den Schultern und schob mich in das Boot, das ihr Begleiter in-zwischen berangeholt hatte. Willenlos überließ ich mich ihrer Führung. Ohne daß ich mit Fragen gequalt murde, hatten wir in furger Beit einen, weit raußen im Hafen ankernden Dreimaster erreicht. Bohl staunte der Kapitan über den unerwarteten Gast, den seine Frau ihm an Bord gebracht hatte, aber wenige Worte ihrerseits genügten, daß er mir die Sand mit einem herzlichen "Willfommen, Landsmann, zum heiligen Fest" entgegenstreckte. Erfrischt und gestärkt jaß ich bald mit ben gutigen Menschen unter bem brennenden Baum. Hatten ie doch als echte Deutsche nicht bergeffen, eine Tanne aus den beimischen Balbern mit in ben Südatlantif zu nehmen .

Ift es nötig, noch zu berichten, daß ich als Gaft ber "Selga" zwei Monate später Cughavens "Alte Liebe" mit Tranen ber Freude begrüßte? Ewig unvergeßlich wird mir diese — durch Güte lieber Mitmenschen - heilige Nacht von Buenos Aires bleiben.

Wenn wir dabeim verspätet angeschnauft famen, jog unfere Mutter Hans und mich jur Seite mit der bangen Frage: "Sagt mir schnell, was hat er denn wieder angerichtet?" Wir beichteten, oamit sie ihre "Geschenke" mit Fassung entgegennehmen konnte, die nun der Herr des Hauses mit großem Gepolter im Festzimmer für sie ord-nete. Und dann klang die Glode, öffneten sich die Türen — und für Papa und uns zwei war alles da und mehr, was innigste Liebe und Anf-merksamkeit überlegt und uns seit einem Jahr abgelauscht hatte. Wutter bewunderte sehr die Geichenke ihres Gatten, ber stolg baneben frand: "Nein aber, Bäppäsle, ist bas ich ön". Und bann füßte sie ihn dankbar, und er war erfreut und ab uns weawerfend an, als wollte er facen: da habt ihr's! Ich weiß, was das Richtige ift. Ich habe es "getroffen". Und Mutter war gerührt über ihre brei unreifen Buben.

So war fie, fo waren wir glüdlich.

# Tesensifes Tunduc

#### Gleiwitz

Gleichbleibende Sendezeichen an Werktagen:

6.30: Funtgymnaftit aus München.

7.15: Morgenberichte aus Leipzig. 9.00: Frauengymnaftit aus Breslau (Montag, Mittwoch und Freitag).

9.00: Stunde ber Sausfrau (Dienstag, Donnerstag und Connabend).

9.20: Bormittagsberichte aus Breslau.

11.40: Betterberichte aus Breslau.

11.50: Tagesnachrichten aus Leipzig.

13.15: Tagesnachrichten aus Leipzig.

14.00: Tagesnachrichten aus Leipzig.

14.15: Beit, Better,

14.20; Berbedienst mit Schallplatten aus Breslau. 14.50: Erfter landwirtschaftlicher Preisbericht und Borfe

aus Breslau. 18.10: Zweiter landwirtschaftlicher Breisbericht aus

Breslau.

18.45: Programm des nächsten Tages aus Breslau. 18.50: Schlachtviehmarktbericht aus Breslau.

(Dienstag, Mittwoch und Freitag).

20.00: Rurgbericht vom Tage aus Leipzig. 22.00 ober 22.20: Abendberichte aus Leipzig.

22.20 ober 22.40: Zeit, Better, Sport und Lafalnachrichten aus Breslau.

#### Sonntag, 24. Dezember

6.35: Safentonzert auf dem Motorfciff "Et. Louis" Leitmort ber Moche.

Morgentongert.

8.25: Morgenfonzert.
9.00: Glodengeläut.
9.05: Aus Gleiwig: Katholische Morgenseier.
10.00: Wie Estehard auf dem Hohenwiel Weihnachten feierte (Aus dem "Estehard").
10.25: Har monium. Konzert: Am Tig-Kunstharmonium: He fe mann.
10.50: "Das Gotschoorser Weib" von Hermann Stehr, eine Weihnachtsgeschichte aus der Kriegszeit.
11.15: Einführung in die Bachtantate.
11.30: Bachtantate: "Gelobet seist du Tesu Christ, daß du als Mensch gesoren dist".
12.00: Mittagskonzert.
12.30: Turmmusit für vier Hörner.
14.00: Dichter- und Mussterseschiche.
14.35: Wittagsberichte.
14.35: Die Zwanzigsährigen — Eine neue deutsche

14.25: Mittagsberichte.

14.35: Die Zwanzigährigen — Eine neue deutsche Frauengeneration — Ein Wehrgespräch.

14.55: Aus Gleiwiß: Oberschlessische Bergarbeiterkinder singen und spielen. Leitung Georg Kluß.

15.30: Weihnacht in Schlessen.

16.00: Nach mittagskonzet.

17.45: Tagesnachichten.

18.00: "Der Weihnachtsabend" — Eine Geistergeschichte von Charles Dickens (Für den Funk dearbeitet).

18.30: Wettervorhersage; anschließend: Schlessische Weihnachtsaloden.

18.30: Wettervorherjage; anschließend: Schlesische Wethnachten für Einsame.

18.40: Weihnachten für Einsame.

19.00: "Das germanische Zulsest: Dr. W. Kuls.

19.15: Aus einer schlesischen Gebirgskirche — Aus einer Haus einer Haus einer Försterhause — Bom Gipfel der Zugspiße.

20.00: We eihn acht site der.

20.25: Der hundertzwölste Pfalm, für Sopran, gemischen Chor und Orcester von Händer.

21.00: Weihnachtsansprache des Stellvertreters des Führers, Audolf He se.

21.00: Beihnachtsansprache des Stellvertreters des Führers, Andolf H. E.

21.15: Deutsche Dome läuten die Christnacht ein.

22.15: Europäische Böller singen ihr schönstes Beihnachtslied — Feierliche Klänge aus Belgien, Dänemark. Deutschland, England, Frankreich, Holland, Irland, Irland, Frankreich, Polland, Irland, Irland, Frankreich, Desterreich, Bolen, Rumänien, Schweiz, Spanien, Tickechoslowafei.

23.05: "Heilige Racht" — Eine Beihnachtslegende von Ludwig Thoma, mit Musik.

24.00: Christmette aus der Dresdener Hoffirche. Staatsopernchor und Orchester der Staatsoper. Leitung: Karl Waria Pemba ur.

#### Montag, 25. Dezember

6.35: Hafenkonzert aus dem Bremer Feihafen. 8.15: Üeberraschungen auf Schallplatten. Leitung: Richard Odda. 9.00: Glodengeläut.

9.05: Evangelische Morgenfeier: Iohannes-Kirchenchor Breslau. Pfarrer Bingler.
10.00: Dichtung und Iugend — Ein unbekannter Brief von Rainer Maria Rilke.
10.25: Carlsruhe OS.: Orgelmusik: Kantor B.

10.25: Carferuge Scherz.

10.50: Weihnachtsbriefe deutscher Dichter: Hebbel,
Ooethe, Rilte u. a.

11.15: Einführung in die Backtantate.

11.30: Back tantate: "Sehet welch' eine Liebe hat uns der Bater erzeiget": Thomaskantor Prof. D.

12.00: Wittagskonzert der Oresdener Phylliparis monie.

13.25: Kammerkonzert der Oresdener Phylliparis monie.

12.00: Wittagskonzert auf Schalplatten.

15.20: Helmuth Brückner: Karl Gunger, Leister der Landespropagandastelle, würdigt das neue Physh von Baul Willi Sakudascher.

Dr. Karl Straube. 12.00: Standmusit aus der Feldherrnhalle. 13.00: Mittagstonzert. Leitung: Ernst Josef

14.20: Chriftbaum-Chronit - Rach Dofumenten und Gesprächen. 15.00: "Die heimkehr des Ritters" — Eine Beihnachts-

15.15: Alle mal herhorent

17.50: Die Biedergeburt des Geises aus dem Blute: Friedrich Würzbach. 17.50: Tänze ous der Oberpfalz nach Bolksmelodien (für acht Bläser). 18.10: Bon der Führerschulung im B. d. M. 18.30: Eine kleine schlessische Burg macht große Politik. 19.00: Stunde der Kation. 18.10: Auc mit getyden:
18.25: Kinderfunt — Die Heinzelmännden von Köln.
16.00: Mufikalischer Weihnachtstisch.
18.00: "Petermann schließt Frieden" ober "Das Gleichnis vom deutschen Opfer". Weihnachtsspiel von

nis vom deutschen Opfer". Weihnachtsspiel von H. Steguweit.

18.35: Wettervorhersage; anschließend: Unterhaltungsmusit (Funkquartett).

19.00: Reichssendung: Lichtnacht der Wende.

20.00: Spieloper: "Das Christelslein" von Hans Pfigner.

21.30: Krippenspiel aus einer schlesischen Kirche.

21.30: Arthpentpet and Enter Palanachrichten.
22.30: Abendberichte.
22.50: Kett, Wetter, Sport, Vokalnachrichten.
23.05: Kacht mufik des Leipziger Sinfonicorchefters.
1.18: Deutschlands älteste Kirchen: Die Pfarkliche St.
Rikolai in Brieg, Frankfurt, Hamburg, Kö-

#### Dienstag, 26. Dezember

6.35: Morgentonzert.

9.00: Alte Geschichten, die wahr geblieben sind — Aus dem Schaftästlein von Ioh. Peter Hebel. 9.30: Deutsche Bolkslieder und Sprücke von

s.30: Deutsche Volkslieder und Spruche von Christi Geburt.

10.10: Aus Gleiwig: **Beihnachten in den Kolonien.**Rosemarie Jaleyki.

10.30: Fröhliche Morgenveranstaltung.
12.00: Konzert des Nationalsozialistischen Reichs-Symphonie-Orchesters. Leitung: Franz Adam.

13.00: Mittagskonzert.

14.00: Dietrich Eäart als nationalsozialistischer Dichter.

Dichter.

15.00: Hausmufik. 15.30: Kinderfunk: Das schlesische Spiel von Christi

16.00: Rachmittagstongert bes Frankenorcheft.

17.40: Deutsche Meisterlieber: Rag hart-mann (Bariton). 18.00: Beihnachtsspaziergang eines Naturbeobachters. 18.20: "Der Jupsgeigenhansel" — Erläuternder Bortrag mit Gesängen eines Singkeles.

mit Gesangen eines Singkreises.
19.00: Aus Rürn berg: Reichssenbung: "Reumarkt".
19.30: Jupiter-Symphonie von Wolfgang Amabeus Mogart.
19.50: Dietrich Edarts Seimat.
20.25: Dietrich Edart — Gestalt und Werk.
21.20: Für lustige Leut — Abendkongert der Funktapelle Breslau.
22.30: Abendberichte, Zeit, Wetter, Sport, Localnacheite

richten. 28.10-1.80: Dresbener Chriftftollen.

#### Mittwoch, 27. Dezember

Reichssendung:

(Tenor). 18.10: Oberschlefischer Beimatkalenber.

Donnerstag, 28. Dezember

platien.

7.25: Morgenkonzert.
9.00: Fröhliches Gilvester — Erna Horn in der Gtunde der Hausfrau.
12.00: Mittagskonzert der Schlesischen Phil-

17.50: Rleine Rlaviermufit: Charlotte Bein-

18.10: "Er lacht sich ein Loch in den Bauch . . . . . . Emil Klemann, Sprecher: Kurt Flemming.
18.30: Der Zeitdienst berichtet.
19.00: Stunde der Ration.

20.10: **Destereid**.
20.30: "Die lustige Bitwe", Operette von Franz Lehar.
22.30: Plauderei über amerikanische Weihnachten.
23.15: Streich quartett. Mindner-Quartett.

ter ber Landespropagandastelle, würdigt das neue Buch von Baul Billi Satubascht: "Selmuth Brüdner — Gein Kampf und Gieg um Schlesien".

Roeliche Kraetscher. Romantischer Abend: Leipziger Sin-fonie-Orchester: Generalmusikbirektor H. Beis-

Morgenkonzert der Kapelle der Königin-Luise-Grube, Hindenburg DS. Leitung: Hans

Kunffindergarten: Erika Schirmer, Mittagskonzert des Funkorchesters. Aus Dresden: Schrammelmusik des Original Wie-

15.30: Sugendfunt — Geschichten tapferer Jungen 16.00: Rachmittagstongert des Runi

22.35-0.30: Unterhaltungstonzert.

Sonnabend, 30. Dezember

6.45: Choral - Morgenfpruch - Schallplatten.

orchesters. 17.30: Die Wiedergeburt des Geistes aus dem Blute:

hold.

23.45-1.00: Embe. Drchefter.

Freitag, 29. Dezember

6.85: Choral — Morgenspruch — Schallplatten. 7.26: Morgenkonzert. 11.20: Aus Gleiwig: Die Arbeitsmöglickeiten im Walbe: Forstassessor & anfel.

12.00: Mittagskonzert. 18.15: Heiterkeit und Fröhlickeit auf Schallplatten. 15.20: Bom unvergänglichen helbentum der Ebba: Eva

15.30: Rinderfunt: Das Märlein vom entführten Ra-

19.00: Stunde der Ration. 20.10: "Der boje Geist Lumpazi Bagabundus" — Ein fröhlicher Funkbilderbogen mit Mufik nach der Zauber-Posse von Ioh. Restrop. 22.35—1.00: Rachtmussk.

#### Kattowitz

Gleichbleibende Senbezeichen an Wochentagen: 7.00: Zeitzeichen und Kolende. — 7.05: Gymnastik. – 7.20: Musik. — 7.35: Morgenbericht. — 7.40: Musik. - 7.52: Für die Hausfrau. — 11.85: Programmdurchsage, Pressedienst. - 11,57: Zeitzeichen.

#### Sonntag, 24. Dezember

9.00: Zeitzeichen und Kolende. — 9.05: Gymnastik. — 9.20: Musik. — 9.50: Für die Hausfran. — 9.54: Programmburchsge. — 10.00: Keligiöse Musik. — 10.15: Predigt des 4. Abventssonntag. — 10.30: Gottesdienk. — 11.57: Zeitzeichen, Programmburchsge, Wetterdericht. — 12.16: Konzert der Warschauer Khilharmonie. Werke von S. Strauß und Lifzt. — 13.00: Plauderei: "Mickiewicz's Schnsuck und Krophezeiung". — 13.12: Fortsehung des Konzerts. — 14.00: Vortrag. — 14.30: Religiöser Bortrag: Das Weihnachtsgeit. — 14.30: Schläßer Bortrag. — 14.50: Schallplattenkonzert. — 16.00: Kinderstunde. — 16.30: Schallplattenkonzert. — 16.00: Kinderstunde. — 16.30: Schallplattenkonzert. — 16.00: Kinderstunde. — 16.30: Schallplattenkonzert. — 16.45: "Der Schall, Weihnachtserzählung. — 17.00: Plauderei: "Deilige Racht der Belt". — 17.15: Musikalische Plauderei. — 18.00: Weihnachten des Woiwoden. — 18.40: Arien und Lieder. — 19.00: Programmdurchsge, Berfchiedenes. — 19.10: Schallplattenkonzert. — 19.30: Sugendfunk. — 19.45: Sportberichte. — 19.50: Sym-

vom Arbeitskampf der Schlesier.

derei: Polnische Krippe. — 18.40: Konzert dus dem Zirkel: Musik des unabhängigen Volens. — 19.00: Ober-jollesische Schnurren. — 19.30: Berschiedenes, Sportbes richte, Programmdurchsage. — 19.45: Feuilleton. — 20.00: "Ball im Savon", Operette. — In den Pausens Abend- und Sportberichte. — 23,00: Tapzmustk.

#### Mittwoch, 27. Dezember

12.05: Must. — 12.80: Mittags- und Betterbericht.
— 12.38: Must. — 15.30: Wirtigaftsbericht. — 15.40;
Schallplattentonzert. — 15.50: Gefang. — 16.10: Kinberstunde. — 16.40: Briefsassen. — 16.55: Must. —
17.10: Kammerdonzert. — 17.50: Schallplattentonzert. —
18.00: "Die Teilnahme Großpolens im Kampse um die Unabhängigtett". — 18.20. Leichte Must. — 19.00: Programmdurchsage, Berschiedenes. — 19.10: "Das älteste Deimatgedicht". — 19.25: Literarisches Feuilleton. —
19.40: Sport- und Abendberichte. — 20.00: Leichte Must. —
21.00: Feuilleton: "Der 15. Sahrestag des Großpolsnischen Ausstanden. — 21.15: Gefang. — 22.00: Boratrag in Esperanto. — 22.20: Lanzmusst. — 23.00: Briefsassen (französisch). taften (frangöfifc).

#### Donnerstag, 28. Dezember

12.05: Mufik. — 12.30: Mittags- und Betterbetick.

12.38: 3. Brahms: II. Symphonie D-Dur. — 15.30;

Birtschaftsberichte. — 15.40: Leichte Musik. — 16.40;

"Pumor ist gesund". — 16.55: Schallplattenkonzert. —
17.05: Musikalische Plauberei. — 17.20: Alavierkonzert. —
17.50: Kinderstunde. — 18.00: "15 Jahre im befreisten Bilna". — 18.20: Plauberei. — 19.00: Programmedurchsage, Berschiedenes. — 19.10: Sportseuilleton. — 19.25: Vortrag aus Warschau. — 19.40: Schnee-, Sportund Underholderichte. — 20.00: Populäres Konzert. — 21.00: Prof. Ligon antwortet auf Briefe. — 21.15: Fortssehung des Konzerts. — 22.00: Bortrag in englische Sprache: Polnische Winter. — 22.25: Lustiges Hörspiel. — 23.25: Tanzmusik.

#### Freitag, 29. Dezember

12.05: Galonmufik. — 12.30: Mittags- und Betterbericht. — 22.38: Salonmufik. — 15.30: Birtschaftsebericht. — 15.45: Schalkplattenkonzert. — 16.10: Klaevierkonzert. — 16.40: Zeitschriftenschau. — 16.55: Must. — 17.10: Solistenkonzert. — 17.50: "Der schlessische Gärtner". — 18.00: "Haus und Schule in der Erziehung der Sugend". — 18.20: Konzert. — 19.00: Programmdurchsage, Berschiedenes. — 19.10: Photographische Reusheiten. — 19.25: Feuilleton. — 19.40: Sports. Schnessund Abendberichte. — 20.00: Mustkalische Plauderei. — 20.15: Symphoniekonzert aus der Barichauer Philharmonie. — In der Pause: Die wichtigsten literarischen Borkommnisse im Jahre 1933. — 22.40: Zigennermufik. — 23.00: Briefkaften (französisch).

#### Sonnabend, 30. Dezember

12.05: Musik. — 12.30: Mittags- und Wetterbericht. — 12.41: Musik. — 15.30: Virtgaftsbericht. — 15.40: Schallplattenkonzert. — 16.00: Für Kranke. — 16.40: Unterricht (französsisch). — 16.55: Kinderbriefkaften. — 17.20: Solistenkonzert. — 17.50: Radiotechnische Katschläge. — 18.00: "Josef Wehoffer — in 40 Jahren seiner künstlerischen Arbeit. — 18.20: Konzert des Danas Chors. — 19.00: Programmburchiage, Berschiebenes. — 19.10: Fenületon. — 19.25: Kezitation von Festgebichen. — 19.40: Sport- und Abendberichte. — 20.00: Leichte Musik. — 21.00: Schallplattenkonzert. — 21.20: Polnische Musik. — 22.00: Tanzmusik. — 23.05: "Der Wilnaer Kuchus". Bilnaer Rudud"

#### Sonntag, 31. Dezember

| Jeffertongert, — 16.00: Annekplande: — 16.00: Velangert, — 18.00: Die Berteidigung Czenstochaus. — 18.40: Brogrammburchsgage. — 18.45: Schallplattenkonzert. — 19.00: Weihnachtslieder aller Bölker. — 20.00: "Die Krippe von Bethlehem" mit musikalischen Auch von Bethlehem" bether von Bethlehem" mit musikalischen Auch von Bethlehem" besche von Bethlehem" beschiehet. — 18.40: Schallplattenfonzert. — 18.40: Sch

Freitag, 19.00: Volk an der Arbeit: Hörbericht

Donnerstag, 19,00: Wolfgang Amadeus

Sonnabend, 19.00: Frederic Lamond und Walter Gleseking spielen.

"Stunde der Nation"

16,00: Nach mittagskonzert der Dresdener phoniekonzert. — 20.50: Abendberichte. — 21.00: Das Philharmonie.
17.30: Kultur und Geschichte der alten Gachsen.
17.50: Liederstunde: Anton Maria Topig Belle. — 23.10: Heimastliche Weihnachtslieder. — 24.00: Thillipselle.

#### Montag, 25. Dezember

18.10: Oberigletiger Seimartalender.
18.25: Der Zeitdienst berichtet.
19.00: "Der Mond ist aufgegangen" — Eine unterhaltende Abendstunde.
20.10: "Schneegestöber" — Forschungsreise ins Winterland von "Tausendundeine Nacht" bei 20 Gradiber und unter Null. Leiter: Richard Obda.
22.00: Abendberichte, Zeit, Wetter, Sport, Lokalnachrichten, Kolonialmarktbericht.
22.85: Nachtmusselber Schlessschungen. 9.50: Brogrammburchjage. — 10.00: Gottesbienst; anschließend: Religiöse Musik. — 11.57: Zeitzeichen, Brogrammburchjage. — 12.10: Bause. — 15.00: Orchesterkonzert. — 16.00: Kinderstunde. — 16.30: Gesang. — 16.45: Der Zauber ber Christmesse. — 17.00: Konzert. — 18.00: Die Berteidigung Czenstochaus. — 18.40: Brogrammburchjage. — 18.45: Schallplattenkonzert. — 19.00: Weihnachtslieder aller Bölser. — 20.00: "Die Krippe von Bethlehem" mit musikalischen Allustrationen. — 21.00: Feuilleton. — 21.15: Klavierkonzert. — 22.00: Sportberichte. — 22.05: Schallplattenkonzert. — 22.15: Sportberichte. — 22.25: Oper auf Schallplatten. — 23.80: Tanzmussk. 6.45: Aus München: Choral — Morgenspruch, Schall-

15.20: Narige 15.20: Bom Stiwachs und anderen Dingen. 15.30: Kinderfund: Hauff'sche Märchen. 16.00: Ein Iustig Lieb, ein froh Gemüt: Hans Ro-thenses Handwerf und Handwerkerbildung: Prof. Gustav Wolf.

## Deutsch-polnischer Bertrag über Gozialversicherung

Die Landesverficherungsanstalt Schlefien fchreibt uns:

Der beutich polnifche Bertrag über Go gialverficherung ift feit bem 1. Geptember b.

Saben Berfichette feit bem 1. Rovember 1918, mahrend fie in bem gegenwärtigen Gebiete bes einen Staates mohnten, Die Anwartichaft auf die Leiftungen der Invaliden. oder Angestellten. Berficherung des anberen Staates er lof chen laffen, fo werben bie Anwartichaften auf Antrag mit Birtung für die Zeit bis jum Tage des Infrafttretens diefes Bertrages miederhergestellt, ohne bag es ber Entrichtung von Beitragen oder Anerkennungsgebühren für Die Bergangenheit bedarf. Der Antrag ift nur bis jum 31. 8. 1934 guläffig.

Absah 1 gilt nicht für Anwartschaften, die vor dem 15. Juni 1922 erloschen sind, während der Ber-sicherte in dem oberschlesischen Abstimmungsgebiete

Ueber den Wiederherstellungsantrag wird, wenn zugleich ein Leistungsantrag, also ein Antrag auf Gewährung einer Rente, gestellt werden kann, zugleich mit diesem, anderensalls durch besonderen Bescheid entschieden. Im letzteren Falle entscheidet über den Antrag auf deutscher Seite die Landesverssicher von ant alt These diese den Keinestungsanstalt Schlesien oder die Reichsknappschaft, so-30 f. Stunde der Frau — Frauenanmut — Natur und Malstift: Dora Conrad. Sprecherin Claire weit es sich um Anwartschaften auf Leistungen der deutschen Invalidenversicherung handelt, im übrigen die Reichsversicherungsanstalt für Angestellte oder die Reichstnappschaft.

Auch wenn die Anwartschaft nach den Bestimmungen dieses Artisels wiederhergesstellt wird oder wiederhergesstellt werden kann, dürsen freiwillige Beiträge für die Zeit dom 1. Januar 1924 die zum Tage des Intrastretens dieses Bertrages ohne Rücksich auf die nach innerstaatlichem Rechte bestehenden Fristen nach enter ich tet werden. Die Nachzahlung ist nur die 31. 8. 34 zuläsig. Die ullgemeinen Boraussesungen für die Zuläsigliget der freiwilligen Beiterversicherung bleiben unberührt. 13.25: Aus Dresden: Schrammelmusit des Original Biener Schrammeltrios: "Jonaukinder".
15.15: Die Filme der Boche.
15.30: Die Umschau — Mit Do X über den Ozean: Horft Morz.
15.50: Krogramm der nächsten Boche.
16.00: Bolkstümliches Konzert des Leipziger Sinstonie-Orchesters. Leitung: Hilmar Beber.
17.30: Deutsche Gespräche — Der Kampf um das geisstige Reich: Dr. Heinrich Schwarz.
17.50: Musik für Gitarre und Klavier: Walker Göze (Gitarre), Frieddert Sammler (Klavier).
18.10: Schlessiche Glocken läuten den Sonntag ein.
18.15: Der Zeitdienst berichtet.
18.50: Das Programm des nächsten Tages; anschließend Wettervorhersage.

Bestimmungen diefes Bertrages für ben Berechtigten ein geftellt merben mirb.

günftiger find und hierüber ein neuer Befcheid an erteilen. Der Antrag auf Rachprüfung tann nur bis gum 81. 8. 1934 geftellt werden.

zialversicherung ist seit dem 1. September d. 3. in Kraft. Für die Bersicherten sind die Bestimmungen der Artisel 38 und 48 Absatz 7 von besonderer Bichtige keit.

Die Stellung eines Antrages auf Nachprüfung kommt in Frage, wenn der Versicherungsbeiträge verwendet dat und die Absehung lediglich deshalb erfolgt ist, weil infolge der Berwendung von Beitragsmarken des anderen Staatse die Angesticke der Angesticken aber die Angesticken der die A deren Staates die Anwartschaft erloschen oder die Barte-

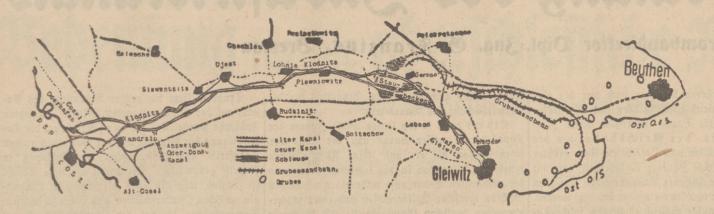
Außerdem fommt ein solcher Antrag auf Nach-priijung noch in Frage, wenn der Bersicherte mit deut-icher und polnischer Beitragsleistung dei Ablehnung be-reits das 60. Lebensjahr, aber noch nicht das 65. Lebensjahr erreicht hatte und mit seinem Anspruch beshald abgelehnt worden ist, weil Invalidität noch nicht vorlag. Das 60. Lebensjahr ist beshalb wichtig, weil nach dem polnischen Gesetze die Altersinvalidenrente schon nach Bollendung des 60. Lebensjahres gezahlt wird.

In allen Fällen aber, in benen Ablehnung bes Unspruches erfolgt ist, weil Invalidität noch nicht vorlag, ift ein Antrag auf Nachprüfung dann zwecklos, wenn ber Bersicherte auch jett das 60. Lebensjahr noch nicht erreicht hat. Glaubt ein noch nicht 60 Jahre alter Berficherter jedoch nunmehr, invalide zu fein, so bleibt es ihm unbenommen, gemäß ben Borichriften ber Reichsversicherungsordnung einen neuen Rentenan. trag auf Grund ber nunmehr porliegenden Invalidität zu ftellen.

Zwecklos find Antrage auf Nachprüfung des Berfahrens, wenn ber Berficherte lediglich beutsche Beitrage verwendet hat, außer es handelt sich um deutsche Beitrage, bie nach bem mit Bolen gefchloffenen Abkommen auf Bolen übergegangen find, fomit als polnische Beiträge gelten.

In allen ben Fällen, in benen burch die Landesverficherungsanstalt Schlesien trog Abweisung des gesete lichen Rentenanspruches eine Fürforgeleiftung auf Grund des Artikels 4 oder des Artikels 15 der Bekanntmachung über die Fürsorge für Berficherte aus ben abgetretenen Bebieten vom 28. 11. 1930 gewährt worden ift, muß gur Bermeidung des Berluftes aller Anrechte entfprechend 3ft ein Rentenantrag vor bem Intraft. bem gu Biffer 1 Gefagten gleichfalls ein Un. treten diefes Bertrages rechtstraftig abgelehnt trag auf Rachprufung geftellt werben, ba die worden, fo ift auf Antrag du prufen, ob die Beitergahlung berartiger Fürforgeleiftungen bemnächft

# Der Industriekanal



die Hoffnung der oberschlesischen Wirtschaft

SONDERBEILAGE DER "OSTDEUTSCHEN MORGENPOST"

Seit Jahrzehnten drängt die oberschlesische Industrie nach einem frachtbilligen Anschluß an die Oder. Das Arbeitsbeschaffungsprogramm der Reichswasserstraßenverwaltung wird die Erfüllung bringen.

Der von Friedrich dem Großen vorbereitete und 1822 vollendete Klodnikkanal ist mit seinen Abmessungen den neuzeitlichen Verkehrsansprüchen nicht mehr gewachsen. Er wird durch den "Oberschlesischen Kanal", der eine Fortsetzung der natürslichen Wasserstraße bildet, ersetzt werden. Mit den Bauarbeiten ist begonnen.

Der neue Kanal ist das Band, das Oberschlessen nach dem Willen der nationalen Regierung mit dem Reiche immer inniger verbinden soll. Möge der Bau das durch die Grenzziehung besonders schwer geschädigte Gebiet zu neuer Blüte erwecken.

Reichsverkehrsminister.

# Raum für deutsche Arbeit

Als der Nationalsozialismus die Macht im Staate und die Berantwortung der Staatsssührung übernahm, fand er nicht nur im staatspolitischen Leben große Mißstände vor, sondern auch das Birtschaftsleben war auf Gleise geraten, die befürchten ließen, daß wir einem Abgrund entgegensteuerten, der unser ganzes staatliches und wirtschaftliches Leben in einem Trümmerhaufen enden lassen

Die nationalsozialistische Regierung ist mit Mut und Entschlossenheit ans Werk gegangen. Sie hat das Steuer herumgerissen und hat dem Bolke das Bertrauen wiedergegeben, das es braucht, um aus den Nöten und Schwierigkeiten der Gegenwart wieder heranszukommen. Die große Linie, nach der die nationalsozialistische Regierung das Birtschaftsleben nen gestalten wird, ist nach Rückgabe der für eine gesunde Entwicklung erforderlichen Freizügigskeit an die Reichsbank in inniger Verbindung mit dieser eine planmäßige Belebung der hundertund tausendfältigen einzelnen Körper und Teile der deutschen Birtschaft, vom kleinen Hausbesicher und Handwerker angesangen, die zur großen Industrie.

Im Zusammenhang hiermit hat sich die Regierung eine besondere Aufgabe in ihrer großzügig angelegten Arbeitsbeschaft auf fungspolitit gestellt. Das Recht auf Arbeit, das das vergangene Shstem zwar dem Bolse versprochen, aber zu erfüllen sich nicht angeschickt hatte, hat die nationalsozialistische Regierung nicht nur voll anerkannt, sondern auch zur Richtschuur ihres Denkens und Handelns gemacht. Alle Bolksgenossen sollen in Deutschland wieder Arbeit und durch diese ihr Brot sinden.

Die ehrlichen und starken Anstrengungen der nationalsozialistischen Regierung haben es auch tatsächlich zustande gebracht, daß die bisher fortgesett im Steigen begriffene Arbeitslosigkeit in Deutschland trot anhaltender Weltwirtschaftskrise vom 30. Januar bis zum 1. Oktober 1933 um über 2 Millionen ge-

sunken ist. Das ist eine Leiftung, die nicht nur die bisherigen Regierungen in Deutschland nicht fertiggebracht haben, sondern die auch in der ganzen übrigen Welt beispiellos dasteht.

Es ist dabei teine Wertverminderung des Geleisteten, sondern nur ein Beweis für das Führerbewußtsein der nationalsozialistischen Staatsführung, daß sie durch großzügige Auftragserteilungen an die private Wirtschaft ein Beispiel gibt, aus dem der deutsche Unternehmergeist neuen Mut und neuen Ansporn gewinnen soll.

Die Reichsregierung hat diese Aufgabe im Zuge einer groß angelegten Bertehrspolitien. Der persönlichen Initiative des Führers ist ber bereits zur Berwirklichung kommende gewaltige Plan der Anlage eines Reichsautobahnnehes zu verdanken. Das nicht schienengebundene Berkehrsmittel ist ein allgemeines Berkehrsmittel der nächsten Zukunft und wird die begonnene Wirtschaftsepoche aufs stärkste beeinflussen. Reben diesen Arbeiten wird ein weiterer planmäßiger Ansban des Eisenbahnnehes und der vorhandenen Basse if ersit raßen eine innigere Berbindung der Produktionsstätten untereinander und mit ihren Absahgebieten schaffen und damit zur Förderung und Belebung der nationalen Wirtschaft beitragen.

Eines der wichtigsten Mittel zur Berwirklichung der gesteckten Ziele ist der In dust rie kanal, der in erster Linie der wirtschaftlichen Zukunst des hart bedrängten oberschlesischen Grenzlandes dienen wird. Wögen die gemeinsame Arbeit und das Zusammenwirken aller aktiven Kräfte im oberschlesischen Gebiet und Bollsteil bei der Durchführung und Bollendung des Industrieskanals ihren schönen Ausdruck sinden und ein beredtes Zeugnis dafür ablegen, wie einmütig und wie ersolgreich Oberschlesien am Ausban des neuen Deutschslands beteiligt ist.

Reichswirtschaftsminister'

# Die allgemeine Bedeutung des Industriekanals

Bon Oderftrombaudirettor Dipl.: 3ng. G. Frangius, Breslau

Brudner erreichte in ber zweiten Salfte bes September d. J. ben endgültigen Beschluß bes Reichstabinetts jum Ban bes Dberichlefischen Ranals. Ein jahrzehntelanges Suchen, Wünschen und ichlieglich Rampfen war bamit Finden, Erfüllung und Sieg geworben. Mit neuer hoffnung blidt bas oberschlesische Industriegebiet in die Butunft.

Rachbem ber Führer fein Ja gesprochen hatte, betrieb bas mit ber Ausführung bes Baus beauftragte Breugische Bafferbanamt Gleiwiß mit aller Macht den Beginn der Arbeiten. Rach bem bis bahin nur gang allgemein gehaltenen Entwurf murben bie bringenbften Gingelheiten burchgearbeitet. Die erften Erdarbeiten murben ausgewählt, ausgeschrieben und verdungen. Um Beftenbe bei Cofelhafen begann die Arbeit. Ungewöhnlich frühzeitiger icharfer Froft mit Schneefall trat störend ein: in dem vorgesehenen und notwendigen großen Magftabe werden bie Arbeiten erft mit gunftigerer Bitterung im Bange fein. Diefe - hoffentlich nur turge - Paufe legt uns, bie für ben Ranal fochten und ihn nun bauen jollen, noch einmal bie Frage vor, was wir mit ihm ichaffen und erreichen wollen.

Die Büniche Oberichlefiens, die jest burch ben Bau bes Ranals erfüllt werben follen, waren gu fammengefaßt in bas Wort bon bem "frachtbilligen Unichluß bes oberichlesischen Industriegebiets an die Ober". Die Forberung war ausgegangen bon ber Rohleninduftrie, bie bie Grundlage wie ben größten Unteil ber oberichlefiichen Induftrie barftellt. Urfache war vor allem ber Wettbewerb bes fo viel mächtigeren Inbuftriebezirts an ber Ruhr. Diefer Wettbewerb verichob sich zugunsten bes Nordwestens, als dort der Bau mehrerer Ranale begann.

Rach bem Beltfriege wurde bie Entwidelung für Dberichlefien berhängnisvoll. Die neue Grenge mit ber Berteilung bes Induftriegebiets mirtte fich burch bie politischen Beränderungen furchtbar ans. Das deutsche Absatgebiet lag bis auf ben schmalen schlesischen Streifen mehr als 250 Rilometer weit entfernt, und rund um Oberichlefien schloffen fich bie nationalen und Bollgrenzen Polens und der Tichechoflowakei. Noch einmal gab es eine Scheinblüte, bie bann in ber großen Krife ber Wirtschaft verwelkte. Fast noch ichwerer als die Rohlenwirtschaft murde die berarbeitende Induftrie - an ihrer Spite die Gifen induftrie - betroffen.

Bahrendbem entwidelten fich im Nordweften die Bafferftragen weiter. Die Bollenbung bes Mittellandfanals, ber jenem ben Baffermeg nach Berlin geben wirb, rudte naber. In Oberichlesien war freilich inzwischen ber D berhafen gegenüber bon Cofel geschaffen, aber er tonnte fein Unsgleich für bie ichweren Wirtschaftsbebingungen im Often und bie Wafferftragen im Besten sein. Nach wie vor lag die Oberwasseritraße abseits bes Industriegebiets, bas jene nicht genigend wirtschaftlich zu erreichen vermochte.

Die Tattraft bes Dberpräfidenten Belmuth | fen. Allem außeren Anichein nach mar ber ein- letten Endes auch wieder bas Sindernis für die fachfte und zugleich raichefte Beg eine Berminberung ber auf die Dauer untragbar hohen 3 u lauffrachten ber Reichsbahn bon ben Gruben und Hütten nach Coselhafen. Sein größter Nachteil war seine ständige Unsicherheit; ein mit ber Sentung geichaffener Ausnahmetarif mar eben eine Ausnahme und konnte wieder beseitigt werden Unerreichbar mußte zugleich erscheinen, solche Tarife für alle Güter gu erhalten, die feiner bedurften. Damit war aber vorauszusehen, daß versammeln würden, sonbern an ber Ober, wo fie eine burch Tarif verbilligte Rohle und zugleich den Baffermeg für andere Rohftoffe und Fertigwaren Erfüllung.

Wenigstens für die Rohle ichien sich ein anderer Beg zu öffnen, ber ihr jedenfalls den außerorbentlichen Borteil der Sicherheit bot: der Bau einer privaten Gruben - ober Schleppbahn von ben Gruben nach Coselhafen. Die Gruben haben biefen Weg mit Recht eingehend geprüft und burchden Gruben belfen tonnte, benn nur für fie find nach ben gesetlichen Bestimmungen solche Brivatmit Erfolg widerfest. In bezug auf die Abwanderung ber verarbeitenden Industrie bot die Grubenbahn bie gleichen Gefahren wie die Tarifermäßigung. - Eine ungelöste Schwierigkeit war die Frage der Roftenaufbringung. Die Gruben felber waren bagu taum in ber Lage. Mittel ber öffentlichen Sand aber konnten bafür nicht wohl in Frage kommen, ba es fich bei aller Bebentung doch immer um ein Privatunternehmen handelte.

Als letter Weg blieb ber Bau eines neuen Ranals von ber Ober jum Industriebegirk. Er tonnte allen Forberungen ber Wirtschaft gerecht werben, er hatte aber nicht die erwähnten Nachteile der beiden anderen Möglichkeiten. Auch hier war die Frage der Wirtschaftlichkeit zu prüfen, ehe verfucht werden fonnte, das Reich für ben Bau gu ge-

Verschiedene Entwürfe für diesen Ranal hat vor einer Reihe von Jahren das Preußische Bafferbanamt Gleiwis aufgeftellt. Gein bamaliger Borftanb, ber leiber viel gu fruh verftorbene Regierungsbaurat Rahle, hat dazu rechnerisch die Nachweise geführt, daß der Oberschlesische Kanal fich bom Standpunkt ber Birtichoftlichkeit aus jebem anderen Ranal in Deutschland an die Seite zu stellen bermöchte.

Gin letter Reft freilich mußte auch bamit immer noch ungelöft bleiben. Bom Standpunkt rein fapitaliftifchen Birtichaftsbentens aus allein läßt fich nie eine Bafferftraße swingend begründen, wenigstens nicht in Deutschland, wo auch jebe "natürliche Bafferftrage" erheblicher Mittel für Ausban und Unterhaltung bedarf, wo andererfeits ein bichtes Stragen- und Bahnnet befteht. Man fann faft fagen, bag ichlieflich in ben vergangenen Jahren, in benen bas amtliche Deutschland tapitali-Drei verschiedene Bege ichienen die Möglichkeit ftisch bachte, gerade die toten Bahlen ber Bau- und du bieten, ben frachtbilligen Unichluß bes ober- Betriebstoften, ihrer Berginfung und Tilgung trop ichlefischen Industriegebiets an die Dber gu fchaf- bes für eine Bafferftrage fo gunftigen Ergebniffes

Berwirklichung bes Baues wurden.

Erft als dann in ben letten beiden Johren der Ranal berausgeriffen murbe aus ber Bulle ber nalifierung ber Brzemfa und ber Bau eines großen toten Zahlen, als er und feine Auswirfungen hineingestellt wurden in bas lebendige Leben und die zwingenden Bedürfniffe mehr als einer halben Million deutscher Volksgenoffen und eines schwerringenden beutschen Grenzgebiets, erst da wurde auch der Oberichlesische Ranal eine beutsche Leben anotwendigfeit. Und als arbeitende Industrien sich nicht im Industriegebiet bann die neue Fuhrung des Reichs fam, die nicht mehr Bahl und Bins an die Spipe ihres Denkens und Tuns ftellte, murbe ber Notwendigkeit bie

Bas erwarten wir heute von dem Kanalbau? Mls erftes Arbeit auf mehrere Jahre für tausende deutscher Erwerbslofer. Im oberschlesischen Industriegebiet ift die Zahl der Erwerbslosen heute noch nicht in dem gleichen Mage gurudgegangen wie fonft in Deutschland. Die Inbuftrie gearbeitet. Gein Jehler mar, bag er einzig eben hat fich hier unter ben weiter vorn umriffenen, befonders ungunftigen Bedingungen noch nicht wieber ernstlich erholen konnen, um Reueinstellungen babnen geftattet. Giner Ausbehnung auf andere in größerem Umfang borgunehmen. In bem be-Buter hatte baber bie Reichsbahn fich ficher und | engten Raume ift es Stabten und Rreifen ungeheuer erichwert, große und langfriftige Rotftandsarbeiten durchzuführen, die die Biederaufnahme Erwerbsloser in die Wirtschaft vorbereiten fonnen. Diese Aufgabe foll nun ber Ranalbau übernehmen.

Gleichzeitig mit dem Arbeiter follen Unternehmer und mannigfache Industrien und Gewerbe Beschäftigung finden. Richt alle Arbeiten werden freilich an oberschlesische Werke vergeben werben konnen, möglichst weite Rudsicht auf sie wird aber genommen werden. Rur als ein Beispiel sei ber Gebanke erwähnt, minder wichtige Brüden unter Umftanben wieder aus Sols gu errichten, um ber Forftwirtichaft und ber Solgbearbeitung Aufträge gu geben. Mögen in hoffentlich befferer Zeit unfere Gobne oder Entel bie Bruden in Stahl ober Stein neu banen, wie wir es heute ichon mit ben Gifenbahn- und Sauptstraßenbruden auch machen werben.

Bolfswirtschaftlich gesehen foll ber Ban bes Ranals der oberichlesischen Wirtschaft einen neuen Antrieb geben, foll sein Bestehen sie auf die Dauer ftarten und fichern. Für die Rohle gilt dies besonders im hinblid auf die Fertigstellung des Mittellandkanals, mit der im Jahre 1937 zu rechnen ift. Geradezu eine Lebensfrage ift ber Kanal für die Gifenindustrie: wie er Salbzeng, Fertigwaren und Stahlkonstruktionen verbilligt aus Dberichlefien hinausführen foll, wird er bei neuer Blüte ber Gifeninbuftrie auch wieder angeheizte Sochöfen mit Erz zu verforgen haben. Diefe zweite Aufgabe ift für die Wirtschaftlichkeit bes Ranals von erhöhter Bedeutung wegen der damit entstehenden Bergfracht. In gleicher Richtung mirft bie Berforgung bes Gebiets mit Studgutern, für Induftrie und Gewerbe.

ber noch borhandenen und gur Reuanfied - erften Male feit einer Reihe von Jahren murben lung neuer berarbeitender Inbuftrien. Diese aber tann für bas Industriegebiet in ber Butunft ichlechthin entscheibend sein, fobalb wiegend für weitere Staubedenanlagen im Gebiet das Kohlevorkommen — wie bei Hindenburg im Nachlaffen ift.

Endlich erhält burch ben Oberichlesischen Ranal bie Dberichiffahrt eine gang bringend notwendige Stärkung. Deren volkswirtschaftliche Bebeutung ist um so höher zu werten, als sie zu vier Fünfteln bon felbständigen Rahneignern betrieben wird, die sich durch die Jahre ichrankenloser Konzernbildungen hindurchgekampft haben; fie zu erhalten, ift eine unerläßliche Forderung. - Un ber Derschiffahrt aber hängen wieder fleine felbftändige Werften und Schiffsausruftungsgewerbetreibende.

Der Kreis, der die Auswirfungen des Oberschlesischen Kanals umschließt, ließe sich noch mefentlich erweitern. In diesem Rahmen konnte nur angebeutet werden, daß er in größerem oder fleinerem Mage unmittelbar ober mittelbar die ganze ichaffende Bevölkerung bes Industriegebiets umspannen wird, daß die Auswirkungen aber auch noch weit darüber hinausstrahlen werden. Damit aber hat ber Ranal nicht nur eine mirtichaftliche, rungen genügenden Oberwafferstrage bas Biel ersondern eine im beften Ginne volksmirtschaftliche reichen helfen: ein blühendes Dberichleften in

Tropbem liegt die größte Bedentung des Ranals auf der Linie nationaler Politik. Im letten Frühjahr wurde in Oftoberschleften die Ra-Induftrie- und Rohlenhafens bei Myslowig in Angriff genommen. Die damit verfolgte Absicht ift fraglos, möglichst enge wirtschaftliche Bindungen zwischen Oftoberschlefien und Polen zu schaffen. Demgegenüber schlingt ber Oberschlesische Kanal eine neue feste Rette zwischen dem westoberschlefiichen Industriegebiet und bem übrigen Deutschland, jugleich als ein unverfennbares Beichen, bag bas Deutschland Abolf Sitlers feine Brüder an ber Oftgrenze nicht vergeffen hat noch wird.

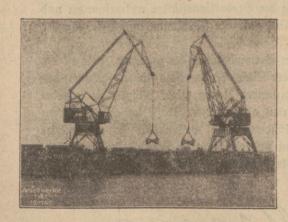
Nationalpolitisch ist aber zugleich die wirtschaftliche Stärkung eines Grenzgebiets und die Erhaltung seiner Bevölkerung wichtigftes Gebot gur Sicherung bes Friedens. Denn nichts führt leichter au grenapplitischen Reibungen als bleibende mirtschaftliche Not ober ein zahlenmäßiger Rückgang ber Bevolferung mit ber ihm folgenden Leere bes

Un ber oberichlesischen Grenze fommt eine besondere Bedeutung der werktätigen Bevölterung in der verarbeitenden Induftrie gu. Sie ift durch Blut und Kultur der natürliche ftärkfte Träger bes Deutschtums, und bies gerabe auch gegenüber ber heutigen Grenze, die fonft feinen Unterschied in der Bevölkerung von hüben und brüben fennt. - In gleicher Richtung wirft bie Erhaltung ber bon ber Oberschiffahrt unmittelbar und mittelbar abhängenben Schiffseigner und Bewerbebetriebe; benn im Durchschnitt ift ftets ber wirtschaftlich selbständige Mensch und der zu diesem in perfonlichem Berhältnis ftehende Angeftellte nationalpolitisch wertvoller, als ber Bedienftete eines unpersonlichen Mammutbetriebs: ein national widerstandsfähiges Bolk, das nur aus Angeftellten einiger Riefenbetriebe befteht, ift ichlechterdings nicht bentbar. In bem Kampf bes Nationalsozialismus' gegen Bertrustung nach amerikaniichem Mufter liegt nicht nur ein volkswirtschaftliches, fondern ebenfo ein nationalpolitisches Biel.

In wenigen - oft vielleicht zu furgen - Strichen habe ich versucht, die allgemeine Bedeutung bes Oberichlesischen Kanals zu umreißen. Mit wenigen Worten möchte ich ihn noch in einen umfaffenberen Rahmen hineinstellen: Der Oberichiesische Ranal ift teine Bafferstraße für sich allein. Seine Bebeutung liegt in ber Verbindung mit ber großen Binnenwafferftrage des beutichen Dftens, ber Dber. Deren Ausbau erst fann auch ben Ranal zur vollen Birffamteit bringen. Der Ausban ber Ober aber wird mit jeder möglichen Rraft betrieben. Bum erften Male find in biefem Sahre wirflich Geldmittel in bem munichenswerten Mage für ben Ausbau ber mittleren Dber bon ber Reichsregierung gur Berfügung geftellt worden. Auf die Ginweihung bes Staubedens bei Dttmachau folgte - wie bei bem Dberichlefischen Kanal durch die persönliche Entscheidung des Fühcers und Reichskanzlers — der Banbeginn für bas Lebensbedarf aller Urt und endlich mit Robstoffen, Stanbeden bei Turawa im Tal ber Malapane. Der Stanbedenbauim Rlodnig-Damit bietet fich bie Möglichkeit jum Ausbau tal bei Gereno wurde planmäßig geforbert. Bum bor wenigen Wochen wieder Geldmittel für Borarbeiten zu Wafferbauten bewilligt, und zwar vorder Ober.

> Beiter im Sintergrunde fteht noch ein anderer großer Plan: ber Dber - Donau - Ranal. Bon bem unteren Teil bes Oberichlefischen Ranals abzweigend, foll er einft ben Weg gum Baltan, nach Ungarn und Defterreich öffnen. Die Bebentung biefer Binnenwafferftrage tann bier nicht näher erörtert werden. Möge aber bas erfte Schiff. bas fie befährt, ein im oberichlesischen Industriegebiet beladenes fein: wer querft biefe neuen Märtte findet, wird fie erobern!

> Mit Freude burfen wir hier im beutschen Often erkennen, daß mit der Regierung Abolf hitlers ein neuer Beift bie Berrichaft antrat. Bie einft unter dem größten Preugentonig, fo ift heute durch Abolf hitler der deutsche Often wieder ein Gegenstand der starten Fürsorge bes Staates geworden. Mit ihr wird der deutsche Often, wird Oberschlesien wieder gesunden. Möge der Oberichlesische Ranal als tleiner, aber unerläglicher Teil einer allen Anfordeeinem ftarfen, blühenden Deutschland!



KRANE UND VERLADEANLAGEN STAHLBAUTEN SAUGZUGANLAGEN **EISENWASSERBAU** GIESSEREI-ANLAGEN **UND -ERZEUGNISSE** ELEKTR. APPARATE ZAHNRADER

ARDELTWERKE G.M.B.H. EBERSWALDE

# Der Industriekanal und seine wirtschaftliche Bedeutung für die oberschlesische Montanindustrie

Von Dr. Bellmuth Rugler, Gleiwig

Die periphere Lage ber oberichlefischen Montaninduftrie in ber außerften Gudoftede bes Reiches, fern bon ben aufnahmefähigen Absahmartten und ben Ruftenplagen, sowie die große Bedeutung, bie bie Beforberungstoften insbefondere für Maffengüterinduftrien haben, haben bon jeher bie Ginwirtung auf die Gestaltung ber Berkehrsverhältniffe in ben Mittelpunkt ber Beftrebungen um Erhaltung und Forderung ber oberichlesischen Montanindustrie gerückt. Neben ber Gewährung von Un &nahmetarifen ber Reichsbahn, bem Musbau ber Dber ju einer leiftungsfähigen Großschiffahrtsstraße, war es besonders die Forberung einer frachtgunftigen und lei frungsfähigen Berbindung des Inbuftrierebiers mit ber Dber, bie immer wieber an die maggeblichen Regierungsftellen gerichtet worden ift. Der bereits Unfang bes 19. Nahrhunderts erbaute Rlodnigtanal, ber nur ben Bertehr von 130-Tonnen-Rahnen guläßt und auf 45 Rilometer Lange 18 Schleufen hat, wirb ben Unforderungen bes neuzeitlichen Maffengutervertehre in feiner Beife mehr gerecht. Bereits vor dem Rriege ist daher die Erbauung eines Großidiffahrtsmeges geforbert worben. Dr. Boni. fowity ichreibt hierüber in bem "Sandbuch bes oberichlesischen Industriebezirks" (Kattowit 1913),

"Besonders ungunftig ift es für die ober-schlesische Montanindustrie, daß ihre Erzeug-nisse die Ober nur nach Ueberwindung einer größeren Gisenbahnstrede erreichen können. Schon wieberholt ist baher bie Frage ventiliert worden, einen großen Schiffahrtsweg von der Ober bis in das Herz des Industriereviers zu leiten. Diese Erwägung hat auch bereits zur Ausarbeitung von Projekten geführt, welche

den Ausbau des Alodnig-Ranals zu einem Großichiffahrtsweg bis Gleiwig und den Bau einer schmalspurigen Schleppbahn zum An-schluß der einzelnen Berg- und Hüttenwerke an einen in Gleiwig zu erbauenden großen Umschlagshasen vorsahen."

Die Plane, die eine Unterftühung des Staates nicht gefunden haben, tamen nicht gur Berwirk-

Die Forderung murbe nach dem Kriege berftärkt aufgegriffen. Als Folge ber Grenzziehung hat sich für das beutsch-oberschlesische Revier, das die Oftmärke fast gang verlor und eine weitgehende eine verstärtte Inlandsorientierung bes Abfages ergeben, bie bie Bedentung ber Ober als Verkehrsweg ftark erhöhte. So murde in bem "Dberichlesischen Programm" vom Jahre 1925, bas bon allen maggeblichen Stellen ber Proving unter Beteiligung ber Induftrie- und Handelstammer und bes Dberichlefischen Berg- und Suttenmännischen Bereins aufgestellt worden ift, ber Ranalbau mit nachstehenben Worten gefordert:

"Ebenso ift es eine unbedingte Notwendigkeit, daß die Oberwasserstraße nicht bei Cosel enbet, sondern daß sie bis in das Industrierevier weitergeführt, b. 6. verlängert wirb. An ber Durchführung ber Oberwasserstraße bis in bas oberschlesische Revier haben nicht nur die oberschlesischen, sondern alle Anlieger bes Obermafferstraßenweges ein großes Interesse. Denn ber Industriebezirk gibt bie hauptfächlichsten Frachten für ben Oberstrom, und erst wenn ber Wasserweg bis an die Pro-duktionsstätten berangeführt ist, kann er wirk-lich in großzsiaigem Umfange gusgenützt in großzügigem Umfange ausgenützt en . . . Es erscheint beshalb nicht richtig, wenn ber Ausbau bes Oberwafferweges in Ban getrennten Brojeften,

bes Ottmachaner Staubedens und des Klobnigkanals, betrieben wird. Beide Bauten gehören eng zwiammen und muffen daher schnellstens in Angriff genommen werben. Der gute Ausbau der westlichen Wasserstraßen, die Durchführung des Mittellandkanals, und ähnliche Verbesserungen des Wasserweges stellen eine Bevorzugung Westund Mitteldeutschlands bar, bie auf bas ichnellste ausgeglichen werden muß. Jede offensichtlich unbegründete Schlechterbehandlung von Oberichleffen gegenüber bem Weften und Mittelbeutschland muß unbedingt ber-mieden bezw. ausgeglichen werden."

Der Kanalban wurde jedoch von den maß-Erschwerung bes Absabes nach bem Suben erlitt, geblichen Regierungsstellen immer wieber abgelebnt. Als im Jahre 1926 ber Ban bes Mittellandtanals im Rahmen von Arbeitsbeschaffungsmagnahmen verftärtt in Angriff genommen und bie Gefahr einer grundlegenden Bettbewerbsverichlechterung Oberichlefiens auf dem Berliner Martt und weit barüber hinaus afut murbe, murben bie Bemühungen auf Berbilligung bes Bulaufs gu ben Oberumichlaghafen verftartt fortgefest. Bon ber Reichsbahn murbe im Jahre 1927 ber Inbuftrie bie nachftebenbe Erflarung gegeben:

> "Bir weisen schon jest barauf bin, baß als Unsgleichs maßnahmen für bie burch ben Mittellandtanalbau berbeigeführten Schabigungen ber beutiden Birtidaft ober einzelner Birtichaftsteile Bergunftigungen auf eifen-bahnfrachtlichem Gebiet auf Roften ber Deutichen Reichsbahn teinesfalls in Frage tommen. Die in schwieriger sinanzieller Lage besind-liche Deutsche Keichsbahn zieht selbst aus dem Kanalban keinerlei Vorteile, hat im Gegenteil eine erhebliche Beeinträchtigung ihrer sinanziellen Erträgnisse durch Berminderung ihres Bertehrsbesiges zu erwarten. Um später por Enttäuschungen ju bewahren und bie Ergebnis

losigkeit etwa in Aussicht genommener Antrage bereits jest klar erkennen zu geben, möchten wir nicht versehlen, Ihnen hiervon Renntnis zu geben."

Angesichts biefer Erklärung, an ber bie Reichsbahn gabe festhielt, und ber Tatioche, bag nach wie bor eine positive Ginftellung ber Regierung gu bem Ranalban nicht zu erzielen mar, rief bie Industrie im Februar 1928 eine "Stubien gesellschaft für die Ermittelung ber wirticaftlichften Bertebrewege bes beutich - oberichlesischen Induftriebegirts" ins Beben. Die Stubiengefellichaft bat die Ergebniffe ihrer Untersuchungen in einer im September 1928 veröffentlichten Dentichrift niebergelegt, in der außer dem Ausbau ber Ober als Großschiffahrtsweg bie Schaffung eines neuen leiftungsfähigen Vertehrsweges gur Ober geforbert murbe. Hierfür find 3 Projette eingehend unterlucht morben:

- 1. Erbannng einer zweigleifigen Daj. fengnterbahn (Schleppbahn) bom Inbuftrierebier gur Dber,
- 2. Bau eines nenen Alobnis . Ranals für 1000-Tonnen-Schiffe von Gleiwig bis Ranuichtowis a. b. Ober.
- 3. Berbinbung amifden Schlebbbahn unb Ranal burch zweigleifigen Ansbau ber Balleitrem-Borfig-Sanbbahn unb Berlangerung bis Blamniowis, ab bort Ranal für 1000. Tonnen-Schiffe bis Janufchtowis.

Eingehenbe Birtichaftlichkeits-Untersuchungen haben ju bem Ergebnis geführt, bag bon ben brei Berbinbungsmöglichkeiten zwischen Industrierebier



und Der die Schleppbahn die wirtichaftlichfte Löfung barftellt. Es wurde daher bie Durchführung des Schleppbahnprojektes und als Vorangund der Dberichlesische Berkehrsberband unter ausdrudlicher Buftimmung ber Rommunen bes Industriereviers ausgesprochen. Das Schleppbahnprojett wurde später insofern geanbert, als von der zunächst vorgesehenen Ausführung als Standbahn abgesehen und die Erbauung als Schweb. augbahn in Aussicht genommen wurde, ba fich diese Bahn hinsichtlich ber Anlage- wie ber Betriebstoften ber junächft geplanten Schleppbahn als überlegen erwies.

Benn die Induftrie fich auf Grund ber Unterfuchungen ber Studiengesellichaft für eine Bahnverbindung eingesett hat, so hat sie doch niemals ben Ranalgebanten befämpft. Ihr Standpuntt ift in einer Gingabe an ben Berrn Reichsberkehrsminister vom November 1932 niebergelegt, in ber erflart wird, daß bie Induftrie fich auf bas Projett einer Grubenbahn feinesmegs berfteife. In diefer Gingabe beißt es fobann wortlich:

"Bir erflären ausbrudlich, bag uns bie Berbindung auf dem Baffermege ebenfo recht ift, vorausgesett allerdings, daß diese ebenso niebrige Unichlußfrachten, gerechnet bom Bert bis gur Dber, gemährleifte wie die Schwebebahn. Unter biefer Voraussetzung muffen und wollen wir es der Reichsregierung gern überlaffen, basjenige Projett auszumäh-Ien und gur Musführung gu bringen, dem fie aus wirtschaftlichen, allgemeinpolitischen, insbesondere grengpolitischen Erwägungen und folieflich aus Gründen der Arbeitsbeschaffung den Vorzug gibt. Worum wir aber bitten und im Lebensintereffe ber Proving Dberichlefien wie der von uns vertretenen Montaninduftrie bitten muffen, ift, bag bie Rlarung und die Enticheibung ber Reichsregierung mit größtmöglicher Beichleunigung erfolgt und daß die Reichsregierung fofort Borforge trifft, bag bie für ben Ban erforberlichen Gelber, sei es für die Schleppbahn, sei es für den Kanal, aus den Mitteln der Arbeitsbeschaffung sichergestellt werden."

Erft ber Initiative und Tatfraft bes Dberprafibenten Belmuth Brüdner ift es gelungen, die Frage der Berbindung bes Industriereviers mit ber Dber gu lofen, inbem bie Benehmigung bes Ranalbaues nach mancherlei Schwierigfeiten im Berbst 1933 burch ben Guhrer erreicht murbe. Dieje Enticheibung wird bon ber oberichlefischen Inbuftrie freudig begrüßt, wird hierburch boch ber immer wieber nachdrudlichst geforberte leiftungsfähige Unichluß an die Ober herbeigeführt.

Der Kanal ist von großer wirtich aftlicher Bedeutung für ben Steintohlen- und Erzbergban fowie die Rofs- und Gifeninduftrie Dberichlefiens. Da die Beforberung auf bem Bafferwege erheblich billiger als die Bahnbeforderung ift, muß dur Heranschaffung ber Roh- und Silfsftoffe sowie jum Abtranspo t ber Erzeugniffe des Reviers fo weit mi. mo sich die Bafferftrage benugt werben. Gur ben beutich-oberichlefischen Bergbau ergibt bie Aufteilung bes Berfandes auf die Bahn- und Wafferbeförderung folgendes Bilb:

	Gesamter Hauptbahn- versand an Steinkohle, Koks und Briketts	davon Wasser- versand	
	To.	To.	%
1929	19 586 000	1 815 000	9,3
1930	15 563 000	1 759 000	11,3
1931	14 540 000	1 737 000	11,9
1932	13 592 000	1 451 000	10,7

Dem oberichlesischen Bafferverfand von rb. 9-12 v. H. bes Gesamtversandes steht ein Wafferversand ber Ruhr in Sohe von 40-46 v. H. gegenüber. Hierin findet die weit gunftigere berkehrsgeographische Lage der Ruhr deutlich ihren Ausbrud.

Rach Fertigstellung des Kanals und bes Ausbaues der Obermafferftraße ift infolge ber bierburch eintretenden Frachtverbilligung fofegung hierfür die Anerkennung ber Schleppbahn wie ber gefteigerten Zuverläffigleit der Beforbeals Grubenbahn geforbert. Sierfür haben fich' rung auf bem Baffermege mit einer Zunahme ber neben der Induftrie auch der Provingiallandtag Bafferversandmengen gu rechnen. Es tann angenommen werden, daß ber Umichlag von Brennstoffen sich auf 2-21/2 Millionen To. jährlich belaufen wird. In Binfergen tann mit einer jahrlichen Umschlagsmenge bis zu 80 000 To. gerechnet werden. Außerbem tommen für ben Umichlag vom Ufer jum Schiff erhebliche Mengen Rohzink sowie Gifen und Stahl, Gifen- und Stahlerzeugniffe aller Urt, Benzol und andere Kokereinebenerzeugniffe in Betracht. Bereits jest werben biefe Guter in größeren Mengen auf bem Baffermege perfrachtet. teilmeise, fo besonders von den Gleiwiger Draftwerfen und ber herminenhütte, unter Benugung des Klodnittanals, teilweise ab den Umschlagplägen Cofelhafen und Oppeln.

Der Umichlag vom Schiff jum Land wird fich, soweit die Montanindustrie in Frage fommt, gur Sauptsache auf Gifenerge und Schrott erftreden. Die Ergzusuhren auf dem Baffermege haben im Jahre 1929 rb. 117 000 To. betragen. In ben folgenden Jahren ift fobann infolge ber verminderten Robeisenerzeugung und der umfangreichen Ergvorräte ein ftarter Rudgang einge-

> 1930 66 000 To. 1931 30 000 To. 1932 21 000 To.

Die Schrottzufuhr hat auf bem Baffermege in ben letten Jahren burchschnittlich 10 000 bis 12 000 To. jährlich betragen.

Bon ausichlaggebender Bedeutung für bie Entwidlung bes Umichlagvertehrs ift bie Fracht. geftaltung. Wenn der Kanal seinen 3wed erfüllen foll, ift eine erhebliche Unterschreitung ber jegigen Fracht ju und von der Oder erforderlich. Die Zulauffracht jur Ober beträgt gegenwärtig für Roble und Roks im Durchschnitt 2,60 RM/t Sobald die in Aussicht gestellte Senkung ber Bulauffracht um 0,54 RM/t in Rraft tritt, ermäßigt sich die durchschnittliche Vorfracht auf 2,06 RM/t Für die Beförderung auf bem Kanal von dem Hafen Gleiwit bis jur Ober kann einschließlich Schiffahrtsabgaben mit einem Sat von 0,60 bis 0,70 RM/t gerechnet werden. Die Vorfracht der Reichsbahn ab Grube bis jum Bahnhof Bleiwig stellt sich im Durchschnitt auf 1,20 RM/t, so baß bis zum Hafen Gleiwit mit etwa 1,30 RM/t gu rechnen fein wird. Bei Bugrundelegung der bollen Reichsbahn-Anschlußfracht würde sich mithin eine Gefamtfracht von 1,90-2,- RM/t bis Cofel-Safen gegenüber 2,06 RM/t nach Ermäßigung ber Bulauffrachten ergeben. Es ift also, wenn der Kanal voll wirksam werben soll, eine Ermäßigung ber Borfracht bis jum Safen Gleiwig unerläßlich. Die Industrie hat eine folche Ermäßigung bei ber Reichsbahn beantragt, eine Enticheis dung bis gur Stunde jedoch noch nicht erhalten.

Sollte die Reichsbahn ben Untrag ablehnen, fo mußte, ba eine Gentung ber Borfracht unbedingt

# Wilhelm Ofthus

Unternehmung für Hoch-, Tief-, Beton-, Eisenbetonbau u. Sandversatz, Sand- u. Kiesgruben

> Gleiwit os. Lindenstraße 54

(Balleftrem-Borfig- und Preugag-Bahn) erfolgen. ger Sturgbobe weitgebend gerkleinert, mas eine Für diesen Fall ist die Verlängerung der Sandbahnen bis nach Scherwionka nördlich Laband vorgesehen, wo ein besonderer Rohlenhafen für ben Umschlag zu erbauen wäre. Rach ben bisherigen Ermittlungen ergibt fich in biefem Fall eine burchschnittliche Vorfracht von etwa 0,60 RM/t. Bufuhr der Brennftoffe jum Kanal würde dann ber Reichsbahn verloren geben.

Die burch den Kanal erzielbare Frachtsenkung wird die Wettbewerbsfähigteit ber oberichlesischen Montanindustrie nennenswert stärken. Es barf erwartet werben, baß ber rudläufigen Absabewegung, fo besonbers auf dem Groß-Berliner Martt, bann endgültig Einhalt geboten werden tann. Die Lieferungen nach dem Groß-Berliner Martt haben in den letten Jahren eine beforgniserregende Entwidlung genommen. Go entfielen bon bem Steinfohlen-, Koks- und Brikettverbrauch Groß-Berlins

		auf i	die Ruhr	auf Ober	cfhlesie
	1929	29,2	%	54,3	%
	1930	33,1	%	43,7	%
	1931	37,7	%	45,1	%
	1932	45,2	%	40,1	%
1. Halbj.	1933	47,4	%	38,8	%

Dberichlefiens Unteil ift alfo ununterbrochen gu rüdgegangen, berjenige ber Ruhr bagegen ständig erheblich gestiegen, ja, in den Jahren 1932 und 1933 hat die Ruhr Oberschlesien, das stets an erster Stelle ftand, fogar überflügelt.

Eine wesentliche Berbefferung wird fich für Dberichlefien auch baburch ergeben, daß infolge ber Errichtung moberner Umichlagseinrichtungen eine chonende Behandlung der Kohle gewährleistet sein wird, wie es bei ben auf ben Wafferweg gelangenden Mengen ber Ruhr bereits erforberlich ift, die Bufuhr gum Safen unter Be- ber Fall ift. Bei bem jegigen Umichlag burch

erhebliche Wertverminderung bedeutet.

Dem Kanal kommt auch insofern eine erhebliche Bedeutung gu, als er ben Unschluß bes Industriereviers an den geplanten Dber-Donau-Ranal vermitteln wird. Die Schaffung biefes Ausfalltors nach bem Guben und Guboften ift ebenfo wie für die gefamte beutsche Oftmart für die oberschlesische Montanindustrie wichtig, der fich bei Ermäßigung ber Frachtfoften berftartte Abfagmöglichfeiten auf biefen Märtten bieten. Es fommt hingu, bag nur burch biefe neue Bafferftraße bie Nachteile, wenigftens teilmeife, beseitigt werben fonnen, die bem Rohlenbergbau und ber Gifeninduftrie Oberschlefiens aus bem Rhein-Main-Donau-Ranal erwachsen werben.

Mindeftens gleichzeitig mit ber Fertigftellung des oberschlesischen Kanals wird auch der Mittellandfanal in Betrieb genommen werben, der dem Weften erhebliche Frachtverbilligungen für die Brennftoff- und Eifenlieferungen nach Berlin und weit barüber hinaus verschafft. Es handelt sich also bei dem oberschlesischen Ranal nicht um eine einseitige Bevorzugung Oberschlefiens, fonbern um eine Unsgleichsmaß nahme gegen ben Mittellandfanal, die ber Berlagerung ber Wettbewerbsverhaltniffe jugunften ber Ruhr begegnen foll. Hierin liegt die große wirtschaftliche Bedeutung des Kanals. Sand in Hand mit seiner Erbauung muß ber weitere Ausban ber Dber gehen, da nur bann bas Biel ber Sicherung gleicher Wettbewerbsverhältniffe für Ruhr und Oberschlesien erreicht werden tann. Gine einseitige Frachtverbilligung für die Ruhr würde dem Bergban und ber Gifeninduftrie Dberichlesiens lebenswichtige Absabmärfte, fo bor allem Groß - Berlin, nehmen und bamit bie Eriftenggrundnutung der beiden vorhandenen Sandbahnen Ripper in Cofel-Hafen wird die Rohle infolge gro- Lagen der Montanindustrie unserer füböftlichen Grengmart erschüttern.

Besonders wichtig ift ber Kanal auch für bie Dberichiffahrt, beren ftarte und allgemein anerkannte Notlage burch die Erhaltung und Steigerung ber Baffertransporte eine mirtfame Milberung, wenn nicht Beseitigung erfahren wird. Auch hieran ift die oberschlesische Montaninduftrie intereffiert, benn fie bedarf für die Mbwidlung der Baffertransporte einer lebensfähigen und gefunden Schiffahrt.

Der Bau bes oberschlesischen Kanals ift nicht nur wirtschaftlich und sozial von großer Bedeutung, er ist, da hierdurch ber Berkummerung lebenswichtiger Wirtschaftszweige ber Oftmark begegnet und starke Träger bes Deutschtums in ihrer Existens gesichert werben, sugleich eine hervorragenbe nationalpolitische Tat.

# Dipl.=Ing. Edgar Koritzky

Beuthen OS, Parkstr.19

Fernruf 4230

Beton: und Eisenbetonbau, Tiefbau,

Ingenieurbau

# OPPELNER VERLADE- U. LAGERHAUS-GESELLS

Albert Koerber m.b.H., Oppeln, Zeughausstraße 7 Gegründet 1826 / Telegrammanschrift: Hafenlager / Fernsprecher: Sammelnummer 3431

# Reederei / Spedition / Umschlag / Lagerei

Ermächtigung zur Ausstellung indossabler Lagerscheine Unterlagerhalter der Reichsstelle für Getreide, Futtermittel usw., Berlin Anerkannter Lagerhalter der Metallbörse Berlin

Kahnraum ca. 40000 to / Dampfkraft ca. 8500 PS zur Verfügung

# Industriekanal und Arbeitsbeschaffung

Bon Regierungsbaumeifter a. D. Niebuhr, Gleiwig

Mit bem Ban des Oberschlesischen Kanals hat seiner Silfeleistung schuf, grundsählich und für die werben. Auf die sonstigen Erdarbeiten, wie die ein Berkehrsproblem, das bereits seit Jahren weite Dauer beseitigen. Sobald die Birtschaft einmal Anbedung der Boschungen mit Mutterboden, die Rreife des Dberichlesischen Industriegebietes beschäftigte, seine Lösung gefunden. Nicht bas zahlen= mäßige Ergebnis einer nüchternen Birtichaftlichkeitsberechnung hat letten Endes ben Kanal entichieden, fondern ber Bille einer tatfraftigen Re-

Entsprechend ber Erfenntnis, daß Wirtschaft nie Gelbstawed fein barf, fonbern ftets bem Gemeinwohl zu dienen hat, konnen wirtschaftspolitiiche Magnahmen nicht allein nach dem Gesichtspuntte reiner Birtschaftlichfeit beurteilt werben. Andere Gesichtspunkte ideeller Art, die sich nicht

meffen ober magen laffen, find unter Umftanben ausichlaggebend. "Urbeitsheichaffung" beißt die Losung des Tages und ift die große Aufgabe, die die Hitler-Regierung in den Vorbergrund ihres Sandelns geftellt hat. Die Bebeutung ber Arbeitsbeschaffung für Bolt und Staat bedarf hier feiner weiteren Erläuterung. Die Erfenntnis, daß um jeden Preis Arbeit geschaffen werden muß, ift bereits Allgemeingut geworden. Unter biefem Befichtswinkel ift auch der Ban bes Dberichlefischen Kanals zu betrachten. Der Kanal stellt neben seiner Bedeutung auf verfehrspolitischem Gebiet eine Urbeitsbeschaffungsmaßnahme größeten Ausmaßes für das oberschlesische

Der Industriekanal ift ermöglicht worden burch bas Gefet zur Verminderung der Arbeitslofigkeit. bom 1. Juni 1933. Die erfte Rate murbe in Sohe bon 3 Millionen Reichsmart auf Grund biefes Gesetzes bewilligt. Das Gesetz bezweckt in erster Linie Beschäftigung von Arbeitslofen. "Bon ben eingeftellten Erwerbslofen muffen mindeftens 80 b. S. Unterftützungsempfänger ber Arbeitslosenbersicherung, ber Arisenfürsorge ober ber öffentlichen Fürsorge sein", heißt es in der Berordnung zur Durchführung des Gesethes.

Industriegebiet bar.

Das heer der Arbeitslofen umfaßt in ber Mehrzahl ungelernte Arbeiter, baneben gelernte Arbeiter aller Berufszweige. Gine wirksame Arbeitsbeschaffungsmaßnahme muß baher fo beschaffen sein, daß sie jedem Arbeitslosen, gleichgültig welchem Beruf ober Stand biefer bisher angehörte, Beschäftigungsmöglichkeit bietet. Dies tut ber Induftriekanal in weitgehendem Mage. Die erforderlichen umfangreichen Erdarbeiten geben einer gro-Ben Anzahl von Arbeitern Beschäftigung, ohne baß besondere Fachkenntniffe erforderlich find. Es ift felbstverständlich, daß bei der wahllosen Beschäftigung der Arbeitslofen jeder Berufsart in einer für diese großenteils ungewohnten Arbeit verhält= nismäßig geringe Leistungen erzielt werden. Die Minderleiftungen muffen im hinblid auf ben 3wed der Arbeitsbeschaffung in Rauf genommen

Der Fortschritt ber Technik, der Zwang zur rationellen Wirtschaft hatte es mit sich gebracht, bag auch auf der Bauftelle immer mehr die Maich in e gur Anwendung fam. Große Leiftungen werden mit Hilfe entsprechender maschineller Anlagen burch wenige Arbeitsfrafte ausgeführt. Die Ueberlegenheit bes maschinellen Betriebes in wirticaftlicher hinsicht gegenüber dem handbetrieb ist der Grund hierfür. Dennoch wird bewußt heute vom Staat im Rahmen der Arbeitsbeschaffung der Sandbetrieb gefordert, mit dem Biele möglichft viele Arbeitslofe zu beschäftigen. In bem genannten Gefet gur Berminderung der Arbeitslofigkeit beißt es: "Alle Arbeiten find burch men ich liche Arbeitstraft auszuführen, soweit nicht maschinelle Silfsmittel unerläglich find, und soweit burch bie Beschäftigung bon menschlichen Arbeitsfraften feine unverhältnismäßige Berteuerung ber Ar-

Bauftelle verbannt wird, fo ift biefe Magnahme in ihrer Birtschaft verkummern und gur Bedeu als Notmagnahme gegen die gegenwärtige Arbeitsnot zu verfteben. Es hieße ben Sinn ber Technik in fein Gegenteil verkehren, wollte man bie Ma-

foweit gefundet ift, daß fie wieder alle verfügbaren herstellung von Seitengraben, Borflutgraben, bas Arbeitsfräfte aufnehmen kann, wird felbstverftandlich auch die Maschine wieder zur Anwendung fommen. Heute bagegen ware es falich, eines wirtschaftlichen Phantoms willen die mit jeder Arbeitslofigfeit berbundenen moralischen Schabigungen in kauf zu nehmen. Für den Ranal ift ichleusen ausgeführt. Sie bestehen aus Rammern daher entsprechend ben Bestimmungen des Gefeges ber Sandbetrieb borgefehen.

Bur Beranschaulichung des Umfanges ber für den Kanal zu leistenden Arbeiten seien nachstehend einige Zahlen genannt: Bur Vorbereitung ber Bauarbeiten find junächst die vom Ranal in Unfpruch genommenen Flächen von Bäumen, Strandern und sonstigen hinderniffen gu räumen. Etwa 70 Hektar Waldflächen müffen gerobet werden. Die Robungsarbeiten haben bereits ihren Anfang genommen und werden noch im Laufe bes Binters gu Enbe geführt. Den größten Boften ber Arbeiten für ben Ban des Ranals stellen die Er barbeiten dar. Es find etwa 6 Millionen Aubifmeter Boden auszuheben. Zum größten Teil müffen diese auf Ablagerung gebracht werden. Im übrigen werden fie gur Schüttung ber Ranalfeitenbamme, ber Brudenrampen, Aufhöhungen und bergl, verwandt. Gine zweite umfangreiche und sehr wichtige Arbeit ift die Herstellung der Tonbichtung für den Ranal auf ben Streden, in denen der Kanalwafferspiegel über dem gegenwärtigen Grundwafferspiegel liegt. hierfür tommen in Frage etwa 500 000 Quadratmeter. Der hierfür erforderliche Ton muß gewonnen, herangeschafft und in mehreren Lagen übereinander eingebracht und festgewalzt werden. Zur Sicherung der Kanalufer ift ferner bie Ginbringung einer Stein chüttung erforberlich; hierfür kommen etwa 120 000 Aubikmeter zur Berwendung. Die Steine muffen in Steinbrüchen gewonnen, nach ben Berwendungsftellen befördert und dann eingebracht

Verlegen von Wegen und Chauffeen, sei in diesem Zusammenhange nur hingewiesen.

Die hauptfächlichften Baumerte für ben Ranal find die Schlenfen. Es tommen 6 bis 7 Schlenen zur Ausführung. Diese werden als Zwillingsmit gerammten eifernen Banben und ans maffiben in Beton bergeftellten Sauptern. Ferner find eine große Anzahl von Brücken erforderlich, 2 zweigleifige Gifenbahnbruden, 1 eingleifige Gifenbahnbrücke müffen über ben Kanal überführt werden. Beiter tommen 5 Runftstragenbruden und etwa 10 Land- und Feldwegüberführungen jur Ausührung. Daneben sind eine Reihe kleinerer Brüden, wie Treibelbrüden uiw. erforderlich. Die Bruden werden je nach ben örtlichen Verhältniffen in Gifen, Beton ober aber auch in Solg ausgeführt. Solg tommt insbesondere für Bruden geringerer Bedeutung, wie Land- und Feldwegbrücken in Frage. Dieser Bauftoff wird unter besonderer Berücksichtigung ber Holzwirtschaft Oberichlefiens joweit wie möglich verwendet werden. Bu den grö-Beren Bauwerten gablt ferner ber Rlobnit düter zwischen Kuschnitza und Lenartowitz. Auf die erforderlichen Safenanlagen fei bier nur Rebenanlagen, wie Schleufendienftgehöfte, Bumpwerke und andere Bauwerke auszuführen.

Der Ranal bietet fomit nicht nur bem ungelernten Arbeiter Arbeitsmöglichkeit, fondern barüber hinaus bei Herftellung ber Bauwerke in weitem Mage auch bem Banhandwert. Insbesondere wird burch den Ranal die Oberichlesische Bementinbuftrie burch Lieferung bon beträchtlichen Mengen Zement für bie Maffinbauten eine Belebung erfahren, fer-

ner die Eifeninduftrie, Bieferung ber Gifenfonftruftionen für Bruden, Torberichluffe ber Schleufen uim. und ichlieflich auch bie Solginbuftrie, Lieferung bes holzmaterials für bie hölzernen

Im gangen find gur Bewältigung ber borgenannten Arbeiten etwa 4,5 Millionen Tagewerfe unmittelbar auf ber Bauftelle gu leiften. Siergu fommen in ben Bertftatten und in ben Betrieben bei Herstellung der Bauftoffe, Gisenkonstruktionen usw. weitere 2 Millionen Tagewerke. Zusammen find also 6,5 Millionen Tagewerke zu leiften. Bei einer in Aussicht genommenen Bauzeit bon 4 Jahren würde das eine Beschäftigung von 6000 bis 7000 Mann im Jahr bedeuten.

Die Inangriffnahme ber Bauarbeiten ift mit ber größtmöglichen Beichleunigung erfolgt. fonnten auf ber Bauftelle bereits bis ju 300 Mann beschäftigt werden. Der ungewöhnlich frühe und heftige Einbruch bes Winters bat amar aur Zeit zur Einstellung ber Bauarbeiten gezwungen. Im Frühjahr kommenden Jahres wird jedoch ber Banbetrieb in vollem Umfang wieber aufgenommen. Es werben fofort mehrere hundert Mann eingeset werden. Im Laufe bes Frühjahrs wird fich bann die Anzahl der Beschäftigten sehr bald auf etwa 3000 erhöhen.

Bereits mahrend ber Baugeit wird fich baber der Kanal durch Entlastung bes Arbeitsmarktes segensreich für das oberschlesische Industriegebiet auswirken. Der Zwed des Kanals ist jedoch, hierüber hinaus eine bauernde Belebung ber Rohlenförderung und der übrigen Inbingewiesen. Schlieglich find noch eine Reihe von duftrie Deutsch-Dberschlefiens gu bewirken. Moge er weiter ber Wegbereiter neuer induftrieller Unfiedlung im oberichlesischen Birtschaftsgebiet sein und badurch auch nach seiner Vollendung vermehrte Arbeitsmöglich = feiten bringen.

Begonnen in einer Zeit wirtschaftlichen Tiefftandes im Rahmen einer großzügigen Arbeitsbeschaffung, wird ber Ranal nach feiner Bollenbung bis in die engere Butunft Beuge einer tatfräftigen und von unerschütterlicher Zuversicht in die beutsche Bufunft erfüllten Regierung fein.

# Industriekanal und Kommunen

Von Stadtbaurat Schabit, Gleiwig

waltung eines Gemeinwesens, sei es Stadtgemeinbe ber Luft, ju Lande bas Nes ber Strafen und bienft erreicht werden tann. Daraus ergibt fic ober Landgemeinde, ift die Steuerfraft der Cisenbahnen, ju Baffer das Neb der Schiffahrts- weiter als Folgerung, daß Berkehrsmittel und Bevölferung wichtigfte Grundlage. Die Steuertraft aber hat ihre Boraussehung in einem fruchtbaren Wirtschaftsleben ber Gemeinde, im Aufblühen von Sandel und Gewerbe. Diefes Aufblühen zu fördern und zu pflegen, auf daß es reichfte Früchte bringe, wird barum erfte Sorge ber Gemeinbeleitung fein. Sie wird eifrig nach geeigneten Mitteln und Wegen suchen muffen, babei aber immer wieder querft auf eines gurud. greifen als bas bewährtefte aller Mittel, bie Sebung bes Bertehrs, bes Berjonenberfehrs und bes Buterverfehrs. Das ift eine Erfenntnis, die uns die Erfahrung von Jahrhunderten lehrt. Berfolgen wir die Entwidlung bes Bertehrswesens von feinen Unfangen an bis in unfere Beit hinein, überall werden wir finden, bag Gemeinden, folange fie an Berfehrswegen liegen, emporblühen, bann aber, wenn die Erfindung neuer Berfehrsmittel neue Berfehrswege verlangt und alte aufgegeben werden, Ortschaften, die ben Benn somit gur Zeit bie Maschine bon ber Anschluß an bie neuen Berkehrswege berfäumen, tungslosigkeit herabsinken.

ichine, die fich ber Menich letten Endes boch bu fehrswege, die zu einem Ret aufammengefnüpft die transport zu mahlende Berkehrsmittel unmittel- ichaben.

Bur alle gebeihliche Aufbauarbeit in ber Ber- | Erbe überspannen, ju Lande, ju Baffer und in bar, d. h. ohne oder nur mit furgem Zubringerlinien über die Dzeane und die Fluglaufe als na- Berkehrswege nur dann wirtichaftsfortürliche und die Ranale als fünftliche Baffer- bernd find, wenn fie unmittelbar an eine Beftragen und in der Luft das Reg der Fluglinien. meinde herangeführt find. Und ba nach Art der Und jedes Berkehrsmittel hat und wird feine Bebeutung behalten, mag es auch in gewiffen Abschnitten des großen Weltgeschehens so scheinen, als follte es burch Berbefferung bes anderen ober gar neue Erfindungen überflügelt und verbrangt merben. Trop folden Wettbewerbes miteinander haben bie Berkehrsmittel allmählich barauf fich jebes ber beftehenden Berkehrsnege unmittelbar eingestellt, gegenseitig fich ju ftuben und ju for- angeschloffen ju fein. bern. Und fo find alle Berfehrsmittel auf allen, Verkehrsnehen zu erreichen, auch wenn eine Ortichaft nur an eines ber Vertehrsnete angeschloffen ift.

Damit ift allerdings nur bie technische Berfehrsmöglichkeit gegeben. Wichtig für eine Bemeinde ift aber nicht die technische Berkehrsmög-Jedes Berkehrsmittel hat seine eigenen Ber- immer der Fall sein, wenn das für den Saupt- waren, insbesondere als Fundorte von Boben-

Bertehrsmittel und Führung ber Vertehrsmege die gu beforbernben Guter aus mirtichaftlichen Erwägungen balb bas eine und balb bas andere Bertehrsmittel bevorzugen, läßt sich noch weiter folgern, bag eine Bemeinde für eine gebeihliche Entwidelung ihrer Wirtschaft banach trachten muß, an

Der ältefte ber Berfehrswege, ber bie an ihm liegenden Gemeinwefen gu blübenben Sanbelsftabten empormachfen ließ, ift ber Baffermeg, fei es bas Meer mit feinen reichen Ruftenftabten ober feien es die Strome, die bom Meere in bas Land hinein ober aus bem Lanbe auf bas Meer binaus die Guter trugen und fleine Siebelungen lichkeit, die faft ausnahmslos für alle Orte gegeben an ihren Ufern in wohlhabende Stabte verwarist, sondern die Berkehrsmöglichkeit, die befruchtend delten. Bald führte die bequeme und billige Transauf die Birticaft ber Gemeinde wirkt, die ben portmöglichkeit auf bem Baffer bagu, mit tunft-Bersonen- und Guterverkehr auf bequemfte, leich- lichen Bafferstraßen tiefer in bas Band hineintefte und billigfte Beise bewältigt. Und das wird zugehen an Bunkte, die für den Sandel wichtig

# Dipl. Ing. Karl Walter VDI

Spezial-Baugeschäft für Industrie und Bergbau

## BEUTHEN OS.

Gustav-Freytag-Straße 17

Gesteinsarbeiten - Abteufen - Ausbau Strecken- und Schachtausbau nach eigenen Patenten Alleinvertrieb des bewährten Stahlbandverzuges

#### Industrieller und ziviler Luftschutz

nach eigenen Patenten, entsprech. den Vorschriften des Ministeriums



Riockner Doppelklauen-Rundschloß-Profil 5 D

Dieses neue Klöckner Spundwandeisen (W = 3000 cm<sup>3</sup>/lfdm Wand, G = 236 kg/m<sup>2</sup>) hat sich in der Praxis ausgezeichnet bewährt. Es hat sich erwiesen, daß die außergewöhnlich große Steiligkeit des Doppelklauen-Rundschlosses eine hervorragende Rammfähigkeit dieses Profiles gewährleistet. Das Klöckner Profil 5 D ist daher besonders gut geeignet für schwierige Baugrundverhällnisse und für große Bohlenlängen. Der lange Sickerweg im Schlofiquerschnitt bielet Gewähr für eine vollkommene Wasserdichtigkeit der Spundwand.

KLOCKNER-WERKE A.-G. OSNABRUCK

feiner wirtschaftlichen Vorzüge an Wichtigkeit und Bedeutung nichts eingebugt. Auch heute noch wird das Wafferstraßennet ständig erweitert und bas bestehende verbeffert, auch heute noch ift man beftrebt, por allem die Birtichaftsgebiete mit Bodendaten burch Waffermege mit ben Sauptabiatgebieten gu verbinben.

rühmen, einen ber alteften Ranale Deutschlanbs ju besithen. Der Ruhm aber verliert viel an Glang, wenn hingugefügt werben muß, bag unfer Ranal feit 150 Jahren in feiner Art unverändert geblieben ift, obwohl biefe 150 Jahre bas Jahrhundert der Technik, ben Zeitraum ftartfter tech. nischer Entwidlung, in fich schließen. Und so führte und führt ber Rlobnit . Ranal fein bescheibenes Leben, ohne ber ihm gutommenden Sauptaufgabe bes Rohlentransportes gegenüber feinen Brudern im Beften auch nur im fleinften Mage gewachsen zu fein. Aber nur noch furze Zeit! Die Bauarbeiten des neuen Kanals find begonnen, und fillen in bier Jahren beenbet fein. Dann ift bas oberichlesische Industriegebiet vollwertig an bas Bafferftragennet Dentschlands angeschloffen.

Die wirtschaftliche Rudwirkung biefes In ichluffes auf bie Bemeinden bes Inbuftriegebietes ergibt fich ans bem Sanptzwed bes Ranals, ber Erhöhung bes Rohlenabsates, bamit ber Erhöhung ber Rohlenförderung und damit ber Bermehrung ber Arbeitsmöglichfeit für unfere Bergleute. Bermehrung der Arbeits. möglichteit aber bedeutet für die Gemeinde Entlaftung von Wohlfahrtsausgaben, Steigerung ber Rauftraft ber Bevölkerung und bamit Steigerung ihrer Steuerfraft und nicht gulett ber Steuerfraft ber Induftriegefellichaften felbit. Bon folden wohltätigen Folgen wird ber gefamte Induftriebegirt erfaßt; benn faft jedes Bemeinwefen, sei es ein Stadtfreis ober ein Landfreis, schließt Bergwerke in feinen Grenzen ein als Sauptarbeitsftatte für feine Ginwohner.

Benn der belebenbe Ginfing unferer Bafferftraße vor allem in ber Erhöhung bes Rohlenabsabes zu erwarten sein wird, fo find boch noch andere Erwartungen an ihren Ausbau gefnüpft, Erwartungen, bie fich auf bie Belebung auch ber anderen Industriezweige erstreden, ichlechthin unferer gesamten Wirtschaft. Beispiele aus ber jung. ften Beit haben ben alten Erfahrungsfat bestätigt, daß ein Baffermeg nicht nur bestehende Industrieftätten fraftigt, fondern anch bie Rieberlaffung neuer Werke angieht. hier fei nur auf die Stadt Silbesheim hingewiesen, die feit furgem burch einen Stichtanal an ben Mittellaubkanal angeichloffen ift. Und fo hatte fich in Oberschlefien ohne unferen Ranal gang zweifellos bie weitere Entmidlung unserer Industrie fo vollzogen, daß zwar die Rohlengruben im alten Begirt verblieben maren, bie weiterverarbeitenbe Induftrie aber einen neuen Begirt an ber Bafferftrage ber Dber aufgefucht hatte. Darum ber Rampf bes Berfaffers gegen jebe Form einer Induftriebahn, barum immer wieber feine Forderung: Beranführen der Wafferstraße an das Rohlenrevier, und nicht: Beranführen bes Rohlenrebiers an die Bafferstraße. Eine gesunde Kommunalpolitik tonnte für unfere Industriegemeinden feine andere Forberung biftieren.

Wenn nun eingangs gesagt ift, daß nur bann ein neuer Berfehrsweg wirtschaftliche Bedeutung für ein Gemeinwesen besitt, wenn es unmittelbar an ihn angeschloffen ift, und wenn nun, wie im Blan vorgesehen, bie Bafferftrage aus bergbaulichen Gründen nicht in bas Industriegebiet hineingeführt, fondern nur an das Gebiet herangeführt wirb, muffen bann aber nicht alle anberen mohl-

Auch heute noch bat ber Baffermeg infolge | Unfer Induftriegebiet als einheitlicher wirticafilicher Organismus bebedt taum mehr an Bodenfläche als bie meiften unferer Großftabte mit gleider Ginwohnerzahl. Seine längfte Ausbehnung in ber Hauptverkehrsrichtung von Often nach Weften, auf bie fich Stragen und Schienenwege eingestellt haben, erreicht noch feine breifig Rilometer, alfo noch nicht den durchschnittlichen Aftionsradius des Unfer oberichlesisches Industriegebiet barf fic Rleintraftvertehrs. Und wie jede Großftadt nur ein Saupthafengebiet befigt, bas feine Befamtwirtichaft nährt, fo wirb auch bas Safengebiet am Westranbe unseres Inbuftriebegirtes feine wirtschaftstärkenben Kräfte ausstrahlen auf alle Gcmeinben bes Bezirtes. Voraussehung bleibt, bag ber Safen eine gunftige Bertehrslage erhalt, eine Lage, bie ihn an bas beftehenbe Ret ber Straßen und Schienenwege unmittelbar anschließt.

Benn heute noch infolge fehlenber Bufagen ber Reichsbahn für Tariferleichterungen im Rubringerbienft jum Safen ber Blan erwogen werden muß, ben Safen für ben Unichluß an bestehende private Inbuftriebahnen (Sanbbahnen) weitab bom ftabtbebauten Gebiet gu legen, fo würde eine folche Lage ben verfehrstechnischen Forberungen, die bom Standpunkt ber Rommunalwirtschaft gu ftellen find, nicht mehr entsprechen. Nicht nur neue Bertehrswege nach bem Safengebiet müßten unter Aufwand erheblicher Roften geschaffen werden, nicht nur langere Wege mußten gurudgelegt merben, fonbern auch bas gesamte Bertehrenet bes Industriegebietes mußte fich in einer neuen Sauptrichtung umftellen und mit ihm die gesamte Birt- dringend geboten. Denn die Entscheidung ift grund- Bauausführung.

# OTTO WIDDERICH

Baumeister

Tarnowitzer Landstr. 68

GLEIWITZ

Ausführung von Ingenieurbauten aller Art

chaftsstruktur, die an das Berkehrsney gebun- legend für die Bauplane des hafens selbst und für

die gesamte weitere ftabtebauliche Planung im Die noch bestehenden Schwierigkeiten fur bie Industriegebiet und seinen Gemeinden. Je fruher tommunalwirticaftlich gunftigfte Lage bes Safens aber ber Planungsbeginn, befto reifer bie Blamuffen barum behoben werben. Dabei ift Gile nungsarbeit, befto forgfältiger und fparfamer bie

# Die technische Ausstattung des Industriekanals für den Kohlenverkehr

Vom beratenden Ingenieur Regierungsbaumeister a. D. Dr.-Ing. P. Mast, Breslau

Wenn wir das Kanalproblem betrachten, fo bürfen wir es heute nicht mehr "nur wirtichaftlich" betrachten, sondern wir haben in erster Linie die infolge bes Mangels an Arbeitsraum unb Arbeitsgelegenheit entstandene seelische Not uneres arbeitssamen und arbeitswilligen Bolfes gu beheben. Der feelische Schaben bes Bolfes, ber durch Untätigfeit entsteht, mare weit größer als ber wirtschaftliche Schaben, ber burch eine im "nur wirtschaftlichen" Sinne unvollkommene Planung entsteben fann. Die Aufgaben bes projektierenben und ausführenden Ingenieurs haben, wenn sie zu ihm gelangen, bereits tonfrete Formen angenommen und können fast immer erfahrungs- und verstanbesmäßig erfaßt und bearbeitet werben.

Allgemein wirtschaftlich tann gesagt werben, bas mengenmäßig bebeutenbite Frachtgut Oberschlefiens, bie Roble, burch ben Ranalbau mit ber Ruhrfohle in jeder Sinficht, b. h. in ben Transportkoften und qualitativ foweit möglich, tonkurrensfähig gemacht werden foll. Die Aufgabe Oberschlefiens bei ber Schaffung bes neuen Transportweges und der Umschlagseinrichtungen für die Rohle, besteht alfo nicht nur in einer erheblichen Sentung ber Frachtfosten, sonbern auch barin, bie Berlabuna ber Roble in die Rähne in einer folch ichonenben Beife gu vollziehen, bak möglichft wenig Abrieb und Bertrummerung entstehen, und auch die groben Gortimenteaufbem Bafferweaverfrachtet werben tonnen. Die wirtschaftlichen Erfortätigen Ginflüffe des Kanals ausbleiben für alle liche Entwidlung des Roblenmarktes geht mehr bie Gemeinden, die nicht unmittelbar am Baffer- und mehr babin, daß gang bestimmte Qualitäten mege liegen? Die Frage muß verneint werden. von einer Rohlenlieferung geforbert werben. Dieses

beliebige, sortenweise genau do-fierte Verladung und Mischung der — Widerstand Kohle gestaten. In den westfälischen Kanal-gechen wird sie für den Absak nach Holland, und der Vor und im Ambrorter Hafen wird sie mit Hilfe sehr kostspieliger und trohdem unvollsommener Mischen und Verladeanlagen vom Mannheimer Kohlen-kontrolligen und kontrolligen von Weisen weben w tontor feit Jahren bereits burchgeführt. Die lettgenannten ausgedehnten Silfsanlagen im Ruhr-orter Hafen und ähnliche Anlagen im Dan-ziger Hafen sind nötig geworden, weil die Koh-lenzusuhr für diese Häfen mittels gewöhnlicher Gifenbahnwagen erfolgt.

Eine heute sehr umstrittene Frage ist bie, ob beim Hafen größere Rohlenlagerpläte angelegt werben sollen. Die Entscheibung dieser Frage er-forbert eingehende Boruntersuchungen wirtschaft-licher und technischer Art. Die Rohlenschäße sind für unser industrialisiertes Deutschland von solch großer und lebenswichtiger Bedeutung, daß eine möglichst vollkommene Auswertung der Kohle und damit eine Streckung der Kohlenvorräte planmäßig ins Auge zu fassen ist. Bollständig abwegig wäre es, wegen geringerer erster Anlagefosten ungu-längliche Transport- und Umschlagseinrichtungen schaffen. Gehr wahrscheinlich find die Rostenunterschiebe zwischen ben, allen fünftigen Anfor-berungen genügenden, Ginrichtungen und ben Unlagen für primitivere Ansprüche sehr gering ober sogar gleich Rull.

Die Beachtung dieser grundsählichen Forderungen bedingt die Einführung des Kübel-wagens, wie er bei den westfälischen Kanalzeichen entwickelt worden und für turze Transport-weiten wirtschaftlich gerechtsertigt ist. Ferner sind solche Krananlagen nötig, dah mehrere Kähne von einem und dem selben Kran be-bon einem und dem selben Kran be-keitergehende Bevorzugung.

Die Zusammensassung.

Die Zusammensassung. findt werben können, ohne daß die Kähne verholt werben müssen müssen. Bei den in vieler Sinsicht mustergilltigen neueren Hafenanlagen von Banne-Sidel, a. B. kann ein Berlade-kran sechs 1000-Tonnen-Kähne beitreichen. Mit fran sechs 1000-Tonnen-Kähne bestreichen. Mit einer solchen Anordnung wird naturgemäß auch der Wagen auch der Wagen auch der Wagen lehr vermindert werben, da die Notwendigkeit der Speicherung der Wagen in besonderen Sammelgleisen wie bei der jedigen Hafenanlage in Cofel in Fortfall kommt. Dieser Mitstand der letztgenanten Anstage allein schon würde wahrscheinlich ihren Umbau gerechtsertigt haben, selbst wenn man die Ansprücke die an eine moderne Kohlenumschlagsandage au stellen sind, nicht hatte vollkommen befriedigen können. friedigen konnen.

Jebe Hafenanlage für ben Kohlenumichlag erfordert eine Sortierung der im Hasen ein-laufenden Eisenbahn wagen und eine nach Roblemsorten bezw. nach Kahnliegestellen geordnete Aufstellung dieser Wagen. Es ericheint mir zwedmäßig, daß die Industrie bei ber Durchführung diefer Arbeit mit ber Reichsbahnverwaltung gufammen arbeitet aus mehreren Gründen:

- Um bie bestehenben Rangieranlagen bes Sleiwißer Rangierbahnhofs auszunüßen,
- 2. ben Bebarf an eigenen neuen Gleisanlagen für die Sortierung der Wagen unmittelbar am Hafen einsuschränken und die Baukoften du bermindern, und
- bie Um- und Erweiterungsarbeiten auf ben Grubenbahnhöfen und Grubenanschlugbahnen auf ein Meinstmaß zu beschränken ober ganz su vermeiben.

Hierzu ift aber ein — ich möchte sagen — "nur wirtschaftlich" zu projektielbstloses Zusammenarbeiten zwischen den Gru-ben und ber Reichsbahn nötig auf der Basis ein Kleinstmaß zu beschränken.

Marktbedurfnis erfordert Ginrichtungen, die eine des neuen Regierungspringips "Gemeinnut geht gung der Borfracht nach Coielbafen hat neben den Bedürfnissen des Arbeitsmarkes den Entschluß dum Kanalbau hervorgerufen und ge-rechtsertigt. Seute ist eine solche zugespitzte Intereffenvertretung der Kontrabenten wohl nicht mehr möglich. Wir glawben, dies hoffen zu dürfen. Die gegebene Berhandlungsarundlage ikt und muß fomit sein die Selb it oft en de recht nung. Die Reichsbahn hat diesen Betriebszweig ihrer Kermolkung zu einer arnöen Rollsommembeit nung. Die Reichsbahn hat diesen Betriedszwein ihrer Verwaltung zu einer großen Vollkommenheit entwicklt, die in ihrer Art einzig in der Welt da-steht. — Der Verfasser dieser Zeilen darf sich rüh-men, in anonymer Weise die großzügige und ge-klasse vonliche Sandhabung des Problems der ikafismännische Handhabung des Problems der Selbstrostenberechnung dei der Reichsbahn durch seine eingehenden und bestimmten Ausführungen in der "Bergwerkszeitung" des Jahrgangs 1923 zum Teil mit beranlaßt zu haben. — Geben wir bei ben zu treffenden Vereinbarungen von der Selbstfostenberechnung aus, so werben die Berhandlungen über die anzuwendenden Tarise für die Hafenbedienung usw. sehr glatt vonstatten gesehen, weil dann nicht mehr mit unbewiesenen Zahlen, vogen Argumenten, und vielen Barianten von kostspieligen Arvietten gearbeitet, sondern nur noch über ben ber Reichsbahn zukommenden Nugen erörtert werden muß. Das Grengland Dber chlesien verdient erforderlichenfalls eine noch weitergehende Bevorzugung.

triebstoften ift bie Durchführung biefes meines Borichlages nötig. Die Richtigkeit bier zu beweisen, berbietet mir ber verfügbare Raum. Zweifels los haben die Grubenbefiter einen Ausweg aus bem Monopol ber Reichsbahn an Sand und fie muffen ihn gegebenenfalls beidreiten.

Die Plattform bes Optimums an Gemeinnuben als ber Grundlage und beseigent lichen 3 medes ber von ber neuen Regierung febr energisch betriebenen innerbentichen Rräftetongentration und gleichichaltung für ben Bieber-aufbau unferer Bolkswirtichaft ift beute ichon ein geiftiges und moralisches Gemeingut unserer Nation geworden und muß es bleiben. Auf biefer Grundlage wird eine Berftanbigung ber Parteien Reichsbahn und Induftrie über die anzuwendenden Tarife und die Abarendung ber Arbeiten ichnell und sicher gelingen.

Die technische Ausgestaltung ber Hallen. bahnhöfe und Umschlagseinrichtun-gen wird der besonderen örtlichen Berhältnisse wegen und, weil die westfälischen Borbilder nicht als restlos mustergültig gesten können, zum Teil noch ein besonderes Studium ersordern. Die Zu-tenmenfassung aus Laufellen von der noch ein besonderes Studium erfordern. Die Zufammenfassung aller Umschlagseinrichtungen für bie Zwecke der gesamten oberichtessen für zwhustrie in eine gemeinsame Bafenanlage für die Güter: Rohle, Erze, Bau- und Betriebsstoffe usw. wird die Vorhaltung von Reserveausrüftungen, von Betriebs- und Aufsichtspersonal usw. ganz er-beblich einschränken und verbilliaen. Trop aller Bestrebungen um die Schaffung ausgebehnter Ar-beitsgelegenheiten hat aber der In gen ient "nur wirtschaftlich" zu vrojektieren und zu bauen, um die Zinsen- und die Amortisationslasten auf ein Kleinsmaß zu beschränken.



# Moderner Kohlenumschlag

Eine der wichtigsten Fragen, die der Hafen- können sie nach Auswechselung der Kübeltraverse Kranführer und ein Kübelanhänger erforderlich bauer und Umschlagtechniker bei der Neueinrich- gegen einen Greifer auch als Freiferkrane sind. Hinschlich Leistung steht diese Berladeart tung eines Rohlenhafens zu lofen bat, ift bie: Wie muffen die Berladeeinrichtungen be- den foll ober Grubenholz aus Ranalkähnen schaffen sein, damit die Rohle beim Umschlag so auf Gifenbahnwagen umzuladen ift. viel wie möglich geschont wird, ohne daß die Umichlagleiftung beeintrachtigt wird. Die von den ift bie Schonung ber Roble beim Umichlag. Bechen gelieferte forgfältig sortierte Rohle fann Die Kohle wird nicht nur burch Aufschlagen beim feine rauhe Behandlung vertragen, sonst verliert freien Fall, sondern auch durch das Rutschen auf sie durch Bildung von Grus erheblich an Wert. langen Flächen zerstört und durch Reiben der ein-

arbeiten, wenn 3. B. gelagerte Kohle verladen wer-

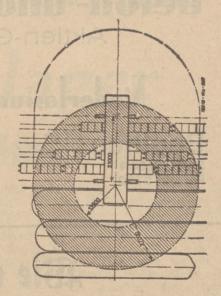
Ein wichtiger Vorzug bes Klappfiibelbetriebes Besonders wenn die Rohle aus Gisenbahnwagen in zelnen Teilchen aneinander und an den Kanten

sind. Hinsichtlich Leistung steht diese Verladeart feiner anderen nach.

Die beigefügten Bilber zeigen einige typische Ausführungen von Kohlenverladeanlagen mit Klapptübelbetrieb. Die bargestellten Krane stammen von ber Demag in Duisburg, bie faft alle im Ruhrgebiet arbeitenben Alappfübelfrane baute.

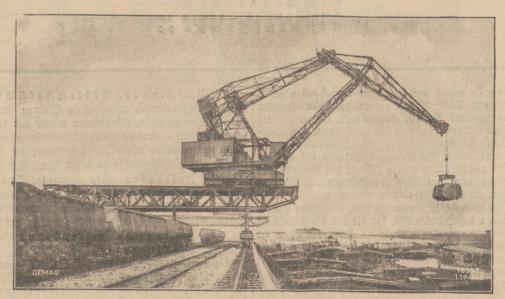
Im Wefthafen der Safenbetriebsgesellschaft Banne-Herne, wo aus 30 Schachtanlagen etwa 100 verschiedene Kohlenforten verladen werben und wo infolgedeffen immer möglichst viele Rähne labebereit liegen muffen, aab man bem gulegt aufgeftellten Rran eine Ausladung bon 27 Meter, so bag er brei nebeneinander liegende Kähne beladen kann. Trot der vielen Kohlenforten konnte fo bas umftändliche und zeitraubende Berholen der Kähne auf ein Mindestmaß be-schränkt werden. Außerdem erhielt dieser Kran ftatt bes üblichen festen Auslegers einen Demag-Doppellenkerausleger. Er kann also seine Ausladung unter Laft veranbern, wobei sich die Laft waagerecht bewegt. Er ift dadurch viel beweglicher geworben, benn er kann feine Auslabung ben jeweiligen Bedürfniffen anvaffen und bie Rübeltraverse leichter und schneller in die aum Aufnehmen und Absetzen der Kübel erforderliche Lage bringen, ohne bagu fahren, b. h. große tote Laften bewegen zu müffen. Der Kran kann, wie aus ber Stigge hervorgeht, ohne die Brude au verfahren, eine 54 Meter breite und 77 Meter lange Fläche bestreichen, die sich über drei Kähne, vier Eisenbahngleise und einen großen Teil des hinter bem landseitigen Brüdenenbe liegenben Lagerplates erftrectt.

An ben fehr guten Erfahrungen, bie man im Ruhrgebiet mit dem Klappkiibelbetrieb gemacht am schonendsten behandelt und doch große Leibat, follten bie ichlefischen Safenbauer ftungen geftattet.



Der Demag-Wippkran beherrscht ohne Fahrbewegung eine große Fläche, die sich über 3 nebeneinander liegende Kähne und mehrere Eisenbahngleise erstreckt.

nicht achtlos vorübergehen. In diesem Zusammenhang burfte ein hinweis auf eine Sonberschrift bes englischen Inftituts ber Zivilingenieure über ben Kohlenumichlag in ben wichtigften Rohlenhafen ber Welt intereffieren, in ber hervorgehoben wird, daß der Rohlenumschlag mit Rlappfübeln, wie er in ben Zechenhäfen bes Ruhrgebietes allgemein üblich ift, wohl derjenige ist, ber die Roble



Der Demag-Doppellenker-Wippkran im Westhafen von Wanne-Herne reicht über 3 neben einander liegende Flußkähne. Kleinste Ausladung 13,5 m, größte 27 m.

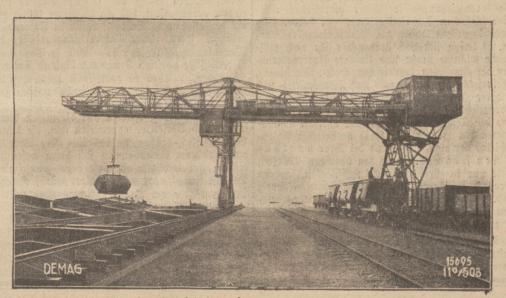
Schiffe umgeladen wird, ift die Gefahr ber Ber- und Flächen bon eifernen Forderbandern. trümmerung der Rohleft üde und der Rutichflächen find beim Gelbstentlobe- und Rip-Grusbilbung groß. Man bat baber vielerlei, perbetrieb manchmal recht lang. ba ju ben langen manchmal recht kostspielige und verwickelte Bor- Gleitflächen in ben Gifenbahnwagen in ben meirichtungen ausgeführt, die die Roble ichonend ben | ften Fallen noch bie der Rutichen und Gulltrichter Schiffen suführen sollen. Als sehr praktisch, ein- hinzukommen. Bei den Rlappkübeln dagegen, befach und leistungsfähig und vor allem als äußerst borteilhaft für die Schonung der Kohle hat sich ber in ben gablreichen Bechenhafen im Ruhrgebiet übliche Alappkubelbetrieb erwiesen. Die je nach Bauart und Größe zu zwei bis sechs auf einem Gisenbahnwagen stehenden Alappfübel werben genau wie normale offene Güterwagen auf der Beche gefüllt, zugweise jum Safen gefahren, bort einzeln durch einen Kran abgehoben und ins Schiff ober auf ben Lagerplat entleert. Um die Bedeutung des Klappfübelbetriebes richtig würdigen gu fonnen, fei furz auf feine besonderen Bor-Buge eingegangen.

Die erforberliche Umichlageinrichtung ift einfach. Es tonnen Rrane in beliebiger Bauart, alfo Rolldrehkrane, Vortalkrane ober Berladebrütfen mit Rate oder Drehfran verwendet werden. Da sie entsprechend den Anforderungen des Klapp-

sonders bei den modernen hochgebauten. sind diese Flächen sehr kurz; zudem lassen sich Alappkübel auch bei ftark wechselnbem Wafferstant immer bicht über dem Boben bes Schiffes öffnen. Daburch wird die Freifallhöhe sehr eingeschränft und Abrieb und Zertrümmerung der Roble bleiben geringer als bei jedem anderen Berladever-

Die Alappkübel-Arane können am Ufer entlang fahren, man braucht die Schiffe also nicht zu verholen. Da ferner die Ausladung der Krane v groß gemacht werden kann, daß mehrere nebeneinanderliegende Schiffe beladen werden können, so ist gute Ausnutzung der Wasserfläche gewährleiftet, und die ständige Inanspruchnahme ber Schiffsbefatung und die Zeitverlufte burch häufiges Verholen werden vermieden.

Die Betriebstoften beim Berlaben mit fübelbetriebes ein Greiferwindwert haben muffen, Rlappfübeln find gering, ba je Rran nur ein



Verladebrücke für Klappkübelbetrieb. Tragkraft 13,5 t, Fassungsvermögen 12,5 cbm. Umschlagleistung 250 bis 300 Tonnen in der Stunde.

# Demag-Kohlenverlade-Anlagen



Wir liefern seit Jahrzehnten für See-, Fluß- und Kanal-häfen aller Länder Krane und Transport-Einrichtungen für alle Massen- und Stückgüter insbesondere

## zeitgemäße Kohlenumschlags-Anlagen mit Klappkübel-Betrieb zur größtmöglichen Schonung der Kohle!

Demag-Verladebrücken von 20-200 m Spannweite auch mit endlosen Gurtband-Förderern

Demag-Wippkrane mit größter Ausladung

Demag-Schwimmkrane in allen Größen Demag-Normalkrane bis zu 10 Tonnen Tragkraft

Wir bitten illustrierte Druckschriften und Beratungen durch Fachingenieure zu verlangen



Aktiengesellschaft

Ingenieurbüro der Demag Aktiengesellschaft Breslau 16, Bischofswalder Straße 17 Dipl.-Ing. M. Ramatschi, Breslav 21, Brandenburger Str. 46



Aktien-Gesellschaft

Niederlassung Überschlesien

Beuthen OS.

Steinstraße 1 Fernruf 2760 Hindenburg

Kronprinzenstr. 294 Fernruf 2173

# Spare und erledige Deine Geldgeschäfte

bei der

# Stadtsparkasse Depeln

Breslauer Plat 12 Eimmerstraße 22-24 Carlsruffer Straße 15 nikolaifizape 32

# Wie muß der Gleiwitzer Hafen aussehen?

Nutbarmachung für den Umichlag hochwertiger Güter

nach Gleiwit in erster Linie bazu bienen foll, nach Fertigstellung bes Mittellandfanals bie Wettbewerbsfähigfeit ber weftoberichle-fifchen Steintoble auf bem Berliner und den westlich angrenzenden Märkten gegentiber ber Ruhrtoble zu erhalten und ben oberschlesischen Hochöfen ben Erabeaua au verbilligen, so ist boch bie Aufgabe ber im Bau begriffenen Bafferstraße bamit feineswegs erfüllt. Es gilt, mit ihr die gesamte wirtschaftliche Lage bes burch die Grenziehungen so schwer getroffenen westoberschlesischen Industriegebietes zu heben. So ausschlaggebend dafür die Montanindustrie auch ist, so baben sich doch dort neben ihr noch zahlreiche wichtige große und fleinere Unternehmungen ber chemischen, feramischen, Holz-, Maschinen-, Meineisen-, ber Nahrungs- und Düngemittel- und anderer Industrien angesiehelt, die burch bie Grenzeiehung und die Absperrungspolitik Bolens und der Tschechoflowakei wie der unteren Donauftaaten ben größten Teil ihres natürlichen Abfahgebietes verloren haben und bei ihrer unglüd. lichen Frachtlage zu ben beutschen Märkten nicht nur in ihrer Entwicklungsfähigkeit, sonbern geradezu in ihrem Dafein aufs höchste gefährdet find. Ihnen gilt es, ben Bezug ber Rohmaterialien und Halbfabrikate, wie ben Absat ihrer Erzeugniffe zu verbilligen.

Darüber hinaus hat ber westoberschlesische Industriebezirk noch ben Charafter eines großstädti-

Wenn auch der Industriefanal von der Ober Dindenburg. Gleiwis und Beuthen d Gleiwis in erster Linie bagu bienen foll, nach leben 341 000, in 4 weiteren Orten mit je mehr als 10 000 Einwohnern 70 000 Menfchen. Insgefamt bürfte er 600 000 Menschen umfaffen. Der Gleiwiger Safen muß auch beren Beburfniffen Rechnung tragen.

Soweit es sich um ben Empfang und ben Bersand von Rohstoffen und Fertigwaren solcher grö-Beren induftriellen Unternehmungen banbelt, bie Bahnanichlug besigen, wird fich ihr Um-ichlag amifchen Schiff und Gifenbahnwagen bollziehen, vorausgesett, daß ein billigerer Gütertarif als ber allgemeine Nahtarif bafür in Unwenbung gebracht wird. Eine Abfertigungsgebühr für Bagenlabungsgüter von 1,— RM. je Tonne und Stredensäge zwischen 8 und 9,1 Rpf. je Tonnen-Rilometer würden es vorteilhaft machen, diefe Güter ftatt jum bezw. vom Gifenbahnwagen gum bezw. bom Lasttraftwagen umauschlagen. Auf biefen würden ohnehin alle biejenigen Empfänger und Versender angewiesen sein, die keinen Bahnanschluß besitzen, ba bas An- ober Abrollen bom und jum Güterbahnhof fich taum wesentlich billiger stellen bürfte als vom bezw. jum hafen. Der Großempfänger von Stüdgut wurbe ohnehin Speicherräume am Safen errichten ober mieten bon benen aus er seine Abnehmer versorgt. Mi Abfertigungsfähen für Stüdgut von 3,10 RM. je Tonne und einem Zuschlag von 34 Rpf. für jede Einzelsenbung ift natürlich jebe Wettbewerbsmöglichkeit ber Eisenbahn im Stückgutnahverkehr ichen Konfumplages. In feinen 3 Großstädten: ausgeschloffen. Wer felbst bei niedrigeren Gagen rechnen

käme sie wegen bes doppelten Umlabens nicht in das gegebene. Bei ber Entwicklung, die ber schwere Laftfraftwagen in neuester Zeit burch bie Automobil - Luftbruchbremfe und Luftbruchfteuerung nimmt, wobei Bremfen und Steuern bes Unbangers gleichzeitig mit vom Führer bes Kraftwagens erfolgt, burfte er selbst für Schwer- und Massengüter steigenbe Bebeutung gewinnen.

Es wird baber notwendig fein, biejenigen Safenbauten bezw. Hafenteile, für die der Bahnumichlag eine untergeordnete Rolle su spielen berufen ift, mit ausreichenden, gut befestigten Labestraßen zu versehen und gleichzeitig die zum hafen führenben Stragen und Chauffeen für einen lebhaften Lasttraftwagenverkehr auszubauen.

Der Umichlag von lofe ankommendem Getreibe. Sulfenfruchten und Futtermitteln erfordert Elevatoren, die entweder fahrbar auf ben Krangleisen ober fest in Verbindung mit bem Getreibespeicher borgwiehen maren. Gin befonberer, mit maichinellen Borrichtungen gum Umftechen Lüften und Berwiegen sowie mit Transportbändern auszurüftender Betreibefpei. der burfte eine unumgängliche Notwendigfeit

Sämtliche Raufmannsgüter, bie meiften industriellen Fertigwaren, sowohl die ankommenben wie bie abgehenden, felbst viele Rohstoffe erforbern Lagerräume, die je nach ber Art ber Güter offene, halb- ober verschließbare Speicher

Für soll- und verbrauchssteuerpflichtige Güter müßten gesonderte unter Bollverichluß ftehende Lagerräume geschaffen werden, in benen auch die Pflege ber eingelagerten Güter, ihre Teilung und der Abverkauf von Teilmengen nach beren borausgegangenen Bergollung ober Berfteuerung bezw. Die Beiterversendung ins Ausland zu ermöglichen ift. Ist doch mit einer solchen nach Polen und der Dichechostowakei zu

Der Umichlag von Roblen, Rois, Ers Betracht. Dafür ift nun einmal ber Laftfraftwagen | den, Berfagmaterial, anberweiten Steinen und Erben, Düngemitteln, Phosphaten würbe von ben gedeckte und verschließbare Lagerräume erfordernden Gütern räumlich zu trennen, am bes ften in eigene Safenbeden ju legen fein. Gin ger fonberter Bollhafen mare ermunicht. Zanb anlagen für Mineralole müßten in feuers fichernber Entfernung von Speicherraumen errichtet werben. Im fanitären Interesse mußte für eine Spülung ber Safenbeden Borforge getroffen werben.

> Gine foldhe Ausgestaltung bes Safens fördert auch die wohlverftandenen Intereffen ber Mone taninbuftrie. Je lebhafter ber Schiffspertehr, je günstiger das Berhältnis wisschen Berg-und Talfrachten, um jo niedriger stellen sich die Frachtsätze ihrer Massengüter. Und der lotale Bebarf an Kohle, Gifen, Maschinen steigt, wenn fich die anderen Gewerbezweige bort günftig ente

> Der Bau des hafens und der für ihn erforberlichen Zusahrtswege und Verkehrseinrichtungen wird kaum weniger Zeit erforbern als der bes Kanals felber. Dhne gut ausgerüfteten Hafen verliert er aber seine Bebeutung. Der Hafen von Maltsch ift viele Jahre ohne nennenswerten Berkehr geblieben, nur weil man es unterließ, ihn mit den nötigen Umichlags- und Lagerungseinrichtungen au verfeben. Mit größter Beichleunis gung follte also ein all diese Erfordernisse berüds sichtigender Plan festgeftellt und zur Ausführung gebracht werben.

Nestor

Berantwortlich für den Text: Sans Soabewalbt? für die Inferate: Baul Fr. Scharte, beide in Beuthen DG. Drud und Berlag: Berlagsanstalt Kirsch & Miller, G. m. b. S., Beuthen DG.

# Eigenes Gepräge / eigenes Urteil Qualität/Heimatverbundenheit-

das sind die Kennzeichen für die

deiried-Betrieb



Die Tageszeitung der Wirtschaft und Intelligenz in Oberschlessen



# Weihnachten im Sportlager

Hoffentlich ein Auftakt

# Ruch-Bezwinger Amatorifi in Beuthen

Das diesjährige Weihnachtsfest bringt zwar beide Mannschaften sorgen und davon versprechen nur ein kleines Sportprogramm, doch besinden sich wir uns günstige Rückwirkungen auf den unter den Festgeschenken ein paar Schlager, die zukünstigen Sportverkehr in Oberschlessen. Das für den Mangel an Onantität durch Qualität reichSpiel sinde auf dem Plas an der Heinisgrube in für den Meangel an Quantität durch Qualität reichlich entschäßen werden. Um 1. Feiertag erwartet die oberschlesische Sportgemeinde das große Freundschaftstressen zwischen Beuthen 09 und Umatorsti Königshütte. Schon lange haben wir keinen Berein der auten ostober-theischen Klasse in Westoberschle-tien gesehen, monatelang waren die Beziehungen dellommen unterbrochen und erst auf das Eingreisen des Reichssportsührers von Tschammer und Oken der den Tuskhall-Ränderkamps mer und Dsten, ber den Fußball-Länderkampf Deutschland — Polen durchsetze, beginnt sich der portliche Verkehr zwischen West- und Ostober-chlesien wieder anzubahnen. Wir begrüßen das feiertägliche Gastspiel von Amatorst Königsbütte als erfreulichen Auftakt und wünschen, daß mit Beginn bes neuen Jahres viele solcher Wett-lämpfe zwischen ben führenden Vertretern sämtlicher Sportgebiete folgen werden.

Nach so langer Pause interessiert uns natürlich besonders, in welchem Rräfteverhältnis zur Zeit die führenden Mannichaften diesseits und fur Zeit die führenden Mannschaften diesseits und tenseits der Grenze stehen. Zunächst war ja der neue Bolenmeister, Ruch Bismarchütte, sür diese Kraftprobe außersehen. Daß dieser den Bertrag löste, hat seine besonderen Gründe, die man auch kelke sich nämlich deraus, daß der als Trainingspartner außgesuchte Königshütter Spisenverein Um atorsti im Augenblick mit den besserven Beistungen aufwarten und sogar einen Sieg daspontragen konnte. Die Bereinsleitung von Beuden Op trug diesen Dingen Rechnung, sette süch allen der Austrag in Domk Austrag. Die größere Koutine der Karftprobe außgesend sein. Im Kreis Gleiwig sinden bereits ar tag Verbandsspiele statt mit folgend kung: L. Kreistlasse stat af se veristlasse karft mit folgend kung: L. Kreistlasse, lasse sowarts-Rasensbyrert II (Jahnvlaß). Um Kontagen bereits II die Vereinsleitung von Beuden Op trug diesen Dingen Rechnung, sette sich in der 1. Kreistlasse um 14 Uhr EV. Meichsbahn Beistreischam. hen zu verpflichten. In welcher Auf ftellung Die Gäfte aus Oftoberschleften hier erscheinen wer-ben, ift bisher nicht bekannt geworben. Selbstverftändlich aber, daß

die besten Kräfte herangezogen werben,

am ben ostoberichlesischen Fußballsport, von bessen bobem Leistungsniveau wir aus früheren Erfahtungen die beste Meinung haben, so ehrenvoll wie dur möglich zu vertreten. Die Ausgabe der Overstenicht werden verantwortungsvoll. Auch von ihnen erwartet man als Repräfentanten bes Gub-Taten, wie sie oft gegen große Gäste vollbracht virb. daß es so einen schonen Kamps geben wird, daß die Besucher der beiben Oberschlesen. Der Kreis Matibor bringt folgende Spiele zum voll auf ihre Rechnung kommen werden, daß dieser Ramps aber auch in durchauß freund is of a fteliche wird, daßir werden Gester und Katibor 21 — VfB. Leobschüß. stbeutschen Fußballsports Ueberdurchschnittliches,

Beuthen flatt und beginnt um 14 Uhr.

#### Gauliga-Tabellenführer in Areuzburg

Der Tabellenführer und aussichtsreichste Unwärter auf die Schlesische Meisterschaft, Bres-lau 0.2, hat den Auftrag erhalten, am 1. Feiertag in Areuzburg beste schlessische Fußballklasse zu bemonstrieren und für den Fußballsport in dem infolge der ungünftigsten Lage etwas vernachlässische ten Areuzburger Gebiet zu merben. Als Gegner wird ben Breslauern eine Ausmahl-Elf entgegentreten, die mit Schwung und Begeisterung sicher-lich in der Lage sein wird, einigermaßen mit ber guten Gastmannschaft Schritt zu halten.

#### Feiertagsspiele in den Areisen

Im Rreis Beuthen find famtliche Berbands. piele abgesett worden. Es tommt lediglich ein Freundschaftsspiel zwischen SB. Dombrowa und SB. Karf am 1. Feiertag in Dombrowa zum Austrag. Die größere Routine ber Karfer burfte

fur den Ausgang ausschlaggebend sein.

Im Kreis Gleiwiß sinden bereits am Sonnetag Verbandsspiele statt mit folgender Einteilung: 1. Kreisklasse stats mit solgender Einteilung: 1. Kreisklasse stats sie, 10.40 Uhr, Oberhütten I.— Borwärts-Rasensport II (Jahndlas 1). 11 Uhr: VfR. I.— DIR. Siegfried I. 2. Kreisklasse ist lasse: 10.40 Uhr: Keichsbahn Gleiwiß II.— BSR. II. 11 Uhr: Postsportverein I.— SV. Schakanan (Jahnplas). Um Montag (1. Feiertag) spielt in der 1. Kreisklasse um 14 Uhr SV. Laband— Reichsbahn Keiskretschurg treisen am Sanntag

Im Preis Hindenburg treffen am Sonntag um 11 Uhr Frisch-Frei und BfB., und um 14 Uhr Hindenburg Süb — HS. In der 2. Areisklasse spielen SB. Borsigwert — SF. Mikultschüß. Die Spiele am 2. Feiertag sind um 14 Uhr: Deich-sel — Borsigwert und Germania Zaborze —

In Kreis Neiße-Neustabt kommt folgendes Spielprogramm zur Durchsührung: Sonntag, 13.30 Uhr: Schlesien Keiße — DIK. King. 1. Feiertag, 13.15 Uhr: VSK. Keiße — Ziegendals, und in der 2. Kreisklasse WSK. — Herba Keiße, Tharnau — Endersdorf und Bielau — Ottmachau. 2. Feiertag, 13.30 Uhr: Oberalogau — Grenzland Keustabt, um 18.45 Uhr: Germania Grottkau — Katiken kninekkun.

Am 2. Feiertag die Vorrunde

# Wer gewinnt den Morgenpost-Potal?

ichen Morgenpoft" amifchen ben einzelnen Gauen geftellt hat, die vier ftartften Bereine bes Inbuftriegebiets in voller Rampfbereitschaft auf ben Blan rufen. Der Pokal ift breimal hintereinander ober viermal außer ber Reihe zu gewinnen, ehe er enbgültig in ben Besit eines ber beteiligten Bereine übergeht. Bur Bewerbung wurden Beuthen 09, Bormarts-Rafensport Gleiwis, Brengen Sindenburg und Deichfel Sindenburg Bugelaffen. Die Borrunde fteigt am 2. Feiertag. Das intereffante Spiel werben fich

#### Bormärts-Rasensport — Breußen Sindenburg

um 14 Uhr auf bem neuen Reichsbahnfportplat an ber verlängerten Barbaraftrage in Gleiwit liefern. Gin fpannenber Rampf fteht bier in Ausficht, mas Bormarts-Rafenfport in bezug auf Technif woraus bat, machen bie Brengen burch | chaltet gu merben.

Bang wie in bergangenen Sahren ber große | ihren Kampfgeift wett. Borwarts-Rajeniport tritt Bettbewerb um den Banderpotal ber "Ditbeut- in folgender Anfftellung an: Biefcollet; Roppa, Styppa; Bybra, Lachmann, Josefus; Wilczek, Ru-Oberichlefiens erbitterte Rämpfe auslöste, so wird begti, Morns, Richter, Woschnif. Also eine außerauch ber neu ins Leben gerufene Rampf um ben orbentlich ftarte Formation, an ber fich bie Breu-Weihnachtspokal, ben die "Ditdeutsche gen die Zähne ausbeißen werden, möglicherweise, Morgenpost" bem Gau Schlesien gur Berfügung gelingt ihnen aber ber große Burf und fie tommen in bas Endspiel. Wie uns die Bereinsleitung von Bormarts-Rasensport mitteilt, ift amischen 13 und 14 Uhr vom Hauptbahnhof Gleiwit nach dem Reichsbahnsportplat ein Benbelverfehr burch ftädtische Autobuffe eingerichtet worden. Der Breis beträgt 15 Pfennig. Die Rudfahrt fann ebenfalls mit dem Autobus angetreten werden.

Das zweite Vorrundenspiel beftreiten

#### Deichsel Hindenburg—Beuthen 09

ebenfalls um 14 Uhr auf bem Preußenplat in hin ben burg. Auch hier steht ber Sieger burchaus noch nicht fest, vorausgesett allerbings, daß die hindenburger ihre Schwächeriode überwunden haben und wieder im Bollbesit ihrer Rrafte find. Dann allerdings wird fich Beuthen 09, noch ermüdet von dem Vortagstampf gegen Amatorsti, gewaltig in acht nehmen mussen, um nicht schon beim Anlauf aus dem Wettbewerb ausge-

# Aund um Sport-OS.

Die vergangene Woche hatte einen eigenen Reiz. In den letzten Tagen war es direkt doll. Briefe kamen an, Waschlörbe voll und stauten sich um die Schreibtische in der Redaktion. Das Weid nm die Schreibtische in der Redaktion. Das Weid nachts- Preißaus zich eiben der "Ostbeutschen Morgentosst" war dran schuld. Es waren die Lösungen. Beil Sport dabei war, mußte ich eben auch ran. Zuerst wurde mein Briefössen, dann meine schöne Schere weißglüßend down Defsnen der Briefumschläge. Dann prüste ich. Bei Ausschreiben I. kam ich mir nach einer Tagesarbeit vor wie ein Sechstagesahrer, bei dieser Tour de Christdaum. Wer diese Rätzel ersunden hat, muß zie Schlangenlinien denken. Bei Rätzel Rummer II. "Wer rät: mit welchen Sportgeräten die Stortler tun, als ob sie täten" sam ich richtig dran. Ich sollte mich nüßlich machen, mein Möglichstes zeleistet, aber was fann ich dafür, daß die Sportgersterlein da von Kummer 1 dis 6 nicht verstanden wurden, was fann ich dafür, wenn der Mann von Rummer 5 mit dem "Bei mir Urdin" sein Bozer ist oder der von Kummer 2 in der Vorahnung der Kälte sich Sandschuh angezogen hat und tropbem nicht Stiläust, was fann ich dafür, wenn die Rummer 1 nicht Kollschuh läust. Am meisten gekronken hat mich zie mein Freund Bete: Der verlangte durchaus den ersten Breis in allen Ubteilungen, denn die 40 Mart drauche er für Silvester, die 30 Mart zu Weihnachtsgeschenken, und ein Buch von Rummer III. sei notwendig, da er die Feiertage doch einmal etwas Vernünstiges lesen misse, der sches ersten Breise, wie es im Lustage doch einmal etwas Vernunftiges leien musie. Beter meinte weiter, er sei außerbem wie gesichaffen für die ersten Breise, wie es im Aussichreiben geschrieben stand. Er sei mutig, groß und klein, jung und alt, wie es notwendig sei, und außerbem wirklich ein lieber und berehrter Leser der "Ostbeutschen Morgenpost", was er durch Abonnements-Luittungen der letzten sünf durch Abonnements-Luittungen der letzen fünf Jahre belegte. Außerdem rechne er mit meiner Freundschaft. Beim Christbaumweg hatter viermal einsache Striche, die ihm im Wege waren, wegradiert, aber er kam an die Spite. Den Christbaum hatte er knallgrün bemalt. Bei der Sportaufgade, mein Gott, armer Beter, mir sträuben sich die Jaarel Dieser Beter mußte von der Christbaumtour schon einen Schiefer ins Gehirn bekommen haben, denn das war ja unmöglich. Die 3 ein Skatsvieler Keter wunderte Wehren bekommen haben, denn das war ja unmöglich. Die 3 ein Skatspieler (Peter wunderte sich überhaupt, daß die jeht noch kein Sportteil einer Beitung sich dieses Sportes annahm) die 5 ein Hammerwerfer, die 4 ein Boxer usm. Sichtlich bewegt und jeelisch beruhigt las ich dann Teil III, das Erlebnis der Jugend. "Als mich Bater einmal mörderlich verschlte". Der gnte Bater! Beil Peter mein Freund ist, habe ich ihm als Einzigen versönlich geantwortet. Wein ihm als Einzigen persönlich geantwortet: "Mein guter Beier! Die 40 Mark kann ich dir nicht schiden lassen, die 30 Mark auch nicht, und ein Buch werbe ich dir zu Weihnachten rumpen."

Was hatten wir doch für talte Tage. Die paar Fußballfibige bei den Bettspielen froren in allen Schattierungen. Ein Glüd, daß ber Humor nicht auch noch totfror. Rief da einer dem Schiedsrichter au: "Sie, herr Schiedsrichter, pfeisen Sie mal nach einem Grog!" Die Platsordner samen, aber es war doch ke in "ern ster Fall". Im Gegenteil, die Ruse nach Grog wurden kannt der Allenwirten Die Riefenach Grog wurden kannt gegenteil, die Ruse nach Grog wurden kannt gegenteil, die Ruse nach Grog wurden kannt gegenteil, die Ruse nach Grog wurden kannt gegenteil geg ben ftärfer umb allgemeiner. Die Zigaretten-Bohl wurden nach warmen Soden und Pillen gegen kalte Füße starf gefragt. In Ratibor war es so kalt, daß Deichsel hindenburg beim Stande von 8:0 für sie einfror. Allerdings wun-bervoll, wie die Sportfreunde Ratibor bei der Sache waren, mit welcher Energie und Kampffraft sie gegen das 0:3 angingen, und wie sie nach gabem Ringen bas 4:3 fertig brachten. Bravo! Eine bittere Geschichte, wenn man sich plöglich riefengroß in der Zeitung lieft, nur weil es einmal im Siegertrott nicht weiter ging. Run ja, es war ja gewissermaßen eine Sen-sation, aber es liegt kein Grund für Deichsel vor, den Ropf hängen zu lassen. Sine Deichsel ist nun einmal immer vorn, bei jedem Wagen. Da steht in einem englischen Alumnat ein weiser Struch an der Wand: "Herr, laß mich eine Rie-berlage ertragen!" Das gilt. Eigentlich für alle.

Das sensationelle Weihnachtsspiel in Beuthen heißt also nicht Beuthen 09 — Ruch Bismarc-hütte. Ruch erlebte auf schwindelnder, ruhmreicher Sobe du schnell ben Neib ber Götter. Die Spie-lerabwanberungen lassen alle Bitterkeit spüren. Der Rechtsaußen Urban frebst sein neues Fußballeben in einem viertklassigen Rlub, der Bost Kattowig! Run tam Umatorsti dieje unbermuftliche Garbe Frang Binias und bewies feine Form burch ben 4:3. Siea über Ruch auf dem gefährlichen Bismarchütter Plate Beuthen 09 hat mit Amatorsti ein wirklich großes Weihnachtstriel, bas ficherlich einen schönen Kampf bringen wird.

Wir haben in Sport-OS, nun eine Cijent fönigin bekommen. Eine angeheiratete, benn Oberschleftens Eisenkönig, ber Schwergewichtler Lepsch vom Krastsprortklub Beuthen 06 hat das vollbracht. Die oderschleftsche Schwerathletik hatte in Lepsch mit einen ihrer besten und erfolg-reichsten Vertreter. Wir sahen ihn oft genug mit unbeimlich schweren Sachen wie ein Chklop jonglieren, Retten gerreißen, Retten fprengen, Gifenbahnichienen biegen und bergleichen Riefenfrage treiben. Ein Oberschlesier mar ber ft art ft e Mann Suboftbeutichlanbs, eben Lepich. Run batte ber ftarte Rerl feine ichmache Stunde Bir gratulieren und wünschen nur, bag ber fleine Pantoffel leichter fei, als bie oft gusammengebogene fechs Meter lange Gifenbahnichiene.

Der Oberichlestische Tennisverband, Ehre feiner langjährigen Riesenarbeitsleiftung, ift nun auch aufgelöft und bilbet nunmehr ben Begirt I im Gau 4. Ehrenvoll mar ber Abichieb, hoffnungsvoll beginnt bie neue Beit. Reben Begirtsführer Bebe werben nun Begirtsgeschaftswart Fabritbefiger Defterreich, Oppeln, Begirtsfrortwart Sans Dichatich, Beuthen und als Begirtsjugendwart Dr. Reumann, Gleiwig, im Begirtsbeirat figen. In bie Sanbe ber neuen Tennisfreisleiter Son ura, Beuthen, für Beuthen, B. Riesewetter, Gleiwig, für Gleiwig, F. Müller, Ratibor, für Ratibor-Reiße tann man mit aller Buverficht unferen gangen oberschlesischen Tennissport legen. Wir glauben an feinen Aufftieg, an beffere frortliche Leiftungen unter ber neuen einheitlichen Leitung.

Auch bei ben Turnern gab es eine einbrudsvolle Ehrung, ber burch bie neue Gebietsteilung der Neuorganisation aus ihren Memtern icheibenben, verbienftvollen, in alter Turnertrene bewährten Männer, wie Dberichullehrer Lind ner, Oppeln und Direktor Frit Gimelta, Ratibor, Am 1. Januar treten die neuen Führer ber Turner ihre Poften an. Was neu ift, ift ber Rreis Ratibor, bem bamit eine alte Gehnfucht in Erfüllung geht. Gleiwig-Beuthen, Dppeln-Rrengburg, Reige-Neuftabt find die anderen Rreise bes Begirtes, Much bier wird alte, gute Arbeit gu neuer Blute treiben, benn Dberichlefiens Turner und Turnerei war einzigartig und

Weihnachten ift ba. Ich wünsche jebem und allen, und wo es auch immer fei, bon Herzen ein "Frohes Fest". Fröhlich mögen die Weih-Heden Sports im mahrften Sinne bes Bortes fein.

#### Sandball-Freundichaftsiviele

Im Sandballfport ift es faft gang ruhig mahrend ber Weihnachtsfeiertage. Es tommen nur zwei Freundschaftsspiele zum Austrag, und zwar fämpfen am 2. Feiertag in Benthen nm 14 Uhr auf bem Schulfportplat in ber Promenade Reichsbahnfportverein Beuthen und TB. Frisch - Frei hindenburg. Die Beuthener wollen eine neue Aufftellung ausprobieren, boch werben fie ben Sinbenburgern, bie fie icon einmal ichlagen fonnten, auch im Rudfpiel taum gewachsen fein. Borber fpielen die beiben Referbemannichaften.

Am 1. Beihnachtsfeiertag treffen fich im Bilhelmspark in Gleiwit um 14 Uhr der Sportverein Germania 04 Sleiwit und ber Deutsche Sportklub Ratibor, Man hält beibe Mannschaften für gleichwertig, fo bag es wohl einen offenen Rampf geben wirb.

#### Oberschlesische Runftläufer in Breslau

Un ben Weihnachtsfeiertagen find die beften oberichlefischen Gissportler Gafte bes GB. Breslau, der ein großes Kunftlaufprogramm gur Durchführung bringt. Bom Gleiwiger EB. werben bas Chepaar Nengebaner ihre Kunft in Breslan zeigen, außerdem gehen die ausgezeichneten Schnellläufer Bingborf bom EB. Sinbenburg und Röhler bom EB. Gleiwit an ben Start.

# Start zur Eishockey=Meisterschaft

auch die Meifterschaftsspiele im Eishoden. In den letten Jahren hat der oberichlesische Gishodensport einen gewaltigen Aufichwung genommen. Un der Spipe ftand der EB. Sinbenburg, dem es im Vorjahre fogar gelang, die Schlesische Meisterschaft an sich zu bringen. Neben ben Sindenburgern verfügt Oberschlefien in Beuthen 09 und bem EB. Eleiwit über tüchtige Mannschaften und besonders die Oger haben sich in letter Zeit mächtig herausgemacht. Schon im Borjahre gehörten die Rämpfe zwischen biefen brei Bereinen gu ben fpannenhften, bie man im Gishoden zu feben betam, es gab unerwartete Riederlagen, und der Meifter wurde erft im allerletten Spiel ermittelt. In diefem Jahre icheint fich bas Rrafteverhältnis noch weiter ausgeglichen zu haben. 2118 Favorit ftartet wieder der EB. Hindenburg, der wohl über die geschloffenfte Mannschaft verfügt, in Beuthen 09 aber ift bem Titelverteibiger ein ernfter Rivale entstanden, ba in diefer Mannschaft mehrere neue Spieler mitwirten, die eine wesentliche Berftartung bebeuten. Bu beachten ift auch ber EB. Gleiwis, benn befonders auf eigenem Blat liefern die Gleiwiber hervorragende Spiele und find hier unbedingt gu fürchten. 218 4. nimmt noch Grun = Gold Beuthen an ben Meifterschaften teil, doch wird bie noch junge Mannschaft über ben letten Blat wohl nicht hinauskommen.

Die Serie ber Meisterschaftsspiele werden am 1. Feiertag eröffnet burch bas Spiel awischen

#### 6B. Gleiwik-Beuthen 09

auf der Bahn im Wilhelmspart in Gleiwig um 14 Uhr. Sier ichon wird es fich zeigen, welcher bon beiben Vereinen am ehesten berufen ift, ben hindenburgern den Titel streitig zu machen. Im Borjahre gelang es, dem EB. Gleiwit gang unerwartet den O9ern, die dis dahin ungeschlagen in der Tabelle führten, eine Niederlage beizubringen. Nicht ausgeschlossen, daß die Gleiwißer auch diesmal auf ihrer kleinen Bahn sich als die stärkeren erweisen, wenn auch die Benthener, die ja gegen Brandenburg-Berlin gute Klasse verrieten, in technischer Beziehung vieles voraus haben. Auf Grund dieses großen Erfolges in Berlin gelten die Oger als Favoriten.

Das 2. Spiel am 1. Feiertag führt

#### Grün-Gold Beuthen-GB. Sindenburg

um 14 Uhr auf der Spriteisbahn in Beuthen Bufammen. Sier werden die Sindenburger einen flaren Sieg babontragen, an dem auch der größte Gifer der Grun-Golden nich's wird andern fonnen.

An den Beihnachtsseiertagen beginnen endlich die Weisterschaftsspiele im Eishoden. In letten Jahren hat der oberschlesische Eisdepsport einen gewaltigen Ausschaftsspiel eine Ausschaftsspiel eine Bleiwißern im Freundschaftsspiel eine 3:0-Niederlage bereiten konnte. Die tüchtige Verteidigung der Gleiwißern in der Spiße stand der EV. Hinend urg, dem es im Vorjahre sogar gelang, die

Den 2. Rampf beftreiten am 2. Feiertag

#### Beuthen 09-Grün-Gold

um 14 Uhr auf der Spriteisbahn auf der Promenade in Beuthen. Die Brun-Golden werden fich bie Erfahrungen bes Vortagsspiels gegen ben EB. Hindenburg zunute machen und mit ichon wesentlich verbefferten Leiftungen aufwarten, fo daß die Oger, befonders nach ihrem schweren Rampf gegen Gleiwit fich die größte Mihe werden geben müffen, um ein achtbares Ergebnis herauszuholen. An ihrem sicheren Siege ift wohl nicht zu zweifeln, doch werden fich die Grun-Golben bestimmt heftig Behr feten, fo daß ein intereffanter Rampf in Aussicht steht.

#### Rünzel-Gedenkstunde im UIB. Ratibor

Bu einer einbrucksvollen Trauerfeier gestaltete fich die in der Jahrhunderthalle abgehaltene Beden kit unde für den so plöglich verstorbenen Künzel. Nach dem von DSB.-Freunden gespielten Largo von Händel sprach der Bereinsführer Simelka in ergreisenden Worten über Künzels eifrige Tätigkeit als Vorstandsmitglieb, sein Organisationstalent in der Spielbewegung hervorhebend, dem die Handballabteilung ihren Ruf verdankt. Das Kameradenlied beschloß die

### Im Reiche

Bintersport: Fast alle beutschen Wintersport-pläte melben gute Schneeverhältnisse, so daß die Anhänger des Stisports nach Herzenslust ihren gesunden Sport in frischer Binterlust aus-üben können. Allerorts sind Beihnachts-Sti-springen vorgesehen, so in Krummhübel. Bab Flinsderg, Bad Reinerz, Schreiberhau, Garmich, Altenderg und Braunlage. Recht umsangreich ist auch das Beihnachtsprogramm der Eishockeh-spieler. Besonders gespannt ist man auf das Erstautreten der sanabischen Mannschaft Ottawa Shamrocks in Deutschland, die am Abend des zweiten Keiertages im Sportpalast zu Berlin gegen den Berliner Schlittschuhltub antritt.

ben Berliner Schlittschuhklub antritt.
Fußball: Um nicht in Terminschwierigkeiten zu kommen, benutzen zahlreiche Gaue die Feltage zur Erledigung von Meisterschafts spielen. Einen Rampf nach sech zur Erledigung von Meisterschafts in ten haben die Kußballspieler der Reichzhauptsstadt am zweiten Festtag zu besteben; von den sechz Spielen ist die Begegnung Berlin gegen Gau Niedersachsen das wichtigste. In ansehnlicher Zahl weilen ausländische Fußballmannschaften an den Weihnachstagen im neuen Deutschland zu Gaste. Stade Francais Paris spielt in Westbeutschland, Ferencvords Budapest tritt gegen Städtemannschaften von Aachen und Köln an, und Hungaria Budapest gastiert in Wannheim und Karlsruhe.

## Beschleunigung des Rechtsganges in Zivilsachen

Die Inftigpreffestelle Gleiwit teilt uns mit: Die preuß. de Juftizverwaltung will erreichen, bag ber decht s gang in burgerlichen Rechtsftreitigkeiten wieber volkst unlich wird. Insbefondere soll das Verfahren, ohne daß die Gründ-lichteit darunter leidet, so beschleunigt werden, daß es in möglichst wenigen Terminen seine Erledigung findet. Dies ist aber nur dann möglich, wenn die rechtsuchende Bevölkerung auch selbst alles daran setzt, um den Streitstoff möglich ib vollstän die und klar dem Gericht rechtzeitig mitauteilen mitzuteilen.

Rechtsuchende Volksgenoffen, denen es schwer fällt, felbft ihre Erklärungen und Antrage gu formulieren, tonnen fich hierbei ber Silfe ber bei ben Umtegerichten in Gleiwig und hindenburg ein-

#### Rechtsantragitellen

bedienen. Ihre Inanspruchnahme ist unents geltlich und daher nur für unbemittelte Bersonen bestimmt. Die Tätigkeit dieser Stelle ist mit der sachgemäßen Aufnahme des Vorbringens und dessen Beitergabe an die für eine Entscheisdung duständige Stelle erschöpft. Die Rechtsantragstelle hat also mit der Entscheidung der Sache selbst nichts zu tun. Dies schließt jedoch nicht aus, daß sie im Laufe eines Versahrens, wenn weitere Erklärungen niederzusgen sind erweut ausgegangen mird legen sind, erneut angegangen wird.

Rechtsausfünfte und Rechtsberatung tonnen in ber Rechtsantragftelle, falls überhaupt so grundsätlich nur unberbindlich erteilt werden. Für jolche steht den unbemittelten Bolksgenossen die Rechtsberatungsstelle der Rechtsanwälte zur Versügung. In Sachen, in denen es sich um die Einhaltung einer Frist handelt, wird dringend empsohlen, nicht erst am vorsetzt an der ein geben aber ein sehten Dass der Eitzt uber Und letten ober gar letten Tage der Frist in der Un-tragstelle zu ericheinen. Kommt der Antragsteller erst in letter Minute, bann läuft er Gefahr, das er bei großem Andrange an diesem Tage nich mehr abgefertigt werden, oder daß der Antrag nicht sachgemäß aufgenommen werden kann (3. B. wenn Unterlagen fehlen und bis en ihrer Beibringung die Frist verstrichen ist).

Um ein Drängen ber Bolfsgenoffen an ber Tür des Geschäftszimmers zu bermeiben, ift bie Einrichtung getroffen, daß jeder Rechtsuchende sich zunächst in der Wachtmeisterei des Amtsgerichts eine Rummerkarte holt, die die Reihenfolge

#### Ein Drängen an ber Geichäftsftelle entspricht nicht ber Burbe bes Gerichts,

die auch hier zu wahren Pflicht eines jeden Volksgenoffen ift. Es ist auch aufs schärffte zu berurteilen, wenn mitunter versincht wird, dicht an der Tür zu stehen, um zu er lauschen, was im Zim-mer verhandelt wird. Zum Dienst in der Rechts-antragstelle werden seht in großem Umsange Refe-rendare herangezogen, um hierdurch die Volksder-bundenheit unserer angehenden Kichter und An-mölte und ihr Nertkändnis für Sie Würlicht und wälte und ihr Verständnis für die Wünsche und Beschwerden des Bolkes zu fordern. Da in berschiedenen Angelegenheiten die Einleitung des Ver-

Eiser der Grün-Golden nichts wird ändern können.
Am 2. Feiertag sind ebenfalls zwei Berbandsspiele sestgesett. Der Kampi

EB. Hindenburg—GB. Gleiwik
ber um 14 Uhr in Hinden burg auf der Eisber um Austrag

ber um 14 Uhr in Hinden burg auf der Eisber um Austrag

ber um 14 Uhr in Hinden burg auf der Eisber um Austrag

ber um Unsgang des Kampses zwischen den Deuts

bem Ausgang des Kampses zwischen den Deuts

bem Ausgang des Kampses zwischen den Deuts

bem Ausgang des Kampses zwischen den Deuts

weisen ausländische Kußballmannschaften an den gene in Handurg sind den Meistern Eder und Hon me

fahrens erft nach Borichußgahlung erfolegen fann, empfiehlt es fich, für Unbemittelte gur Bermeidung bon Bergögerungen und unnötiger Absendung von Vorschußrechnungen, sich vor Ercheinen in der Rechtsantragftelle das Armutszeugnis der zuständigen Ortsbehörde zu besorgen,

#### Gegen die Verwilderung der Zahlungssitten

Aus unferem Leferfreise wird uns geschriebens Die durch Berwilderung der Zahlungssitten eingerretene Unsicherheit im Geschäftsleben ist eines der größten Hind immer mehr und
mehr ein, daß Schuldner mit ihren Zahlungsperpflichtungen im Kücktraube bleiben sich ververpflichtungen im Rücktande bleiben, sich verstlagen und fruchtlos pfänden lassen, dann eine Art Offenbarungseib leisten und hinters her frohlocken, daß sie ihre Waren billig eins gefauft haben und nun Schundrreise aus-spielen und auch noch ihre Konkurrens schäbigen können. Der Lieferant aber, dessen Geld verloren ist, steht machtlos und rechtlos da, kann keine Steuern bezahlen, keine Waren einkaufen und seine Daseinsmöglichkeit wird immer mehr und mehr gefährdet.

Dag derartige Machenschaften betrügerifc find, ergibt sich schon daraus, daß viele Räufer chon von vornherein darauf ausgehen, den Lieferanten zu schädigen. Sie leiften beim Einkauf eine Anzahlung, um überhaupt Waren zu er-halten, aber haben schon die Absicht. den Reft niemals zu bezahlen.

Sier flafft eine große Lude in ber Befet gebung. Dieje mußte durch eine Berordnung ausgefüllt werden, welche böswillige Schuldner zwingt, monatlich mindestens 2 bis 3 Brozent ihrer Schuld abzuzahlen, damit der Gläubiger wenigstens in drei bis vier Jahren zu seinem Gelde kommt. Einen jolchen kleinen Betrag kann wird inder ablan ernarreille wenter und wird jeder gablen, anderenfalls mußte er als aufbaufeindlich ins Rongentrations. ager gestedt werden.

### Kinder aus nichtarischer Mischehe

Die Scheibung bon Mifchehen eute eine Tatsache, die gar nicht selten vorkommt. Vor welche ichwierigen Fragen das Gericht dab**ei** gestellt wird, ist ja durch die Erörterungen üb**er** die Mischehe als Scheidungsgrund genügend betannt. Aber auch die bereits geschiedene Mijchkannt. Über auch die bereits geschiedene Mische ehe bietet gemügend menichliche und rechtliche Schwierigkeiten. Wenn dei einer Chescheidung Sinder vorhanden sind, so ist die gesetliche Regenlung die, daß die Kinder dem "zugesprochen werden, der vom Gericht als schuldlos erfannt wird. Der schuldige Chegatte hat nur die Mögelichkeit, die Kinder zu bestimmten Zeiten zu sehen. Nun passert es in letzter Zeit sehr oft, daß der nichtarische Teil einer geschiedenen Sche ins Austland abwandert. Wenn das Gericht den anderen Vortner schuldig gehrnochen hat, besinden sich die Partner schuldig gesprochen hat, besinden sich die Kinder bei dem nichtarischen Teil. Darf er num die Kinder ins Ausland mitnemen? Gine arische Mutter, die schuldig gesprochen war und darsche Matter, die schuldig gesprochen war und daher die Kinder dem Mann überlassen mußte, bestritt ihm das Recht, sie ins Aussand zu nehmen, weil sie sie dawn überhaupt nicht mehr sehen könnte. Das Gericht hat ihr Unrecht gegeben mit der Begründung, daß das Recht und die Pflicht des Mannes, für die Kinder zu sorgen, stärter sei als ihr Recht, die Kinder zu sehen.

# Berliner Tagebuch

Maria Paudler hat Hochzeit - Der Gruß des Führers - Weihnachts: bäume im Straßenleben - Berlin ohne Stadtparlament - Die Modernisierung der City - 900 Strafanzeigen gegen Kraftfahrer

Die aus vielen Filmen bekannte und beliebte zeichnen". Und da zog sie aus dem Strauß, den Filmdarstellerin Maria Paubler hat am der Führer gesandt hatte, einen langen Stil und Connabend geheiratet, und das war ein fleines überreichte ihn der beglückten Gattin des Kollegeschlichgeschliches Ereignis. Ihr Gatte ist Herr gen. Tief bewegt klatschten die Hochzeitsgäste Stalben, ein Kameramann, ber intereffante Experimente mit bem farbigen Film unternommen hat. Das junge Baar hat die kleine Billa bezogen, die früher die jeht in der Schweiz wirkenden Rammerjängerin Sigrib Onegin wirkenden Rammerjängerin Sigrib Onegin bewohnt hat, und da erschienen am Sonnabend deend rund hundert Gäste zur Zeier. Man sah den Staatskommissar Hinkel, man sah den Brinzen von Schaumburg-Lippe, der Abjutant bei Dr. Goebbels ist, und eine ganz große Ueberraschung gab es am späten Abend, als der Abjutant des Reichskanzlers, Oberleutenant Brischer erschien und ein Jandschreiben Abolf Hitlers und in seinem Austrag einen großen Strauß weißen Flieder brachte. Das alte Preußen war durch den Krinzen Voach im Albrecht mit dem schonen Bart vertreten, der ein Meister des Cellos ist und auch gern kom-Albrecht mit dem schönen Bart vertreten, der ein Meister des Cellos ist und auch gern komponiert. Es macht ihm auch großes Vergnügen, einmal in Aissingen oder Rauheim die Kurkapelle zu dirigieren. Man sieht preußische Krüzen sett überhaupt viel. Bis zur Kanzlerschaft Brünings wurden sie überall mit dem schlichten "Sie" angeredet, seit dem vorigen Sommer dat sich wieder die Anrede Kaiserliche Hohe war im Zov ein großes Wohltätigseitssest des Lusteichundsverbandes angesetzt, auf dem um Mitternacht der Krontrinz in großer Friedens-Hujarenunisorm erschien. Sie machte erhebliches Unssehen.

Andre Kollegen vom Theater ehrten Maria Vor deine in time Kabarett.

Bore Kollegen vom Theater ehrten Maria Kabarett.

Baubler dunge eine in time Kabarett.

Szene. Der Schauspieler Harn Grown i hielt eine rührende Kede auf seine eigene Frau. "Tritt in unsern Mitte, damit wir dich alle sehen können, du Bordild deutscher Frauen", sagte Maria Katharen Großender Baubler zu Frauen", sagte Maria Kach der Center von Bigleben ift.

Baubler zu Frauen schrieften dass den maßen dass den maßen wir schnen der kennen dass den men die einer gewaltigen wir schnen der kennen die einer gewaltigen der die eigenes Bezirtsparlament aund under eingeteilt in zwanzig Bezirke, jeder hatte sein aund unter werden, ob sie die eigenes Bezirtsparlament aund unter Werden, ob sie die Stehenbleiben den Half.

Seit der Nacht zum Donnerstag haben wir einen neuen Großsender von Bigleben ist.

Tegel, der alte Sender von Bigleben Funktiere Kraft des Gemeinschen der einer kam immer ein zehnten half.

Tegel, der alte Sender von Bigleben surb nun Pläne ber wirklichen der kanden und verhauft in anderen die eingeteilt in zwanzig Bezirke, jeder hatte seingeteilt in zwanzig Bezirke.

Berliner fam immer ein zehnten für geben für geben für geben für geben für geben bei geben für geben bei geben für geben beit sprach auch unter werden, von fie die eigenes Bezirken siegenes Bezirken siegenes Bezirken singeteilt in zwanzig Bezirken singeteilt in zwanzig Be

Ueberall wersen bie großen Ereignisse bes Jahres ihre Wellen auch in das private Dasein.

Es weihnachtet. Im Bunde mit ber Elektrofront ift bafür geforgt, daß im Stragen-leben Taufende von Beihnachtsbäumen ichon feit Tagen erftrahlen - auf ben großen Blagen, an Straßenbahnhalteftellen, an ben Untergrundan Straßenbahnhaltestellen, an ben Untergrundbahnhösen. Wenn man um eine Ede biegt, sunkelt es magisch burch die Nacht, die Herzen werden warm. "Das sollten de Deutschen noch viel mehr "ausbauen" sagt mir ein bekannter dänischer Bühnenschriftsteller, der gerade in Berlin eingetrossen ist. "Wir machen das in Dänemark schon lange. Zedes Geschäft muß seine Straßenfront weihnachtlich mit großen elektrischen Blumenilluminationen schmücken! Und was das Wichtigste ist. die Geschäfte sind in der letzen Woche vor Weihnachten bis Mitternachten Boche vor Weihnachten bis Mitternachten Zeute haben ja garkeine Zeit, am Tage einzukausen. Ubends können sie beschaulicher durch die Läden spazieren, da wächst die Lust zum Kausen. Und so wird nen sie beschaulicher durch die Läden spazieren, da wächst die Lust zum Kausen. Und so wird Weihnachten wirklich zu einem ries ig en Markt, der die Wirtschaft ankurbelt. Katürlich ist das anstrengend sür die Ungestellten — die entschädigt man dann nach den Feiertagen durch viele Freivormittage zum Aussichlasen." Staatsrat Thyssen, der das mit anhörte, nickte nachdenklich mit dem Korse. Es leuchtet ihm ein — er wird das den maßgebenden Stellen vortragen — vielleicht kommen wir schon nächstes Kabr zu einer gewaltigen

turm war er das neue Wahrzeichen Berlins. Aber die Ansprüche sind gewachsen, gleichzeitig mit dem neuen Funkriesen von München und Mih lacker verfigt der neue Tegeler Großsender nun über 100 Kilowatt. Das bedeutet, daß die Sender, die auf änhlichen Bellengruppen wie die deutschen Sender liegen, stark in den Hintergrund treten. Wien, Straßburg und ein großer Teil der englischen Sender sind kaum mehr zu hören. Auch Toulouse, das benachbarten Sender iv stark durch, daß man auf sie Verzicht leistet. Das Herum spazieren im nächtlichen Aether hat aufgehört. Wir stellen uns ganz auf das deutsche Wort und den deutschen Ton, die nun auch das Ausland stärker hören und gur Renntnis nehmen wirb.

In der Berliner Verfassung ist eine bemer-fenswerte Bendung eingetreten: Berlin wird staatsunmittelbar. Bisher unterstand die

fönnen, die vordem am Hader der widerstreitens den Interessenten scheiterten. Das wichtigste bleibt die Erneuerung der City. Der Straßenfern zwischen Potsdamer Plat und Spittelmarkt, zwischen Dranienburg aer und Halleschem Tor ist überlebt. Die Geschäfte haben sich berzogen, die einst bier Wohen enden und dann von den Geschäften in andere Riertel Vertriehenen sind nicht zurückessehrt. und ein großer Teil der englischen Sender sind Biertel Vertriebenen sind nicht zurückgekehrt. kaum mehr zu hören. Auch Toulouse, das sonst immer sehr start durchtam, war nur noch als ihrerseits wieder von den undeutliches Summen zu hören. Der neue Aufts überfüllt sind, weil hier der ganze Durchstrageler Sender schlägt durch die Musik aller gangsverkehr vom Often noch dem Westen, von den auf der Sidheriese noch dem Vorden zusammens ben Südbezirken nach dem Norden zusammen-prallt. Ganz insgeheim wälzt man im Rathaus ben Blan, bie gange Cith abgureißen und neu aufzubauen. Das wäre ein gigantisches Vorsaben. Zunächt ist es finanziell un übersehbar. Die alten Cithhäuser stehen buchmäßig noch hoch angeschrieben, die Inhaber können sich nicht baran gewöhnen, daß ihre nicht mehr benutten Baraden eigentlich nichts fenswerte Wendung eingetreten. Det ist aat un mit telbar. Bisher unterstand die Verwaltung Berlins der Ausjicht des Oberpräsidiums der Krodinz Brandendurg. Nur
über den Oberpräsidenten konnten die Lenker
Berlins mit dem Preußischen Staatsministerium verkehren. Das wird sich zum 1. Januar
ändern. Dann untersteht Berlin direkt dem
Preußischen Ministerpräsidenten. Wie nach
oben ist auch nach unten die Verwaltung vereinsacht worden. Das Stadtparlament ist
auf gelöst. Die Rederei ist ganz beseitigt.
Der Ober bürger meister sührt allein die
Geschäfte der Stadt nach bestem Wissen und Gewissen und ist nur dem Ministerpräsidenten, also
dem Staate verantwortlich. Was süx Zeit,
Nerven, Schreibereien, Kosen werden daburch
erspart. "Wir werden nur noch halb so biel
Veranden." saat der Stadts.

Durch Selbstdississer verscheit zu verscheit zu gesen, die Stroken
zu überqueren, wann sie es sür passend halten.
Zeht bringt es das Spstem der automatischen
Lichtsquale mit sich, daß sich der Berkehr auch
zweht bringt es das Spstem der automatischen
Lichtsguale mit sich, daß sich der Berkehr auch
zweht bringt es das Spstem der automatischen
Lichtsguale mit sich, daß sich der Berkehr auch
zweht bringt es das Spstem der automatischen
Lichtsguale mit sich, daß sich der Berkehr auch
zweht bringt es das Spstem der automatischen
Lichtsguale mit sich, daß sich der Berkehr auch
zweht bringt es das Spstem der automatischen
Lichtsguale mit sich, daß sich der Berkehr auch
zweht bringt es das Spstem der automatischen
Lichtsguale mit sich, daß sich der Berkehr auch
zweht bringt es das Spstem der automatischen
Lichtsguale mit sich, daß sich der Berkehr auch
zweht bringt es das Spstem der automatischen
Lichtsguale mit sich, daß sich der Berkehr auch
zweht eren es sich en net der stadten.

Lichtsguale mit sich der Stadt nach ber Fahren
Lichtsguale mit sich der Stadt nach der Fahren
Lichtsguale mit sich der Stadt nach der Fahren
Lichtsguale mit sich der Stadt nach der St mehr wert sind. Dann müßte man ein neues Straßennetz schaffen, das rechtzeitig daran denkt, daß vielleicht innerhalb von vier Jahren sen und ist nur dem Ministerpräsibenten, also dem Staate verantwortlich. Bas sür Zeit, Nerven, Schreibereien, Kosen werden dadurch erspart. "Wir werden nur noch halb so viel Luntsräume brauchen!" sagt der Staatstrumissard von seine brauchen!" sagt der Staatstrumissard von seine großartig vereinsachende Berwaltungsresorm geschehen ist. Mit wie viel Rede n einst Berlin regiert worden ist, wird uns einst märchenhaft vorsommen. Berlin war eingeteilt in zwanzig Bezirke, seder hatte sein eigenes Bezirksparlament — auf neun Berliner kam immer ein zehnter, der die neun verwalten half. queren, und nicht etwa burch faliches Gehen ober Stehenbleiben ben Sahrverkehr gefährben, ftoren

Der Berliner Bär.



# Sinning Po



# Christkindleins Weihnachtsfahrt

Wenn am Heiligen Abend die Dämmerung sinkt, | Tritt jetzt Gott Vater zum Christkind und spricht, Das erste Sternlein vom Himmel blinkt, Die Kinder wartend am Fenster stehn, Voll Ungeduld schon nach dem Christkind spähn, Das Näschen platt an die Scheibe drücken, Um recht viel von dem Wunderglanz zu erblicken, Da herrscht droben im Himmel Ein eilig Gewimmel, Denn Christkindlein macht sich bereit, - Es ist ja auch die höchste Zeit -

Hinabzureisen zur Erde,

Helfen geschwind dem Himmlischen Kind. Sie helfen doch alle so schrecklich gern. Eins putzt den Stirnreif mit dem goldenen Stern, Eins näht den schimmernden Saum ans Gewand, Eins knüpft die Schuhe mit silbernem Band, Eins kämmt dem Christkind die blonden Locken, Eine bringt den Mantel aus Schneesternenflocken. Eins wischt noch schnell über den Heiligenschein, Und mit lächelndem Blick

Doch der kann schon gar nicht mehr blanker

Daß den Menschen die göttliche Botschaft werde.

Die Englein, die mit Sternchenanzunden fertig

Eins schnürt das letzte Weihnachtspaket, Eins drängt: "Rasch, rasch, sonst wird es zu

Sankt Peter ruft vom Himmelstor: "Christkindchen, der Wagen fuhr schon vor." Da packen die Englein tüchtig an Und schleppen, soviel ein jedes kann, Alle die vielen Weihnachtspakete Für Karlchen und Walter und Trude und Grete Hinaus an den Wagen. O, da haben sie zu tragen! Christkindlein fragt besorgten Gesichts: "Habt ihr auch alles? Vergaßet ihr nichts?" Sankt Peter mustert den Gabenhauf, Dann lädt er die ganze Bescherung auf. Mit gütigem Lächeln im Angesicht,



Kind mit Puppe

Dieweil die Englein Halleluja singen: "Meinen Weihnachtsgruß sollst du den Menschen

Und den Wunsch, es mögen die Großen und Kleinen

Sich fürder in Liebe und Frieden einen." Christkindlein steigt ein und mit prüfendem Sinn Schaut es über den Gabenberg hin. Da schüttelt es plötzlich erschrocken Die blonden Locken

Und ruft: "Ach je, nun vergaß ich doch ganz Das Bilderbuch für Müllers Franz Und für Lieschen Meier den Puppenherd Und für Kurtchen das große Schaukelpferd." Die Englein springen, und eins, zwei, drei, Bringen sie schon das Vergess'ne herbel. Nun geht's aber flott Mit Hü und Hott

Davon im Nu. Die Englein werfen noch Kußhändchen zu,

Winkt das Christkind zurück. Dann saust der Wagen ins Erdenland. Sechs weiße Hirsche sind vorgespannt,

Wie blitzen die goldnen Geweihe so hell, Wie fliegen die silbernen Hufe so schnell! Kaum eine Weile Reisen sie mit himmlischer Etle. Dann halten sie an Im verschneiten Tann. Ein Bäumchen sucht sich das Christkind aus. Denn es fehlt noch eines im letzten Haus. Schon fliegt mit fröhlichem Schellenklang Der Wagen weiter, die Straße entlang, Und als das Christkind Einkehr hält,

Da liegt in Frieden die weite Welt, Es schimmern die Kerzen, Es jauchzen die Herzen, Ein Tor ist der Liebe aufgemacht. Es beginnt die stille, die heilige Nacht.

Käte Kluß-Hartrumpf.

"Bernd und Brunhilde von der Hitlerjugend." Ein Bilderbuch von Richard Heinrich, mit Versen von Johannes Arnold. (Preis 2,50 RM., Verlag Hegel und Schade, Leipzig.) Jugendhaft, frisch und froh leuchten einem die Bilder dieses Büchleins entgegen. In herzerfrischenden Versen wird das Leben und Treiben unserer Hitlerjungen und -Mädel geschildert. Es ist ein Bilderbuch, das sich der Hitler-Zeit an-



Die Liederfibel. Wer kennt sie nicht: Liederfibel von Heribert und Grüger (Ostdeutsche Verlagsanstalt Breslau, Preis je Band 3,85), von der bisher zwei Bände bekannt waren, die über die ganze Welt verbreitet sind - singen doch sogar die Kinder in Amerika dank der Liederfibel die schönsten deutschen Kinderlieder. Soeben erscheint der dritte Band: Alles, was ein deutsches Kinderherz begeistert, findet hier in Wort und Bild seinen Ausdruck. Was der Struwelpeter und Max und Moritz für eine frühere Generation bedeuteten, das ist für die Kinder unserer Zeit: Die Liederfibel.



Verschneiter Bach

Autojunge und seine Kameraden, Eine Jungenerzählung mit vielen Illustrationen von Max Elliesen. Phönix-Verlag Carl Siwinna, Ber-lin SW. 11, Preis geb. 3,— Mark. — Autojunge und seine Kameraden sind Buben, die Mut haben einen anständigen Charakter und Kamerad-schaftsgefühl, Dieses Buch stellt uns hinein in die Erlebnisse einer Tertia, in ihren Kampf bei Sport und Spiel, erzählt von ihrem Glück und Pech, und schildert ihre Erlebnisse und Abenteuer, Autos, Fußball, Schule und Landheimleben bilden den Mittelpunkt dieser Erzäblung. Gerd, der "Autojunge" weiß sich in jeder Lage zu helfen; sein Kampf gegen die Obertertia einer anderen Schule läßt den Leser spannend diese Erzählung bis zum Schluß ver-



Winternachmittag

# Die wunderbaren Reisen des Tommy Popkins

21)

Eine Erzählung von G. Th. Rotman

(Nachdruck verboten)



109./110. Nach einer Viertelstunde hört man Fahrlärm auf der Straße. Ein Trampeln von wielen Pferdefüßen. Es sind aber nur zwei Pferde, die einen Galawagen ziehen, begleitet von sechs Polizisten auf Rollern. Die Erdenbürger steigen ein, indessen die Polizisten erfurchtsvoll stramm stehen. So fahren sie zur Stadt. Dort wird unsern Freunder großartiger Empfang bereitet. Der Bürgermeister hält ganz gerührt eine Ansprache. Dort wird umsern Freunden ein willkommen, thr Heiden!", so ruft er aus, seine Arme ausbreitend. "Kommt an mein Herz, so sine Ehre wird uns nie mehr suteil!"



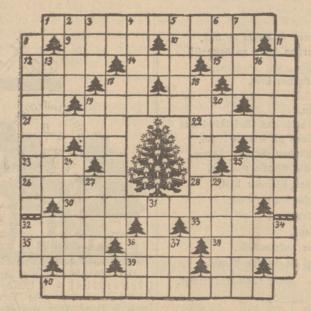
111. Tommy sieht sich einstweilen die Umgebung an "Bah", sagt er, "wie eintönig ist dieser Marktplatz; die Häuser sind alle gleich!" Der Bürgermeister belehrt ihn: "Jawohl, sie werden hier nach einem Modell aus Sägemehl, Kalk und Klei gepreßt in der Reichshauswand-



**Beim Tischgebet** 

# Rätsel-Ecke

## Weihnachts: Kreuzwort



Baagerecht: 1. Beiname eines Planeten, 9. Düngefalz, 10. handwertzeug, 12. männliches haustier, 14. nicht "alt", 15. Auf eines haustiers, 19. Miffämpfer, 21. Männername, 22. Borname bes Komponisten Schumann (be = ein Buchstabe), 23. Schiffs-hisferuf, 25. weibliches haustier, 26. Stockwert, 28. Entwickungsitufe, 29. Wild, 30. Weihnachtssymbol, 32. Luftbläschen (Wehrzahl), 33. Blume, 35. Fahrtrichtung, 36. Biehweibe, 38. junges haustier, 39. Tiername ber Fabel, 40. Stadt in der Provinz Sachsen.

Sen frecht: 2. Fluß zur Aller, 3. nicht "oft", 4. General des Weltkrieges, 5. Herber Geschmach, 6. Erhebung bei Braunschweig, 7. Zweiglein, 8. Richtafel, 10. Erfinder, 11. Ehemitgabe, 13. Flugzeugkonstrukteur, 16. Borname des Walers Achendach, 17. Stadt in Baben, 18. Mandelgebäch, 19. Ziegenleder, 20. Gotteshaus, 24. Prophet, 25. ostpreußische Landschaft, 27. Angstestühl, 28. Waldgott, 29. Stadt und Provinz in Spanien, 31. alte Münze, 32. Schwesschuh, 34. Straußenart, 36. Viersorte, 37. weiche Speise (c) — ein Buchstade).

#### Monogramm-Rätsel



Die Monogramme, die je ein Bort barftellen, ergeben richtig hintereinander geordnet, einen Ginnfpruch.

#### Besuchskarte

CHRISTEL NOLDTE

Bas wünscht fich bie fleine Chriftel vom Beihnachts.

#### Schieberätsel.

Malzbier Die Wörter find feitlich so zu verschieben, daß zwei benachbarte senkrechte Reihen je einen Giftpilz nennen Rätsel

Wit M ist's deines Gartens Zier, Mit S ist's nah verwandt mit dir. Mit L erfreut's dein herz, Mit & bereitet's Schmers.

#### Rombination.

Pofirat, Teer, Ragel, Deich, Eloge. Die fünf Börter find aneinandergureihen und dann durch senkrechte Striche in sechs andere Börter einzu-teilen, deren Anfangslettern einen oftbeutschen Fluß

### **Beihnachtsträumerei**



#### Gilbenrätfel

Aus den Gilben:

e — e — er — er — er — es — gat —
gei — gen — gur — her — in — ta —
te — Ie — me — na — nan — ne —
ne — ni — nig — no — nus — on rel — preu — ra — ra — ra — rei — rie — ro — ro — rob — far — fe — — fen — fes — ßen — fter — ter — ti — to — u — weiß — za —

bilbe man 21 Borter, beren erfte und britte Buchftaben, biese von unten nach oben gelesen, die bekannten Weih-nachtsgebäde zweier beutscher Städte nennen.

1	11
2	12
3	13
4	14
5	_ 15
6	16
7	17
8	18
9	19
0	20
21	A CONTRACTOR OF THE PARTY OF TH

1. Polarforscher, 2. Wandelstern, 3. männlicher Bogel, 4. Wasservogel, 5. französisches Seebad, 6. Wetteranzeiger, 7. Wuse, 8. ägpptischer König, 9. Frucht des Gartens, 10. Gebirgsblume, 11. Fischer, 12. Delitateßfisch, 13. deutscher Staat, 14. Säugetier, 15. ostpreußie scher Fluß, 16. Fluß zur Weichsel, 17. Raubvogel, 18. Oper von Berdi, 19. Märchengestalt, 20. weiblicher Bordname, 21. Truppenteil.

#### Auflösungen

Se n f r e ch t: 1. Byramibe, 2. Liter, 3. Anton, 5. Athen, 7. Köhl, 9. Arm, 11. Che, 13. Lug, 15. Alm, 17. Dame, 18. Ede, 19. Rebe, 20. Rind, 22. Reis. Baagerecht: 2. Lya, 4. Birne, 6. Tat, 8. Tresmolo, 10. Seringe, 12. Erle, 14. Hahn, 16. Mund, 18. Elle, 21. Amerika, 23. Ebene, 24. Eid.

#### Gilbenrätfel

Wenn mancher Mann wüßte, was mancher Mann wär', tät mancher Mann manchem Mann manchmal mehr Ehr'. — (Inschrift im Schweidniger Keller 311

Beihnacht — Elba — Relfe — Nordlicht — Nor phium — Ufrika — Neptun — Chemiebuch — Effe — Reiher — Mülheim — Aiba — Nashorn — Ranfen — Wilhelm Upfala — Eden — Scharland — Seife — Talkum — Eidam — Bolga — Eifen — Rehbraum — Wufeum — Aula — Relson — Chinesifch — Einbaum — Radscha — Memel — Adam — Rafe — Roah — Wasser — Amme — Edith — Richter.

#### Arenawort

Baagerecht: 1. Einlaß, 4. Aar, 7. Romanen, 8. Sut, 9. Samstag.
Senfrecht: 1. Expreß, 2. Lazarus, 3. Sonntag, 54
Cos, 6. Del.

#### 3ahlenftern

#### Rettenrätsel

Rappe — Peter — Termin — Minne — Rero — Roman — Wantel — Teller — Lerche — Chemie — Miete — Tegel — Gellert.

#### Buchitabenrätiel

Gutenberg — Immermann — Unger — Schomburg — Eulenberg — Pechstein — Parseval — Eschstruth — Boltaire — Sichenborff — Rubinstein — Dieffenbach —

Ginfeppe Berdi (geb. am 9. 10. 1813).

#### Erganzungsrätfel

Schwerin — Luther — Schalmet — Reblaus — Schweben — Berlin — Wachtel — Sandale — Banther — Murillo — Storm — Specht — Bilhelm Busch, der "lachende Philosoph".

#### Schachaufgabe

1. Te7—b7, be1; 2. Lh5—d1 (+), f6—f5 (Sa1—e2, b3); 3. Ld1×c2, b3  $\pm$ .

# Auf den Weihnachtstisch



sie fördern die Verdauung

# Glorias große Ferien

19

Roman von Werner Etzel

Und angesichts bieser Gesahr und angesichts wie du dich als Solbat benimmst, du underschämber Tatsache, daß sie zwei Frauen zu beschüßen ter Limmel!"
Daraushin siel der Kriegsfreiwillige Baul
mit diesem Hause identisch war, überkam sie alle brei jener Furor im fleinen, den fie im großen ben Sols. erfebt hatten im Felde anno bamals. Sie waren wieder Landsfnechte.

Am liebsten, wenn es möglich gewesen wäre, bötten sie sich wieber ihre alten Uniformen angegen, damit die Geschichte, die ihnen jeht bevorkand, und die sie mustevgültig zu erledigen gebachten, auch ihre zünftige Farbe hatte.

"Leutnant Bfeffer!" befahl Hauptmann Schulb "Sie ibernehmen ben oberen Stod! Sie haben Ibung barin, auf Briden und bergleichen herumzuturnen. Sie werben fich also bisweilen auf einen Balton begeben und ben horchposten mar-tieren, ihr nennt das wohl auf euren Schiffchen Ausaud, wie? Sie birfen auch mal aufs Dach binausklettern, bas können Sie ficher vorziglich und wenn . . . neidlid en?" Wer kommt benn ba herunter-

Der alte Herr starrte blinzelnd zur Treppe, jog die Augenbrauen hoch in die Stirn und hob die Sand der die Augen, weil ihn der Kerzenichein blendete. Er hatte eine Gestalt entbeckt, die langsam die Stufen heruntersam und mit den Händen zögernd das Geländer abwischte, sie blieb unten am Pfoften der Treppe fteben.

"Benn Rriegsfreiwillige eingestellt werden iagte jeht die Gestalt, "so melde ich mich hiermit inr Stelle!" Heribert Schult drehte sich zu den beiden

Männern um.

Kothermund und Pfeffer standen steif und be-wegungslos wie die Delaöhen und machten unter ungebeurer Anstrengung die ahnungslosesten Kindergesichter, die sie fertig brachten.

Beribert Schult ging langfam auf bie neu Ericeinung ju und mufterte sie von oben bis

Dann äußerte er seinerseits gelassen: "Kriegs-rreiwilliger Baul Boetticher, ich sollte dich eigent-lich zuerst sirchterlich bestrasen und dich stehenden Kubes drei Tage ins Loch sperren. Wer da wir

Daraufhin fiel der Ariegsfreiwillige Baul Boetticher ohne weiteres bem Kommandanten um

"Reine Rigchen im Kriege!" knurrte der alte mit dir werden ibater gerupft. Und jest wollen wir mal sehen, was die Herren Iberfäller eigentlich vorhaben. Meine Herren, ohne Tritt marsch, auf Ihre Bläte!"

Gloria richtete fich im Bett auf

Sie hatte lange wachgelegen, die Arme um den Roof verschränkt und jum offenen Fenster den Koop derichtantt und sum offenen Henster binausgesehen. Dann war sie sanst mübe geworben und eingeschlosen, aber vor hestiger Freude an diesem neuentdeckten Baterlande und vor Glück und Wonne darüber, daß sie zum ersten Wale in ihrem Leben den Begriff deinat mit ganzer Seele ersaßt hatte, schließ sie nur leicht und in einer seligen Unruhe. Unten vor dem Hause hörte sie eine unterbrückte Stimme. Sie warf die Decke zurück, stand auf und ging

fter geöffnet.

"Du bift wohl verrückt, Steamann!" sagte eine junge, verschlasene Stimme. "Was willst du denn mitten in der Nacht?"

"Erst ein Uhr, Walter! Ich habe sie gesehen, Mensch! ganz bestimmt, ich habe sie gesehen! Sie waren's! Ganz bestimmt! Mensch, wenn wir die kriegten!"

"Och", jagte ber Sohn bes Wivtes, "mad einen Dugtich, Stegmann! Die ganze Stanbart suchte wochenlang die Wälder ab, und du haft sie gesehen!"

"Ganz sicher", flüsterte Stegmann aufgeregt. "Zieh bich boch schnell an, Mensch, paß mal auf lich merst sirchterlich bestrafen und dich stehenden In Niedersbeinen war Kurs und dann Nacht-Kubes drei Tage inz Loch sperren. Wer da wir ko'n Art Kriegszustand haben, will ich erst sehen, schwirr ab. Und beim Drommerwald, wo's runter Machbarzimmers weit offen. Sie konnte die ruhi-

geht um die Kurve, seh ich ein Anto stehen, versiehen gen, regelmäßigen Atemzüge der Schläfer hören. stehst du? Hater vor mir, ganz deutlich. "Friedrich!" rief sie halblaut. Keine Antwort. großer Wagen, 'ne Limousine. Ich runter, den Karren in den Graben und rein in den Bald. Weischer steine Antwort. Wieder feine Antwort. In fliegender Hat dog sie sich die Kleider über, Tritthrett und Greife gender geste den Schläfer hören. Keine Antwort. Wieder feine Antwort. In fliegender Hat dog sie sich die Kleider über,

Trittbrett und quatichen aufammen, zu fünfen, Walter, zu fünfen! Kapierst du jetzt? Zu fünfen! Der Sohn des Wirts wurde mit einem Schlage wach. "Zu sünfen?" schrie er beinahe ausf. "Dann find sie's! Ich zieh mich an, wir holen noch "Deher, Kungert und Errik

sind sie's! Ich zieh mich an, wir holen noch Leger, Bungert und Kreiß. . Und was quatschten sie?" Dem kleinen Steamann verschlug es beinahe den Atem, als er ieht fortfuhr: "I. ich . hörte ganz genau . was von . Rothermunds Villa!" Ieht war umten einen Augenblic Schweigen, und donn sah Gloria einen halbangezogenen Mensichen aus dem Fenster springen, sich einen Rock omziehen und sich eine Müße auf den Kopf stülspen, und dann sprangen zwei behende Gestalten in langen Sähen hinüber über die Straße zu einem anderen Howse, wo sie im Hauseingang verschwanden

Was mochte da vor sich gehen? Ungesähr hatte sie aus dem Gespräch der beiden berausgebört, karrende Treppe hinunter und zur Saustür bindaß iemand aufgespürt worden war, der ieht bersolgt werden sollte. Ihre Neugierde plagte sie spesials. Nach kaum drei Minuten standen die beiden verblicht. Solche aufgesonden Sachen erlehte daß iemand aufoespürt worden war, der jeht ver-folgt werden sollte. Ihre Rengierde plagte sie sp-fort entsehlich. Solche aufregenden Sachen erlebte sie zwar in Hülle und Fülle, manchmal wimmelte ne zwar in Hule und zulle, mandmal wimmeire es um sie von Verbrechern und Polizisten, manchemal knalkte es hagelvicht um ihre Obren, aber das war ja alles gar keine Wirklichkeit, bas waren Vilmaufnahmen mit foljchen Verbrechern, falschen Polizisten und falschen, sentimentalen und verlogenen Begebenheiten.

Und in dieser Minute, am Jenster eines ein-samen Dorswirtsbauses, viel tausend Kilometer entsernt von der künstlich beleuchteten Stätte jener Begebenheiten, angesichts zweier junger, flinker Menschen, die eine ernste Aufgabe im Handundrehen anpacten, wurde sie sich klar, welch ichreck-licher Humbug bisweilen in ihren Rollen steckte. Aber diesmal wollte sie etwas Richtiges er-

leben und mitmachen, was es auch sein möge. Sie klopfte an die Wand, hinter der die beiden Jungens im anderen Zimmer schliefen.

Richts rührte fich. Sie flopste stärker. Aber ihre beiben Wander-freumbe ichienen sich in einem siedzia Stockwerk tiesen Schlaf zu befinden.

Reine Antwort.

"Stesan!" rief sie lauter.
Bieder keine Antwort.

Bifliegender Haft dog sie sich die Kleider über, und dann nahm sie den Waffertrug, der in der bunten Waschschale stand, beugte sie weit aus dem senster, holte aus und schleuderte den breiten Wasserftrahl ins andere Zimmer. Sie hörfe, daß jemand aufsuhr und um sich schlug, daß die Bett-

bede fnallte. "Pfui Deiwel!" rief Stefan, und dann fuhr ein zerzauster und triefender Avot emvört ous

n Fenster. "Psicht!!!" "Picht!!!" machte Gloria. "Picht!!! Kunter-kommen! Was los sein!!"

Neben Stefang Ropf tam jest bas Geficht von Friedrich zum Vorschein.

"Brennt's?" erkundigte er sich neugierig. "Haben Sie Stesan mit Wasser vollgegoffen, Smith?"

"Runterfommen", brängte bas Mäbchen. "Was

hnen flar zu machen, daß irgend etwas hier im

Und nach weiteren fünf Minuten, nachbem fie beraten hatten, ob sie nicht lieber wieder ins Bett gehen jollten, aber Gloria sich entschieden geveigert hatte, stauben sie, nachdem sie um die Ide der Dorfstraße gebogen waren, vor einer leinen Gruppe von SA.-Lewten, die an ihren Kahrräbern lehnten.

Das halblaute Gespräch verftummte, als Re näher kamen.

"Beil Hitler!" grüßte Stefan, und die Gruppe oab den Gruß einstimmig zurück. "Wir sind drei Studenten", erklärte Stefan weiter, "wir wohnen im Birtshaus und haben zufällig gehört, daß Sie etwas unternehmen wollen. Vielleicht bürfen wir Ihnen helsen dabei. Bir sind zwei gans ordentliche Burschen, die was vertragen können, und unsere Kommilitonin, eine Amerikanerin, auch."

Einer der SU.-Männer fragte in die Gruppe zurück: "Walter, wohnen fie bei beinem Bater?" Der Wirtsjohn nickte. "Ja, es stimmt. Außer-dem find sie Bg."

(Fortfetung folgt.)